

1962

3p 1963



1114
 78.976
 7863-7965
 MFN-5689



(C) 2019 376.044 IS 978P1

1

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME ANUAL

1962

**PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)**

San José, Costa Rica

Febrero, 1963

El Proyecto 206 se denomina:

**"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"**

INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS QUÍMICAS

QUÍMICA

1962

PROYECTO DE LA COMISIÓN DE ORGANIZACIÓN TÉCNICA
DE LA ASOCIACIÓN DE LAS ESCUELAS MEXICANAS (A.E.M.)

San José, Costa Rica

1962

El Proyecto fue desarrollado

"Organización y Estándar"

por el Sr. Agustín

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME ANUAL

1962

Armando Samper, Director General del Instituto
Interamericano de Ciencias Agrícolas

Carlos Madrid, Director de Operaciones - Funcionario de Enlace con
el Programa de Cooperación Técnica de la O.E.A.

Norberto Ras, Coordinador del Proyecto 206

Don L. Shurtleff, Jefe de Asuntos Administrativos y Tesorero

José Alberto Torres, Director Regional, Zona Norte

San José, Costa Rica, Febrero, 1963

ORGANIZACION DEL PROYECTO

Descripción

En mayo de 1957 el Comité Interamericano de Representantes de los Presidentes, en su Recomendación N° 1, acordó fortalecer el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y ampliar su programa para incluir estudios, adiestramiento, e intercambio en tenencia, uso y clasificación de tierras, entre otras materias. La Conferencia Económica de la OEA que tuvo lugar en Buenos Aires, Argentina, en setiembre de 1957, ratificó dicha recomendación. La Quinta Conferencia Interamericana de Agricultura, que tuvo lugar en México en agosto de 1960 conjuntamente con la Sexta Conferencia Regional de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), insistió ante los gobiernos en la necesidad de fortalecer el Instituto y ampliar sus programas para establecer cátedras de estudios económicos, de derecho agrario, y del uso y tenencia de la tierra para preparar personal que trabaje en programas de colonización y de reforma agraria en América Latina.

El 23 de febrero de 1960, el Presidente Kubitschek del Brasil entregó al Presidente de los Estados Unidos un plan de cinco puntos con sugerencias específicas para acelerar las nuevas medidas de cooperación económica propuestas en la "Operación Panamericana". La elaboración de un plan técnico para el fomento de la agricultura y de la industria de productos alimenticios según las condiciones peculiares de cada país, fue incluido como uno de los cinco puntos. El fortalecimiento del Instituto para llevar a cabo dicho plan fue señalado

THE UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
WASHINGTON, D. C. 20250

MEMORANDUM

DATE:

TO: DIRECTOR, BUREAU OF LAND MANAGEMENT

FROM: SAC, DENVER (100-100000)

SUBJECT: [Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

ADMINISTRATIVE

[Illegible]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

como una de las medidas específicas propuestas para acelerar el desarrollo económico. Con base en lo recomendado por una sub-comisión de nueve países que se había reunido en junio de 1960 en la Unión Panamericana, el Comité de los 21 acordó en su tercer período de sesiones, que tuvo lugar en Bogotá, Colombia, en setiembre de 1960, que se aceleraran los trámites para reestructurar y fortalecer al Instituto con el fin de que pudiera prestar servicios a los países miembros en el campo de la tenencia de tierra, colonización, bienestar rural y desarrollo de comunidades rurales, en colaboración con la FAO, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y otros países interesados.

La importancia y urgencia de reforma agraria como instrumento de desarrollo económico en América Latina fue destacada en el "Acta de Bogotá", aprobada en la Tercera Reunión del Comité de los 21, en la cual el mejoramiento de las condiciones de la vida rural y el uso de la tierra fueron señalados como una de las seis medidas básicas del Programa Interamericano de Desarrollo Social. Un año más tarde, en agosto de 1961, en la Conferencia de Punta del Este, la reforma agraria fue incluida entre los objetivos básicos de la Alianza para el Progreso. A este respecto, la "Carta de Punta del Este" señala como una de las metas principales de la Alianza para el Progreso en la próxima década:

"Impulsar, dentro de las particularidades de cada país, programas de reforma agraria integral orientada a la efectiva transformación de las estructuras e injustos sistemas de tenencia y explotación de la tierra donde así se requiera, con miras a sustituir el régimen de latifundio y minifundio por un sistema justo de propiedad de tal manera que, mediante el cumplimiento del crédito oportuno y adecuado, la asistencia técnica y la comercialización y distribución de los productos, la tierra constituya para el hombre que la trabaja base de su estabilidad económica, fundamento de su progresivo bienestar y garantía de su libertad y dignidad."

Atendiendo estos insistentes pedidos de los gobiernos americanos, el Instituto presentó al Director Ejecutivo del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, en 1960, un Proyecto sobre Capacitación y Estudio sobre Reforma Agraria. Dicho Proyecto fue revisado y sometido nuevamente a consideración del Director Ejecutivo el 20 de junio de 1961, incorporando las modificaciones sugeridas por el Director Ejecutivo y por altos funcionarios técnicos gubernamentales y profesores universitarios.

El Proyecto contemplaba el refuerzo de cuatro instituciones de educación superior en la Zona Norte, la Zona Andina, la Zona Sur, y el Brasil, con tres técnicos cada una, para ofrecer adiestramiento en escala regional a base de:

- a. Cuatro cursos internacionales intensivos por año para capacitar 80 técnicos de los países encargados de ejecutar los programas de reforma agraria.
- b. Adiestramiento en servicio, por un período de un año, a 40 estudiantes, tanto con cursos académicos como con prácticas en áreas pilotos de reforma agraria.
- c. Adiestramiento formal al nivel de postgrado a 10 profesionales cada año.

Además, se proponía:

- a. Efectuar estudios de campo sobre las causas que determinan estructuras agrarias defectuosas y las modificaciones aconsejables para mejorarlas en cada caso.
- b. Asesorar a los gobiernos que lo solicitaren en la orientación de sus programas de reforma agraria.
- c. Promover el intercambio de informaciones sobre los programas de reforma agraria dentro y fuera del continente americano.

El costo inicial del Proyecto era de \$ 235,659 comenzando con dos núcleos para llegar a \$ 376,194 en el tercer año, cuando funcionaran ya los cuatro núcleos. Los detalles figuran en el proyecto presentado en junio de 1961.

En noviembre de 1961, el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) aprobó el Proyecto en forma reducida, con una asignación inicial de \$ 84,000 y designó a la Unión Panamericana como entidad co-auspiciadora del Proyecto presentado por el Instituto.

ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

Estado.

Adiestramiento

Primer Curso Internacional de Reforma Agraria, Costa Rica

Generalidades

Tan pronto fue aprobado el Proyecto, el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) procedió a continuar con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) las negociaciones iniciadas en 1960 para obtener ayuda financiera adicional para la capacitación de personal de reforma agraria. El 15 de enero de 1962 tuvo lugar una reunión en el BID, con representantes de la Unión Panamericana, de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y del IICA en la cual se concluyó que, dada la escasez de personal calificado disponible para llevar a cabo las reformas agrarias ya en marcha y en etapa final de planeación, era urgente realizar varios cursos cortos de adiestramiento de los funcionarios de alto nivel a cuyo cuidado esté la programación y ejecución de programas integrales de reforma agraria en los países latinoamericanos. Se consideró de suma importancia que los préstamos que otorguen las entidades financieras para tales programas sean utilizados en la mejor forma posible y que el personal de las instituciones nacionales que reciban los recursos tengan un mejor conocimiento de la planificación y de la ejecución de los proyectos.

Con el fin de dar concreción a las proposiciones anteriores, el BID auspició, de común acuerdo con el IICA y la FAO, una reunión de consultores que se efectuó en Washington D. C., del 19 al 23 de febrero de 1962. A este grupo de consultores se le encomendó el estudio de esta iniciativa y la formulación de sugerencias específicas para ponerla en práctica, en caso de encontrarla adecuada.

Al ofrecer respaldo al programa de cursos cortos intensivos para personal de alto nivel, el comité destacó que este tipo de capacitación es solamente una parte del gran esfuerzo que es necesario desarrollar. Manifestó que se precisa capacitación a todos los niveles, especialmente al postgraduado, para disponer de un buen número de personal profesional con sólida preparación, en cursos de uno a dos años y de tipo universitario regular. Destacó la conveniencia de dar un amplio respaldo internaccinnal a los esfuerzos iniciados recientemente por las Universidades de Chile en Santiago y del Valle en Colombia, que ya están ocupándose de este tipo de capacitación. Igualmente, hizo hincapié en la necesidad de ofrecer más cursos cortos especializados en las materias que forman parte integral de las reformas agrarias, tales como cooperativas, extensión, desarrollo comunal, crédito agrícola, etc.

De común acuerdo con la Unión Panamericana, el Instituto contrató un coordinador del Proyecto 206, con sede en la Unión Panamericana, quien llegó a Washington en marzo de 1962. En abril de 1962, el Director Ejecutivo del Programa de Cooperación Técnica de la OEA asignó una partida de \$ 40,000 para ofrecer dos cursos cortos proyectados, de acuerdo con un plan de capacitación presentado por el Instituto que recibió la aprobación de la Unión Panamericana. El Banco Interamericano de Desarrollo acordó colaborar en la celebración de estos cursos en un plan similar y paralelo al que desarrollará en colaboración con la FAO y el 4 de junio de 1962 se suscribió un acuerdo entre el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, mediante el cual dicho Banco financiaría la mitad de los gastos de dichos cursos, concedería 40 becas para los dos cursos y financiaría una gira de estudio de diez días a México por el primer curso. La OEA, a través del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica, asumiría la otra mitad de los gastos y ofrecería 20 becas. El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas se haría cargo de la celebración de estos dos cursos, uno en Costa Rica en 1962 y otro en Brasil a principios de 1963 y tendría a su cargo la dirección y administración de los cursos, en los cuales colaboraría personal de dicho Instituto.

Una vez establecidos los acuerdos respectivos se procedió a los trámites y organización del Primer Curso de Reforma Agraria en Costa Rica, a cargo de la Dirección Regional de la Zona Norte del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, cuya celebración se efectuó del 8 de octubre al 14 de diciembre en San José, y cuyas actividades se detallan seguidamente.

Propósitos

El propósito principal de este Primer Curso Internacional sobre Reforma Agraria fue el de asistir a los países en sus esfuerzos por capacitar personal de alto nivel que pudiera orientar los programas de reforma agraria. Complementariamente se perseguía el establecimiento de vínculos interamericanos en torno al interés común de los participantes en el perfeccionamiento institucional de la agricultura.

El curso se ofreció en Costa Rica, para aprovechar la combinación de facilidades ofrecidas por la Universidad de ese país y por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, cuya sede se encuentra en San José.

Participantes

a. Lista de Participantes

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTIT. DONDE TRABAJA</u>
1. Angel Daniel Bugni ^{1/}	Argentina	Ing. Agr.	Jefe Depto. Agronomía	Sec. Estado de Agricultura y Ganadería
2. José Flores Moncayo ^{1/}	Bolivia	Abogado	Asesor Gral. Jurid.	Ministerio Agric. Ganad., Coloniz. y Riegos
3. Guillermo A. Benavides Melo ^{1/}	Colombia	Abogado	Jefe Div. Control Uso de la Tierra	Instit. Colombiano de Reforma Agraria (INCORA)
4. Arnoldo Avila A. ^{1/}	Costa Rica	Ing. Agr.	Jefe a.i. Depto. Tierras y Bosques	Ministerio de Agricultura y Ganadería
5. Claudio Escoto L.	Costa Rica	Abogado	Produrador Agrario de la República	Produraduría General de la República
6. Alfonso Mora S.	Costa Rica	Agrónomo	Asistente Sec. Colonias	Depto. Tierras y Bosques, Min. Agricultura y Ganadería
7. Samuel Yrarrázaval Larrain ^{1/}	Chile	Ing. Agr.	2º Jefe Depto. de Formación Colonias	Caja de Colonización Agrícola
8. Gonzalo A. Egas A.	Ecuador	Abogado	Gerente Empresa Técnica Agric (SENCO)	Ministerio de Fomento
9. Jaime Chacón Platero	El Salvador	Agrónomo	Jefe Depto. Agrícola	Instituto Colonización Rural
10. René Portillo Velasco ^{1/}	El Salvador	Ing. Agr.	Diputado	Asamblea Legislativa
11. Rony Stanley Alvarado Pinetta	Guatemala		Jefe Depto. Coloniz. y Desarrollo Agrario	Dirección General de Asuntos Agrarios
12. Mario R. Coll S. ^{1/}	Guatemala	Abogado	Abogado Asesor	Dirección General de Asuntos Agrarios
13. Baudilio Flores ^{1/}	Guatemala	Agrónomo	Jefe Sec. Estudio y Clasif. de Tierras	Dirección General de Asuntos Agrarios
14. Claude C. Pierre Louis	Haití	Agrónomo	Director Of. In formación Ext. Agrícola	Dirección Gral. Agric. Recursos Nat. y Desarrollo Rural
15. Manuel Martínez y Martínez	Honduras	Ing. Agr.	Sub-Jefe Depto. Planificación Agropec.	Sec. Consejo Nacional de Economía
16. Carlos Montes Paredes ^{1/}	Honduras	Econ. Agr.	Jefe Depto. Ext. y Cred. Rural	Instituto Nacional Agrario
17. Regino Quesada Ramírez ^{1/}	Honduras	Ing. Agr.	Jefe Depto. Col. Inst. Nat. Agr.	Instituto Nacional Agrario
18. Guillermo Vásquez Alfaro	México	Abogado		

THE HISTORY OF THE
CITY OF BOSTON

Year	Event	Location	Notes
1630	First settlement	North End	Established by Puritan settlers
1630-1639	Early growth	North End	Expansion of the settlement
1639	First church	North End	First church of the city
1640	First school	North End	First school of the city
1646	First wharf	North End	First wharf of the city
1650	First bridge	North End	First bridge of the city
1656	First market	North End	First market of the city
1660	First hospital	North End	First hospital of the city
1664	First prison	North End	First prison of the city
1670	First library	North End	First library of the city
1675	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1680	First bank	North End	First bank of the city
1685	First factory	North End	First factory of the city
1690	First theater	North End	First theater of the city
1695	First school	North End	First school of the city
1700	First church	North End	First church of the city
1705	First hospital	North End	First hospital of the city
1710	First prison	North End	First prison of the city
1715	First library	North End	First library of the city
1720	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1725	First bank	North End	First bank of the city
1730	First factory	North End	First factory of the city
1735	First theater	North End	First theater of the city
1740	First school	North End	First school of the city
1745	First church	North End	First church of the city
1750	First hospital	North End	First hospital of the city
1755	First prison	North End	First prison of the city
1760	First library	North End	First library of the city
1765	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1770	First bank	North End	First bank of the city
1775	First factory	North End	First factory of the city
1780	First theater	North End	First theater of the city
1785	First school	North End	First school of the city
1790	First church	North End	First church of the city
1795	First hospital	North End	First hospital of the city
1800	First prison	North End	First prison of the city
1805	First library	North End	First library of the city
1810	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1815	First bank	North End	First bank of the city
1820	First factory	North End	First factory of the city
1825	First theater	North End	First theater of the city
1830	First school	North End	First school of the city
1835	First church	North End	First church of the city
1840	First hospital	North End	First hospital of the city
1845	First prison	North End	First prison of the city
1850	First library	North End	First library of the city
1855	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1860	First bank	North End	First bank of the city
1865	First factory	North End	First factory of the city
1870	First theater	North End	First theater of the city
1875	First school	North End	First school of the city
1880	First church	North End	First church of the city
1885	First hospital	North End	First hospital of the city
1890	First prison	North End	First prison of the city
1895	First library	North End	First library of the city
1900	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1905	First bank	North End	First bank of the city
1910	First factory	North End	First factory of the city
1915	First theater	North End	First theater of the city
1920	First school	North End	First school of the city
1925	First church	North End	First church of the city
1930	First hospital	North End	First hospital of the city
1935	First prison	North End	First prison of the city
1940	First library	North End	First library of the city
1945	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1950	First bank	North End	First bank of the city
1955	First factory	North End	First factory of the city
1960	First theater	North End	First theater of the city
1965	First school	North End	First school of the city
1970	First church	North End	First church of the city
1975	First hospital	North End	First hospital of the city
1980	First prison	North End	First prison of the city
1985	First library	North End	First library of the city
1990	First newspaper	North End	First newspaper of the city
1995	First bank	North End	First bank of the city
2000	First factory	North End	First factory of the city
2005	First theater	North End	First theater of the city
2010	First school	North End	First school of the city
2015	First church	North End	First church of the city
2020	First hospital	North End	First hospital of the city
2025	First prison	North End	First prison of the city
2030	First library	North End	First library of the city
2035	First newspaper	North End	First newspaper of the city
2040	First bank	North End	First bank of the city
2045	First factory	North End	First factory of the city
2050	First theater	North End	First theater of the city
2055	First school	North End	First school of the city
2060	First church	North End	First church of the city
2065	First hospital	North End	First hospital of the city
2070	First prison	North End	First prison of the city
2075	First library	North End	First library of the city
2080	First newspaper	North End	First newspaper of the city
2085	First bank	North End	First bank of the city
2090	First factory	North End	First factory of the city
2095	First theater	North End	First theater of the city
2100	First school	North End	First school of the city

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTIT. DONDE TRABAJA</u>
19. Adolfo García Esquivel	Nicaragua	Abogado	Notario Público	
20. Oscar R. Montes O. ^{1/}	Nicaragua	Econ. Agr.	Jefe Depto. Economía Agrícola	Ministerio de Agricultura y Ganadería
21. Luis Carlos Arosemena Herazo	Panamá	Ing. Agr.	Ingeniero Agrícola	Instit. de Fomento Económico (IFE)
22. Rubén D. Sosa ^{1/}	Panamá	Ing. Agr.	Dir. Gral. Agric. y Ganadería	Ministerio Agric. Comercio e Inds.
23. Félix A. Quirós ^{1/}	Panamá	Economista	Econ. Planific. Depto. Planificación	Dirección Gral. Planific. y Admon. Presidencia
24. Francisco Rivas Meléndez ^{2/}	Panamá	Abogado	Direc. General Admon. y Cont.	Ministerio Agric. Comercio e Indust.
25. Atilio R. Fernández Insfran ^{1/}	Paraguay	Contador Público	Miembro Hon. Cámara Rep.	
26. Nicolás F. Vásquez Cáceres ^{1/}	Perú	Ing. Agr.	Jefe Depto. Proyectos y Serv. Regional	Miembro Directorio Inst. Ref. Agr. Instituto de Reforma Agraria y Colonización
27. Andrés Emilio Cordero Herrera ^{1/}	República Dominicana	Agrónomo	Jefe Sec. Asistencia Técnica	Instituto Agrario Dominicano
28. Rafael Martínez González ^{1/}	República Dominicana	Abogado	Abogado Auxil. Depto. Legal	Instituto Agrario Dominicano
29. Eugenio N. Miranda Vélez	República Dominicana	Ing. Agr.	Jefe Div. Estudios y Proyectos	Instituto Agrario Dominicano
30. Juan A. Chalas Mallén ^{2/}	República Dominicana	Ing. Civil	Jefe Sec. Canales y Caminos	Instituto Agrario Dominicano
31. Manuel A. Dufour Battro ^{1/}	Uruguay	Ing. Agr.	Jefe Departamento de Colonias	Instituto Nacional de Colonización
32. Oswaldo Peraza I. ^{2/}	Venezuela	Ing. Agr.	Asesor Técnico Direc. Gral.	Ministerio de Agricultura y Cría

b. Análisis del Grupo de Participantes

Participaron en el curso 32 profesionales de 18 nacionalidades, representando todos los países americanos con excepción de Brasil, Cuba y Estados Unidos. Hubo cuatro participantes de Panamá y de la República Dominicana; tres de Guatemala, Honduras y Costa Rica; dos de El Salvador y Nicaragua y uno de cada uno de los demás países.

La mayoría de los participantes poseía el título de ingeniero agrónomo (10); le seguían los abogados (9); agrónomos (5); economistas (3); ingenieros civiles (2); ingeniero agrícola (1); ingeniero arquitecto (1); y contador público (1).

La mitad de los participantes ocupan cargos de directores generales, jefes de departamentos, de secciones o de divisiones, en instituciones que se ocupan de la reforma agraria o de la colonización. Un cuarto de ellos (8), ocupan posiciones técnicas como asesores jurídicos, economistas o ingenieros.

^{1/} - Becado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).
^{2/} - Becado por el gobierno de su país.

The first part of the document discusses the general principles of the law of contract, which are based on the freedom of contract and the sanctity of contracts. It is stated that the law of contract is a branch of the law of tort, and it is concerned with the legal consequences of the breach of a contract. The law of contract is based on the principle of autonomy, which means that individuals are free to enter into contracts with others, provided that they do not violate the law or public policy. The law of contract is also based on the principle of sanctity of contracts, which means that contracts are binding and enforceable by the law.

The second part of the document discusses the formation of a contract. A contract is formed when there is an offer and an acceptance of the offer. The offer must be made by a person who is capable of entering into a contract, and it must be made to a specific person or to a group of persons. The acceptance must be made by the person to whom the offer is made, and it must be made in the same terms as the offer. The contract is formed when the offer is accepted.

The third part of the document discusses the performance of a contract. A contract is performed when the parties to the contract do what they have promised to do. The performance of a contract is required by the law, and it is the duty of the parties to the contract to perform their obligations under the contract. If a party fails to perform its obligations under a contract, it is liable for breach of contract.

The fourth part of the document discusses the remedies for breach of contract. The remedies for breach of contract are damages, specific performance, and rescission. Damages are the most common remedy for breach of contract, and they are awarded to the injured party to compensate for the loss suffered as a result of the breach. Specific performance is a remedy that is awarded when the injured party is unable to obtain the same benefit from the market. Rescission is a remedy that is awarded when the contract is found to be void or voidable.

THE LAW OF CONTRACT

The law of contract is a branch of the law of tort, and it is concerned with the legal consequences of the breach of a contract. The law of contract is based on the principle of autonomy, which means that individuals are free to enter into contracts with others, provided that they do not violate the law or public policy. The law of contract is also based on the principle of sanctity of contracts, which means that contracts are binding and enforceable by the law.

The formation of a contract is based on the principle of offer and acceptance. The offer must be made by a person who is capable of entering into a contract, and it must be made to a specific person or to a group of persons. The acceptance must be made by the person to whom the offer is made, and it must be made in the same terms as the offer. The contract is formed when the offer is accepted.

The performance of a contract is required by the law, and it is the duty of the parties to the contract to perform their obligations under the contract. If a party fails to perform its obligations under a contract, it is liable for breach of contract.

The remedies for breach of contract are damages, specific performance, and rescission. Damages are the most common remedy for breach of contract, and they are awarded to the injured party to compensate for the loss suffered as a result of the breach. Specific performance is a remedy that is awarded when the injured party is unable to obtain the same benefit from the market. Rescission is a remedy that is awarded when the contract is found to be void or voidable.

Dos son sub-jefes en departamentos de planificación y de formación de colonias, y los demás tienen actividades diversas, entre los que se cuentan dos parlamentarios.

Las instituciones en donde prestan servicios son, principalmente, los Ministerios de Agricultura (12), los institutos agrarios o cajas de colonización (11), y las instituciones de planificación, fomento económico o economía (4).

La edad de los participantes varió desde 26 hasta 59 años, con una mediana de 33. Las edades más frecuentes fueron 32 y 33 años. Casi todos los participantes eran casados (28).

Las becas utilizadas por los participantes provinieron, principalmente, del Banco Interamericano de Desarrollo (18) y del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos (11). Las tres restantes corresponden a participantes enviados por los Gobiernos de Panamá, de la República Dominicana y de Venezuela, sin costo para el programa.

Personal del Curso

a. Dirección del Curso

La dirección del curso estuvo a cargo del Dr. José Marull, Director de la Oficina de Planeamiento del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y Economista Agrícola Principal del Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA; actuó como director adjunto el Ing. Fernando Suárez de Castro, Especialista en Programas de la Oficina de Planeamiento del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

b. Profesores

- Dr. Antonio Posada (Ph.D. - Univ. Wisconsin), Corporación Autónoma Regional del Cauca (CVC), Cali, Colombia, Apartado Aéreo 2366.
- Dr. T. Lynn Smith (Ph.D.) Profesor, Universidad de Florida, Gainesville, Florida, E.U.A.
- Dr. Antonio M. Arce (Ph.D. - Michigan State University), Sociólogo, Oficina de Planeamiento, IICA, San José, Costa Rica.
- Dr. Raymond Penn (Ph.D. - Univ. Wisconsin), Profesor, Universidad de Wisconsin, Madison 6, Wisconsin, E.U.A.
- Dr. John Timmons (Ph.D. - Univ. Iowa), Profesor, Universidad de Iowa, Ames, Iowa, E.U.A.
- Dr. Antonio Merchán (Abogado), Ministerio de Agricultura y Cría, Caracas, Venezuela.
- Dr. José Marull (Ph.D. - Univ. Cornell), Director Oficina de Planeamiento, IICA, San José, Costa Rica.
- Ing. Fernando Suárez de Castro (M.A. - IICA, Turrialba), Especialista en Programas, IICA, San José, Costa Rica.

c. Colaboradores

- Prof. Carlos Monge Alfaro, Rector, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica
- Ing. Rodrigo Ruíz, Banco Nacional de Costa Rica, San José, Costa Rica.

... (faint text) ...

- Lic. Claudio Escoto León, Procurador Agrario, Procuraduría General de la República, San José, Costa Rica.
Ing. Alvaro Rojas, Ministerio de Agricultura, San José, Costa Rica.
Ing. Elías Soley, Ministro de Agricultura, San José, Costa Rica.
Lic. José M. Salazar N., Gerente, Instituto de Tierras y Colonización, San José, Costa Rica.
Dr. René Benalcázar, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C., E.U.A.
Dr. Joseph A. Tosi, Ecólogo y Dasónomo, IICA, Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, San José, Costa Rica.
Sr. Houston Lay, American Bar Foundation, Chicago, Ill., E.U.A.
Sr. J. H. Buescher, Universidad de Wisconsin, Madison, Wis., E.U.A.
Prof. Jorge Ochoa, Organización Internacional del Trabajo (OIT), San José, Costa Rica.
Ing. Sergio Maturana, Comisión Económica para América Latina (CEPAL) Proyecto Tenencia de la Tierra, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica.
Dr. Walter Chryst, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Proyecto Tenencia de la Tierra, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica.
Sr. Robert Carswell, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Washington, D.C., E.U.A.

Cooperación

El curso fue organizado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Dirección Regional de la Zona Norte, con el patrocinio y financiación del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos y del Banco Interamericano de Desarrollo. Además, contó con la colaboración de la Unión Panamericana, del Ministerio de Agricultura de Costa Rica y de la Universidad de Costa Rica, en cuya Facultad de Ciencias Económicas y Sociales se celebraron las clases.

Materias y Programas

El plan de estudios teóricos se llevó a cabo de acuerdo con el siguiente programa:

La Reforma Agraria y el Desarrollo Económico	20 horas
La Reforma Agraria y el Desarrollo Social	20 "
Las Estructuras Agrarias de los Países	40 "
Modificación de las Estructuras Agrarias	40 "
Administración de la Reforma Agraria	10 "
Total	<u>130 horas</u>

La parte aplicada comprendió más o menos la mitad de la duración del curso e incluyó trabajos de campo en un área piloto de Costa Rica y la formulación y programación de proyectos alternativos de reforma agraria para esa región.

Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

Los métodos empleados fueron: la clase expositiva, en el que predominó el tipo de discusión en que los participantes tomaron parte activa; el trabajo de grupos y el trabajo de campo en el área piloto escogida.

Desarrollo del Curso

a. Inauguración

El curso fue inaugurado oficialmente el 8 de octubre de 1962, por el Señor Presidente de la República de Costa Rica, con la asistencia del Rector de la Universidad, de las altas autoridades nacionales, funcionarios del IICA, miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante el Gobierno de Costa Rica y representantes del Banco Interamericano de Desarrollo.

b. Giras y Viajes de Estudio

Este curso se complementó con una gira a México, que tuvo lugar entre el 30 de noviembre y el 14 de diciembre, que incluyó extensas visitas a los Estados de Morelos, Baja California, Sinaloa y Sonora, como huéspedes del Gobierno Mexicano.

Evaluación del Curso

Los resultados de este curso han sido ampliamente satisfactorios. Así lo demuestra el conjunto de respuestas confidenciales y anónimas dadas por los participantes a las 182 preguntas hechas durante la evaluación. Entre éstas, vale destacar que ninguno de los participantes consideró el curso inútil, ni siquiera poco útil. Seis de ellos lo consideraron útil y 25 muy útil para sus futuras actividades. Salvo en las conferencias complementarias, donde hubo cierta dispersión de opiniones, fue notable la unanimidad para estimar como muy útil cada una de las partes que compusieron el curso, así como la conformidad manifestada con la duración de cada una de ellas.

Indudablemente, los participantes hicieron un magnífico trabajo, sin escatimar esfuerzos ni sacrificios personales. Comparando las medidas recomendadas para mejorar el Area de Desarrollo de Costa Rica, hechas al principio del curso, con aquéllas emitidas al finalizarlo, se evidencia un notable progreso en la amplitud y profundidad de las recomendaciones.

Otras Actividades

Producción de Material de Enseñanza

Con motivo del curso que se acaba de describir, se produjo gran variedad de materiales de enseñanza que fueron preparados para el desarrollo de los diferentes temas tratados y distribuidos entre los participantes. Dentro de estos materiales se cuentan: mapas, cuadros gráficos, transparencias, etc.

Publicaciones

Se publicaron (en mimeógrafo) los volúmenes I, II, III y IV bajo el título "Reforma Agraria - Curso Internacional", conteniendo el material producido durante el curso a que se refiere este informe. Se espera publicar un quinto tomo que contendrá la parte aplicada del mismo.

Actividades Derivadas de la Acción del Proyecto

Un resultado sobresaliente del Primer Curso Internacional de Reforma Agraria dictado por el Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA fue la formación de la Asociación Profesional Interamericana de Reforma Agraria (APIRA), a través de la cual los participantes han establecido vínculos entre ellos y con el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, que se proponen ampliar y cultivar en el futuro.

DG - 362 (10 p.)

The first part of the report deals with the general situation of the country and the position of the various groups. It is a very interesting and well-written account of the situation in the country and the position of the various groups. It is a very interesting and well-written account of the situation in the country and the position of the various groups.

THE POSITION OF THE VARIOUS GROUPS

The first part of the report deals with the general situation of the country and the position of the various groups. It is a very interesting and well-written account of the situation in the country and the position of the various groups. It is a very interesting and well-written account of the situation in the country and the position of the various groups.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS DE LA O.E.A.

INFORME TRIMESTRAL

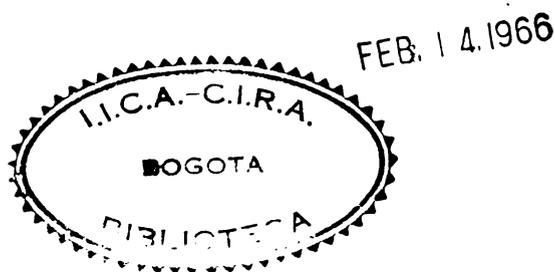
Enero-Febrero-Marzo-1963

CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

(Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica
de la Organización de los Estados Americanos)

San José, Costa Rica

Abril, 1963



El Proyecto 206 se denomina:

"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"

1910 THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

54 North Dearborn Street, Chicago, Ill.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

SOLE AGENTS: THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

(Incorporated in the State of Illinois)

CHICAGO, ILL.

1910

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

SOLE AGENTS: THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILL.

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)**

INFORME TRIMESTRAL

Enero-Febrero-Marzo-1963

ORGANIZACION DEL PROYECTO

Descripción

El Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos - Centro Interamericano de Reforma Agraria (Capacitación y Estudios sobre Reforma Agraria) - tiene como finalidades principales las de:

- a. Capacitar y adiestrar al personal profesional de las instituciones nacionales encargadas de llevar a cabo actividades de reforma agraria o similares (colonización, parcelaciones, etc.) en los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria.
- b. Llevar a cabo esfuerzos concentrados al nivel nacional alrededor del examen de casos concretos en el país respectivo, con miras a adiestrar a técnicos nacionales en metodología y a fortalecer las bases técnicas y el enfoque interdisciplinario de los programas de reforma agraria.

Se espera así contribuir a realizar una de las metas de la Alianza para el Progreso, que se refiere al impulso, "dentro de las particularidades de cada país, de programas de reforma agraria integral".

Para cumplir estos objetivos llevará a cabo, anualmente, las siguientes actividades principales:

- a. Un curso de un año de duración, para graduados, con el cual se aspira a preparar personal joven destinado a asumir en el futuro responsabilidades importantes en el campo de la reforma agraria.
- b. Tres cursos cortos internacionales intensivos, de once semanas de duración, para dirigentes técnicos de los programas de reforma agraria en América Latina.
- c. Esfuerzos concentrados de capacitación, al nivel nacional y realización de estudios sobre aspectos específicos de los programas nacionales de reforma agraria.

AGENCIJA ZA ZAŠTITU OKOLIŠTA I VEŠTAČENJE
AGENCIJA ZA ZAŠTITU OKOLIŠTA I VEŠTAČENJE
(.A.A.O.) ZASTUPNIK ZAŠTITE OKOLIŠTA I VEŠTAČENJE

IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI
IZJAVA O KVALITETI

- d. Dos seminarios de alto nivel para gerentes o directores y otro personal de alto nivel que intervenga en la formulación de la política agraria de sus respectivos países.
- e. Investigaciones de campo encaminadas a averiguar la situación existente en zonas específicas y a desarrollar una metodología de trabajo bien adaptada al medio y útil en la elaboración y ejecución de proyectos de reestructuración agraria. El material resultante se utilizará en los cursos.
- f. Intercambio de información sobre el desarrollo de la reforma agraria y programas conexos, en América Latina.

Organización Técnica

El Proyecto 206 contará con un jefe, tres especialistas en ciencias sociales, dos en ciencias agrícolas (reconocimiento de recursos), dos en administración pública o legislación agraria y un editor técnico. Además, se contempla la contratación de cinco consultores de alto nivel, por períodos variables en el año entre dos y seis meses.

Organización Administrativa

El Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas administra el Proyecto 206. La sede del Centro Interamericano de Reforma Agraria es en la Universidad Nacional en Bogotá, Colombia. Allí se efectuará el curso de un año de duración y quedarán localizados el jefe y cuatro de los técnicos. El resto del personal técnico se localizará, a razón de un especialista en cada una de las Direcciones Regionales del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y en el Brasil.

ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

Adiestramiento

Preparativos para un Curso Internacional de Reforma Agraria

Durante los meses de febrero y marzo se continuó con la preparación del Curso sobre Reforma Agraria que deberá ofrecerse entre el 20 de mayo y

1. El estudio de la fisiología de la digestión y de la absorción de los nutrientes en el tracto gastrointestinal humano.

2. El estudio de la fisiología de la respiración y de la circulación sanguínea en el ser humano.

3. El estudio de la fisiología de la excreción y de la regulación del equilibrio hídrico y electrolítico.

CONCLUSIONES

El estudio de la fisiología humana es fundamental para comprender el funcionamiento del organismo humano y para aplicar estos conocimientos en el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Guyton, A. C. (1976). Fisiología humana. Madrid: Elsevier.

ANEXO I

Tabla I

Características fisiológicas de los tejidos conectivos

Los tejidos conectivos desempeñan un papel fundamental en el organismo humano, ya que proporcionan soporte estructural y conectan los diferentes tejidos.

el 20 de julio en Brasil, conforme a lo acordado oportunamente por las autoridades superiores.

Hasta la fecha se han realizado los siguientes adelantos:

- Se han ofrecido las becas a los países por intermedio de los Ministerios de Relaciones Exteriores y se han cursado las comunicaciones a los Representantes de los países ante la O.E.A.
- Se han hecho los ofrecimientos a los profesores, habiéndose confirmado la participación de casi todos ellos hasta la fecha (ver complemento a esto más adelante).
- Se han efectuado los arreglos administrativos en la sede del curso que será el Centro de Entrenamiento de Campinas (CETREC), en cuyo local se dictará la parte académica del curso. Para ello se cuenta con la colaboración tanto del Gobierno Federal como de la Secretaría de Agricultura de Sao Paulo, de quien depende dicho Centro.

Este curso se espera complementarlo con una parte práctica en el Estado de Rio Grande do Sul (Sarandí, Paso Fundo) y una visita de una semana al Nordeste al finalizar éste. En el primer aspecto se cuenta con la colaboración de la Secretaría de Agricultura del Estado de Rio Grande do Sul, quien proporcionará los medios necesarios para este tipo de trabajo. En el segundo aspecto se espera contar con la colaboración de la Superintendencia del Desarrollo Económico del Nordeste (SUDENE).

El Organismo Federal encargado de la coordinación nacional será la Superintendencia para la Reforma Agraria (SUPRA), de reciente creación.

La organización de este curso está bajo la responsabilidad de la Zona Sur del Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica que es administrado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Así, para los arreglos correspondientes, fue necesario que viajaran a Rio de Janeiro, Sao Paulo y Campinas el Especialista en Economía y a Porto Alegre, Paso Fundo en Rio Grande do Sul y Campinas, el Economista Agrícola Auxiliar de dicha Oficina Regional. El primero de ellos también viajó a Santiago de Chile para observar la organización del Curso de Reforma Agraria que dictó recientemente la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y entrevistarse con posibles profesores.

La dirección del curso está formada como sigue:

Emilio Montero, Economista Agrícola de la Zona Sur del Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA: Director
T. Lynn Smith, Profesor de la Universidad de Florida en Gainesville, EUA: Asesor de la Dirección
Hélio de Almeida Brum, Director del Servicio Social Rural del Brasil, actualmente en vía de reorganización para constituir la Superintendencia de Política y Reforma Agraria (SUPRA): Coordinador Nacional
Iván T. Cajueiro, Director del Centro de Entrenamiento de Campinas (CETREC): Coordinador Estadual

... en el momento de la redacción de este informe, se encuentran en trámite de aprobación los proyectos de ley que...

... de acuerdo a lo establecido en el artículo 100 de la Constitución...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

... de los recursos de la Nación, en el marco de la Ley de Bases de la Administración Pública...

Servicios de Consulta

De acuerdo con solicitud formulada por el Ing. Porfirio Gómez, Director General de la Reforma Agraria en Panamá, el Asesor en Reforma Agraria del Proyecto 206 se trasladó a ese país el día 10 de marzo, permaneciendo hasta el día 16 de este mismo mes. Durante ese lapso su labor se concentró a:

- a. Explicar al Ing. Gómez los alcances y sentido de cada uno de los artículos del Código Agrario emitido por Ley N° 37 de 21 de setiembre de 1962. En dicha labor hubo necesidad de traer a la vista disposiciones constitucionales y de algunas leyes de Panamá, con el propósito de aclarar aspectos del Código Agrario, o bien tomar en cuenta esas otras disposiciones para la futura ejecución de los programas de reforma agraria. En el análisis del Código Agrario hizo notar algunas lagunas y contradicciones de que adolece tal legislación, con el objeto de que en el futuro se preparen las respectivas reformas, y así poder contar con un instrumento legal más armónico y acorde con la realidad panameña. También hizo algunas recomendaciones aconsejables para plantear tales reformas.
- b. Dado que el Código Agrario encomienda una cantidad de funciones, de la más diversa índole, a la Comisión de Reforma Agraria, lo que hace indispensable la emisión de numerosos reglamentos, sugirió la imposterizable necesidad de redactar esos instrumentos jurídicos, para cuyo efecto insinuó se procediera cuanto antes, al nombramiento de un abogado, versado en asuntos de reforma agraria, para que con base en las disposiciones del Código Agrario y en armonía con el ordenamiento jurídico del país, iniciara la redacción de los mismos, dándole preferencia a aquéllos que se relacionan con aspectos o problemas que fueran a ser abordados inmediatamente.
- c. Se hizo un análisis de las recomendaciones relativas a la aplicación del Código Agrario, trabajo que elaboró una subcomisión con base en los informes individuales de la comisión de expertos nombrados por el Señor Presidente de la República, documento editado en diciembre de 1962. Ese documento, bastante minucioso y acertado, permitió destacar los programas o aspectos de reforma agraria a los cuales se les debe dar prioridad.
- d. Se le consultaron algunos problemas de invaciones de tierras y de poseedores en precario, situaciones que analizó a la luz de las disposiciones legales y sobre las cuales emitió su criterio en el sentido de hacer un estudio previo del status legal de las tierras objeto del problema, así como de la situación real en el terreno, para con base en esos datos poder tomar las resoluciones aconsejables.
- e. En cuanto a estructuración de departamentos, secciones y servicios del organismo ejecutor de la reforma agraria, así como en lo tocante al nombramiento del personal, sugirió procurar hacer toda esa estructuración en forma paulatina, dando prioridad a aquellos departamentos o secciones que se encargarán de los problemas más urgentes y dejando para más adelante la integración de otras funciones, en vista de que es imposible abordar de una sola vez todos los complejos aspectos que de acuerdo con su legislación abarca la reforma agraria panameña.

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

Otras Actividades

Producción de Material de Enseñanza

Se prepararon resúmenes de las siguientes leyes de reforma agraria:

- Código Agrario de la República de Panamá, emitido por Ley N° 37 de 21 de setiembre de 1962.
- Ley de Tierras y Colonización de Costa Rica, N° 2325 de 14 de octubre de 1961, reformada por Ley N° 3033 de 25 de setiembre de 1962 y Ley N° 3042 de 4 de octubre de 1962.
- Ley de Reforma Agraria de Honduras, promulgada por Decreto N° 2 de 29 de setiembre de 1962.

Todos estos resúmenes están siendo mimeografiados para ser usados como material de enseñanza en cursos de reforma agraria.

Información General

Correspondió al Asesor en Reforma Agraria del Proyecto 206 la preparación del primer número del boletín "Noticias sobre Reforma Agraria", publicación que se encargará de difundir las actividades relacionadas con programas de reforma agraria y materias conexas que se llevan a cabo en los países del continente americano, así como servir de vínculo entre los participantes en cursos de capacitación en reforma agraria entre sí, con el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y con los personeros o dirigentes de los diversos programas que en esa actividad se están realizando o se proyectan ejecutar en el futuro. También se elaboró la lista de personas a quienes se les envía ese boletín, que será una publicación bimensual. Del primer número se imprimieron quinientos ejemplares, los cuales ya fueron distribuidos.

RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

Conforme ya se dijo, el Asesor en Reforma Agraria del Proyecto 206 proporcionó servicios de consulta al Director General de la Reforma Agraria en Panamá, a quien ofreció toda la colaboración que para el mejor suceso de su labor requiriera.

La organización del Curso Internacional de Reforma Agraria en Brasil ha promovido contactos con las diferentes instituciones de ese país oportunamente mencionadas.

Handwritten title or header

Handwritten text

Handwritten section header

Handwritten text block

Handwritten text block

Handwritten section header

Handwritten text block

Handwritten text block

PERSONAL

Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del Instituto
Ing. Carlos Madrid (Colombia) Director de Operaciones - Funcionario de
Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA
Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Teso-
rero

Personal Profesional

Dr. Antonio Arce^{1/} (Costa Rica) Sociólogo
Lic. Claudio Escoto León^{2/} (Costa Rica) Asesor en Reforma Agraria
Lic. Miguelangel Ferraraz^{3/} (Paraguay) Editor Técnico

Personal Administrativo

Srta. Judith Rodríguez (E.U.A.) Secretaria

Actuaciones Públicas

Durante su estadía en Panamá, el Asesor en Reforma Agraria del Proyecto 206 participó en la sesión de instalación de la Comisión de Reforma Agraria, acto que se realizó en el Palacio de Gobierno de dicho país, bajo la presidencia del Señor Presidente de la República.

Viajes

Conforme ya se consignó, el Asesor de Reforma Agraria del Proyecto, a solicitud del Director General de Reforma Agraria de Panamá, permaneció en ese país desde el 10 hasta el 16 de marzo, asesorando a tal funcionario en diversos aspectos del Código Agrario de esa República.

-
- 1/ - Efectivo a partir del 1° de enero. Nombramiento temporal por 3 meses.
 - 2/ - Desde el 15 de febrero. Su nombramiento es temporal, por un período de 6 meses.
 - 3/ - A partir del 1° de enero. Con sede temporal en Montevideo, Uruguay.

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

En la Segunda Reunión Anual de Directores del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, iniciada el 7 de enero y clausurada el 18 del mismo mes, en la cual participaron el Director General de esa institución, el Decano y Director del Centro de Turrialba y Jefes de Departamento del mismo, el personal directivo de la Dirección General y otros funcionarios del Instituto, se discutieron asuntos concernientes al Proyecto 206 y al planeamiento de futuras actividades.

Los días 18 y 19 de febrero se celebraron en la Dirección General del Instituto en San José, Costa Rica, reuniones con los integrantes de la comisión constituida con el propósito de recomendar el programa y la sede permanente del Proyecto 206, señores: Enrique Enseñat, Decano de la Facultad de Agronomía de Panamá; Rafael García Mata, Ex-Subsecretario de Agronomía de Argentina y Fernando Suárez de Castro, Especialista en Programas de la Oficina de Planeamiento de la Dirección General del Instituto. En febrero 20 el grupo inició la gira que comprendió Panamá, Venezuela, Brasil, Argentina y Perú, la cual se dió por terminada el 13 de marzo. Inmediatamente después de su regreso a San José, procedieron a la redacción del informe respectivo que el Director General elevó, con sus recomendaciones, a la consideración del Director Ejecutivo del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, quien seleccionó a Colombia como sede del Centro Interamericano de Reforma Agraria.

revisor

3

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA
(C. I. R. A.)

Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la
Organización de los Estados Americanos

INFORME TRIMESTRAL

Julio - Setiembre, 1963

Lima, Perú

El Proyecto 206 se denomina:

"Capacitación y Estudios

sobre Reforma Agraria"

ORGANIZACION DEL PROYECTO

<u>Descripción</u>	(Ver informe corres-
<u>Organización Técnica</u>	(pondiente al primer
<u>Organización Administrativa</u>	(trimestre del año

ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

Adiestramiento

Cursos Internacionales

(I) Curso Internacional de Reforma Agraria, Sao Paulo, Brasil

Generalidades

Este Curso Internacional de Reforma Agraria fue organizado y dirigido por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Zona Sur, y se realizó como parte de las actividades del Proyecto 206 "Capacitación y Estudios en Reforma Agraria", del Programa de Cooperación Técnica de la OEA. Participaron el Banco Interamericano de Desarrollo, la Secretaría General de la OEA (Unión Panamericana) y FAO. Se contó con los auspicios del Gobierno Federal del Brasil y de las Secretarías de Agricultura de Sao Paulo y Rio Grande do Sul.

Responde a la calificación de "Cursos Cortos Intensivos" y fue el tercero de esta naturaleza realizado en América Latina sobre el tema de Reforma Agraria; el primero se hizo en San José de Costa Rica en Octubre-Diciembre de 1962 y el segundo en Santiago de Chile en Enero-Marzo de 1963. Se espera realizar un cuarto en Colombia en Octubre-Diciembre del presente año.

Se desarrolló del 20 de Mayo al 20 de Julio de 1963 en tres etapas: la primera en el Estado de Sao Paulo (20 de Mayo-20 de Junio), la segunda en el Estado de Rio Grande do Sul (21 de Junio-12 de Julio) y la tercera en el Estado de Pernambuco (13 al 20 de Julio).

Para la parte académica, que comprendió las primeras cinco semanas, se eligió la ciudad de Campinas contando con las facilidades de la Secretaría de Agricultura del Estado de Sao Paulo a través de su Centro de Entrenamiento de Campinas (CETREC), institución creada para proporcionar enseñanza especializada a profesionales de la agricultura. Se dispone, también, de suficiente experiencia local en este tipo de

actividades por la realización, en este Centro, del Curso Internacional de Crédito Agrícola que realizamos en 1961. Se consideró, además, que Campinas es una ciudad relativamente pequeña, con las facilidades de las grandes urbes, contar con aeropuerto internacional, excelentes vías de comunicación y favorables condiciones climáticas.

Para la parte práctica se aceptó la invitación de la Secretaría de Agricultura de Rio Grande do Sul, que ofreció sus instalaciones y dió estas facilidades que coadyudaron en alto grado al éxito del curso. Las condiciones que prevalecen en este Estado de Brasil, en materia de tenencia de la tierra, se consideran más representativas de la situación general en Brasil y en América Latina.

Propósitos del Curso

Sus propósitos responden a la finalidad general del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica "Capacitación y Estudios sobre Reforma Agraria". Tuvo por objeto:

- a) Familiarizar a funcionarios dedicados a reforma agraria con los conceptos y procedimientos básicos de programas de esta naturaleza.
- b) Impartir conocimientos sobre planificación, ejecución y administración de proyectos específicos teniendo como base la realidad latinoamericana.
- c) Estudiar la presentación de proyectos de reforma agraria para obtener su financiamiento por organismos nacionales o internacionales.
- d) Estimular a los técnicos para que a su vez emprendan programas de entrenamiento sobre reforma agraria en sus respectivas instituciones.
- e) Promover vínculos nacionales y profesionales entre técnicos latinoamericanos especializados en la materia.

Participantes

a) Lista de Participantes

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
<u>Argentina</u>		
Vicente, Carlos Alberto Ingeniero Agrónomo	Sub-Jefe Depto. Agronomía Consejo Agrario Nacnl.	Condarco 5365 Buenos Aires Argentina

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
<u>Bolivia</u>		
Carrasco Serrano, Javier Abogado	Consejero, Consejo Nacnl. de Reforma Agraria	Consejo Nacnl. de Reforma Agraria La Paz, Bolivia
<u>Brasil</u>		
Alves de Azevedo, Benivaldo Economista	Técnico en Desarrollo Eco- nómico. Consejo Estadual de Desarrollo del Estado de Rio Grande do Norte	Rua Alfonso Pena 803 Natal, Rio Grande do Norte, Brasil
Arantes Antunes, Vera Asistente Social	Supervisión y Evaluación Técnica, SUPRA	Ladeira Ascurra 124 Rio de Janeiro-G.B. Brasil
Arraes de Alencar S., José Ingeniero Agrónomo	Jefe Sector Administración de Núcleos Coloniales. Compañía de Fomento y Co- lonización del Estado de Pernambuco	Av. Rio Branco 104 1º Andar, Recife, Pernambuco, Brasil
Barreto, Paulo Affonso Médico Veterinario	Profesor Facultad de Vete- rinaria, Entrenamiento de Personal, SUPRA	Rua Melchiales Pi- canco 19 Niteroi Rio de Janeiro, Brasil
Borgonovi, Mario Ingeniero Agrónomo	Estudios de Conservación de Suelos (Aerofotogramet- ría) Instituto Agronómico de Campinas	Rua Emilia de Paiva Maira 52, Campinas Sao Paulo, Brasil
Cavalcanti de Albuquerque, Newton Holanda Ingeniero Agrónomo	Supervisor de Colonización Asociación Nordestina de Crédito y Asistencia Rural de Pernambuco	Rosa e Silva 891 Aflitos, Recife, Per- nambuco, Brasil
Canto, César Augusto Ingeniero Agrónomo	Investigaciones Económicas División Economía Rural, Se- cretaría de Agricultura, Sao Paulo	Rua Maranhao 730 Apto. 51, Sao Paulo Brasil

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
Coelho de Souza, Newton Médico Veterinario	Técnico Desarrollo Asociativismo Rural, Instituto Gaucha de Reforma Agraria	Julio Castilhos 585 Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil
Cruz Peixoto, Aristoteles Médico Veterinario	Estudios Zootécnicos y Geo-económicos, Instituto de Desarrollo Agrario de Goias - IDAGO	Rua 3, N° 56, Goiania Goias, Brasil
Gomes da Silva, José Ingeniero Agrónomo	Director de la División de Asistencia Técnica Especializada DATE. Depto. de Producción Vegetal, Secretaria de Agricultura, Sao Paulo	Caixa Postal 960 Campinas, Sao Paulo Brasil
Lorena, Carlos Ingeniero Agrónomo	Asesor de Revisión Agraria, División Asistencia Técnica, Especializado DATE-PVD, Secretaria de Agricultura	Caixa Postal 960 Campinas, Sao Paulo Brasil
Mata Ribeiro, Julite da Asistente Social	Asistente de Dirección de la Asociación Nordesteña de Créditos y Asistencia Rural de Pernambuco	Rosa e Silva 891 Aflitos, Recife, Pernambuco, Brasil
Mendizábal Elías, Aureo Ingeniero Agrónomo	Miembro, Grupo Coordinación, Instituto Gaucha de Reforma Agraria	Duque de Caxias 1379 Apto. 22, Porto Alegre Rio Grande do Sul, Brasil
Mendonca, Lylcia Marfa B. Sociólogo	Investigador Social, Centro Latinoamericano de Investigaciones Sociales	Toneleros 261, Apto. 902 Rio de Janeiro, G.B. Brasil
Monteiro de Deus, Oton Asistente Social	Desarrollo de Comunidades y Sindicalización Rural, SUPRA	Praia do Botafogo 360 Apto. 1218, Rio de Janeiro, G.B., Brasil
Moraes Neves, Angela de Geógrafo	Investigador Social, Superintendencia de Política y Reforma Agraria, SUPRA	Rua Lemos Cunha 348 Apto. 204, Niteroi Rio de Janeiro, Brasil

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
Moraes, Pedro de Ingeniero Agrónomo	Instructor Centro de Entrenamiento de Campinas DATE-PVD, Secretaria de Agricultura, Sao Paulo	Caixa Posta 960 Campinas, Sao Paulo Brasil
Moreira, Clodomiro Médico	Presidente, Consejo Regional, Servicio Social Rural (SUPRA)	Avenida Mauro Ramos 271 Florianópolis, Santa Catarina, Brasil
Neves Trindade, Almir Ingeniero Agrónomo	Técnico de Colonización Instituto Ncnl. de Investigación y Colonización	Rua Sao Francisco , Xavier 798, Apto. 2, Rio de Janeiro, G.B., Brasil
Pereira Sodero, Fernando Abogado	Consultor Jurídico Secretaria de Agricultura, Asesor de Revisión Agraria del Gobierno del Estado, Sao Paulo	Rua Duarte Acevedo 94 Sao Paulo, Brasil
Pessoa de Andrade, Luiz Abogado	Asesor Cartera de Colonización, Banco del Brasil	Rua Sao Salvador 59 Apto. 1303, Laranjeiros ZC-01, Rio de Janeiro, G.B., Brasil
Severo, Alberto Abogado, Agricultor	Consejero de la Federación de Asociaciones Rurales del Estado de Rio Grande do Sul	Rua Julio de Castilhos s/n Cacapava do Sul, Rio Grande do Sul, Brasil
Silveira, Olavo Ingeniero Agrónomo	Técnico Planificación Rural DATE-PVD, Secretaria de Agricultura, Sao Paulo	Caixa Postal 960, Campinas, Sao Paulo, Brasil
Souza Barros, Manuel de Economista	Asesor Económico, Superintendencia de Política y Reforma Agraria, SUPRA	Rua Joaquim Martinho 886 Apto. 401, Santa Teresa Rio de Janeiro, G.B. Brasil
Vieira Pinto, Vilma Asistente Social	Entrenamiento de Personal SUPRA	Rua Voluntarios da Patria 283, Apto. 305, Botafogo, R. de Janeiro, Brasil
Villar de Aquino, Aécio Abogado, Sociólogo	Investigador Social, Superintendente de Política y Ref. Agraria SUPRA	Rua Fernandes Vieira III Recife, Pernambuco Brasil

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
Vivacqua, Guilherme Antonio Sociólogo	Sociólogo de Planificación Instituto de Desarrollo Agrario de Goias - IDAGO	IDAGO, Goiania Goias, Brasil
<u>Colombia</u>		
Fiaño Pieschacón, Guillermo Abogado	Jefe Sección Comercializa- ción, División Adquisición de Tierras, Instituto Colom- biano de la Reforma Agraria	INCORA, Centro Administrativo Ncnl. Bogotá, Colombia
<u>Chile</u>		
Bravo Silva, Fernando Ingeniero Agrónomo	Estudios de Colonización Corporación de Reforma A- graria	Casilla 137-D Santiago de Chile
<u>Ecuador</u>		
Ortiz Villacís, Marcelo Abogado	Proyectos de Colonización Cooperativa, Instituto Ncnl. de Colonización	Apartado 1281 Quito, Ecuador
<u>Paraguay</u>		
González Fioboo, Roberto Abogado	Consejero, Instituto Bienes- tar Rural	Instituto Bienestar Rural, Asunción, Pa- raguay
<u>Perú</u>		
Angulo Cedrón, Felipe Ingeniero Agrónomo	Secretario Técnico, Sociedad Ncnl. Agraria	Av. Miró Quesada 376 6° Piso, Lima, Perú
<u>Uruguay</u>		
Pesce Marín, Gilberto Contador Público	Contador, Instituto Ncnl. de Colonización	Ellauri 445 Montevideo, Uruguay
Tourne de Campo, Uruguay Abogado-Parlamentario	Diputado Ncnl. Poder Le- gislativo	Luis Piera 1807, 5° Piso Apt. 21, Mont., Uruguay

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
<u>Venezuela</u>		
Barrios Briceño, Vinicio Economista	Jefe Adjunto a la División Técnica para Selección de Tierras y Mejoras, Instituto Agrario Nacional	Av. Caroni, Quinta Focoragua, Bello Mon- te, Caracas, Venezuela

b) Análisis del grupo de participantes

Número total: 37

Distribución por países:

Argentina	1
Bolivia	1
Brasil	27
Colombia	1
Chile	1
Ecuador	1
Paraguay	1
Perú	1
Uruguay	2
Venezuela	1

Los participantes del Brasil se distribuyen en la forma siguiente; en los Estados de este país: Goiás 2; Guanabara 9; Pernambuco 4; Rio Grande de Norte 1; Rio Grande do Sul 3; Santa Catalina 1; Sao Paulo 7.

Agrupación por preparación profesional:

Ingenieros Agrónomos	13
Abogados	8
Sociólogos	6
Economistas	4
Veterinarios	3
Geógrafo	1
Médico	1
Contador Público	1

Agrupación por ocupación:

Funcionarios de institutos de reforma agraria o
colonización:

Funcionarios que realizan investigaciones socio-económicas o de asistencia social:	8
Consultores, asesores gubernamentales o parlamentarios:	7

Las edades de los participantes fluctúan entre 24 y 61 años, con un promedio de 37.5 años. Poco más de 2/3 de los participantes eran casados.

Participaron como alumnos 5 mujeres.

Todos los participantes brasileños declararon previamente estar en condiciones de entender español.

El curso estaba dirigido y anunciado para "funcionarios de alta categoría que ocupen y vayan a ocupar posiciones correspondientes a jefes de departamento o división de las instituciones nacionales o estatales encargadas de la ejecución de programas de reforma agraria o similares". Esto no fue la norma, sino la excepción, en este curso. Los participantes, en general, pueden calificarse de nivel medio, si bien hubo 8 casos que podrían calificarse propiamente de alta categoría funcionaria. Todos cumplieron el requisito de tener formación universitaria.

La selección de los candidatos becados brasileños fue hecha casi en su totalidad por los organismos nacionales que postularon sus nombres. Los becados no brasileños fueron seleccionados por la Dirección Regional para la Zona Sur para los casos de Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay, y por la Dirección Regional para la Zona Andina para los casos de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

En el total de 37 becados, 22 (60%) fueron financiados por el Proyecto 205 del Programa de Cooperación Técnica, administrado por el IICA y 15 (40%) por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Personal del Curso

a) Dirección

La dirección del curso estuvo a cargo del Ing. Emilio Montero, Economista Agrícola del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Zona Sur. Se contó con la asesoría del Dr. T. Lynn Smith, Jefe del Departamento de Sociología y Antropología de la Universidad de Florida, Estados Unidos, quien acompañó al curso durante las primeras cuatro semanas. Colaboró con la dirección del Economista Agrícola Auxiliar, de la Zona Sur del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Sr. Nelson Amaral.

b) Coordinación

La coordinación nacional del curso recayó originalmente en el Dr. Helio de Almeida Brum, Director del Servicio Social Rural del Brasil (Institución que actualmente forma parte de la Superintendencia de Política y Reforma Agraria). Por dificultades internas en su institución, el Dr. Brum entregó la coordinación al Dr. José Irineu Cabral, diez días antes de la iniciación del curso. Al momento de empezar el curso el Dr. Cabral transfirió la coordinación al Dr. Iván Turgue-neff Cajueiro Director del Centro de Entrenamiento de Campinas, quien fue quien ejerció la coordinación estadual y nacional.

Por parte del BID actuó el Dr. René Benalcázar en su calidad de Coordinador de Cursos de Reforma Agraria de dicho organismo.

Durante la permanencia del curso en Rio Grande do Sul, se contó con la coordinación del Dr. Paulo Brandão Revello, Director del Instituto Gaúcho de Reforma Agraria.

c) Profesores

El cuerpo docente estuvo integrado por los siguientes profesores que dictaron seis horas o más de clases (sin considerar los seminarios o trabajos prácticos).

<u>PROFESOR</u>	<u>CURSO</u>	<u>Nº HORAS</u>
Dr. Ricardo Cibotti	Desarrollo Económico General	8.0
Dr. T. Lynn Smith	Desarrollo Social y Estadística Básica	15.0
Dr. Julián Chacel	Desarrollo Agropecuario	11.5
Dr. Thomas Carroll	Estructura Agraria en América Latina y Financiamiento Exterior	10.5
Ing. Emilio Montero	Administración Rural	11.5
Dr. Clyde Mitchell	Modificación de Estructuras Agrarias	15.0
Dr. Víctor Giménez	Organización y Administración de la Reforma Agraria	11.5
Dr. Antonio García	Medidas de Implementación	7.0

<u>PROFESOR</u>	<u>CURSO</u>	<u>Nº HORAS</u>
Ing. Manuel Rodríguez	Recursos Naturales y Aerofotogrametría	6.0
Dr. Rodolfo Carrera	Legislación en Reforma Agraria	6.0

d) Conferencistas

Conferencias principales:

Entendemos por conferencias principales aquellas que corresponden a aspectos integrados al tema de reforma agraria y que fueron parte del programa mismo.

<u>CONFERENCISTA</u>	<u>CONFERENCIA</u>	<u>Nº HORAS</u>
Dr. Vanderbilt Duarte de Barros	Aspectos Forestales	2.5
Dr. Manuel Diegues Jr.	Antecedentes históricos de las Estructuras Agrarias en América Latina	2.5
Dr. Rodolfo Stavenhagen	Antecedentes históricos de las Estructuras Agrarias en América Española	2.5
Dr. Carlos Alberto de Medina	Idem anterior en América Portuguesa	2.5
Dr. René Benalcázar	Comercio Exterior	3.5
Ing. Alejandro MacLean	Redacción de Informes Técnicos	3.5

Conferencias complementarias:

Entendemos por conferencias complementarias aquellas que permitieron ilustrar el tema de reforma agraria pero cuya materia o tipo de enfoque no se consideró como parte obligatoria del programa a seguir.

J. V. Freitas Marcondes	Revisión Agraria Paulista	1.2
Teitii Susuki	Metodología de un Estudio Sociológico	1.2

<u>CONFERENCISTA</u>	<u>CONFERENCIA</u>	<u>Nº HORAS</u>
Manuel Diegues	Regiones Socio-culturales del Brasil	1.2
Walter Crawford	Posibilidades del Planalto Central en Proyectos de Reforma Agraria	1.2
José A. Ríos	Proyectos de Reforma Agraria en Brasil	1.2
José Irineu Cabral	Aspectos legales en Proyectos de Reforma Agraria	1.2
Ivan T. Cajueiro	Asistencia Técnica en Programas de Reforma Agraria	1.2

e) Colaboradores

Ing. Néstor Eulacio e Ing. Joaquín Leiva. Actuaron conjuntamente en seminarios sobre Preparación de Proyectos Específicos de Reforma Agraria y fueron Aseores de Grupo en los trabajos de terreno que se realizaron en la parte práctica del curso.

Dr. Antonio García. Además de sus clases de Medidas de Implementación, antes señaladas, realizó 7 horas de seminarios sobre el mismo tema y actuó también como Jefe de Grupo en la parte práctica.

Ing. Edmundo Gastal. Jefe de Grupo en la parte práctica.

Sr. Nelson Amaral. Además de su participación como Asistente de la dirección del curso, fue Jefe de Grupo en la parte práctica y colaboró en los laboratorios de Administración Rural.

Cooperación

a) Instituciones Internacionales:

El Banco Interamericano de Desarrollo financió 15 participantes brasileños y parte de los gastos de administración; además colaboró con la participación del Dr. Thomas Carroll, Profesor de Estructuras Agrarias en América Latina y Financiamiento Exterior y con la participación del Dr. René Benalcázar como Coordinador de cursos de Reforma Agraria. Ambos fueron pagados íntegramente por el BID.

El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social colaboró con la participación del Dr. Ricardo Cibotti, Profesor de Desarrollo Económico General, quien no cobró honorarios sino sólo sus pasajes y viáticos.

La FAO colaboró con la participación del Dr. Clyde Mitchell, Profesor de Modificación de las Estructuras Agrarias, sin costo para el curso salvo sus pasajes y un pequeño pago por traslado de materiales.

b) Instituciones Nacionales:

El Dr. José Irineu Cabral además de su labor inicial como Coordinador Nacional, colaboró en la selección de becados brasileños y facilitó el local de la Asociación Brasileña de Crédito y Asistencia Rural para las reuniones preparatorias del curso en Rio de Janeiro.

El Centro de Entrenamiento de Campinas, facilitó local para la realización de la parte académica del curso (5 semanas); su personal de Secretaría y Administración cooperó con el curso mediante pago de sobresueldos y facilitó medios de locomoción, pagados parcialmente por el curso.

La Superintendencia de Política y Reforma Agraria (SUPRA) dió su auspicio al curso.

La Secretaría de Agricultura del Estado de Rio Grande do Sul y el Instituto Gaucho de Reforma Agraria facilitaron local para las reuniones en Porto Alegre (2 semanas), medios de locomoción para la parte de terreno en Passo Fundo (1 semana) como así también para viajes de reconocimiento en el Estado, todo ello sin costo para el curso. Además, su personal de Secretaría cooperó con el curso mediante pago de sobresueldo.

La Asociación Nordestina de Crédito y Asistencia Rural en Pernambuco, por la persona de su Director Ejecutivo, Dr. Constantino Pontual, coordinó el viaje al Nordeste (1 semana) realizado al finalizar el curso.

Materias y Programas

a) Parte Académica:

A. REFORMA AGRARIA Y DESARROLLO ECONOMICO - 19.5 horas

I. Desarrollo Económico General

- 1) Conceptos Básicos e Interpretación del Funcionamiento de la Economía.
- 2) Medición y Característica del Proceso de Desarrollo Económico.

- 3) La Dinámica del Desarrollo Económico.
- 4) La Planeación Económica.

II. Desarrollo Agropecuario

- 1) Aspectos Introdutorios.
- 2) Interrelación entre Agricultura e Industria en la Teoría del Desarrollo.
- 3) Planificación y Desarrollo.
- 4) Planeamiento Sectorial Agrícola.
- 5) Aspectos Económicos de la Reforma Agraria.
- 6) Reforma Agraria y Desarrollo Económico.
- 7) Reforma Agraria en Brasil.

B. REFORMA AGRARIA Y DESARROLLO SOCIAL - 11.5 horas

- 1) Problemas relacionados con el Desarrollo Social y Agrícola.
- 2) Tamaños de los Establecimientos Rurales.
- 3) Aspectos Sociales de la Tenencia de la Tierra.
- 4) Sistemas para la División de Tierras, Títulos de Tierra, Tipos de Poblamiento, Agricultura en Tiempo Parcial.
- 5) Sistemas Agrícolas.
- 6) Niveles y "Standards" de Vida.
- 7) Educación y Gobierno Local.
- 8) El Sistema de Clases Sociales.
- 9) La Organización de la Comunidad, Obstáculos a las Mudanzas Sociales.
- 10) La Reforma Agraria y el Desarrollo Social y Agrícola.

C. LAS ESTRUCTURAS AGRARIAS EN AMÉRICA LATINA - 14.0 horas

I. Antecedentes Históricos

- 1) Elementos Condicionantes de su Implantación.
- 2) Formación y Características de los Establecimientos Fundamentales y sus Primeras Transformaciones.
- 3) Antecedentes Históricos en las Estructuras Agrarias en América española.
- 4) Antecedentes Históricos en las Estructuras Agrarias en Brasil.

II. Actuales Estructuras Agrarias

- 1) Descripción y Análisis de Estructuras en América Latina.
- 2) Criterios de Evaluación de Estructuras.
- 3) Análisis de Factores en la Estructura Agraria.
- 4) Clasificación según Tamaños.
- 5) Clasificación según Formas de Tenencia.

D. ANÁLISIS DE FACTORES - 19.5 horas

I. Administración Rural

- 1) Rol del Productor.
- 2) Papel de la Administración Rural.
- 3) Regiones Agrícolas.
- 4) Estudio del Negocio Agrícola.
- 5) Cálculo del Resultado Económico.
- 6) Rendimiento de los Productos.
- 7) Tamaño del Negocio y Unidad Económica.
- 8) Plan de Explotación o Presupuesto.

II. Recursos Naturales

- 1) Importancia del Conocimiento de las Tierras en la Formulación de Programas de Reforma Agraria.
- 2) La Tierra como Concepto Físico Integral.
- 3) La Tierra como Concepto que Integra en un todo Variados Recursos Naturales.
- 4) El Examen de la Tierra para Determinar su Capacidad de Uso.
- 5) Interpretación de la Capacidad de Uso o Potencialidad de Producción de las Tierras.
- 6) Capacidad de Uso y Clasificación Económica.
- 7) Discusión de un Caso de Aplicación Integral de Catastro e Inventario Agrícola.

III. Aerofotogrametría

IV. Aspectos Forestales

E. MODIFICACIONES DE LAS ESTRUCTURAS AGRARIAS - 15.0 horas

- 1) Cambios en las Estructuras Agrarias Necesarios para una Reforma Agraria Exitosa.
- 2) Teorías del Desarrollo Relacionadas con Modificaciones Estructurales.
- 3) Tipos de Modificaciones Estructurales Ilustrados en Estudios-Casos:
 - a) Estados Unidos
 - b) Corea
 - d) Colombia
 - e) Italia

F. LEGISLACION Y ADMINISTRACION DE LA REFORMA AGRARIA - 17.5 horas

I. Legislación en Reforma Agraria

- 1) Estudios de Derecho Agrario en América Latina.
- 2) Influencia del Derecho Agrario en las Reformas Agrarias.
- 3) Principios Jurídicos del Derecho Agrario en Constituciones de América Latina.
- 4) Leyes de Reforma Agraria y de Colonización en América Latina y Normas típicas de Derecho Agrario que contienen.

II. Administración de la Reforma Agraria

- 1) Conceptos de Reforma Agraria.
- 2) La Reforma Agraria Integral. Derechos a la Propiedad, al Crédito, a la Asistencia Técnica, al Justo Precio y a la Seguridad de los Mercados.
- 3) Organización Administrativa. Inventario de Recursos. Planificación. Ejecución. Presupuesto y Medios de Financiamiento. Organismos de la Reforma Agraria. Personal.

G. IMPLEMENTACION DE LA REFORMA AGRARIA - 18.0 horas

I. Financiamiento Exterior

- 1) Índice de Informe Técnico de un Proyecto de Asentamientos Campesinos.
- 2) Criterios Básicos para la Selección y Evaluación de Proyectos de Reforma de Sistemas de Tenencia y Mejor Uso de la Tierra.
- 3) Enfoque Preliminar para la Presentación de Un Proyecto.

II. Comercio Exterior

- 1) El Comercio Exterior de Productos Agropecuarios en el Desarrollo Económico de América Latina.
- 2) La Política de Comercio Exterior Latinoamericano.
- 3) La Política de Comercio Exterior de América Latina de Largo Plazo.

III. Medidas de Implementación

- 1) Criterios de Orientación de una Nueva Estructura de Crédito Institucional en América Latina dentro del Marco de Programas de Reforma Agraria.
- 2) Las Cooperativas en los Programas de Desarrollo Agrario.
- 3) Alcance de las Políticas de Implementación de la Reforma Agraria.
- 4) La Estructura Asistencial del Estado.

- 5) Estructuras de Desarrollo Societario y Empresarial.
- 6) Las Formas de Penetración Histórica de Cooperativismo Rural en América Latina.
- 7) Elementos y Problemas de las Cooperativas Rurales en América Latina.
- 8) El Esquema de la Cooperación Rural en cuanto a sus Principios y en cuanto a sus Funciones en la Reforma Agraria.

IV. Relaciones Públicas en Programas de Reforma Agraria

H. ESTADISTICA BASICA - 3.5 horas .

- 1) Conceptos sobre Métodos Estadísticos.
- 2) Descripción de Una Variable.
- 3) Relación entre Variables.

I. PROYECTOS ESPECIFICOS DE REFORMA AGRARIA - 8 .5 horas

- 1) Criterios Básicos.
- 2) Indicaciones para Trabajo de Campo.
- 3) Presentación de Proyectos
- 4) Redacción Técnica en la Presentación de Proyectos.

J. SEMINARIOS - 23 horas

- 1) Estructuras Agrarias en América Latina.
- 2) Sociología Aplicada a Programas de Reforma Agraria.
- 3) Administración Rural.
- 4) Sistemas de Tenencia de la Tierra.
- 5) Administración de la Reforma Agraria.
- 6) Medidas de Implementación de la Reforma Agraria.
- 7) Proyectos Específicos de Reforma Agraria.

K. TRABAJOS PRACTICOS - 75.5 horas

- 1) Estudio de Situación.
- 2) Análisis por Especialidades.
- 3) Proyectos Alternativos de Reforma Agraria

L. VISITAS DE RECONOCIMIENTO Y ESTUDIO - 74.4 horas

- 1) Programas de Reforma Agraria en el Estado de Sao Paulo.
- 2) Programas de Reforma Agraria en el Estado de Rio Grande do Sul.
- 3) Zonas con Problemas de Estructuras Agrarias en el Estado de Pernambuco.

M. CONFERENCIAS - 8 horas

- 1) Regiones Socio-Culturales de Brasil.
- 2) Revisión Agraria en Sao Paulo.
- 3) El Plan Alto Central de Brasil y sus Posibilidades en Reforma Agraria.
- 4) Metodología de Estudios Sociológicos.
- 5) Proyectos de Reforma Agraria en Brasil.
- 6) Aspectos Legales en Proyectos de Reforma Agraria.
- 7) Asistencia Técnica en Programas de Reforma Agraria.

b) Parte Aplicada:

Conforme a las recomendaciones existentes sobre la organización y desarrollo de los cursos internacionales de reforma agraria, tres de las nueve semanas de duración del curso fueron íntegramente dedicadas a trabajos prácticos. De estas tres semanas una fue de trabajo de análisis y observación en terreno y las otras dos fueron para análisis, diagnóstico de situación actual y para preparar, presentar y discutir tres proyectos alternativos de reforma agraria para la zona estudiada.

La parte práctica fue realizada en el Estado de Rio Grande do Sul, ya que la Secretaría de Agricultura de este Estado había ofrecido las instalaciones y diversas facilidades para su realización, así como la posibilidad de trabajar en una zona del Estado en donde se están encarando problemas de redistribución de tierras con enfoques diferentes y en distintos grados de desarrollo.

La zona elegida para el trabajo práctico es conocida por la "Fazenda Sarandí" en el municipio del mismo nombre, ubicado a 45 Kms. de la ciudad de Passo Fundo.

El trabajo de terreno se realizó de la siguiente forma:

- 1) Se integraron cinco grupos de trabajo, con igual número de participantes y con un asesor o profesor en cada grupo.
- 2) El grupo 1 estudió la situación de un conjunto de 46 colonos ubicados en la zona hace 12 años mediante colonización particular.

El grupo 2 estudió la situación actual con miras a la subdivisión de una propiedad particular de 19,000 hectáreas colindante con la Fazenda Sarandí.

El grupo 3 estudió la situación de dos arrendatarios grandes (1,800 y 2,000 hectáreas) de la Fazenda Sarandí, así como también el análisis de la presión demográfica y el origen y desarrollo del movimiento de los campesinos sin tierras en la zona.

El grupo 4 estudió la situación de 16 colonos de reciente ubicación en la Fazenda Sarandí con 250 hectáreas cada uno y pertenecientes a la Asociación de Campesinos Mecanizados sin tierras, de la zona.

El grupo 5 estudió la situación de 97 colonos recientemente ubicados en las tierras de la Fazenda Sarandí con una superficie promedio de 25 hectáreas, en tierras de "mattos" o montes naturales.

- 3) Todos los grupos dispusieron de un formulario de encuesta, previamente diseñado con este objetivo, así como de mapas zonales y listas de productores a investigar y demás información regional y estadual.

Los grupos pusieron énfasis en el estudio de aspectos relativos a los recursos naturales, económicos, mano de obra, y sociales dentro del predio, así como los referentes a comercialización, mercados, institucionales, de infraestructura, etc., correspondientes a la zona.

Cada grupo contó con los medios de locomoción necesarios para su trabajo, lo que se vió facilitado tanto por la existencia de buenos caminos, como por la permanencia durante toda la semana de buenas condiciones climáticas.

Al finalizar la semana el curso se trasladó a Porto Alegre donde se procedió, durante la semana siguiente a analizar y diagnosticar la situación en grupos de trabajo, presentando sus conclusiones a todo el curso.

Luego los grupos de trabajo fueron disueltos y se formaron cuatro nuevos grupos, por especialidades, es decir, un grupo que resumió y analizó todos los aspectos referentes a los recursos naturales, otro los aspectos económicos, otro los aspectos sociales y un último los aspectos jurídicos; cada uno contó con los correspondientes asesores.

Se produjeron de esta forma cuatro informes por escrito que fueron distribuidos a mimeógrafo y discutidos por todos los participantes.

Este análisis y diagnóstico de situación permitió a los participantes poder ver y decidir cuáles deberían ser las medidas de conjunto que tendrían que adoptar para poner en ejecución planes de reforma agraria en toda la zona estudiada.

En discusión y mediante la asistencia de los profesores, cada participante expuso cuáles podrían ser las alternativas de estructura y demás medidas que deberían adoptarse.

De esta forma se integraron tres nuevos grupos de trabajo a voluntad de los participantes, para estructurar proyectos específicos de reforma agraria. Estas tres alternativas quedaron concretadas en un proyecto sobre Cooperativa Integral de Producción, otro sobre Propiedad Familiar y un tercero sobre Cooperativa Estatal.

Durante dos días y medio trabajaron los grupos preparando estos proyectos, estudiando todos los aspectos relativos a un proyecto de esta naturaleza, con las limitaciones lógicas del poco tiempo disponible. A cada grupo se le asignó asesores que trabajaron permanentemente con él.

Cada grupo presentó, posteriormente, su proyecto de reforma agraria a cada uno de los cuales se le destinó medio día para su presentación y discusión por parte de todos los participantes.

El material producido durante las distintas etapas del trabajo práctico está siendo reproducido a mimeógrafo para incorporarlo a los apuntes del curso.

Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

Se emplearon cuatro métodos de enseñanza bien diferenciados. Conferencias por parte de los profesores en la parte académica en que la intervención de los participantes fue relativamente pasiva; seminarios en los que los participantes tuvieron parte activa, dirigidos en la discusión por el profesor en la materia del seminario; en grupos de trabajo en donde los participantes actuaron en grupos de más o menos ocho o diez personas primeramente para recoger material en el terreno y luego en el análisis del material recogido y en la elaboración de proyectos específicos y por último para la discusión de esos proyectos se trabajó en mesas redondas con la participación en la mesa de únicamente los integrantes de los grupos de trabajo quienes expusieron al resto del curso todos los lineamientos y el alcance de los proyectos elaborados.

Fue distribuido material aportado tanto por los profesores, como por los propios participantes, referente principalmente a la legislación y análisis de esa legislación sobre reforma agraria en la mayoría de los países participantes.

A medida que se fue desarrollando el curso se fueron reproduciendo esquemas y apuntes de clase aportados por los profesores, el que se distribuyó a los participantes.

Por considerarlo necesario para el curso, se reprodujeron algunas conferencias de los cursos de reforma agraria anteriores, previa autorización de los responsables de aquel material.

Desarrollo del Curso

a) Inauguración

La inauguración se realizó en el Salón de Actos del Centro de Entrenamiento de Campinas (CETREC). Hicieron uso de la palabra el Dr. Fuedes Ferreira, en representación del Ministerio de Agricultura; Carlos Alberto Vicente, en representación de los participantes extranjeros; el Dr. Alberto Severo, en representación de los participantes brasileños; y el Ing. Emilio Montero, en representación del IICA.

b) Giras y Viajes de Estudio

Se realizaron visitas de estudio a las siguientes colonias del Estado de San Pablo: Canivari, Holombra y Santa Helena. En la primera y última colonias indicadas se están llevando a cabo proyectos de reforma agraria de acuerdo con la ley de revisión agraria de San Pablo, y en la segunda de las nombradas existe un programa de colonización particular con la base de inmigrantes de Holanda.

Al final del curso se realizó una visita de reconocimiento y estudio al Estado de Pernambuco en el Nordeste de Brasil, donde se cumplió el siguiente programa de actividades:

Sábado 13 de Julio:	Llegada a Pernambuco
Domingo 14 de Julio:	Se visitó el Sindicato Rural de Cabo donde los participantes tuvieron oportunidad de presenciar una reunión normal de la organización. En la tarde se realizó un paseo por la ciudad visitando las zonas de Olinda, Boa Viagem, Monte dos Guararapes, Ciudad Universitaria, Huerto de Dos Hermanos, etc.
Lunes 15 de Julio:	En la mañana se visitó SUDENE. En la tarde se visitó la Compañía de Reventa y Colonización Estadual y al Señor Gobernador del Estado.
Martes 16 de Julio:	Visita a las Usinas Cañeras de Pumati y Catende.
Miércoles 17 de Julio:	Visita a Galiléia y Colonias de Barra y Tierra Preta de la Compañía de Reventa y Colonización en el municipio de Victoria de San Antón y zonas de latifundios y minifundios del municipio de Caruarú.
Jueves 18 de Julio:	Visita al Sindicato de Cabo y a la Colonia Tiriri de SUDENE.
Viernes 19 de Julio:	Se visitaron los barrios de Brasilia Teimosa y zonas de mocumbos de Recife, regresando a Rio de Janeiro el viernes por la tarde.

c) Otras Actividades

Como una actividad complementaria, los participantes se integraron a la Asociación Profesional Interamericana de Reforma Agraria, constituyendo la filial de Brasil dentro del lineamiento de los estatutos aprobados durante el Curso Internacional de Reforma Agraria realizado en San José de Costa Rica en 1962.

d) Clausura

Se realizaron dos actos de clausura oficial del curso, el primero de ellos en Porto Alegre con la participación del Sr. Gobernador del Estado y en el cual hicieron uso de la palabra el Secretario de Agricultura del Estado, Ing. Adolfo Peter

el Dr. Marcelo Ortiz, de Ecuador, en representación del IICA. El segundo acto de clausura se llevó a cabo en Recife, Pernambuco, con la intervención del Ministro de Agricultura de Brasil, Dr. Oswaldo Da Costa Lima Filho, Sr. Benivaldo Alves de Brasil, en representación de los participantes, y el Ing. Emilio Montero, en su calidad de Director del curso y en representación del IICA.

Evaluación

A juzgar por la respuesta dada por los participantes a las preguntas contenidas en el formulario de evaluación, se puede concluir que los resultados del curso han sido satisfactorios.

El 92% de los participantes opinó que la iniciativa de realizar este curso es muy útil, mientras que el resto opinó que era útil y el 78.4% consideró que le sería muy útil en sus futuras tareas y el 21.6% opinó que le sería útil.

En cuanto a los métodos didácticos empleados se obtuvieron las siguientes respuestas, expresadas en porcentajes:

	<u>Debiera Usarse</u>			
	<u>Más</u> %	<u>Igual</u> %	<u>Menos</u> %	<u>Sin respuesta</u> %
Conferencia (sólo habla el profesor)	5.4	43.3	45.9	5.4
Conferencia seguida de discusión	59.5	32.4	5.4	2.7
Seminarios	56.8	40.5	-	2.7
Trabajo en grupos separados	48.7	45.9	-	5.4
Trabajos en terreno	67.6	32.4	-	-

Salvo en el caso de las conferencias, todos los participantes estuvieron satisfechos con el tiempo asignado a cada método de enseñanza o sintieron la necesidad de incrementarlo.

En cuanto a la utilidad relativa que le asignaron a cada una de las materias, el resultado fue el siguiente:

<u>Materias con más de 6 clases</u> (70 ^a c/u)	<u>Muy útil</u> %	<u>Util</u> %	<u>Poco Util</u> %	<u>Inútil</u> %	<u>Sin Respuesta</u> %
1) Desarrollo Económico Gral.	83.8	16.2	-	-	-
2) Desarrollo Agropecuario y Significado de la P.A.	83.8	10.8	5.4	-	-

<u>Materiales con más de 6 clases</u> (70 ^a c/u)	<u>Muy útil</u> %	<u>Útil</u> %	<u>Poco útil</u> %	<u>Inútil</u> %	<u>Sin respuesta</u> %
3) Desarrollo Social y R. A.	59.5	32.4	5.4	2.7	-
4) Estructuras Agrarias en América Latina	67.6	32.4	-	-	-
5) Modificaciones de las Estructuras Agrarias	70.3	27.0	2.7	-	-
6) Administración Rural	70.3	29.7	-	-	-
7) Organización y Administración de la F. A.	45.9	27.0	18.9	8.1	-
8) Medidas de Implementación	86.5	10.8	-	2.7	-
<u>Materias con 6 clases o menos</u>					
Estadística Básica	18.9	35.2	32.4	13.5	-
Recursos Naturales y Aerofotogrametría	29.8	54.0	13.5	2.7	-
Legislación en F. A. en América Latina	40.6	45.9	10.8	2.7	-
Preparación de Proyectos Específicos	31.1	13.5	2.7	2.7	-
<u>Conferencias (más de una clase)</u>					
Aspectos forestales en Programas de R. A.	5.4	48.7	43.2	2.7	-
Antecedentes Históricos de las Estructuras Agrarias en América Latina. M. Diegues.	40.6	45.9	13.5	-	-
R. Stavenhagen	43.2	48.7	2.7	-	5.4
C. A. Medina	48.7	43.2	2.7	-	5.4
Comercio Exterior	78.4	21.6	-	-	-
Financiamiento Exterior de Proyectos	64.9	27.0	8.1	-	-
Redacción de Informes Técnicos	2.7	56.8	35.1	5.4	-
<u>Conferencia complementarias</u> (1 clase)					
Revisión Agraria Paulista	5.4	27.0	54.0	13.6	-
Metodología de un Estudio Sociológico	-	32.4	32.4	35.2	-
Regiones Socio-culturales de Brasil	27.0	48.7	16.2	8.1	-

<u>Conferencias complementarias</u>	<u>Muy útil</u> %	<u>Util</u> %	<u>Poco Util</u> %	<u>Inútil</u> %	<u>Sin respuesta</u> %
Posibilidades del Planalto Central en Proyectos de F.A.	10.8	32.4	29.7	24.3	5.4
Proyectos de F.A. en Brasil	18.9	48.7	16.2	10.8	5.4
Aspectos legales en Proyectos de F.A.	40.6	43.2	10.8	-	5.4
Asistencia Técnica en Programas de F.A.	48.7	48.6	-	-	2.7

El tiempo dedicado a cada materia tratada en el curso fue juzgado en la siguiente forma por los participantes:

Materias con más de 6 clases
(70^o c/u)

Desarrollo Económico General	56.8	43.2	-	-	-
Desarrollo Agropecuario y Significado de la R.A.	29.7	67.6	2.7	-	-
Desarrollo Social y R.A.	21.6	51.4	27.0	-	-
Estructuras Agrarias en A.L.	27.0	64.9	8.1	-	-
Modificaciones de las Estructuras Agrarias	40.6	54.0	5.4	-	-
Administración Rural	62.2	37.8	-	-	-
Organización y Administración de la R.A.	16.2	43.3	35.1	2.7	2.7
Medidas de Implementación	73.0	27.0	-	-	-

Materias con 6 clases o menos

Estadística básica	35.1	24.3	24.3	16.2	-
Recursos Naturales y Aerofotogrametría	29.7	54.0	16.2	-	-
Legislación en R.A. en América Latina	10.8	67.6	18.9	2.7	-
Preparación de Proyectos Específicos	81.1	18.9	-	-	-

Conferencias (más de una clase)

Aspectos forestales en Programas de R.A.	5.4	62.2	32.4	-	-
Antecedentes Históricos de las Estructuras . M. Diegues	5.4	81.1	10.8	2.7	2.7
F. Stavenhagen	10.8	70.3	5.4	-	13.5
C. A. Medina	10.8	70.3	5.4	2.7	10.8

<u>Conferencias (más de una clase)</u>	<u>Muy útil</u>	<u>Útil</u>	<u>Poco Útil</u>	<u>Inútil</u>	<u>Sin respuesta</u>
	%	%	%	%	%
Comercio Exterior	78.4	21.6	-	-	-
Financiamiento Exterior de Proyectos de F. A.	59.5	27.0	13.5	-	-
Redacción de Informes Técnicos	5.4	64.9	24.3	5.4	-
<u>Conferencias complementarias</u> (1 clase)					
Revisión Agraria Paulista	-	56.8	13.5	24.3	5.4
Metodología de Un Estado So- ciológico	8.1	51.4	10.8	27.0	2.7
Regiones Socio-culturales de Brasil	5.4	73.0	10.8	10.8	-
Posibilidades del Planalto Central en Proyectos de R. A.	8.1	48.6	8.1	32.4	2.7
Proyecto de F. A. de Capivari	-	78.4	5.4	13.5	2.7
Proyectos de F. A. en Brasil	13.5	73.0	8.1	2.7	2.7
Aspectos legales en Proyectos de R. A.	27.0	64.9	2.7	2.7	2.7
Asistencia Técnica en Progra- mas de R. A.	64.9	32.4	-	-	2.7

El 54% opinó que el curso fue muy intensivo y el 43.3% que fue intensivo, mientras que el 2.7% lo consideró poco intensivo. El uso del idioma español o portugués indistintamente fue considerado como de ninguna importancia por el 67.6% de los participantes, mientras el 27.0% lo consideró de poca importancia y el 2.7% como inconveniente.

Durante el curso no se tomaron exámenes de aprovechamiento, pero en la evaluación fue incluida la pregunta a los efectos de programar los futuros cursos. Frente a esta consulta el 67.6% de los participantes consideraron inconveniente tales exámenes, mientras que un 27% lo considera conveniente, habiendo un 5.4% de los participantes que no dieron opinión al respecto.

En los que respecta al trabajo práctico el juicio de los participantes fue el siguiente:

	<u>Muy Bueno</u>	<u>Bueno</u>	<u>Regular</u>	<u>Malo</u>	<u>Sin respuesta</u>
	%	%	%	%	%
Zona elegida para hacer los trabajos	56.8	32.4	5.4	2.7	2.7
Problemas asignados a su Grupo en terreno	51.4	29.7	13.5	-	5.4

	<u>Muy Bueno</u> %	<u>Bueno</u> %	<u>Regular</u> %	<u>Malo</u> %	<u>Sin respuesta</u> %
Forma de organizar el trabajo realizado	24.3	21.6	48.6	2.7	2.7
Obtención de la información en terreno	27.0	21.7	40.5	8.1	2.7
Participación de los asesores en terreno	51.4	24.3	8.1	10.8	5.4
Análisis de la Información (en Porto Alegre)	29.7	51.4	51.4	5.4	8.1
Presentación de resultados en reunión general por grupos	43.3	29.8	10.8	5.4	2.7
Formación de grupos por especialistas	51.4	32.4	8.1	5.4	2.7
Formación de grupos por alternativas	70.3	27.0	-	-	2.7
Elaboración de proyectos por alternativas	67.6	27.0	2.7	-	2.7
Presentación y Discusión de Proyectos	59.5	24.3	5.4	5.4	5.4
Labor de los asesores en los grupos	62.2	27.0	2.7	5.4	2.7

Finalmente se requirió de los participantes el juicio sobre distintos aspectos de organización con miras a mejorar próximos cursos, habiéndose obtenido los siguientes porcentajes de respuesta:

Dirección del Curso	89.2	10.8	-	-	-
Nivel de los profesores en general	62.2	37.8	-	-	-
Labor de los profesores en general	62.2	35.1	2.7	-	-
Nivel de los participantes en general	24.3	64.9	10.8	-	-
Participantes de diferentes profesiones'	78.4	21.6	-	-	-
Participantes de diferentes nacionalidades	81.1	18.9	-	-	-
Participantes de diferentes edades	54.0	32.5	13.5	-	-
Sala de Clases en Campinas	56.8	29.7	10.8	2.7	-
Sala de Clases en P. Alegre	29.7	56.8	10.8	2.7	-
Salas de Grupos de Trabajo	29.7	40.5	24.3	5.4	-
Entrega de Material mimeografiado	56.8	35.1	5.4	2.7	-
Medios de locomoción para las visitas	37.8	56.8	5.4	-	-
Viaje a Capivari	45.9	48.7	5.4	-	-
Viaje a Colonia Cholambra	40.5	40.5	16.3	2.7	-

	<u>Muy Bueno</u> %	<u>Bueno</u> %	<u>Regular</u> %	<u>Malo</u> %	<u>Sin respuesta</u> %
Viaje a Santa Helena de Marilia	37.8	29.7	18.9	8.2	5.4
Viaje a Bahado do Colegio	45.9	24.3	13.5	5.4	10.8
Viaje al Nordeste	54.0	18.9	2.7	-	24.4
Horarios de clases	45.9	45.9	5.5	2.7	-
Tiempo libre disponible	24.3	37.8	29.7	8.2	-
Monto de la beca	35.1	51.4	13.5	-	-
Ambiente general durante el curso	83.8	16.2	-	-	-

(2) Gira de Observación y Estudio a Israel, Italia, Francia y España

El Director del Curso Internacional de Reforma Agraria, indicado anteriormente, viajó a Europa acompañado de 10 estudiantes que fueron seleccionados entre los participantes de este curso. El viaje se inició el 30 de Agosto hacia los países mencionados, y tiene como finalidad observar y estudiar los programas y actividades que están llevándose a cabo en esos países, en relación con la reforma agraria. La gira tendrá una duración de dos meses, de tal manera que el regreso de los excursionistas ocurrirá en los primeros días del próximo mes de Noviembre.

(3) Seminario sobre Reforma Agraria en Brasil

Entre el 19 y el 29 de Noviembre de 1963, se llevará a cabo en Campinas, Sao Paulo, Brasil, un Seminario Interamericano sobre Problemas de la Reforma Agraria. El seminario en referencia está siendo organizado bajo la dirección del Representante del IICA en Washington, quien ya ha elaborado el programa correspondiente, ha seleccionado a los conferencistas especiales y los comentaristas y les ha asignado a cada uno los temas que habrán de desarrollar en dicho certamen.

Ya han sido seleccionados todos los funcionarios de los países americanos que participarán en dicho seminario y a todos ellos se les ha enviado ya las invitaciones correspondientes, junto con el anuncio del seminario que contiene información sobre la organización, propósitos, programas, dirección y conferencistas.

Servicios de Consulta

Para atender a una solicitud formulada por el Director General del Programa de Reforma Agraria de Panamá, viajó a ese país, por cuenta del Proyecto 206, el Director Regional para la Zona Sur, entre el 11 y el 15 de Agosto del presente año. Los servicios prestados al Programa de Reforma Agraria de Panamá estaban relacionados con la revisión del Proyecto sobre "Catastro General de Tierras y Aguas de Panamá", que el Gobierno de este país presentará a la Comisión de la Alianza para

el Progreso, para su financiamiento.

El Director Regional para la Zona Sur, en su condición de Especialista en Suelos, y con base en la experiencia adquirida en Chile, donde actuó como coordinador de un proyecto similar, llevado a cabo con la cooperación de la OEA, formuló varias observaciones y sugerencias que el Gobierno de Panamá ha tenido en cuenta para la reestructuración y perfeccionamiento del proyecto mencionada. El informe preparado por el Director Regional para la Zona Sur consta de 10 páginas y está subdividido en los siguientes capítulos:

- Objetivos y Naturaleza del Proyecto
- Organización del Proyecto
- Personal Técnico
- Especificaciones Técnicas
- Escala de Fotografías, Mosaicos y Mapas
- Identificación Predial
- Uso Actual de la Tierra
- Estudios de Geología y Mineralogía
- Capacidad de Uso de la Tierra
- Especificaciones sobre Estudios Económicos y Avalúo de las Tierras
- Costo del Proyecto

Algunas de las recomendaciones formuladas en dicho informe, se refieren a la necesidad de adiestrar personal panameño en las diferentes actividades técnicas, relacionadas con la ejecución del proyecto. Estas recomendaciones servirán de base para encauzar las actividades de adiestramiento del Proyecto 206 para el Gobierno de Panamá y para otros gobiernos que emprendan proyectos similares.

Para atender a una consulta formulada por el Director del Seminario permanente sobre la reforma agraria colombiana, que opera con sede en Bogotá, el Editor Técnico le envió el programa del curso de reforma agraria que se editó en San José y una lista de obras sobre diferentes temas relacionados con la tenencia de la tierra y la reforma agraria. También le envió una lista de instituciones, de autores y de revistas internacionales que tratan sobre diferentes aspectos relacionados con esas materias.

Actividades de Investigación

El Editor Técnico ha continuado realizando el proyecto de investigación que inició en el trimestre anterior con el título de "Estudio de las Instituciones Nacionales Relacionadas con la Reforma Agraria en América Latina".

Al Proyecto en referencia se le ha agregado una nueva sección que tiene el siguiente título: "Organización Interna de las Instituciones Nacionales Encargadas

de la Ejecución de Programas de Reforma Agraria y Colonización".

En relación con el proyecto mencionado, el Editor Técnico ha recopilado información de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Asimismo, y con fines de comparación y estudio, ha recopilado material de los Estados Unidos y países de Europa y Asia. La mayor parte de este material que tiene relación con los problemas de la tenencia de la tierra, corresponde a informes de reuniones y organizaciones internacionales.

Se ha celebrado un convenio especial con el Ing. Alberto Franco para que lleve a cabo un Proyecto de Investigación de interés especial para los programas de reforma agraria. El proyecto en referencia, que se llevará a cabo en Sao Paulo, Brasil, con la cooperación de la Escuela Superior de Agricultura "Luiz de Queiroz", tiene por título "Las Posibles Consecuencias Económicas de la Distribución de Tierras". Este trabajo será empleado por el Ing. Franco como tesis de grado para obtener su doctorado en Economía Agrícola en la Universidad de Cornell.

Otras Actividades

Producción de Material de Enseñanza

El Abogado Asociado preparó un resumen de la Ley de Reforma Agraria de la República de Nicaragua, la Ley N° 797 del 3 de Abril de 1963, el cual será publicado posteriormente como material de enseñanza para el Centro Interamericano de Reforma Agraria.

Tanto el Abogado Asociado, como el Editor Técnico y el Economista del Proyecto han elaborado sendas listas de libros, revistas y publicaciones periódicas sobre temas de su especialidad, relacionados con la Reforma Agraria, que serán adquiridos para la biblioteca del Centro Interamericano de Reforma Agraria.

Publicaciones

El Editor Técnico continúa haciendo la revisión editorial del libro que será publicado por el CIRA con el título de "La Reforma Agraria en América Latina". Este libro está siendo elaborado con base en los materiales recopilados en el Primer Curso Internacional de la Reforma Agraria, que se ofreció en Costa Rica a fines de 1962. Este especialista ha finalizado la revisión editorial de los siguientes capítulos del libro:

1. El Programa de Adiestramiento en Reforma Agraria.
2. La Reforma Agraria y el Desarrollo Económico
3. La Reforma Agraria y el Desarrollo Social.

4. Las Estructuras Agrarias en los Países.
5. Modificación de las Estructuras Agrarias.
6. La Administración de la Reforma Agraria.

Falta realizar el resumen y revisión editorial del último capítulo del libro, que tiene por título "Presentación del Caso Costarricense". Este capítulo será terminado en el curso del próximo trimestre.

En coordinación con el Representante en Washington del IICA, quien tiene a su cargo la organización del Seminario de Reforma Agraria, que se llevará a cabo en Brasil, el Editor Técnico preparó el texto del boletín que ha sido utilizado para anunciar dicho seminario.

Bajo la dirección del Abogado Asociado, fue preparado y distribuido el tercer número del boletín titulado "Noticias sobre Reforma Agraria", que se ha venido publicando como órgano de difusión de las actividades relacionadas con programas de reforma agraria y materias conexas.

Desde el 15 de Setiembre se contrataron, en forma temporal, los servicios del Sr. Omar Dengo, con el cargo de Editor Técnico Auxiliar para editar y traducir algunos trabajos relacionados con la reforma agraria. El Sr. Dengo ha comenzado a editar sendos resúmenes de las leyes de reforma agraria de los siguientes países: Costa Rica, Panamá, Honduras, Guatemala, Paraguay y Nicaragua. También ha iniciado la edición de un trabajo elaborado por el Ing. Alberto Franco titulado "Una Doctrina sobre Reforma Agraria" y un estudio preparado por el Ing. Fernando Suárez de Castro, que tiene por título "La Situación Actual de la Reforma Agraria en algunos Países de la América Latina".

El Sr. Dengo ha iniciado también la traducción al español de varios trabajos seleccionados sobre reforma agraria, que han sido publicados originalmente en inglés.

Información General

La prensa de Colombia ha publicado, en dos ocasiones, información periodística sobre la formalización del Acuerdo para la instalación del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA), en Bogotá, Colombia.

Cooperación entre Zonas

A solicitud del Ing. Adalberto Gorbitz, Jefe de Información Científica del Servicio de Intercambio Científico del IICA, con sede en Costa Rica, el Editor Técnico formuló comentarios sobre la "Exposición sobre la Función del Servicio de Intercambio Científico en la Nueva Estructura del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA". Estos comentarios fueron elaborados de manera conjunta con los especialistas en información de la Zona Andina y de la Zona Sur del Proyecto 39.

El Editor Técnico participó como instructor en el Curso de Comunicaciones Escritas, dictado en Montevideo, Uruguay, entre el 8 de Julio y el 28 de Setiembre del presente

año. Este curso fue patrocinado por el IICA a través de su Dirección Regional para la Zona Sur, y por la American International Association, a través del Programa Interamericano de Información Popular. En esa ocasión, el Editor Técnico cooperó con el Director del Curso en la presentación de las clases sobre "El Proceso de la Comunicación", haciéndose cargo del capítulo sobre "La Doble Vía en el Proceso de la Comunicación". En este mismo curso, tuvo también a su cargo el planeamiento y la presentación de las clases sobre "Cartas Circulares", en colaboración con el Especialista en Información del Instituto de Investigaciones Agrícolas de "La Estanzuela", del Uruguay

Porcentaje de Tiempo Dedicado por el Personal
Profesional a las Actividades Anteriores

	Enseñanza	Investigación	Asesoramiento	Publicaciones	Otras Activ.	Total
Editor Técnico	20	10	10	30	30	100
Abogado Asociado	25	30	-	35	10	100

RELACIONES CON EL PAIS SEDE

Con el fin de adelantar las gestiones encaminadas al perfeccionamiento del Acuerdo necesario para la instalación del Centro Interamericano de Reforma Agraria, el Director Regional para la Zona Andina ha adelantado conversaciones con los Señores Ministros de Agricultura y de Relaciones Exteriores de Colombia y con varios funcionarios de esos Ministerios. Las conversaciones realizadas y los contactos establecidos, contribuyeron a definir con más precisión las diferentes cláusulas del Acuerdo en referencia y a acelerar la formalización del mismo.

RELACIONES CON LAS AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

El 20 de Setiembre del presente año se llevó a cabo la firma del Acuerdo que venía siendo gestionado con las entidades cooperadoras del Gobierno de Colombia, para la instalación y operación del Centro Interamericano de Reforma Agraria. Firmaron el acuerdo mencionado el Dr. Enrique Peñalosa C., Gerente del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA), en representación de esa Institución; los Dres. Hernando Morales M. y Víctor Emilio Jara, Rector y Síndico respectivamente de la Universidad Nacional de Colombia y el Ing. Enrique Blair, Director Regional para la Zona Andina, en representación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Desde fines del mes de Agosto, el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria, inició la construcción del edificio especial que servirá de albergue al Centro Interamericano de Reforma Agraria, conforme a lo previsto en el Acuerdo antes mencionado. El edificio en referencia, que tendrá un área total construída de 750 metros cuadrados aproximadamente, estará constituido por los siguientes ambientes: Oficinas para el Jefe del Centro, 6 Especialistas, Asistente Administrativo y Secretarias; Biblioteca para 40 lectores; 2 aulas para 40 alumnos cada una; Taller de Publicaciones; Sala de Trabajo para Estudiantes; Sala de Reuniones para Especialistas, y otras facilidades misceláneas. De acuerdo con el convenio celebrado por el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria, con la firma de arquitectos que tiene a su cargo la construcción, el edificio debe ser entregado, listo para su ocupación, el 1º de Febrero de 1964.

Mientras se termina la construcción del edificio, que está ubicado en los campos de la Universidad Nacional de Colombia, el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria proporcionará oficinas y facilidades provisionales para la instalación de los especialistas y para la operación del Centro.

RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

En virtud de un contrato especial, el 20 de Setiembre, el Ing. Alberto Franco se trasladó a la Escuela Superior de Agricultura "Luiz de Queiroz", Piracicaba, Brasil, para realizar un trabajo que lleva por título "Un Estudio de las Posibles Consecuencias Económicas de la Distribución de Tierras". Este trabajo será elaborado por el Ing. Franco como tesis para completar los requisitos que le exige la Escuela para Graduados de la Universidad de Cornell para otorgarle el título de Doctor en Economía Agrícola. Para llevar a cabo este trabajo, el Ing. Franco tendrá la colaboración del Departamento de Economía Agrícola de la Institución brasileña antes mencionada.

RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TÉCNICA

Según se informó en la sección relativa a las Actividades de Adiestramiento, el Banco Interamericano de Desarrollo financió la participación de 15 funcionarios del Brasil en el Curso Internacional de Reforma Agraria, ofrecido en ese país y aportó parte de los gastos de administración de dicho curso. Además, en el curso mencionado participaron los Dres. Thomas Carroll y René Benalcázar, como profesor y coordinador, respectivamente, de dicho curso. La participación de ambos en este curso fue íntegramente financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo.

El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social colaboró también en la presentación del curso mencionado, facilitando los servicios del Dr. Ricardo Cibotti, quien actuó como profesor de dicho curso.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación cooperó también en la presentación de dicho curso facilitando los servicios del Dr. Clyde Mitchell quien también actuó como profesor.

PERSONAL

Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA
Dr. Carlos Madrid (Colombia) Director de Operaciones - Funcionarios de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA.
Sr. Don L. Shurtleff (E. U. A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Tesoreros
Ing. Enrique Blair F. (Colombia) Director Regional, Zona Andina
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur

Personal Profesional

Dr. Malcolm MacDonald (E. U. A.) Jefe del Proyecto *
Lic. Claudio Escoto León (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola **
Lic. Miguel Ángel Ferrara (Paraguay) Editor Técnico

Además ha sido contratado en forma temporal, en calidad de Editor Técnico Auxiliar, el Sr. Omar Dengo, de Costa Rica. El Sr. Dengo cumplirá funciones al servicio del Proyecto 206, entre el 15 de Setiembre y el 31 de Diciembre del presente año.

Personal Administrativo

Aún no se ha comenzado a nombrar el personal administrativo del Proyecto, debido a que no había sido formalizado el acuerdo para la sede del mismo.

Actividades

Viajes

El 23 de Julio regresó a Costa Rica el Especialista en Ciencias Jurídicas, quien se encontraba formando parte del grupo que visitó las Filipinas, Taiwán y Japón con fines de estudio.

El Director de la Zona Andina ha viajado a Bogotá, Colombia en dos ocasiones (Agosto 20 a Setiembre 1º y Setiembre 18 a 24), para adelantar los arreglos encaminados a la celebración del acuerdo para la instalación del Centro Interamericano de Reforma Agraria.

* Tomará posesión de su nuevo cargo el 1º de Enero de 1964.

** Inició sus actividades en el Proyecto 206 el 1º de Setiembre del presente año.

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Como se indicó en otra sección de este informe, en este trimestre quedó debidamente formalizado con las instituciones cooperadoras de Colombia y con el Gobierno de ese País, el acuerdo relativo a la instalación y operación del Centro Interamericano de Reforma Agraria. En este mismo período se inició la construcción del edificio que servirá de albergue al Centro mencionado. También se ha adelantado gestiones para la adquisición de los muebles y el equipo necesario para la dotación del edificio, así como de los libros, útiles de trabajo y otro material de enseñanza que será necesario para la eficaz operación del Centro que está en proceso de instalación.

Por otra parte, se continúan haciendo los contactos necesarios para el reclutamiento de los especialistas regionales del Proyecto, que tendrán sus sedes permanentes en Guatemala, Perú, Chile y Brasil. Se espera que antes de concluir el presente año se haya completado la nómina de especialistas que ha sido prevista en el Proyecto.

-o-o-o-o-o-o-

30/9/63
EB/sd

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME TRIMESTRAL

Octubre-Noviembre-Diciembre-1963

CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

(C. I. R. A.)

**Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica
de la Organización de los Estados Americanos**

San José, Costa Rica

Enero, 1964

El Proyecto 206 se denomina:

**"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"**

And the first thing I did was to get a job.

And

and the first thing I did was to get a job.

And the first thing I did was to get a job.

And

and the first thing I did was to get a job.

And the first thing I did was to get a job.

And the first thing I did was to get a job.

And

And the first thing I did was to get a job.

And the first thing I did was to get a job.

And the first thing I did was to get a job.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Octubre-Noviembre-Diciembre-1963

A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

<u>Descripción</u>	(Ver informe co-
	(rrespondiente al
<u>Organización Técnica</u>	(primer trimestre
	(del año.
<u>Organización Administrativa</u>	(

B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

Durante el cuarto trimestre de 1963 se llevaron a cabo las siguientes actividades:

1. Adiestramiento

a. Cursos Internacionales

1) Preparativos para un Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Panamá

Se han adelantado arreglos para la organización de un Curso Internacional sobre Reforma Agraria, que se llevará a cabo en Panamá, entre el 31 de marzo y el 30 de mayo de 1964. En este curso, que será organizado para los países de la Zona Norte, se dará énfasis especial a la formulación de las normas legales básicas para programas de reforma agraria y a la evaluación de los recursos naturales necesarios para la ejecución de dichos programas.

2) Preparativos para un Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Perú

También se han adelantado gestiones para la organización del Curso Internacional de Reforma Agraria de la Zona Andina, el cual se llevará a cabo en el Perú, entre el 15 de junio y el 15 de agosto de 1964. En

este curso se dará énfasis especial a los aspectos relacionados con el planeamiento y la administración de proyectos específicos de reforma agraria.

b. Seminarios

Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria, Brasil

Generalidades

Entre el 19 y el 23 de noviembre de 1963 se llevó a cabo en Campinas, Sao Paulo, Brasil, un Seminario Interamericano sobre Problemas de la Reforma Agraria. En este certamen se desarrollaron, de manera conjunta, los dos seminarios que habían sido previstos en el programa de actividades para 1963.

Propósitos

El propósito de este seminario fue congregar a un grupo de técnicos de reconocida capacidad y competencia en las disciplinas relacionadas con la reforma agraria, en los países americanos. Los debates se orientaron hacia el análisis de los estudios que se llevan a cabo en diferentes países de América Latina; la disponibilidad de personal técnico, para los programas nacionales de reforma agraria; y, la forma de orientar los programas de capacitación e investigación que deben llevar a cabo los organismos dedicados al estudio de estos problemas.

Participantes

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CORPO E INSTITUCION EN LA CUAL TRABAJA</u>
1. Ing. Mauricio Barabent	Argentina	Ingeniero	Instituto Social Agrario, Casilla de Correos 138 (25 Bs. As.) Charcas 4460, Buenos Aires
2. Dr. Bernardino Horne	Argentina	Abogado	Director, Instituto Social Agrario, San Martín 573, Piso 3, Buenos Aires
3. Dr. Antonio C. Vivanco	Argentina	Abogado	Asesor, Consejo Agrario Nacional, Belgrano 845, Piso 5, Buenos Aires
4. Ing. Celso A. Reyes Patino	Bolivia	Ingeniero Agrónomo	Asesor Nacional, Consejo Nacional de Reforma Agraria, La Paz
5. Ing. Mario Borgonovi	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Chefe, Seção Técnica do Instituto Agrário de Campinas, Rua da Geometria da Agricultura, Caixa Postal 23, Campinas, Sao Paulo
6. Ing. José Caldeira	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Diretor, Divisão de Sementes e Matas da Secretaria da Agricultura, Caixa Postal 9162, Sao Paulo, Sao Paulo

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO E INSTITUCION PARA LA CUAL TRABAJA</u>
7. Ing. Cesar A. Canto	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Divisao de Economía Rural, Política Agrí- cola da Secretaria da Agricul- tura; Rua Anchieta 41, 10° an- dar, Sao Paulo, Sao Paulo
8. Ing. Alfredo Gomes Carneiro	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Diretor, Divisao de Fomento Agrícola da Secretaria da A- gricultura; Av. Barao da Ita- pura 1356, Campinas, Sao Paulo
9. Dr. José Martins de Almeida Castilho	Brasil	Abogado	Subprocurador do Estado Praça da Sé 270, Sao Paulo, Sao Paulo
10. Ing. Copérnico de Arruda Cordeiro	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Professor Assistente da Esco- la Superior de Agricultura "Luiz de Queiroz", Caixa Pos- tal 9, Piracicaba, Sao Paulo
11. Ing. Luiz Carlos Costa	Brasil	Arquitecto	Assessor Técnico do Departamen- to de Estudos e Planejamen- to da SUPRA; Rua Santo Amaro 28, Rio de Janeiro, Guanabara
12. Prof. Manuel Diégues Júnior	Brasil	Sociólogo	Diretor, Centro Latinoamerica- no de Pesquisas em Ciências Sociais, Av. Pasteur 431, Rio de Janeiro, Guanabara
13. Ing. Carlos Lorena	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Chefe, Secção da Divisao de Assistencia Técnica Especiali- zada da Secretaria da Agricul- tura, Caixa Postal 960, Campi- nas, Sao Paulo
14. Ing. Geraldo Oscar Domingues Machiado	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Chefe, Departamento Auxiliar da Associação de Crédito e Assistencia Rural; Rua Bahia 1965, Belo Horizonte, Minas Gerais
15. Dr. Carlos Alberto de Medina	Brasil	Sociólogo	Diretor, Projecto del Centro Latinoamericano de Pesquisas em Ciências Sociais; Av. Pas- teur 431, Rio de Janeiro, Guanabara
16. Ing. Euter Paniago	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Técnico Pesquisador do Insti- tuto de Economía Rural da Uni- versidade Rural do Estado de Minas Gerais; Viçosa, Minas Gerais
17. Ing. Antonio Dinaer Piteri	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Assistente Técnico da Divisao de Economía Rural da Secreta- ria da Agricultura; Rua Anchie- ta 41, 10° andar, Sao Paulo, Sao Paulo
18. Ing. José Gomes da Silva	Brasil	Ingeniero Agrónomo	Diretor, Divisao da Assisten- cia Técnica Especializada da Secretaria da Agricultura; Caixa Postal 960, Campinas, Sao Paulo

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO E INSTITUCION PARA LA CUAL TRABAJA</u>
19. Dr. Fernando Pereira Sodero	Brasil	Abogado	Assessor da Revisao Agraria; Rua Visconde de Pernaiba 1316, Sao Paulo, Sao Paulo
20. Vet. Newton Coelho de Sousa	Brasil	Veterinario	Assessor Técnico da Comissao de Reforma Agraria; Av. Julio de Castilhos 585, Porto Alegre, Rio Grande do Sul
21. Econ. Russell Youmans (APO 876, USAID/UC, New York)	Brasil	Economista	Economista Rural da Universidade Rural do Estado de Minas Gerais, Viçosa, Minas Gerais
22. Dr. Pedro Javier Soto	Colombia	Abogado	Director, Departamento Técnico del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA), Bogotá
23. Ing. Elías Soley Carrasco	Costa Rica	Ingeniero Agrónomo	Ministro de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura y Ganadería, San José
24. Ing. José Garrido Rojas	Chile	Ingeniero Agrónomo	Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Casilla 13127, Santiago
25. Ing. Hugo Jordán Squella	Chile	Ingeniero Agrónomo	Experto del "Centro para el Desarrollo Económico y Social de la América Latina" (DESAL); Calle Miguel Claro 136, Santiago
26. Econ. Fausto Jordán	Ecuador	Economista	Subdirector, Instituto Nacional de Colonización; Calle Carrión 1040, Quito
27. Dr. Mentor Poveda Palacios	Ecuador	Abogado	Abogado Jefe de la Delegación del Instituto de Colonización de Santo Domingo de los Colorados; Calle Carrión 1040, Quito
28. Econ. Rubén Darío Salazar Weissen	Ecuador	Economista	Economista Depto. Técnico, Instituto Nacional Colonización, Calle Carrión 1040, Quito
29. Lic. Econ. Luis Lovo Castelar	El Salvador	Economista	Programador Agrícola del Consejo Nacional de Planificación Económica; Palacio Presidencial, San Salvador
30. Dr. Carlos Leonidas Acevedo	Guatemala	Abogado	Ex-Asesor de la Comisión Económica para la América Latina; Edificio Recinos, 8a. Calle 11-13, Zona 1, Ciudad de Guatemala
31. Econ. José Guillén Villalobos	Guatemala	Economista	Programador Agrícola del Consejo de Planificación Económica; Edificio Agro-Comercial, 8a. Ave. 4º piso, Ciudad de Guatemala
32. Agr. Juan Ramón Espinosa Merlo	Honduras	Agrónomo	Perito Valuador del Instituto Nacional Agrario; Edificio Banco Nacional de Fomento, Comayagua, D.C.

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO E INSTITUCION PARA LA CUAL TRABAJA</u>
33. Dr. Tiburcio Flores Aguilar	Honduras	Abogado	Abogado, 8a. Avenida 308, Tegucigalpa, D.C.
34. Ing. Salomón Ordoñez Molina	Honduras	Ingeniero Agrónomo	Sub-Secretario de Recursos Naturales; Edificio Banco Nacional de Fomento, Comayagüela, D.C.
35. Ing. Francisco Jacinto Andrade	México	Ingeniero Agrónomo	Sub-gerente del Banco Regional de Crédito Agrícola de Matamoros, Departamento Comercial, Tamps. Plaza de la República 35, México D.F.
36. Econ. Oscar Montes Orozco	Nicaragua	Economista	Jefe, División de Estudios Económico-Agropecuarios, Ministerio de Agricultura y Ganadería; Apartado Postal 592, Managua
37. Ing. Enrique Enseñat	Panamá	Ingeniero Agrónomo	Decano, Escuela de Agronomía; Universidad de Panamá, Ciudad de Panamá
38. Dr. Julio Alfredo Sousa Lennox	Panamá	Abogado	Asesor Legal de la Comisión de Reforma Agraria; Apartado 218, Ciudad de Panamá
39. Dr. Juan Manuel Frutos	Paraguay	Abogado	Presidente, Instituto de Bienestar Rural; Calle Tacuarí 88, Asunción
40. Cont. Agustín Gilberto Lichi	Paraguay	Contador	Miembro del Consejo del Instituto de Bienestar Rural, Calle Tacuarí 88, Asunción
41. Dr. Antonio Sánchez González	Paraguay	Economista	Miembro del Consejo del Instituto de Bienestar Rural; Calle Tacuarí 88, Asunción
42. Ing. Juan Alberto Chalas Mallén	República Dominicana	Ingeniero	Encargado de la Sección de Parcelación del Instituto Agrario Dominicano; Calle Danae 34, Santo Domingo
43. Ing. José Antonio Persia Herrera	República Dominicana	Ingeniero	Ex-funcionario del Instituto Agrario Dominicano; Gaspar Hernández 6, Sto. Domingo
44. Ing. Luis Adolfo Plottier	Uruguay	Ingeniero Agrónomo	Jefe, Departamento de Economía Rural del Ministerio de Ganadería y Agricultura; Calle Rincón 422, Montevideo
45. Ing. Alfredo L. Weiss	Uruguay	Ingeniero Agrónomo	Director, Instituto de Economía, Facultad de Agronomía; Calle Rincón 422, 6° piso, Montevideo
46. Ing. Pompeyo Ríos	Venezuela	Ingeniero Agrónomo	Profesor, Facultad de Agronomía, Maracay

Análisis del Grupo de Participantes

Número total: 46

Distribución por países:

Argentina	3
Bolivia	1
Brasil	17
Colombia	1
Costa Rica	1
Chile	2
Ecuador	3
El Salvador	1
Guatemala	2
Honduras	3
México	1
Nicaragua	1
Panamá	2
Paraguay	3
República Dominicana	2
Uruguay	2
Venezuela	1

Preparación profesional y ocupación:

Ingenieros Agrónomos	20
Veterinarios	1
Economistas	7
Abogados	10
Sociólogos	2
Agrónomos	1
Ingenieros	3
Arquitectos	1
Contadores	1

Personal del Seminario

1) Dirección

La dirección del seminario estuvo a cargo del Dr. Norberto Ras, Representante Oficial del IICA en los EE.UU. La coordinación con la entidad estadual auspiciadora del seminario, se hizo a través del Ing. Iván T. Cajueiro, Director del Centro de Entrenamiento de Campinas (CEFREC), Brasil.

2) Secretaría

Actuó como Secretario del seminario el Sr. Rogelio Coto Monge, Jefe de Relaciones Oficiales del IICA.

En las tareas de relatoría, preparación de documentos, apoyo a los grupos de trabajo y otras actividades del seminario, actuaron los siguientes funcionarios:

Dr. José Marull	Jefe, Oficina Planeamiento del IICA	Dirección General, San José, Costa Rica
Dr. Malcolm H. MacDonald	Economista Agrícola del Proyecto 39	Zona Andina, Lima, Perú
Ing. Agr. Fernando Suárez de Castro	Especialista en Programas, Oficina de Planeamiento del IICA	Dirección General, San José, Costa Rica
Lic. Claudio Escoto	Abogado Asociado del Proyecto 206	CIRA, Bogotá, Colombia
Dr. Antonio Giles	Economista Agrícola del Proyecto 206	CIRA, Bogotá, Colombia
Lic. Miguelangel Ferrara	Editor Técnico del Proyecto 206	CIRA, Bogotá, Colombia
Ing. Agr. Decio Sodrezeieski	Técnico del CETREC	Campinas, Sao Paulo, Brasil
Ing. Agr. María Ignez Angeli	Técnica del CETREC	" " "
Ing. Agr. Paulo F. Cidade de Araujo	Técnico del Sector de Planeamiento Rural	" " "
Ing. Agr. Pedro de Moraes	Técnico del CETREC	" " "
Sr. Rubens Licinio R. de Souza	Encargado Administrativo	" " "

3) Presentadores o Directores de Debates

Dr. Peter Dorner	Economista	LTC., U. of Wisconsin Casilla 3861, Santiago, Chile
Ing. Hugo Jordán Squella	Ing. Agrónomo	DESAL, Chile
Ing. Agr. Francisco Andrade	Ing. Agrónomo	Banco Regional de Crédito Agrícola, México
Ing. Agr. Alfredo Saco	Ing. Agrónomo	FAO, Representante Washington
Dr. Fernando Pereira Sodero	Abogado	Asesor de la Revisión Agraria, Grupo Sectorial de Planeamiento Agrario, Brasil
Ministro Itzhak Levy	Abogado	Agregado para Asuntos Agrícolas en América Latina; Embajada de Israel, Río de Janeiro

Prof. Manuel Diegues Junior	Sociólogo	Director del Centro Latinoamericano de Investigaciones en Ciencias Sociales, Brasil
Dr. Carlos Montañés	Economista	LTC, U. of Wisconsin, Proyecto 206, Chile
Ing. Pompeyo Ríos	Ing. Agrónomo	Facultad de Agronomía de Maracay, Venezuela
Dr. Antonio Vivanco	Abogado	Asesor del Consejo Agrario Nacional, Argentina
Dr. John F. Timmons	Economista	Profesor de Economía, Iowa State University, Ames, Iowa
Ing. Agr. Celso A. Reyes	Ing. Agrónomo	Asesor Nacional del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Bolivia
Ing. Agr. Elías Soley Carrasco	Ing. Agrónomo	Ministro de Agricultura, Costa Rica
Arquitecto Francisco W. Ferreyra	Arquitecto	Director del Depto. de Estudios y Planeamiento, SUPRA
Dr. Bernardino Horne	Abogado	Director, Instituto Social Agrario, Argentina
Dr. Juan M. Frutos	Abogado	Presidente, Instituto de Bienestar Rural, Paraguay
Dr. Malcolm MacDonald	Economista	Economista de la Zona Andina del IICA, Lima, Perú
Dr. Norberto Ras	Veterinario	Representante del IICA en EE.UU.
Ing. Enrique Enseñat	Ing. Agrónomo	Decano, Escuela de Agronomía, Univ. de Panamá
Dr. José Marull	Economista	Jefe, Oficina de Planeamiento, IICA
Ing. Alfredo Weiss	Ing. Agrónomo	Director, Instituto de Economía, Facultad de Agronomía, Uruguay

4) Colaboradores

Actuaron como comentadores de presentaciones los siguientes profesionales:

Dr. Pier G. Brumori	Sociólogo	Depto. de Asuntos Sociales, Unión Panamericana, Washington D.C.
Ing. Fernando Suárez de Castro	Ing. Agrónomo	Especialista en Programas, Oficina de Planeamiento, IICA
Dr. Antonio Giles	Economista Agrícola	Economista del CIRA
Sr. Michael Sund	Economista Agrícola	Investigador del L.T.C. U. of Wisconsin
Ing. Antonio Dinaer Piteri	Sociólogo Rural	Sociólogo de la Div. de Economía Rural, Brasil
Lic. Claudio Escoto L.	Abogado	Abogado Asociado CIRA
Ing. José Gomes da Silva	Ing. Agrónomo	Diretor, Divisao de Assis- tencia Técnica Especiali- zada, Brasil
Dr. Carlos Medina	Sociólogo	Sociólogo del Centro La- tinoamericano de Investi- gación en Ciencias Socia- les, Brasil
Dr. Rómulo Almeida	Economista	Miembro de la Nómina de los Nueve, La Alianza pa- ra el Progreso, Washing- ton, D.C.
Dr. Raymond Penn	Economista Agrícola	Profesor de Economía A- grícola, U. of Wisconsin
Lic. Tiburcio Flores Aguilar	Abogado	Ex-Asesor Jurídico del Instituto Nacional Agra- rio, Honduras
Dr. Pedro Javier Soto	Abogado	Director, Depto. Técnico INCORA, Colombia
Ing. José Garrido Rojas	Ing. Agrónomo	Secretario General del Consejo Superior de Fomen- to Agropecuario, Chile
Ec. Fausto Jordán	Economista	Economista, Instituto Na- cional de Colonización, Ecuador

Materias y Programas

El primer grupo de temas se relacionó con los aspectos sociales de la reforma agraria y su impacto en los países americanos. En esta sección fueron presentados y debatidos los siguientes temas:

- Interacciones de los sistemas de tenencia de la tierra, distribución del ingreso y productividad agrícola.
- Reforma agraria, libertad y productividad.
- Reformas agrarias como medios para el progreso económico, social y político.
- El progreso económico y su relación con la tenencia de la tierra y la reforma agraria.
- Causas fundamentales que impiden una reforma agraria - El derecho y la legislación agraria.
- Qué se está haciendo actualmente en materias básicas relacionadas con la reforma agraria.
- El estudio sobre tenencia de la tierra del CIDA.
- La reforma agraria y la propiedad agraria.

La segunda sección estuvo relacionada con las experiencias específicas conocidas en materia de reforma agraria, tanto en América Latina como fuera del continente. Los temas que se desarrollaron en esta sección fueron los siguientes:

- Observaciones sobre el sistema agrario en Israel.
- La reforma agraria en Taiwan.
- Informe sobre el viaje a Israel, Italia, Francia y España.
- Reforma agraria en el Brasil.
- Problemas de la selección de candidatos para las parcelas en Sao Paulo.
- Consideraciones sobre directrices del trabajo de la Superintendencia de Política y Reforma Agraria (SUPRA).
- Esquema de la reforma agraria en Venezuela.
- La reforma agraria en Bolivia.
- La reforma agraria en Costa Rica.
- La distribución de tierras en el Paraguay.

Además, durante el desarrollo del seminario se organizaron tres grupos de trabajo que produjeron informes específicos sobre los siguientes temas:

- La capacitación de personal en los programas de reforma agraria.
- La cooperación internacional en los programas de reforma agraria.
- La investigación en los programas de reforma agraria.

Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

Se utilizaron las técnicas de dinámica de grupos que se conocen con los nombres de "conferencias con debates" y "grupos de trabajo". En la mayoría de los casos se distribuyeron documentos de trabajo con anticipación a las sesiones en que dichos documentos iban a ser discutidos. En algunos debates, los expositores utilizaron la pizarra y algunas ayudas visuales para explicar sus ideas.

Desarrollo del Seminario

El certamen fue inaugurado con un acto sencillo, en el cual participaron autoridades del Brasil y del Estado de Sao Paulo, así como representantes de diferentes organismos nacionales e internacionales interesados en los temas del seminario. En esta ceremonia fueron pronunciados varios discursos breves que estuvieron a cargo del Director del seminario; del Director de la Zona Sur, en representación del Director General; del Representante del Ministro de Agricultura del Brasil, y del Sr. Secretario de Agricultura del Estado de Sao Paulo.

En la ceremonia de clausura hicieron uso de la palabra el Director del seminario, el Jefe de la Oficina de Planeamiento del IICA, el Representante del Departamento de Producción Vegetal del Estado de Sao Paulo, el Representante del Ministro de Agricultura del Brasil y el Ministro de Agricultura de Costa Rica, en representación de los señores delegados. Todos los oradores hicieron referencia a la importancia del seminario y a las conclusiones y resultados que de él se derivaban.

Durante el desarrollo del seminario, además de las sesiones ordinarias hubo un intercambio informal de ideas y experiencias de mucha importancia. Se llevaron a cabo cenas de camaradería que pusieron en evidencia un extraordinario espíritu de fraternidad entre los participantes y constituyeron muestra de la cordial acogida que dieron a los delegados los organismos e instituciones públicas y privadas de Brasil.

Evaluación

Todos los participantes expresaron gran complacencia y mucha satisfacción con la mecánica adoptada para la realización del seminario y con los resultados y conclusiones que se derivaron de este certamen.

La Secretaría realizó una evaluación cuidadosa de la reunión con base en experiencias anteriores del IICA y del CETREC. Este análisis puso en evidencia los buenos resultados obtenidos, aunque al principio se presentaron algunas pequeñas dificultades prácticas. Este evento, por otra parte, ha permitido ganar experiencia con respecto a los puntos claves que deberán tenerse en cuenta en los seminarios que organice el Proyecto 206 en el futuro.

c. Otras Formas de Adiestramiento

Viaje de Reconocimiento y Estudio de Programas de Colonización y Reforma Agraria a Israel, Italia, Francia y España

1) Antecedentes

En mayo-julio del presente año se realizó en Brasil el Tercer Curso Internacional de Reforma Agraria, organizado y dirigido por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Zona Sur, como parte de las actividades del Proyecto 200 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA.

En este curso internacional se estudiaron los diversos aspectos a ser considerados en programas de Reforma Agraria, dando énfasis a las situaciones de los países latinoamericanos. Además de las presentaciones y discusiones académicas de estos temas, se realizó un intenso trabajo práctico en la preparación de proyectos específicos de Reforma Agraria y finalmente, se visitaron zonas con problemas de tenencia de la tierra en Brasil.

Hubo por tanto, un plan integral en que a las consideraciones teóricas se sumaron las realizaciones prácticas en el campo latinoamericano.

Se consideró de gran utilidad dar una oportunidad, para que, al menos un grupo de participantes de este curso, pudiesen tomar contacto con las realizaciones logradas en otros países y fuese posible adquirir una visión de conjunto de los procedimientos seguidos por ellos.

Haciendo uso de las facilidades existentes en Israel, Italia, Francia y España para la observación de estas actividades, se programó un viaje de reconocimiento y estudio de los programas de Colonización y Reforma Agraria que llevan a cabo y que sirviesen como un complemento al Tercer Curso Internacional de Reforma Agraria.

El viaje comprendió nueve semanas, del 1° de setiembre al 3 de noviembre de 1963.

2) Objetivos

El propósito del viaje fue tener conocimiento directo de los siguientes aspectos:

- a) Situación general de la economía agraria de los países visitados antes de la reforma agraria o colonización, especialmente en relación a la tenencia de la tierra.
- b) Tipo de soluciones ensayadas y procedimientos seguidos para su realización.
- c) Resultados obtenidos.

3) Participantes

El grupo estuvo formado por 10 becados seleccionados entre los 37 participantes del Tercer Curso Internacional de Reforma Agraria del Proyecto 206 del P.C.T. Acompañó al grupo el Director de este curso, Ing. Emilio Montero, Economista Agrícola Asociado del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Zona Sur.

Integraron el grupo los siguientes profesionales que ocupan los cargos en las instituciones y países que se indican:

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTIT. DONDE TRABAJA Y DIRECCION POSTAL</u>
1. Carlos Alberto Vicente	Argentina	Ing. Agr.	Sub-Jefe Departamento de Agro- nomía	Consejo Agrario Na- cional, Condarco 5365, Buenos Aires
2. César Augusto Canto	Brasil	Ing. Agr.	Investigaciones Económicas, Div. Economía Rural	Secretaría de Agri- cultura, Rua Maranhão 730, Apto. 51, Sao Paulo
3. Judite da Mata Ri- beiro	Brasil		Asistente Social de la Dirección	ANCAR de Pernambu- co, Rosa e Silva 891 Aflitos, Recife
4. José Gomes da Silva	Brasil	Ing. Agr.	Director Div. Asistencia Téc- nica Especiali- zada	DATE, Caixa Postal 960, Campinas, Sao Paulo
5. Guillermo Riaño Pieschacon	Colombia	Abogado	Jefe Sec. Comer- cializ. Div. Ad- quisición de Tie- rras	Instituto Colombia no de Reforma Agra- ria, Centro Adminis- trativo Nac. Bogotá
6. Fernando Bravo Silva	Chile	Ing. Agr.	Estudios de Colo- nización	Corporación de Refor- ma Agraria, Casilla 137-D, Santiago
7. Marcelo Ortiz Villacís	Ecuador	Abogado	Proyecto de Colo- nización Coopera- tiva	Instituto Nacional de Colonización, Apartado 1281, Quito
8. Roberto González Rioboo	Paraguay	Abogado	Consejero	Instituto de Bienes- tar Rural, Asunción
9. Gilberto Pesce Marín	Uruguay	Economista	Contador	Instituto Nacional de Colonización, Ellauri 445, Monte- video
10. Vinicio Barrios Briceño	Venezuela	Economista	Jefe Adjunto Div. Técnica Selecció- n Nacional y Mejo- ras	Instituto Agrario Nacional, Av. Caro- ni, Quinta Focora- gua, Bello Monte, Caracas

4) Análisis del Grupo de Participantes

Todos los participantes tienen formación universitaria; de ellos, 4 son Ingenieros Agrónomos, 3 Abogados, 2 Economistas y un Asistente Social. Ellos son un argentino, tres brasileros, un chileno, un colombiano, un ecuatoriano, un paraguayo, un uruguayo y un venezolano. La edad

fluctúa entre 28 y 46 años, con un promedio de 32. Seis de los participantes desempeñan altos cargos en instituciones nacionales ligadas con problemas de colonización o reforma agraria (Consejeros, Jefes o Sub-Jefes de Departamentos); los cuatro restantes ocupan posiciones profesionales ejecutivas.

5) Personal

El grupo estuvo a cargo del Ing. Emilio Montero, Economista Agrícola Asociado del IICA, Zona Sur.

6) Colaboradores

En la organización del viaje colaboraron el Dr. Norberto Ras, Representante del IICA en EE.UU.; el Dr. Earl Roueche, Jefe del Servicio de Adiestramiento del Programa de Cooperación Técnica de la OEA y el Sr. Guy Vidler de la Representación para Europa de la Unión Panamericana, con oficinas en París.

7) Cooperación

El grado de cooperación prestado por los diferentes países fue variable.

En Israel se contó con facilidades extraordinarias, tanto en lo técnico como en la atención rural y en la preocupación constante de un mejor aprovechamiento del tiempo. El grupo fue acompañado permanentemente por personal oficial y por técnicos especialistas en cada lugar visitado. Siempre que fue necesario, se contó con servicio y equipo de traducción simultánea. Se recibieron amplias informaciones y gran cantidad de material publicado principalmente en español e inglés.

En Italia el grupo fue acompañado permanentemente por técnicos que hicieron grandes esfuerzos para proporcionar el máximo de informaciones. Diferentes instituciones locales hicieron despliegue de buena voluntad en la atención del grupo. Se dispuso de abundante material, generalmente en idioma italiano. No se contó con servicio de traducción; los técnicos acompañantes hablaban solamente italiano.

En Francia se contó con la compañía de una traductora profesional que tuvo un buen desempeño; pero no se tuvo la compañía de ningún técnico, lo que afectó el aprovechamiento del viaje. Se dispuso de algunas publicaciones.

En España, el grupo tuvo compañía permanente de técnicos y dispuso de abundante material de publicaciones. En las visitas a terreno el grupo gozó de un gran espíritu de colaboración por parte de las instituciones locales que organizaron muy bien las presentaciones de los puntos de mayor interés para el grupo visitante.

En los países visitados se contó con la cooperación de numerosas personas y entidades oficiales. De ellos debemos destacar las instituciones que en cada país tuvieron a su cargo las visitas y las personas que asumieron responsabilidades principales en la organización del programa y la compañía del grupo.

Israel

a) Instituciones:

- Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Ministerio de Agricultura.
- Agencia Judía para Israel.

b) Personas:

- Sr. Joseph Chitrit, Sub-Director Sección Latinoamericana del Depto. de Cooperación Internacional, Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Sr. Gershon Fradkin, Director del Depto. de Capacitación para el Extranjero del Ministerio de Agricultura.
- Sr. Janan Lehman, Sub-Director de la Sección Latinoamericana, Depto. Internacional de la Histadrut.

Italia

a) Instituciones:

- Ministerio de Agricultura y Forestación.
- Cassa per il Mezzogiorno.

b) Personas:

- Dr. Demenico Siniscalchi, Inspector Jefe del Ministerio de Agricultura.
- Dr. Sisto Ardeni, Inspector del Ministerio de Agricultura.

Francia

a) Instituciones:

- Association pour l'Organization des Stages dans l'Industrie Française

b) Personas:

- Sr. Jean Michel Bruner, Encargado de Programas de la Association pour l'Organization des Stages dans l'Industrie Française.

España

a) Instituciones:

- Instituto de Estudios Agro-sociales.
- Servicio de Concentración Parcelaria.
- Instituto Nacional de Colonización.
- Instituto de Cultura Hispánica.

b) **Personas:**

- Ing. Luis García de Oteyza, Secretario General del Instituto de Estudios Agro-Sociales y Sub-Director del Servicio de Concentración Parcelaria.
- Ing. Juan Cano, Ingeniero del Instituto Nacional de Colonización.

c) **Programa**

Se visitó Israel del 1° al 15 de setiembre. Luego Italia del 15 de setiembre al 6 de octubre. A continuación Francia, del 6 al 20 de octubre. Finalmente, España del 20 de octubre al 3 de noviembre.

ISRAEL

La estadía en Israel comprendió dos semanas entre el domingo 1° y el domingo 15 de setiembre.

La visita del grupo fue considerada como un "Curso de Especialización para Expertos en Planificación Agrícola y Reforma Agraria" y los participantes fueron asimilados como becados de un programa conjunto entre la Organización de los Estados Americanos y el Gobierno de Israel, representado por el Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Agricultura y la Agencia Judía.

La visita permitió apreciar mejor el grado de organización de las instituciones israelitas, singularmente bien dispuestas y capacitadas para ofrecer un programa bien delineado e inteligentemente flexible para adaptarse a los objetivos e intereses de los participantes.

Desde su llegada a Tel Aviv, el grupo se sintió parte de un programa debidamente planeado sin improvisaciones ni pérdida de tiempo, el que con posterioridad se cumplió íntegramente.

El grupo fue acompañado en forma permanente por el Sub-Director de la Sección Latinoamericana del Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sr. Joseph Chitrit, con larga experiencia en Latinoamérica y que domina el español.

El programa comprendió: a) Conferencias formales de especialistas; b) Visitas a terreno; c) Otras formas de conocimiento.

a) **Conferencias**

1. "Cooperación Agrícola y Diversas Formas de Colonización en Israel". Sr. Meir Entzer, Director del Depto. de Instrucción del Movimiento de los Moahavim.
2. "Israel, el Pueblo y el País". Sr. Itzhak Harkavi, Jefe del Depto. de Cultura y Educación de la Agencia Judía.
3. "Planificación Física". Sr. Emanuel Yalan, Jefe del Centro de Construcciones Rurales de la Agencia Judía.

4. "Tipos de Colonización". Sr. A. Alkalay, Jefe de la Sección Cotera del Depto. de Colonización de la Agencia Judía.
5. "Planificación Regional". Sr. Itzhak Abt, Director Técnico de la región del Lajish.
6. "Cooperación Regional". Sr. Chabtai Bahbut, Secretario del Kibutz Or Hanner.
7. "Estructura del Jefe Hanegev". Sr. Benjamin Kaplan, Jefe de la Secc. del Negev del Depto. de Colonización de la Agencia Judía.
8. "Planificación de la Región del Besor". Sr. Uzi Goldenberg, Economista del Depto. de Colonización de la Agencia Judía.
9. "Formas de Colonización en Israel". Sr. Jehuda Shuster, Secre-tario del Kibutz "Mefalsim".
10. "Planificación Económico-Agrícola". Sr. Raanan Weitz, Jefe del Depto. de Colonización de la Agencia Judía.
11. "Formas de Comercialización de la Producción Agrícola". Sr. Abraham Hojman, Director del "Tnuva".

Las conferencias fueron dictadas en español e inglés o hebreo. En estos últimos dos casos se contó con excelente servicio de traducción simultánea con equipo correspondiente.

b) Visitas a Terreno

Se visitaron detalladamente dos zonas de planificación (Zona del Lajish y del Negev), cinco Moshavim, dos centros rurales, una oficina regional de orientación agrícola, dos obras de irrigación, tres kibutzim, un mercado agrícola, una planta de producción y selección de semillas.

c) Otras Formas de Conocimiento

Las conferencias fueron generalmente seguidas por discusiones de mesa redonda donde los participantes tuvieron oportunidad de hacer preguntas e intercambiar ideas con los exponentes. En las visitas a terreno, siempre se contó con personal que diese explicaciones sobre los trabajos realizados.

En las visitas a Moshavim generalmente fue posible conversar con productores agrícolas, visitar sus casas e instalaciones. No ocurrió lo mismo en los kibutzim en que a pesar de la insistencia del grupo, no fue posible visitar las casas ni algunas instalaciones colectivas como las casas cuna, por ejemplo.

Normalmente todas las visitas a terreno fueron iniciadas o terminadas con reuniones de mesa redonda con técnicos que acompañaban al grupo, técnicos del lugar visitado y algunos agricultores.

En todas las ocasiones se contó con excelente servicio de traducción profesional con equipo móvil de traducción simultánea que significó una valiosa ayuda en el éxito del viaje.

En diversas ocasiones se hicieron reuniones nocturnas de resumen y aclaración de lo observado en el día. Estas reuniones fueron dirigidas por un técnico israelita de habla española.

Se proveyó a los participantes de abundante material técnico en español e inglés o francés.

Se facilitó a los miembros del grupo, contactos con técnicos e instituciones que fuesen de interés particular para el participante.

Las visitas a terreno fueron programadas en tal forma, que se consideró algún tiempo para visitar lugares históricos y diversos sitios de interés cultural. Hubo un programa inteligentemente equilibrado.

ITALIA

La estadia en Italia comprendió tres semanas entre el 15 de setiembre y el 6 de octubre.

La visita de grupo fue organizada conjuntamente por la "Cassa per il Mezzogiorno" y el Ministerio de Agricultura, a solicitud de la Oficina de la Unión Panamericana en París.

El grupo fue acompañado casi todo el tiempo por el Dr. Domenico Siniscalchi, Inspector Jefe del Ministerio de Agricultura, Especialista en Economía Agrícola, y parcialmente por el Dr. Franco Ravelli, técnico de la "Cassa per il Mezzogiorno", Especialista en Irrigación. En ausencia del Dr. Siniscalchi, fue reemplazado por el Dr. Sisto Ardeni, Inspector del Ministerio de Agricultura. Ninguno de ellos hablaba español y no se contó con servicio de traducción. Sin embargo, este hecho no constituyó un problema grave y se logró un grado razonable de comprensión.

El programa comprendió: a) Mesas redondas con directivos de instituciones; b) Visitas a terreno; c) Otras formas de conocimiento.

a) Mesas Redondas

Salvo excepciones, no hubo conferencias formales sobre temas programados, sino que cambios de ideas entre participantes y técnicos y entre los mismos técnicos italianos.

1. Consorcios de Bonifica en Italia y sus relaciones con la Reforma Agraria - Prof. Michele Bottalico, Director General del Min. de Agricultura.
2. Funciones de la "Cassa per il Mezzogiorno" - Dr. Paolo Vicinelli, Jefe del Servicio de Planificación de Programas de la "Cassa per il Mezzogiorno".

3. Transformación Fundiaria - Dr. Giulio Leone, Jefe del Servicio de Bonifica y Transformación Fundiaria de la "Cassa per il Mezzogiornio".
4. Sistemas de Irrigación y Obras Hidroeléctricas del Flumendosa - Ing. Filippo Pasquini, Director del Ente Autónomo del Flumendosa.
5. La Reforma Agraria en Italia y su Aplicación en Puglia, Lucania y Molise - Dr. Decio Scardaccione, Director General de la Sección Especial para la Reforma Fundiaria en Puglia, Lucania y Molise.
6. Aclaraciones sobre la Reforma Agraria en Italia, Dr. Giuseppe Dondi, Asesor del Ministerio de Agricultura.
7. Labor del Ente Maremma - Dr. Aldo Donati y Dr. Amedeo Pampaloni y personal directivo del Ente Maremma (Centro de Colonizzazione per la Maremma Romana).

b) Visitas a Terreno

Se tuvo conocimiento directo de las obras hidroeléctricas y/o de irrigación de ocho instituciones, dos estaciones experimentales sobre tipos de irrigación, un laboratorio de prueba de materiales, dos frigoríficos cooperativos para fruta, una fábrica de conserva de tomate, cuatro bodegas cooperativas de vino, una embotelladora de vino, una secadora de tabaco, y tres fábricas de aceite de olivo.

Se obtuvo gran provecho de la visita a 12 establecimientos agrícolas en diferentes regiones, donde a pesar de las dificultades idiomáticas, se conversó con los agricultores y se obtuvo informaciones de terreno; la mayor parte de estos agricultores pertenecían a grupos de productores acogidos a la Reforma Agraria. También fue importante conocer y recorrer 9 "pueblos de colonización", "centros de servicio", o "borgatas" y dos clubes juveniles.

En Florencia se visitó el Instituto Agronómico per l'Oltremare, la Estación Experimental del mismo Instituto y se asistió a algunas reuniones del Congreso Internacional de Derecho Agrario que se llevaba a cabo en dicha ciudad.

c) Otras Formas de Conocimiento

Existe abundante material en las diferentes entidades locales encargadas de la Reforma Agraria, como así también en el Ministerio de Agricultura, publicaciones que fueron puestas a disposición del grupo.

En la estada en Italia, hubo diversas oportunidades para reuniones informales con técnicos y directivos de programas de desarrollo económico-agrícola. El contacto con estos técnicos permitió conversaciones y cambios de ideas que fueron de gran valor como complemento de las visitas realizadas.

Además de los programas de reforma agraria e irrigación se observaron y estudiaron importantes aspectos de técnicas agropecuarias, especialmente formas de cultivo, como manejo de ganado y agricultura general.

FRANCIA

La estadia en Francia comprendió dos semanas, del 6 al 20 de octubre.

La visita fue organizada por la Association Pour L'Organisation Des Stages Dans L'Industrie Française - A.S.T.E.F., organismo ligado al Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, para la programación de viajes de estudios de extranjeros interesados fundamentalmente en aspectos industriales del país. Normalmente, A.S.T.E.F. organiza estadias para técnicos individuales y el viaje del grupo de becados del Proyecto 206, constituyó la primera experiencia de A.S.T.E.F. con grupos.

El programa comprendió: a) Visitas a terreno; b) Conferencias formales; c) Otras formas de conocimiento.

El programa consideró primero las visitas a terreno y al final las conferencias, vale decir, al contrario de Israel, Italia y España, donde se dió las conferencias, antes de las visitas a terreno o al mismo tiempo.

a) Visitas a Terreno

La gira se limitó al sureste y suroeste de Francia, visitando regiones en las cuales había trabajos de compañías semi-autónomas, encargadas de programas de desarrollo local sobre la base de recuperación de terrenos y su posterior subdivisión. No se trata propiamente de labores de reforma agraria, según explicaciones en un informe técnico más adelante.

El grupo conoció 4 estaciones hidráulicas, 2 mercados modelos, un centro de desarrollo local, cinco predios agrícolas particulares resultantes de la "puesta en valor de terrenos", dos cooperativas de almacenamiento y venta de productos, una bodega de vinos y un laboratorio de Pedología. Se recorrieron zonas de recuperación de terrenos pantanosos y extensas regiones forestales.

b) Conferencias

1. "Objetivos y Realizaciones de la Compañía de la Puesta en Valor del Bas-Rhodie Languedos" - Sr. André Dupuis, Jefe de Relaciones Exteriores de la Compagnie d'Aménagement du Bas-Rhodie Languedos.
2. "El Rol de la SAFER en el Mejoramiento Agrícola de Francia" - Sr. Marcel Granier, Director General de SAFER, Languedos, Roussillou.
3. "Aspectos Económicos y Financieros de SAFER" - Sr. André Dupy, Tesorero de SAFER Languedos-Roussillou.

4. "Estudios de Situación al Nivel Local" - Sr. Pierre Urix, Encargado de Estudios de la misma institución.
5. "Funcionamiento del Mercado Estación de Bordeaux" - Sr. Fernand Gourget, Director General del Mercado Estación.
6. "Las Relaciones Francesas en la Puesta en Valor Regional" - Sr. M. Menasseyre, Administrador Civil del Ministerio de Agricultura.
7. "La Política seguida en Francia en la Planificación Agrícola y sus Resultados" - Sr. J. F. Breton, Presidente de la Federación Nacional de los Sindicatos de Productores Agrícolas.
8. "Actividades de las Cajas de Depósitos y Consignaciones" - Sr. Joly, Economista de la Sociedad Central para el Equipamiento Territorial.
9. "Problemas de Reforma Agraria y Puesta en Valor" - Sr. Blaizot, Jefe del Servicio de l'Amenagement Rural del Ministerio de Agricultura.

c) Otras Formas de Conocimiento

Habría sido conveniente que un técnico acompañase al grupo. La falta de este funcionario dificultó cambios de ideas de conjunto y en algunos casos, provocó cierta "desubicación" al llegar a una zona.

El material con que se contó era en francés, salvo contadas excepciones en que se tuvo algo en inglés, al contrario de lo que ocurrió en Israel e Italia, en donde se dispuso de material en español e inglés.

Además de las conferencias antes señaladas, la base de los conocimientos adquiridos en esta visita fue la observación personal y algunas conversaciones con técnicos locales.

ESPAÑA

La estadía en España comprendió dos semanas, del 20 de octubre al 3 de noviembre.

El programa fue organizado por el Instituto de Estudios Agro-Sociales, a solicitud y bajo los auspicios del Instituto de Cultura Hispánica.

El tiempo se distribuyó en una primera semana en Madrid y una en la zona de Badajoz.

El programa comprendió: a) Visitas a instituciones; b) Visitas a terreno y c) Otras formas de conocimientos.

a) Visitas a Instituciones

En la ciudad de Madrid, se tomó contacto con el Instituto de Estudios Agro-Sociales, Instituto Nacional de Colonización,

Instituto Sindical de Formación Profesional, Ciudad Universitaria, Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos, Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, Ministerio de la Vivienda e Instituto Nacional de Industria.

En la zona cercana a la capital se visitó la Escuela de Formación de Agentes de Extensión Agrícola de "El Encín", Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios de Alcalá de Henares, la Escuela Mayor de Orientación Rural y una fábrica de automotores.

En el área de Badajoz se recorrió la Escuela de Capacitación Agrícola de la organización sindical.

En estas visitas no se programaron conferencias formales, sino que se hicieron reuniones de mesa redonda, y se dieron oportunidades para cambios de ideas recibiendo amplias explicaciones sobre los objetivos, realizaciones y resultados de las actividades de cada una de las instituciones. En todos los casos se contó con la compañía de técnicos especialistas.

b) Visitas a Terreno

Se conocieron con cierto detalle las obras ejecutadas por el Servicio de Concentración Parcelaria, encargado del programa de fusión de pequeñas fracciones de terreno pertenecientes a un mismo propietario. Hubo reunión con agricultores beneficiados por el Servicio y se observaron los resultados obtenidos.

En la zona entre Madrid y Badajoz se visitaron siete pueblos de colonización y se mantuvieron entrevistas con colonos y técnicos locales.

En Badajoz se visitaron seis nuevos pueblos de colonización y se observaron las obras de transformación en regadío. Fueron de especial valor las detenidas reuniones con colonos, tanto en forma individual como en grupo. En todo momento se contó con técnicos tanto de las oficinas centrales como de las localidades visitadas.

c) Otras Formas de Conocimiento

Los numerosos contactos con técnicos de diversas instituciones y con gran cantidad de colonos, constituyó la nota saliente de la gira, permitiendo una visión clara de las obras realizadas por colonización y concentración parcelaria en las zonas visitadas.

Se contó con numerosas publicaciones y en dos oportunidades se proyectaron películas técnicas.

El programa consideró además, aspectos culturales de gran interés.

Naturalmente, la falta de barreras idiomáticas fue un factor decisivo en la comprensión y espíritu de camaradería que se manifestó permanentemente entre los miembros del grupo y los técnicos con quienes se estuvo en contacto.

9) Itinerario

Para el cumplimiento del programa se efectuó el siguiente itinerario:

Israel

1. Tel Aviv. Lugar de reunión, Hotel Validor, Herzliya.
2. Kiriati Gat. Zona de Lajish. Compañía Hazera, productora de semillas. Moshav ovdim "Meshe".
3. Nehora. Centro Rural de Nehora.
4. Zohar. Represa de Zohar.
5. Berel - Hajil, Kibbutz brasileño.
6. Mishmar Hanegv. Consejo Regional. Kibbutz Or Haner.
7. Beersheva. Agencia Judía, Dirección Regional.
8. Desierto del Negev y Mar Muerto. Nevatim. Dimona. Neot Hakikar. Sodomá. Massada. Kibbutz Ein Geddi.
9. Tel Mond, Kfar Hess. Hadera. Afuleh. Nazareth.
10. Tiberías, Moshavim. Kibbutz Ein Gev. Valle de Hula. Proyecto Nacional del Jordán-Negev. Capernaum.
11. Deganya, Kibbutzim.
12. Kiriati Shemona.
13. Nahariya.
14. Haifa. Departamento de Ingeniería Agrícola del Politécnico de Haifa.
15. Jerusalem. Departamento de Colonización de la Agencia Judía. Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores.
16. Herzliya, Reunión de Evaluación.

Italia

1. Roma, Ministerio de Agricultura. Cassa per il Mezzogiorno.
2. Cagliari, Sezione Riforma e Ente Autonomo Flumendosa.
3. Oristano, Zonas de Irrigación del Flumendosa. Zonas de Reforma Fundiaria de Oristano y Arborea.
4. Sassari, Zona de Reforma Agraria del Hurra.
5. Nápoles, Comprensorio de Bonifica del Volturno y Carigliano.
6. Salerno, Comprensorio della Piana del Sele.
7. Bari, Ente de Reforma Agraria de Puglia y Lucania. Bonifica del Metaponto.
8. Bitonto. Corato. Libertá, Acquaviva.
9. Masafra. Zona de Irrigación del Tara. Ente de Irrigación de Puglia y Lucania. Concodoro.
10. Taranto. Borgo de Metaponto. Hacienda Tomacelli. Zona del Balzo. Dique de Gannano. Comuna de Policoro.
11. Bologna. Ente Delta Padano.
12. Portomaggiore. Ferrara. Codigoro. Borgo Romualdo.
13. Florencia. Instituto Agronómico per l'Oltramare. Congreso Internacional de Derecho Agrario.
14. Roma. Comprensorio Ente Maremma.

Francia

1. Niza. Nimes. Compañía del Bas-Rhode Languedoc.
2. Montpellier. Compañía de la Puesta en Valor del Languedoc-Roussillou.
3. Bordeaux. Compañía de la Puesta en Valor des Landes de Cascoigne.
4. Mont-de-Marsan. Trabajos de la Compañía des Landes de Cascoigne.
5. Paris. Asociación para la Organización de Visitas de Estudio en la Industria Francesa.

España

1. Madrid. Instituto de Estudios Agro-Sociales. Instituto Nacional de Colonización.
2. Azuqueca de Henares y Meco. Zona de Concentración Parcelaria. Escuela de Extensión Agrícola.
3. Alcalá de Henares. Centro de Formación de Funcionarios.
4. Madrid. Centros de Formación. Escuela de Agronomía. Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas. Ministerio de la Vivienda. Instituto Nacional de Industria.
5. Talavera de la Reina. Pueblos nuevos de Valdepusa, Bernuy, Vegas de Puebla Nueva, San Antonio.
6. Zona de Alberche. Talavera la Nueva, Alberche del Caudillo.
7. Badajoz. Vegas Bajas del Guadiana. Jerez de los Caballeros. Regadíos de Olivenza, La Bazana.
8. Madrid. Servicio de Concentración Parcelaria.

10) Evaluación

La experiencia del viaje de Reconocimiento y Estudio de Programas de Colonización y Reforma Agraria fue altamente positiva. Parte importante de este favorable resultado se debe a haberse realizado como continuación de un curso internacional donde se habían estudiado y discutido con cierto detalle, los aspectos teóricos de las reformas agrarias en general.

En los cuatro países visitados hay ciertos elementos en común que conviene tener presente al considerar la reforma agraria.

- a) La agricultura se considera como una actividad que debe subsidiarse. Es defendida primero, por razones políticas y secundariamente, por motivos económicos de largo plazo, ante la posibilidad de disturbios internacionales. En el caso de Israel, es indispensable además, como una forma de "ocupación y defensa integral" del territorio.
- b) El Mercado Común Europeo ejerce una fuerte influencia en las consideraciones de política agraria de estos países que intentan poner a su agricultura en condiciones de competir ventajosamente frente a los demás países miembros.
- c) La Reforma Agraria - en su característica principal de cambio de tenencia y tamaño - no existe por sí sola, sino que es una medida más, entre otras, de política agraria.
- d) Las reformas agrarias responden a una política nacional, pero se ejecutan en bases regionales con organismos descentralizados, fuertes y económicamente bien provistos.

- e) Las reformas agrarias han estado obligadas además, a grandes esfuerzos tecnológicos de recuperación de terreno o defensa de recursos naturales o proyectos de irrigación. No ha sido una simple subdivisión de grandes extensiones con agregados de crédito, extensión agrícola y planificación al nivel regional y/o local.

En el caso de Israel, debe destacarse que las instituciones israelitas están singularmente bien dispuestas y capacitadas para ofrecer programas bien delineados e inteligentemente flexibles para adaptarse a los objetivos e intereses de los participantes.

Obviamente, Israel es un caso único por situaciones políticas, religiosas, raciales y económicas. Por lo tanto, los logros en su colonización zonificada son de poca adaptabilidad a las condiciones latinoamericanas; pero es de extraordinaria importancia conocer de cerca las técnicas de planificación a los niveles macro y microeconómico, tanto en lo regional como en lo local. Igualmente, las experiencias cooperativas son valiosas y contienen ideas y procedimientos dignos de ser considerados en programas latinoamericanos. Los aspectos técnicos de recuperación y aprovechamiento de zonas áridas, sistemas de captación de agua, obras de irrigación y procedimientos de riego, son de gran interés y directa utilidad para su adaptación a las condiciones de vastas áreas de América Latina.

Como conclusión general de la visita a Italia, puede deducirse que la agricultura es una actividad favorecida y en algunos casos, sustentada por el Estado. Hay una política abiertamente proteccionista expresada por préstamos a largo plazo y bajo interés, subsidios estatales, altas cuotas a "fondo perdido", fuerte estímulo económico a cooperativas, industrias agrícolas, etc. Parece responder más a razones políticas que económicas, evitar la migración del sector rural al urbano, combatir partidos políticos considerados contrarios al interés nacional, etc. La reforma agraria ha seguido una línea semejante. Incluso se aprecia que ha habido un afán contemporizador, evitando herir intereses de particulares. Grandes zonas de latifundio no fueron tocadas por la reforma agraria que no pretendió ser total. Por otra parte, los beneficios otorgados a los colonos fueron extendidos también a los agricultores ya establecidos, sin limitaciones de tamaño de sus propiedades o situación económica de que gozaran.

Para nuestros países es de importancia observar la reforma agraria italiana, más aún si se considera que es un programa cumplido, o sea que permite observar las diferentes etapas, desde su planificación hasta la evaluación de resultados. La descentralización de las instituciones encargadas de la reforma agraria es una característica que llama fuertemente la atención a quienes están acostumbrados a ver que los intentos reformistas en América Latina se hacen en general sobre bases de grandes instituciones nacionales que manejan todas las actividades desde oficinas centrales ubicadas en las capitales. Las entidades creadas para la reforma agraria en Italia, están transformadas o en vías de transformarse en organismos de desarrollo económico-agrícola en general.

La visita a Francia permitió analizar otros aspectos del problema. Conforme a lo observado, deducimos que en las zonas francesas visitadas no puede hablarse propiamente de reforma agraria. Hay una

subdivisión de tierras y entregas a colonos; pero como un subproducto de otros programas, principalmente de defensas de zonas forestales contra el fuego y de recuperación de terrenos pantanosos. A diferencia de Italia y España, observamos que el criterio de formación de "unidades agrícolas" consideraba 50% mano de obra del productor y su familia y 50% mano de obra asalariada, en contraposición a los otros países en que se basaba casi exclusivamente en la mano de obra familiar, salvo ayudas esporádicas de asalariados en cortos períodos de máxima demanda de mano de obra.

Por informaciones bibliográficas, tenemos conocimiento que existen en Francia instituciones de gran importancia técnica en lo referente a planificación económica a distintos niveles. No se tuvo mayores contactos con ellas. Sin embargo, es muy probable que, con tiempo suficiente y una organización adecuada, sería de gran valor para técnicos de nuestros países, estudiar en detalle la planificación económica francesa.

En España llamó principalmente la atención y se consideró de posible aplicación práctica en numerosas zonas de América Latina, los trabajos de Concentración Parcelaria. Este Servicio Oficial realiza un valioso trabajo técnico en la agrupación de pequeños predios de un mismo productor en zonas de minifundio.

El viaje fue organizado por las autoridades españolas, dando énfasis al conocimiento del Plan Badajoz. Este plan se presenta como una forma de solucionar graves problemas sociales mediante la subdivisión de tierras regables. Es importante conocerlo como un intento de enfoque integral de aspectos sociales, económicos y tecnológicos; en este último capítulo es de valor la observación de tranques y aprovechamiento hidroeléctrico, canalización de riego, repoblación forestal y red de transporte. Como consecuencia del sistema de colonización en aldeas agrícolas, se han ensayado técnicas originales en la creación de nuevos pueblos, que es de valor estudiar.

2. Actividades de Investigación

Durante este trimestre se iniciaron los preparativos referentes al "esfuerzo concentrado" que se llevará a cabo en Panamá, mediante el estudio socio-económico del área conocida con el nombre de Alanje. Esta área se encuentra localizada en la provincia de Chiriquí, con una extensión aproximada de 70,000 Hás. Allí se llevará a cabo un programa de reforma agraria.

El Economista Agrícola y el Sociólogo Rural de la Zona Norte del Proyecto 39 viajaron a Panamá para hacer los arreglos correspondientes a fin de definir los objetivos del estudio, las características generales del área y las facilidades que proveerá el Gobierno de Panamá.

El estudio en referencia será aprovechado para dar adiestramiento en servicio a un grupo de técnicos panameños y a un nicaragüense.

Los objetivos generales del estudio han sido establecidos en la forma siguiente:

- Brindar adiestramiento a personal panameño con el fin de que funcionarios del Gobierno de Panamá puedan realizar estudios similares en otras áreas de desarrollo del país.
- Buscar medios alternativos para la utilización de los recursos, manos de obra, tierra y capital dentro del área.
- Con base en el estudio, hacer observaciones y recomendaciones sobre el programa de desarrollo para el área, preparado por la Oficina de Programación del Ministerio de Agricultura de la República de Panamá.
- Recomendar elementos de juicio para evaluar los resultados del programa de desarrollo del área dentro de cinco años.
- Establecer las posibilidades de industrializar la producción agrícola del área.
- Establecer cuál es el sistema de mercadeo para la producción agrícola del área.

El estudio de campo se iniciará en el mes de febrero de 1964 y tendrá una duración de 4 a 6 semanas aproximadamente. Participarán funcionarios panameños de distintas dependencias del gobierno, que tienen interés en esta área.

3. Otras Actividades

a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Las conferencias y las ponencias presentadas en el Seminario de Campinas constituyen un material de enseñanza muy importante para ilustrar las actividades de reforma agraria que se llevan a cabo en varios países, a diferentes niveles. Este material está siendo editado para incluirlo en el informe final del Seminario. El proceso editorial tiene como finalidad elaborar resúmenes de las exposiciones más importantes, junto con las conclusiones correspondientes.
- 2) Además del material que se entregó a los participantes en el Curso Internacional de Reforma Agraria, realizado en Brasil, se han preparado 100 ejemplares de dichos apuntes para ser distribuidos entre los profesores y colaboradores del curso, algunas instituciones directamente interesadas en el tema y las Direcciones General y Regionales del IICA, incluyendo el CIRA.
- 3) El Economista Agrícola del CIRA, con sede en Bogotá, ha completado la preparación de tres trabajos que se publicarán próximamente como material de enseñanza, dentro de la serie relacionada con los aspectos

económicos de la reforma agraria. Los trabajos se relacionan con los siguientes temas específicos: "Administración Rural y Desarrollo Económico", "Reformas Estructurales Agrarias" y "Programación Lineal en el Análisis de las Explotaciones Agrícolas".

- 4) Durante este trimestre el Editor Técnico continuó haciendo la revisión editorial del material de enseñanza que se produjo con motivo del Primer Curso Internacional de Reforma Agraria que se llevó a cabo en San José, Costa Rica. El material en referencia está prácticamente listo para ser enviado a la imprenta con la idea de hacer su publicación y distribuirlo en el curso del presente año.

b. Publicaciones

Con la cooperación del Proyecto, en este trimestre fue publicado el libro titulado "Administración Rural en Reforma Agraria y el Desarrollo Económico", del cual son autores el Dr. Richard G. Wheeler y el Ing. Guillermo A. Guerra, profesores de Economía de la Facultad de Agronomía de Medellín, Colombia. La edición del libro consta de 3.000 ejemplares, de los cuales 1.000 quedaron de propiedad del Proyecto y están siendo distribuidos en todos los países americanos a través de las Oficinas Regionales del IICA.

c. Información General

- 1) A través de los órganos periodísticos de varios países americanos se presentó información amplia sobre la organización, conducción y objetivos del Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria que se llevó a cabo en Campinas, Brasil. La prensa de Sao Paulo, especialmente, presentó amplia información sobre este evento.
- 2) El viaje de reconocimiento y estudio de programas de colonización y reforma agraria, realizado a Europa e Israel fue informado por medio de noticias periodísticas que se publicaron a través de diferentes diarios y radioemisoras de Sur América y de los países visitados.

d. Conferencias y Disertaciones

El Director Regional para la Zona Sur del IICA dictó una conferencia sobre "Investigaciones de Recursos Naturales en Programas de Reforma Agraria" en la Facultad de Agronomía de la Universidad del Uruguay. El

Economista Agrícola de la misma Dirección Regional ofreció en esa misma institución otra conferencia sobre "Investigaciones Económicas Necesarias en un Programa de Reforma Agraria". Estas conferencias forman parte de un ciclo organizado por la Universidad del Uruguay sobre el tema general de la Reforma Agraria. En ese mismo sitio el Director, el Jefe de Programas y el Sociólogo de la Oficina de Planeamiento de la Dirección General del IICA, desarrollaron un tema con el título de "Experiencias sobre Reforma Agraria en Diferentes Países de América y Asia".

e. Reunión de Asesoría

Entre el 16 y el 20 de diciembre se llevó a cabo en Bogotá, Colombia, una Reunión de Asesoría para el Proyecto, convocada por el Director Interino del mismo. Los objetivos de esta reunión, a la cual concurrieron el Director General y delegados especiales de esa misma Dirección General y de las tres Direcciones Regionales del IICA, fueron analizar el programa de actividades del Proyecto para 1964.

Los puntos de la agenda que fueron discutidos en esta reunión, se indican a continuación:

- 1) Nombramiento de un relator
- 2) Curso Anual de Bogotá
 - a) Enfoque general.
 - b) Programa de los diferentes cursos previstos en el anuncio.
 - c) Aspectos relacionados con la etapa de aplicación.
 - d) Profesores.
 1. - CIRA.
 2. - Consultores.
 3. - Organismos nacionales como INCORA, Universidad Nacional, Facultad de Administración, etc.
- 3) Cursos cortos internacionales - Enfoque, contenido, profesores, fechas de iniciación.
- 4) Seminario de alto nivel, naturaleza y objetivos de los dos seminarios previstos para 1964.
- 5) Investigación - Naturaleza de los trabajos de investigación. Coordinación de la investigación con la enseñanza. Coordinación con INCORA para los trabajos de campo.
- 6) Esfuerzos concentrados - Discusión general sobre esta actividad en las tres Oficinas Regionales.
- 7) Consultores - Nombres y direcciones de los consultores que podrían contratarse para las diferentes actividades del Proyecto 206.

- 8) Candidatos para los cargos vacantes en el Proyecto 206.
- 9) Calendario de las actividades del Proyecto 206, teniendo en cuenta las observaciones que hayan formulado al respecto los Directores Regionales.
- 10) Otros asuntos que quieran considerar los delegados de la reunión.

e. Cooperación entre Zonas y con Otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

- 1) El Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria se llevó a cabo bajo la dirección del Dr. Norberto Ras, Representante en Washington del IICA. Actuó como Secretario de dicho Seminario el Sr. Rogelio Coto, Jefe de Relaciones Oficiales del IICA y actuaron como ponentes y comentaristas el Dr. José Marull y el Ing. Fernando Suarez de Castro, de la Oficina de Planeamiento del IICA y los Sres. Dr. Malcolm H. MacDonald, Economista Agrícola de la Zona Andina y el Ing. Manuel Rodríguez Z., Director Regional para la Zona Sur.
- 2) El Dr. Antonio Giles, Economista Agrícola del Proyecto 206, con sede en Bogotá, prestó su cooperación al Proyecto 39, como profesor en el Curso Internacional sobre Métodos de Investigación en Economía Agrícola, que se llevó a cabo en Palmira, Colombia, como parte de las actividades de la Zona Andina.
- 3) Los Economistas Agrícolas del Proyecto 39, con sede en la Zonas Norte, Andina y Sur, así como el Sociólogo de la Zona Andina, participaron en la Reunión de Asesoría que se llevó a cabo en Bogotá, entre el 16 y el 20 de diciembre, para el análisis y discusión de los programas que llevaría a cabo el Proyecto 206 en 1964 que se acaba de mencionar. En esta misma reunión participaron el Director General y el Jefe de la Oficina de Planeamiento del IICA.
- 4) El Economista Agrícola y el Sociólogo Rural del Proyecto 39, Zona Norte, se trasladaron a Panamá para realizar las actividades mencionadas en el capítulo de 'Investigación'.
- 5) Como se informó en otras secciones de este informe, el Proyecto ha recibido una amplia y generosa cooperación de parte de varios especialistas del IICA y de otros proyectos del Programa de Cooperación Técnica administrados por el IICA.

f. Actividades Derivadas de la Acción del Proyecto

El Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria, celebrado en Brasil, además de la importancia que tuvo por la discusión amplia de los diferentes temas presentados y por la oportunidad que prestó a los delegados para establecer vínculos de cooperación y asegurar el intercambio de experiencias, contribuyó de manera positiva a oficializar la presentación del Proyecto y a establecer las relaciones básicas necesarias entre el Proyecto y los programas de instituciones nacionales de Reforma Agraria.

4. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

Cargo	Enseñanza	Investigación	Asesoramiento	Publicaciones	Otras Activ.	Total
Editor Técnico	40				60	100
Abogado Asociado	45				55	100
Economista (Bogotá)	50				50	100

C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE

El Director Interino del Proyecto ha continuado fortaleciendo y estimulando las relaciones del CIRA con varias instituciones nacionales de Colombia como las Facultades de Agronomía de Medellín y Palmira, la Federación Nacional de Cafeteros, el Plan de Desarrollo de Caldas y otros organismos y entidades del país.

En Lima, en donde quedará la sede del Especialista Regional para la Zona Andina, se han establecido relaciones con el Instituto de Reforma Agraria y Colonización, con la Universidad Agraria y con el Ministerio de Agricultura, para la organización de un Curso Internacional de Reforma Agraria que se llevará a cabo en el Perú, para los países de la Zona Andina a mediados de 1964.

El Director Regional del IICA para la Zona Sur ha iniciado gestiones con varios organismos e instituciones chilenas para establecer en Santiago la sede permanente de uno de los especialistas regionales del Proyecto en la Zona Sur. De la misma manera, ha iniciado algunos contactos en Brasil con miras a establecer la sede del otro especialista regional asignado a esa Zona

El Director Regional para la Zona Norte continuó las gestiones encaminadas al traslado de la sede de la Zona para Guatemala. Dentro de los trámites regulares adelantados para el efecto, se ha tenido en cuenta que en esa ciudad quedará localizada también la sede del especialista regional del Proyecto, asignado a la Zona Norte. Con este motivo, el Director ha establecido contactos preliminares con los organismos de reforma agraria y colonización de Guatemala, a fin de propiciar las buenas relaciones del Proyecto con dichos organismos.

D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

Las relaciones establecidas en Colombia con las agencias cooperadoras de ese país se han fortalecido notablemente en este trimestre. El edificio que construye el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA) en terrenos cedidos por la Universidad Nacional de Colombia para la instalación y operación del Proyecto, está muy adelantado. Los arquitectos han indicado que dicho edificio será entregado, debidamente amoblado, para el servicio del Centro a principios del mes de marzo de 1964. El Instituto Colombiano de la Reforma Agraria ha entregado al Proyecto las contribuciones previstas en el acuerdo formalizado para la instalación del Centro en Bogotá. El mismo organismo ha asignado a uno de sus más altos empleados, las funciones de coordinación y enlace entre el INCORA y el CIRA.

Durante la Reunión de Asesoría que se llevó a cabo en Bogotá para revisar los programas del Proyecto, el Gerente General del INCORA hizo uso de la palabra para saludar al Director General del IICA, a los especialistas del CIRA y otros funcionarios del IICA que concurren a dicha reunión. En esa ocasión el Gerente de INCORA expresó su complacencia por el establecimiento del CIRA en Bogotá y reafirmó su decisión de dar al Centro todo el apoyo que necesite para el cumplimiento de sus actividades de enseñanza e investigación.

E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

- a. La Secretaría de Agricultura del Estado de Río Grande del Sur, Brasil, ha solicitado los servicios de la Oficina Regional para la Zona Sur, para el estudio y preparación de proyectos de reforma agraria en dicho Estado. De acuerdo con las conversaciones adelantadas entre el Director Regional para la Zona Sur y el Director General de la Secretaría de Agricultura mencionada, ésta entidad formalizará próximamente la correspondiente solicitud oficial.
- b. Se han adelantado arreglos preliminares con el Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú para la organización de un servicio de "esfuerzos concentrados", que se llevaría a cabo en el Departamento de Junín, en donde ese organismo se propone llevar a cabo un importante proyecto de reforma agraria.

- c. Los Especialistas en Legislación Agraria y Economía Agrícola del Proyecto, con sede en Bogotá, realizaron una gira de estudio por varios países de Sur América que están llevando a cabo programas de reforma agraria. El objetivo de esa gira fue recoger información de primera mano sobre las necesidades de adiestramiento de los organismos nacionales que tienen a su cargo los programas de reforma agraria. De esta manera resultará posible ajustar y orientar los programas de capacitación e investigación del CIRA en función de las necesidades de los países. Por otra parte, ese viaje se realizó para conocer el estado del progreso de las reformas agrarias que se vienen ejecutando en los países visitados. Finalmente, los especialistas mencionados tuvieron ocasión de hacer exposiciones directas ante los funcionarios directivos de los organismos nacionales de reforma agraria sobre los programas del CIRA y sobre las relaciones que el CIRA desea mantener con esos organismos para prestar un mejor servicio al planeamiento, ejecución y evaluación de los programas de reforma agraria.

F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

- a. Para la realización del Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria, se obtuvo la cooperación de las siguientes organizaciones e instituciones internacionales de cooperación o asistencia técnica: la Universidad de Wisconsin, que participó en dicho seminario con la contribución de los Profs. Raymond Penn, Peter Dorner, Carlos Montañés, Michael Sund y Norman Bask; la Unión Panamericana, que designó a los Dres. Pier Giovanni Brusori y Eduardo L. Venezian; la Nómima de los Nueve, que acreditó al Dr. Clyde Mitchell y al Ing. Alfredo Saco; la AID que acreditó al Sr. Albion Patterson, y la Embajada de Israel que se hizo representar por medio del Ministro en Brasil, Sr. Itzhak Levy.
- b. Con motivo del viaje de estudio y observación realizado a varios países de Europa e Israel, se establecieron relaciones con varios organismos de cooperación técnica de dichos países, según se ha especificado en una sección anterior.

G. PERSONAL

I. Integración

- Dag. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA
Dag. Carlos Madrid (Colombia) Director de Operaciones - Funcionario de Encargo con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA
Sr. Don L. Shurtleff (E.W.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros
Dag. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina
Dag. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur
Dag. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional

Dr. Malcolm MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto^{1/}
Lic. Claudio Escoto León (Costa Rica) Abogado Asociado^{2/}
Lic. Miguelángel Ferrara (Paraguay) Editor Técnico
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola
Sr. Carlos Montañéz (Colombia) Economista Agrícola^{3/}
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola^{4/}

Durante este trimestre continuó trabajando temporalmente con el Proyecto, en calidad de Editor Técnico Auxiliar, el Sr. Omar Dengo, de Costa Rica.

Personal Administrativo

Sr. Jaime Acosta B. (Colombia) Asistente Administrativo^{5/}
Srta. Gloria Leiva Aguilera (Colombia) Secretaria^{6/}
Srta. Floralba Roa Vargas (Colombia) Secretaria^{7/}
Sr. Raúl Ernesto Rodríguez (Colombia) Mensajero^{6/}

2. Actividades

Viajes

- a. Para el desarrollo de sus actividades, el Economista Agrícola del Centro llevó a cabo los siguientes viajes durante el trimestre:

Lugar	Fechas	Propósito
Palmira, Colombia	Octubre 16 a Noviembre 19	Enseñanza en el Curso Inter- nacional sobre Investigacio- nes en Economía Agrícola
Campinas, Brasil	Noviembre 18 al 30	Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria
Brasil, Chile y Bolivia	Diciembre 1 al 16	Gira de estudio a países que realizan reformas agrarias

1/ Tomará posesión de su nuevo cargo el 1° de enero de 1964.

2/ En el Programa-Presupuesto del Proyecto 206 este cargo figura como Especialista en Legislación Agraria.

3/ Iniciará sus actividades en el Proyecto 206 como Especialista Regional con sede en Chile, el próximo trimestre.

4/ Inicará sus funciones en el Proyecto 206 como Especialista Regional en la Zona Norte a partir del 1° de enero de 1964.

5/ Inició sus actividades el 12 de noviembre de 1963.

6/ Tomó posesión de su cargo el 2 de diciembre de 1963.

7/ Tomó posesión de su cargo el 13 de noviembre de 1963.

Lugar	Fechas	Propósito
Bogotá, Colombia	Diciembre 16 al 22	Reunión con consejeros del CIRA
Perú	Diciembre 22 al 31	Continuación gira de estudio a países que realizan reformas agrarias.

b. Para el cumplimiento de las funciones que se han indicado en secciones anteriores, el Abogado Asociado realizó los siguientes viajes durante el trimestre:

Lugar	Fechas	Propósito
Bogotá, Colombia	Octubre 31 a Noviembre 6	Arreglos preliminares para su instalación
Palmira, Colombia	Noviembre 6 al 11	Reunión para discutir programas del Proyecto
Bogotá, Colombia	Noviembre 11 al 17	Arreglos preliminares para instalación
Campinas, Brasil	Noviembre 17 al 30	Participación en Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria
Brasil, Chile y Bolivia	Diciembre 1 al 16	Gira de estudio a países que realizan reformas agrarias
Bogotá, Colombia	Diciembre 16 al 22	Reunión con consejeros del CIRA
Costa Rica	Diciembre 22 al 31	Arreglos para organización del Curso Internacional y del Seminario de la Zona Norte

c. El Editor Técnico realizó los siguientes viajes durante el trimestre:

Lugar	Fecha	Propósito
Campinas, Brasil	Noviembre 18 al 30	Participación en Seminario sobre Problemas de la Reforma Agraria
Bogotá, Colombia	Diciembre 14	Instalación en su sede de trabajo

H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Se ha establecido contacto con el Ing. Agr. Paolo Basi, especialista italiano en cuestiones de reforma agraria, con la idea de contratarlo como Especialista Regional del Proyecto, con sede en la Oficina Regional para la Zona Andina, en Lima. También se han adelantado arreglos para la contratación del Ing. Alberto Franco, de Colombia, para el cargo de Especialista Regional para la Zona Sur con sede en Brasil.

Durante este trimestre se llevaron a cabo todas las funciones administrativas necesarias para la realización de las actividades mencionadas en las secciones anteriores de este informe.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME TRIMESTRAL

Enero-Febrero-Marzo-1964

CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

(C. I. R. A.)

Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica
de la Organización de los Estados Americanos

San José, Costa Rica

Abril, 1964

El Proyecto 206 se denomina:

"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

SECRETARÍA DE ECONOMÍA

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

(S. E. C. E.)

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Enero-Febrero-Marzo-1964

A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción

El Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos - Centro Interamericano de Reforma Agraria (Capacitación y Estudios sobre Reforma Agraria) - tiene como finalidades principales las de:

- a. Capacitar y adiestrar al personal profesional de las instituciones nacionales encargadas de llevar a cabo actividades de reforma agraria o similares (colonización, parcelaciones, etc.) en los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria.
- b. Llevar a cabo esfuerzos concentrados al nivel nacional alrededor del examen de casos concretos en el país respectivo, con miras a adiestrar a técnicos nacionales en metodología y a fortalecer las bases técnicas y el enfoque interdisciplinario de los programas de reforma agraria.

Se espera así contribuir a realizar una de las metas de la Alianza para el Progreso, que se refiere al impulso, "dentro de las particularidades de cada país, de programas de reforma agraria integral".

Para cumplir estos objetivos llevará a cabo, anualmente, las siguientes actividades principales:

- a. Un curso de un año de duración, para graduados, con el cual se aspira a preparar personal joven destinado a asumir en el futuro responsabilidades importantes en el campo de la reforma agraria.
- b. Tres cursos cortos internacionales intensivos, de once semanas de duración, para dirigentes técnicos de los programas de reforma agraria en América Latina.
- c. Esfuerzos concentrados de capacitación, al nivel nacional y realización de estudios sobre aspectos específicos de los programas nacionales de reforma agraria.

1922

1924

1925

1926	1927	1928	1929	1930
1931	1932	1933	1934	1935
1936	1937	1938	1939	1940
1941	1942	1943	1944	1945
1946	1947	1948	1949	1950
1951	1952	1953	1954	1955
1956	1957	1958	1959	1960
1961	1962	1963	1964	1965
1966	1967	1968	1969	1970
1971	1972	1973	1974	1975
1976	1977	1978	1979	1980
1981	1982	1983	1984	1985
1986	1987	1988	1989	1990
1991	1992	1993	1994	1995
1996	1997	1998	1999	2000
2001	2002	2003	2004	2005
2006	2007	2008	2009	2010
2011	2012	2013	2014	2015
2016	2017	2018	2019	2020
2021	2022	2023	2024	2025

- d. Dos seminarios de alto nivel para gerentes o directores y otro personal clave que intervenga en la formulación de la política agraria de sus respectivos países.
- e. Investigaciones de campo encaminadas a averiguar la situación existente en zonas específicas y a desarrollar una metodología de trabajo bien adaptada al medio y útil en la elaboración y ejecución de proyectos de reestructuración agraria. El material resultante se utilizará en los cursos.
- f. Intercambio de información y publicaciones sobre el desarrollo de la reforma agraria y programas conexos, en América Latina.

2. Organización Técnica

El Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) está a cargo de la Dirección Regional para la Zona Andina del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Cuenta con un jefe y operará con una planta profesional de 14 técnicos, 10 en la sede de Bogotá y 4 especialistas regionales localizados en Ciudad de Guatemala para la Zona Norte, Lima para la Zona Andina, Santiago de Chile para la Zona Sur y uno para el Brasil. Además cuenta con fondos suficientes para contratar cada año consultores de alto nivel que sean autoridades de amplia experiencia académica y práctica en asuntos de reforma agraria.

3. Organización Administrativa

El Proyecto 206 hace parte del Programa de Cooperación Técnica que auspicia el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) de la Organización de los Estados Americanos. Su administración está a cargo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas que ha establecido en Bogotá, Colombia, un Centro Interamericano de Reforma Agraria con sede en la Universidad Nacional de Colombia en cooperación con el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Section header or title, possibly containing the word "Section" or "Title".

Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of a document.

Bottom section of faint, illegible text, possibly a conclusion or a separate paragraph.

B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

a. Cursos Internacionales

1) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Panamá

Se terminaron los preparativos para este curso corto que empezó el 31 de marzo en la ciudad de Panamá, habiéndose reunido el comité de selección de los becarios previamente para el otorgamiento de las respectivas becas.

El objetivo de este curso es el de familiarizar a los participantes con los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria y la planificación, ejecución, administración y evaluación de proyectos específicos. Se tratarán asimismo los requisitos mínimos que deben cumplir las solicitudes de organismos nacionales, a fin de obtener asistencia técnica y financiera de instituciones internacionales para sus respectivos programas.

El plan de estudios se desenvolverá alrededor de dos aspectos principales: la reforma agraria y el desarrollo económico y social, y la administración de la reforma agraria.

Al finalizar este curso el 30 de mayo, se rendirá un informe detallado sobre el mismo.

2) Preparativos para el Primer Curso Anual sobre Reforma Agraria, Colombia

En este trimestre quedaron terminados los preparativos para la presentación de este Primer Curso Anual, que tendrá lugar en la sede del Proyecto en Bogotá, entre el 6 de abril y el 16 de diciembre. El comité de selección de los becarios se reunió durante la segunda semana de marzo para entrevistar, además de los participantes becados por el Proyecto, a candidatos para las becas ofrecidas por el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

Se decidió seguir un sistema de enseñanza de carácter interdisciplinario de conocimientos económicos, legales y administrativos, socio-culturales, tecnológicos y de recursos naturales. Este curso se desenvolverá en forma de una sesión plenaria diariamente, donde participarán todos los profesores con los estudiantes. Las materias dictadas por disciplinas estarán relacionadas con los temas centrales desarrollados en las sesiones plenarias.

Sus propósitos son contribuir a la formación, a nivel superior, de profesionales latinoamericanos en planeamiento, ejecución y evaluación de reformas agrarias, capacitándolos para asumir responsabilidades importantes en programas de esta naturaleza.

Al finalizar el primer semestre se presentará el programa detallado cumplido durante ese período, con una evaluación de los resultados,

1917

1917

1917

1917

1917

1917

1917

1917

1917

1917

1917

1917

3) Preparativos para un Curso Internacional sobre Problemas en la Administración de Proyectos de Reforma Agraria, Perú

A mediados de marzo se iniciaron los preparativos para este curso que estará a cargo del Especialista Regional del Proyecto 206 para la Zona Sur, temporalmente asignado a la Zona Andina para efectos de su organización y presentación.

Tendrá lugar entre el 15 de junio y el 15 de agosto, y el adiestramiento que por su medio se impartirá se dividirá en dos ciclos, así: 1) conferencias y seminarios, que tendrán lugar en el campo universitario de la Universidad Agraria del Perú y 2) prácticas, que se realizarán en varias localidades rurales en las cuales el Perú está efectuando proyectos de reforma agraria.

La meta básica de este curso es el perfeccionamiento de los participantes, quienes deberán ser personas que, dentro de las entidades gubernamentales de reforma agraria en los respectivos países, tengan responsabilidades en el manejo, dirección y ejecución de proyectos o programas de reforma agraria.

Para cumplir los objetivos del curso se ofrecerán conferencias, discusiones, seminarios, trabajos de práctica en grupos y trabajos de investigación y evaluación. La atención se concentrará en tres ramas significativas de la administración de proyectos y programas de reforma agraria: relaciones humanas, ciencias económicas y administración pública.

b. Seminarios

Preparativos para un Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria, Panamá

El Especialista en Legislación Agraria ha estado preparando en calidad de director, todo lo relacionado con este seminario programado para los países de la Zona Norte, que se llevará a cabo en la ciudad de Panamá del 25 al 30 de mayo. En el adelanto de estos preparativos se ha contado con la valiosa colaboración del Ing. Rodolfo Quirós, Economista Agrícola del Proyecto, quien ha sido designado como secretario del evento. Ambos funcionarios, en asocio del Director Regional para la Zona Norte, viajaron a Panamá para hacer todos los arreglos del caso, habiendo la oportunidad de mantener conversaciones con el Sr. Ministro de Agricultura y con altos personeros de la Comisión de Reforma Agraria, así como con varios Decanos de la Universidad de Panamá, habiendo ofrecido todos ellos la más amplia cooperación para el mejor éxito de la actividad.

Este seminario tiene como propósito reunir a un grupo de técnicos de reconocida capacidad y experiencia en materias relacionadas con el financiamiento de la reforma agraria, aspecto éste sumamente importante para acelerar los programas de acción en ese campo. Ha sido programado de manera de poder discutir dos tipos de temas o ponencias: "A" y "B". Para el grupo "A" se han considerado los siguientes temas:

- 1) Estimación de los Recursos Financieros para la Ejecución de la Reforma Agraria.
- 2) Fuentes de Recursos Económicos.
- 3) Financiación de Infraestructuras y Obras Conexas.
- 4) Financiamiento de la Reforma Agraria dentro de la Alianza para el Progreso.

Los temas para el grupo "B" serán los siguientes:

- 1) La Inflación en el Proceso de la Reforma Agraria.
- 2) Limitaciones Legales para la Adquisición y Reparto de Tierras.
- 3) Operación de Créditos y Explotación de Nuevos Predios.

Se ha invitado a participar en las discusiones del seminario a técnicos que tienen importantes responsabilidades en los programas de reforma agraria de instituciones nacionales de los países de la Zona Norte del IICA; a organismos internacionales agrícolas y financieros, y a entidades que colaboran en programas de cooperación técnica. También han sido invitados a participar como expositores y consultores, destacados profesionales de América Latina.

En el próximo informe se hará una relación detallada de esta actividad.

2. Actividades de Investigación

- a. La investigación organizada por especialistas de la Zona Norte del IICA y conocida con el nombre de 'Estudio de Alanje', entró en su fase final de análisis de los datos y de elaboración de los informes.

Dicho estudio se hace a petición del Gobierno de Panamá, contando con la colaboración de la Comisión de Reforma Agraria y la Oficina de Planificación del Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá. Otras entidades están ofreciéndole su cooperación en diferentes pasos.

El planeamiento para el estudio se inició en 1963 por el interés y solicitud de la Comisión de Reforma Agraria y el Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias. Durante el presente trimestre, se dió adiestramiento al cuerpo de profesionales, quienes hicieron las entrevistas del campo y quienes continuarán esta clase de actividad en el futuro en otras regiones de Panamá.

El estudio tiene el fin de conseguir datos necesarios para el mejor planeamiento del Proyecto de Desarrollo Rural del país. Eventualmente, se hará una serie de seis estudios en diferentes partes del país. Las regiones estudiadas, como Alanje, servirán en el futuro como áreas piloto y de concentración especial de esfuerzos integrados de las agencias nacionales que trabajan para el bienestar de los campesinos panameños.

La Oficina del Censo elaboró un plan de muestreo para el estudio, señalando diferentes concentraciones de población para las entrevistas con un to-

iniciaron su trabajo a mediados de febrero, terminando a mediados de marzo. Por una serie de diferentes factores, principalmente por abandono de casas, el número total de entrevistas no llegó a 300. Sin embargo, se considera este número adecuado por los propósitos del estudio.

El estudio se enfoca sobre dos aspectos fundamentales de la vida de la gente: la situación económica y la situación social. El Especialista en Economía Agrícola del IICA en la Zona Norte estuvo encargado de la organización del estudio y de las materias de su disciplina. El Sociólogo Rural del Proyecto 39 en la referida Zona fue responsabilizado por la organización de la sección del cuestionario que trata de los asuntos sociológicos y el análisis de estas materias. Dicho técnico también participó en la fase de adiestramiento formal de los entrevistadores, así como en la supervisión del trabajo de campo durante la primera semana de este trabajo.

Actualmente se está iniciando la tabulación de los datos y la clasificación de ellos. Hasta ahora esta experiencia ha demostrado la necesidad de adiestramiento adicional para las personas que tendrán la responsabilidad de desarrollar los futuros estudios. Este adiestramiento será más aprovechado si se dedica a una orientación amplia sobre la sociología y el uso e interpretación de los datos sociológicos. Los mismos datos del estudio demuestran que las condiciones en que vive la gente son de un nivel que requeriría un esfuerzo grande para cambiar su vida en forma significativa. El programa de dar títulos es un paso importante, pero es evidente que muchos de los habitantes necesitan adiestramiento en la agricultura antes de tratar de convertirse en agricultores prósperos. Otra condición general es el grado de diferencia que existe entre los habitantes respecto a su participación en las actividades y su interés y optimismo concerniente al mejoramiento de la situación. El informe final sobre estos datos se presentará durante el próximo trimestre.

- b. Durante este trimestre, el técnico de la Oficina de Planeamiento del IICA que llevó a cabo en 1963 una investigación para conocer la naturaleza y condiciones relacionadas con la existencia de latifundios en determinadas regiones al sur de Brasil y su implicación en programas de reforma agraria, estuvo analizando los resultados de dicho estudio y trabajando en la elaboración del informe preliminar. Oportunamente se darán a conocer los resultados obtenidos.

3. Otras Actividades

a. Producción de Material de Enseñanza

Durante estos tres meses el Dr. Antonio Giles, Economista Agrícola del Proyecto, ha trabajado intensamente en el Manual sobre Microeconomía y Reforma Agraria, cuyo temario es el siguiente:

CIAR-330.1804/545 m
Digitized by Google

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Parte I - Teoría

- I. Introducción**
- II. Modelo para el Desarrollo de las Unidades Agrícolas**
- III. Funciones de Producción Agrícola**
- IV. Oferta de Productos y Recursos**
- V. Demanda de Recursos y Productos**
- VI. Factores que Afectan el Ingreso y los Precios**
- VII. Estructura Económica de la Agricultura**
- VIII. Tipos de Reformas Estructurales**

Parte II - Métodos

- IX. Metodología de Investigaciones**
- X. Funciones de Producción**
- XI. Presupuestos Comparativos**
- XII. Programación Lineal**
- XIII. Análisis de Insumo-Producto**
- XIV. Teoría de Juegos**
- XV. Simulación**
- XVI. Índice**

Hasta el momento ya se han terminado en forma preliminar los Capítulos I, II y IV y se está confeccionando el Capítulo III. Se espera tener los tres capítulos mencionados primero en forma mimeografiada para revisión y para que sean usados por los estudiantes del Curso Anual, aproximadamente el 13 de abril.

De manera similar, los otros especialistas están preparando materias de enseñanza para el referido curso y para los otros programados.

b. Información General

El Especialista en Legislación Agraria preparó la cuarta entrega correspondiente al mes de enero, del Boletín "Noticias sobre Reforma Agraria", así como lo relacionado con la distribución de dicha publicación.

Se atendió lo relacionado con los anuncios de los cursos a que se hace referencia en la primera parte de este informe.

c. Cooperación entre Zonas y con otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

Durante la preparación del Curso Anual que tendrá lugar en Bogotá, Colombia, en las fechas ya dichas, los Dres. Pierre Sylvain y Arthur Jolly, del personal técnico del Centro de Enseñanza e Investigación del IICA, trabajaron una semana como asesores en la formulación del curso y escogiendo zonas apropiadas de estudio.

El Sociólogo del Proyecto 39, Zona Andina, también sirvió como asesor del Proyecto 206 durante dos meses.

VIII. Tipos de Redes Educativas
 IX. Estructuras Educativas de la Agricultura
 X. Estructuras Educativas de la Industria
 XI. Estructuras Educativas de la Minería
 XII. Estructuras Educativas de la Pesca
 XIII. Estructuras Educativas de la Caza
 XIV. Estructuras Educativas de la Silvicultura
 XV. Estructuras Educativas de la Ganadería
 XVI. Estructuras Educativas de la Artesanía
 XVII. Estructuras Educativas de la Industria Artesanal
 XVIII. Estructuras Educativas de la Industria Artesanal y Rural
 XIX. Estructuras Educativas de la Industria Artesanal y Rural y Artesanía

El presente informe se ha elaborado en forma preliminar los capítulos I, II y III, se está continuando el Capítulo III, se espera tener los tres capítulos mencionados pronto en forma mimeografiada para revisión y para que sean usados por las escuelas del Curso Anual, aproximadamente el 15 de abril.

De manera adicional, los que se especializarán serán preparando materiales de enseñanza para el método de curso y para los otros procedimientos.

d. Investigación preliminar

El presente informe se elaboró en la Universidad Agraria durante la cuarta semana de responsabilidad, más de un mes de trabajo, del Boletín "Noticias sobre Salas de Estudios Agrícolas", así como la relación de los trabajos de la distribución de dichos boletines. Se realizó la relación con los miembros de los cursos a que se han referenciado en la primera parte de este informe.

e. Cooperación entre cursos y con otros proyectos del Programa de Cooperación Educativa

Durante la preparación del curso anual que tendrá lugar en Bogotá, Colombia, en las fechas ya dichas, los Días, Pierre Sylvain y Arthur Jolly del personal técnico del Centro de Asesoría e Investigación del IICA, prepararon una semana como asesores en la formulación del curso y así mismo como especialistas de estudio.

El sociólogo del Proyecto 32, Donn Andina, también sirvió como asesor del Proyecto 306 durante dos meses.

Conforme ya se mencionó, el Sociólogo (Proyecto 39) y el Economista Agrícola de la Zona Norte del IICA han estado al cargo de las actividades de investigación llevadas a cabo en el Area de Alanje, Panamá.

El Jefe del Proyecto participó en el Comité de Selección de Becas para el Curso de Cooperativas Agrícolas del Proyecto 13 del Programa de Cooperación Técnica que se llevará a cabo en Israel.

4. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

Cargo	Enseñanza	Investigación	Asesoramiento	Publicaciones	Otras Activ.	Total
Jefe del Proyecto	25				75	100
Especialista en Legislación Agraria	70				30	100
Economista Agrícola (Antonio Giles)	75	5			20	100
Economista Agrícola (Carlos Montañez)	80				20	100
Economista Agrícola (Rodolfo Quirós)	80				20	100
Sociólogo Rural	60	15			25	100

C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE

Se gestionaron con éxito ante el Gobierno de Colombia los servicios del Embajador de ese país en Costa Rica, Dr. José María Franco Ortega, para hacerse cargo de todos los arreglos para la inauguración de la sede del Proyecto que tendrá lugar el Día de las Américas (14 de abril). 1964.

1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

2. The second part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

3. The third part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

11. The eleventh part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

12. The twelfth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

13. The thirteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

14. The fourteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

15. The fifteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

16. The sixteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

17. The seventeenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

18. The eighteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

19. The nineteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

20. The twentieth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

21. The twenty-first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

22. The twenty-second part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

MEMBERS OF THE COMMITTEE

23. The twenty-third part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

24. The twenty-fourth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

El Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) prestó muy valiosos servicios en el traslado de enseres del Proyecto a sus nuevas oficinas en la Ciudad Universitaria y para equiparlas debidamente así como para dotarlas de servicios de teléfono, agua, luz, etc.

La Universidad Nacional de Colombia también cooperó en forma muy oportuna a la instalación de las expresadas oficinas.

El INCORA financia la totalidad del personal administrativo que trabaja para el Proyecto 206 en su sede y que está constituido en la forma expuesta más adelante en la sección de 'Personal'.

E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

Se les dió conveniente difusión en los diferentes países a los anuncios de los cursos de Panamá, Colombia y Perú y al seminario de Panamá, informados en la primera parte de este informe. Además, para la organización de dichos eventos se presentó la oportunidad de sostener contactos dirigidos a ese efecto con organismos nacionales colaboradores en su desarrollo.

Otras actividades mencionadas en este informe también propiciaron el contacto especial con entidades de los países concernidos, como en el caso del Estudio de Alanje en Panamá.

F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

El Jefe del Proyecto 206 explicó a los miembros de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) en Colombia, el origen, metas y funcionamiento de dicho Proyecto. También fueron hechas gestiones tentativas para una colaboración más estrecha entre ambos organismos.

G. PERSONAL

1. Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA

Ing. Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA

RESEARCH REPORT

The first part of the report (1-10) deals with the general situation of the country and the position of the various groups of the population. It is followed by a detailed analysis of the economic situation and the social conditions of the different classes of the population.

The second part (11-20) is devoted to a study of the various branches of industry and commerce, and to the question of the distribution of the population in the different parts of the country.

The third part (21-30) contains a detailed study of the various social classes of the population, and of the conditions of life of each of them. It is followed by a study of the various social and economic reforms which have been carried out in the country.

CONCLUSIONS

The general situation of the country is not very satisfactory. The economic situation is very poor, and the social conditions of the different classes of the population are very bad. The various social and economic reforms which have been carried out in the country have not been successful.

The various branches of industry and commerce are in a very poor state. The distribution of the population in the different parts of the country is very unequal. The various social classes of the population are in a very poor state.

RECOMMENDATIONS

The various social and economic reforms which have been carried out in the country should be continued. The various branches of industry and commerce should be developed. The distribution of the population in the different parts of the country should be made more equal.

APPENDIX

TABLE I

Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros
Ing. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur
Ing. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional

Dr. Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto
Lic. Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria
Lic. Miguelángel Ferrara (Paraguay) Editor Técnico^{1/}
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola
Ing. Carlos Montañez (Colombia) Economista Agrícola^{2/}
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola^{3/}
Dr. Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural^{3/}

Personal Administrativo

Todo el personal administrativo que está integrado por un asistente administrativo, un bibliotecario, dos secretarias bilingüe, tres secretarias auxiliares, dos mensajeros-mimeografistas, una aseadora y tres celadores está financiado por el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

2. Viajes

En relación con las diferentes actividades llevadas a cabo por ellos durante el trimestre, los siguientes miembros del personal técnico realizaron los viajes que a continuación se indican:

Jefe del Proyecto - Enero : Lima-San José-Washington D.C.
Febrero: Lima
Marzo : Panamá-Lima

Especialista en Legislación Agraria - Enero: Panamá

Economista Agrícola (Giles) - Febrero 6 : Mesa, Cund.
Febrero 11 : Valle de Sopó
Febrero 27 : Valle de Ubaté
Febrero 28 : La Mesa, Cund.
Marzo 31 : Lima, Perú

Sociólogo Rural - Febrero 27 : Valle de Ubaté
Febrero 28 : Valle de La Mesa

1/ - Hasta marzo 18
2/ - Empezó en marzo 10
3/ - A partir del 25 de febrero

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

Furthermore, it highlights the role of internal controls in preventing fraud and ensuring the integrity of the financial statements. The document also touches upon the legal requirements for record-keeping and the consequences of non-compliance.

In conclusion, the document stresses that a robust system of record-keeping and internal controls is essential for the success and sustainability of any organization. It encourages stakeholders to take a proactive approach to financial management and compliance.

Appendix A

This section provides a detailed overview of the accounting principles and standards that govern the preparation of financial statements. It covers topics such as the accrual basis of accounting and the matching principle.

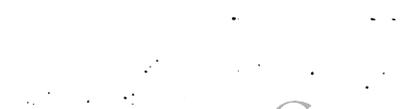
The following table illustrates the relationship between the accounting cycle and the financial statements. It shows how each step of the cycle contributes to the accuracy and reliability of the reported information.

Accounting Cycle Step | Description | Financial Statement Impact

- 1. Analyze transactions and determine their accounting effect.
- 2. Journalize transactions and other adjusting entries.
- 3. Post the journal entries to the ledger.
- 4. Prepare a trial balance to check for equality of debits and credits.
- 5. Prepare adjusting entries to recognize accruals, deferrals, depreciation, and amortization.
- 6. Prepare financial statements.
- 7. Close the books for the period.

By following these steps, organizations can ensure that their financial statements are prepared in accordance with the highest standards of accuracy and transparency.

Appendix B



H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Se han venido adelantando las gestiones necesarias para llenar las vacantes existentes en el Proyecto 206 para personal profesional.

Durante este primer trimestre del año se realizaron las funciones administrativas necesarias para el cumplimiento de las actividades mencionadas en las secciones anteriores de este informe,

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be clearly documented and supported by appropriate evidence.

2. The second part outlines the procedures for handling disputes and claims. It states that all parties involved should be given a fair opportunity to present their case, and decisions should be based on the facts and applicable laws.

3. The third part addresses the issue of confidentiality and data protection. It requires that all sensitive information be kept secure and only shared with authorized personnel.

4. The fourth part discusses the process for reviewing and updating policies. It notes that policies should be regularly reviewed to ensure they remain relevant and effective.

5. The fifth part covers the topic of compliance with external regulations. It stresses the need to stay informed of changes in laws and industry standards, and to ensure full adherence.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME TRIMESTRAL

Abril-Mayo-Junio-1964

CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

(C. I. R. A.)

Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica
de la Organización de los Estados Americanos

San José, Costa Rica

Julio, 1964

El Proyecto 206 se denomina:

"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TÉCNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Abril-Mayo-Junio-1964

A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción (
- (
- (Ver informe co-
2. Organización Técnica (rrespondiente al
- (primer trimestre
- (del año.
3. Organización Administrativa (

B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

a. Cursos Internacionales

1) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Panamá

Generalidades

Constituyó el Tercer Curso Internacional sobre Reforma Agraria. Fue organizado por la Dirección Regional para la Zona Norte del IICA para los países que ésta comprende: México, Istmo Centroamericano y Antillas Mayores. Dicho curso se realizó con el patrocinio y financiamiento del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA y contó con la colaboración de la Comisión de Reforma Agraria de Panamá, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias y de la Universidad de Panamá.

Este Tercer Curso Internacional sobre Reforma Agraria se llevó a cabo en la Universidad de Panamá, del 31 de marzo al 30 de mayo de 1964.

Propósitos

El objetivo del curso fue el de familiarizar a los participantes con los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria y la planificación, ejecución, administración y evaluación de proyectos específicos.

Participantes

a) Lista de Participantes

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTIT. DONDE TRABAJA</u>	<u>RECORD POR</u>
1. Marco Tulio González G.	Costa Rica	Abogado	Abogado 1°	Instituto Tierras y Coloniz.	Proyecto 206
2. Carlos Saballos Munguia	El Salvador	Egresado Derecho	Colaborador Jurídico	Instituto Colonización Rural	Proyecto 206
3. Francisco José Salazar Ortiz	Guatemala	Estudiante Leyes	Auxiliar Dep. Legal y Asesoría	Instituto Nacional de Transformación Agraria	Proyecto 206
4. Josué Valdez Díaz	Guatemala	Economista Contador Público y Auditor	Subgerente	Banco Nacional Agrario	Proyecto 206
5. Guy Beaulieu Berrouet	Haití	Ingeniero Agrónomo	Especialista Extensión	Ministerio de Agricultura	Proyecto 206
6. José Lizardo Hernández Reyes	Honduras	Licenciado Ciencias Económicas	Catedrático Historia Penasamiento Económico y Geografía Econ.	Facultad de CC.EE., San Pedro de Sula	Proyecto 206
7. Francisco Rodolfo Jiménez	Honduras	Abogado	Jefe Depto. Jurídico	Instituto Nacional Agrario	Proyecto 206
8. Pablo Edgardo Pastor Melghem	Honduras	Ingeniero Civil	Jefe Depto. Ingeniería	Instituto Nacional Agrario	Proyecto 206
9. Eduardo P. Alvarez Alcerreca	México	Ingeniero Topógrafo	Ing. Jefe Com. Rev. Acuerdos Presidenciales y Aguas - Dept. s/As. Agr. y Asesor Técnico de rios y Coloniz. Ref. Agr. Integral	Dirección General de Tierras Asuntos Agrarios y Colonización	Proyecto 206
10. Manuel Caballero Olguín	México	Ingeniero Agrónomo Forestal	Ing. Agr. Fomento Agrícola Ejidal	Dir. Depto. Asuntos Agrarios y Colonización	Proyecto 206
11. Jacobo Erasmo Medina	Nicaragua	Ingeniero Agrónomo	Asistente Técnico	Instituto de Ref. Agraria	Proyecto 206
12. Luis Mena Zúñiga	Nicaragua	Ingeniero Agrónomo	Ing. Agr. y Ec. Div. Estudios y Economía Agric. y Ganad.	Ministerio de Agric. y Gan.	Proyecto 206
13. Pedro Alfonso Valle Pastora	Nicaragua	Abogado y Notario	Independiente	Costado Sur Administración Rentas, Managua	Proyecto 206

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO</u> <u>PROF.</u>	<u>CARGO QUE</u> <u>OCUPA</u>	<u>INSTIT.DONDE</u> <u>TRABAJA</u>	<u>HECADO POR</u>
14. Luis Alfredo Botello	Panamá	Ingeniero	Jefe Provin- sial Reforma Agraria	Comisión de Re forma Agraria	Proyecto 206
15. Ronaldo M. Gal- vez A.	Panamá	Ingeniero Agrónomo	Subjefe Dpto. Información y Relaciones Públicas	Ministerio Agri cultura, Comercio e Industrias (A signado Depto. Inf. Ref. Agr.)	Institución para la cual trabaja
16. Lenín E. Gui- zado Z.	Panamá	Ingeniero Agrónomo	Jefe Oficina Provincial Ref. Agraria	Comisión Refor- ma Agraria, Pa- lacio Nacional	Institución para la cual trabaja
17. Robledo Landero Pérez	Panamá	Ingeniero Agrónomo	Jefe Sección Patrimonio Fam. Rural	Comisión de Re forma Agraria	Institución para la cual trabaja
18. Juan Antonio Rivera Jr.	Panamá	Abogado	Asistente A- sesor Legal	Reforma Agraria	Institución para la cual trabaja
19. Félix A. Stan- ziola	Panamá	Ingeniero Agrónomo	Jefe Provin- cial Ref. Agr. Provincias Herera y Los Santos	Comisión de Re forma Agraria	Proyecto 206
20. Alberto Ramón Taylor Jurado	Panamá	Ingeniero Agrónomo	Asistente Sec. Venta Tierras Estatales	Comisión de Re forma Agraria	Institución para la cual trabaja
21. Ramón Antonio Vega Jr.	Panamá	Doctor en Medicina Veterin.	Director Dep. Sanidad Ani- mal	Ministerio Agri cultura, Comer- cio e Industria	Institución para la cual trabaja
22. César Vallarino Giner	Panamá	Ingeniero Civil	Ing. Asesor Dirección Ge neral	Instituto de Vi vienda y Urba- nismo	Institución para la cual trabaja
23. Antonio Ruiz Grullen	República Dominicana	Agrónomo	Supervisor Proyecto Sur	Reforma Agraria Dominicana, San- to Domingo	Proyecto 206
24. Héctor A. Montes de Oca Guerrero	República Dominicana	Agrónomo	Agr. Adscri- to Div. Estu dios Agrónó- micos	Instituto Agra rio Dominicano	Proyecto 206

b) Análisis del Grupo de Participantes

Distribución geográfica:

El curso tuvo un total de 24 participantes de 9 países, dis-
tribuidos de la siguiente manera:

	<u>Nº</u>	<u>%</u>
Costa Rica	1	4.2
El Salvador	1	4.2
Guatemala	2	8.3
Haití	1	4.2
Honduras	3	12.5
México	2	8.3
Nicaragua	3	12.5
Panamá	9	37.5

Duración en estudiantes-mes:

El curso tuvo una duración de 60 días calendario que da una duración de 48 estudiantes-mes.

Organismos patrocinadores de becas:

De los 24 participantes, 17 de ellos (15 extranjeros y 2 panameños) fueron becados por el Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA y los 7 restantes (panameños) fueron becados por sus propias instituciones.

Edad de los participantes:

El rango de edades de los participantes fue de 24 a 48, presentándose una edad media de 30.6 años.

Preparación profesional:

De los 24 participantes, 20 fueron profesionales titulados (83.3%) y 4 de ellos no entraron en esta categoría (16.7%) dadas las condiciones especiales de los campos profesionales en los países de la Zona Norte. En cuanto a la preparación profesional de los becarios, 13 de ellos la tenían en el campo de la Ingeniería Agronómica, 6 en Derecho, 2 en Ingeniería Civil, 2 en Ciencias Económicas y 1 en Medicina Veterinaria.

Distribución por empleos:

Diecisiete de los 24 participantes (o sea el 70.8%) trabajan directamente con instituciones de reforma agraria y 5 (20.8%) con instituciones colaboradoras con dicha reforma; uno de los participantes (4.2%) trabaja en enseñanza universitaria y otro (4.2%) en el ejercicio privado de su profesión y usará la instrucción recibida para aspirar a un puesto en la Asesoría Legal del Instituto de Reforma Agraria de su país, que se encuentra en vías de formación.

Del total de los participantes, 22 (91.7%) trabajan con organizaciones del estado y 2 (8.3%) con instituciones privadas o en el ejercicio particular de su profesión.

Personal del Curso

a) Dirección del Curso

El Director del curso fue el Dr. Heraclio A. Lombardo, Economista Agrícola Asociado de la Zona Norte del IICA. Actuó como Director Adjunto el Ing. Rodolfo E. Quirós, Economista Agrícola del Proyecto 206 del PCT. Fungió como Coordinador el Ing. Rubén Darío Arosemena S., Director General de Agricultura y Ganadería de Panamá.

b) Profesores

Fueron profesores del curso las siguientes personas:

- Dr. Antonio M. Arce, Sociólogo de la Oficina de Planeamiento, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, Apartado Postal 4359, San José, Costa Rica.
- Dr. Ramón Colón Torres, Director Ejecutivo de la Liga de Cooperativas de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico.
- Lic. Gustavo González J., Economista Planificador, Departamento de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá, Panamá, República de Panamá.
- Dr. Antonio Merchan, Asesor Legal Agrario, Instituto Venezolano de Acción Comunitaria, Caracas, Venezuela. (Posteriormente se incorporó al personal profesional del Proyecto 206).
- Ing. Fernando Suárez de Castro, Especialista en Programas, Oficina de Planeamiento, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, Apartado Postal 4359, San José, Costa Rica.

c) Colaboradores

Se tuvo tres tipos de colaboradores locales:

Conferenciantes sobre 'El Caso de Panamá':

- Profesora Raquel de León, Profesora de Geografía e Historia, Universidad de Panamá, Panamá, República de Panamá.
- Arq. Edwin Fábrega, Oficina de Planificación, Presidencia de la República, Panamá, República de Panamá.
- Arq. Jorge Riba, Jefe de la Oficina de Planificación, Presidencia de la República, Panamá, República de Panamá.
- Lic. Juan Ribera Z., Planificador Coordinador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.
- Lic. Carlos A. Velarde, Administrador General de Rentas Internas, Ministerio de Hacienda y Tesoro, Panamá, República de Panamá.
- Ing. Pedro Gordon, Director de la División Agrícola, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Panamá, República de Panamá.
- Sr. José M. Sánchez, Gerente del Instituto de Fomento Económico, Panamá, República de Panamá.
- Lic. Alvaro Arosemena, Director del Departamento de Economía Agrícola, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Panamá, República de Panamá.
- Dr. Julio Souza Lennox, Asesor Legal de la Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.
- Dr. Gustavo Tejada Mora, Planificador Coordinador de la Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.

Conferenciantes sobre 'El Area de Alanje':

- Dr. Reymar Tejeira, Director del Departamento de Suelos, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá, República de Panamá.
- Dr. Heraclio A. Lombardo, Director del curso.

* - Area de estudio en donde se realizó el trabajo práctico del curso.

- Lic. Francisco Bibauste, Jefe de la Sección de Cartografía, Dirección de Estadística y Censos, Panamá, República de Panamá.
Lic. Jaime Isaacs, Asesor en Muestreo, Dirección de Estadística y Censos, Panamá, República de Panamá.
Lic. Juan M. Caballero, Jefe del Departamento de Censos, Dirección de Estadística y Censos, Panamá, República de Panamá.
Lic. Juan Ribera Z., Planificador Coordinador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.
Dr. Menalco Solís, Director de la Oficina de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Panamá, República de Panamá.

Otros conferenciantes:

- Dr. Carlos Arosemena A., Representante de la Unión Panamericana en Panamá, Apartado Postal 5139, Estafeta Justo Arosemena, Panamá, República de Panamá.
Ing. Eduardo Barros, Jefe de la Sección de Agricultura, División de Análisis de Proyectos, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Washington D.C., E.U.A.

Cooperación

Instituciones que colaboraron en la realización del curso y naturaleza de su contribución:

Instituciones nacionales de Panamá:

- Comisión de Reforma Agraria de Panamá: conferencistas, una secretaria, transporte local en el Area de Alanje, fiesta de clausura del curso.
- Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias: Coordinador del curso, conferencistas, equipo, transporte local en el Area de Alanje, publicidad sobre las actividades del curso.
- Universidad de Panamá: oficinas para la Secretaría y Dirección del curso (Facultad de Administración Pública y Comercio), salón de clases (Facultad de Humanidades), facilidades de reproducción de documentos y transporte para giras locales (Escuela de Agronomía).

Instituciones internacionales:

- Oficina de la Unión Panamericana en Panamá: todo lo relacionado con trámites de extranjería y otros trámites oficiales, publicidad sobre el curso y un conferenciante.
- Banco Interamericano de Desarrollo (BID): un conferenciante.

Materias y Programas

En el cuadro presentado en la página siguiente aparece la lista de materias del curso. sus profesores y el número total de horas de cada materia.

<u>Materias</u>	<u>Profesor</u>	<u>Total Horas</u>
<u>Clases y Conferencias</u>		
a) La Reforma Agraria y el Desarrollo Económico y Social		
1-Importancia del Desarrollo Agropecuario en el Desarrollo Económico General	Lic. Gustavo González	20
2-El Desarrollo Agropecuario y el Desarrollo Social	Dr. Antonio M. Arce	20
b) Estado Actual de las Estructuras Agrarias	Ing. Fernando Suárez de Castro	26
c) Modificación de las Estructuras Agrarias: Posibles Soluciones	Dr. Ramón Colón Torres	26
y d) Ejecución de la Reforma Agraria y Evaluación de los Programas de Reforma Agraria	Dr. Antonio Merchan	20
f) El Financiamiento de la Reforma Agraria	Seminario	40
g) Conferencias sobre el Caso de Panamá	Varios	20
h) Conferencias sobre el Area de Alanje	Varios	20
<u>Parte Práctica</u>		
i) Trabajo de Grupos	Estudiantes	40
j) Visita de Estudio al Area de Alanje		50

El curso constó de un total de 282 horas de trabajo de las cuales 152 (53.9%) pertenecen a la parte teórica preparatoria, tanto sobre temas generales de la reforma agraria, como sobre el área de estudio. Noventa horas (31.9%) fueron empleadas en la parte práctica propiamente dicha, o sea, en trabajo de grupos y durante la visita de estudio al área de Alanje. Las 40 horas restantes (14.2%) fueron utilizadas por los estudiantes con su asistencia al Seminario sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria que más adelante se detalla.

Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

a) Mecánica del curso:

El curso constó de tres partes; una parte teórica general sobre reforma agraria; una parte práctica y la asistencia al Seminario sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria.

La parte teórica general (de la letra a hasta la e en la lista de materias) fue impartida por profesores regulares del curso de amplia experiencia en problemas agrarios de América Latina. El propósito de esta parte fue la de familiarizar a los participantes con los problemas estructurales, económicos, sociales, técnicos y administrativos de una reforma agraria y con la importancia de dicha reforma para el desarrollo económico y social.

La parte práctica del curso consistió en una serie de conferencias por parte de profesionales panameños, tanto sobre Panamá en general como sobre el Área de Alanje específicamente. Estas conferencias tenían como propósito el de familiarizar a los participantes con las condiciones locales.

Con la instrucción recibida durante las clases y las conferencias ya mencionadas, los participantes se reunían en cuatro grupos de trabajo de 6 personas cada uno (integrados por individuos de distinta formación profesional) para estudiar los problemas propios del área de estudio y programar su trabajo durante la visita al área. El Área de Alanje, en la Provincia de Chiriquí, sirvió de laboratorio para la utilización por parte de los estudiantes de los conocimientos adquiridos al estudio de los problemas del área y la propuesta de soluciones.

Durante la visita al área, hubo oportunidad de conversar ampliamente con los técnicos que trabajaban en este proyecto o área piloto de desarrollo, así como con los agricultores de cada uno de los segmentos del área.

Cada grupo de trabajo visitaba un segmento cada día, haciendo entrevistas de acuerdo con un cuestionario previamente confeccionado.

Se visitó también a los organismos o instituciones de crédito, asistencia técnica y de comercialización y transformación de productos. Cada grupo contó con un vehículo a su disposición.

Posteriormente a esta visita, cada grupo de trabajo continuó reuniéndose para formular su programa de reforma agraria en el área.

Cada grupo formuló un programa que luego fue presentado y discutido en sesión plenaria de todos los participantes.

Finalmente en la tercera etapa, durante la semana comprendida entre el 25 y el 30 de mayo, los participantes asistieron en calidad de observadores al Seminario que sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria ofreció el IICA-CIRA a través de la Dirección Regional para la Zona Norte y con la financiación del Proyecto 206 del PCT que como ya se dijo, se informa más adelante.

Diez de los participantes fueron seleccionados para asistir a una gira de estudio por Taiwan y el Japón para observar y conocer las experiencias de estos países en materia de reforma agraria, de lo cual también se da cuenta oportunamente en este informe.

b) Metodología y materiales usados:

El día de la inscripción de los participantes se entregó un programa general del curso que incluía también el horario. Este programa general fue complementado en varias oportunidades por calendarios de trabajo parciales detallados (con horario) que fueron entregados con anterioridad a su vigencia. Los programas de cada materia impartida por los distintos profesores fueron también distribuidos con anterioridad a sus clases.

Se les pidió a los estudiantes que tomaran notas en clase aunque durante el desarrollo del curso y de cada materia, se entregaron apuntes mimeografiados sobre las mismas. En general, al final de cada semana lectiva, se entregaron los apuntes correspondientes a la misma.

Los textos de las conferencias sobre 'El Caso de Panamá' y sobre 'El Area de Alanje' fueron entregados en fecha posterior a la conferencia, excepto la información básica sobre la cual versaba la conferencia que fue entregada al momento.

Las clases y conferencias tomaron lugar en el aula de la Facultad de Humanidades. Todos los profesores prefirieron ser interrumpidos al momento para hacer preguntas, en vez de hacer su exposición ininterrumpida y luego tener una sesión de preguntas al final de la clase.

Ayudas visuales fueron utilizadas en algunos casos aunque el uso frecuente del pizarrón fue lo general. Los grupos de trabajo se reunieron en mesas redondas y en completa libertad de trabajo dentro de su programa general, confeccionado por cada grupo individual y luego discutido y aprobado en sesión plenaria. Los grupos contaron en todo momento con la dirección y asesoría del Director del curso así como también con la del Director Adjunto.

Tanto el Director como el Director Adjunto del curso sostuvieron sesiones de discusión o hicieron presentaciones formales sobre temas aclaratorios o complementarios a las clases regulares.

Para la visita de estudio al Area de Alanje, los participantes contaron con mapas topográficos, de suelos, mapas de cartografía central, información estadística sobre condiciones sociales, de tenencia, población, producción, etc., además del material de las conferencias ya mencionadas.

Al regresar de la visita al área, cada grupo se reunió independientemente para formular recomendaciones sobre un programa de reforma agraria en el área, basadas en la información disponible y la recopilada durante la visita. Los distintos grupos de trabajo presentaron sus respectivos informes en sesión plenaria para su discusión.

Al finalizar el curso se entregó a los participantes una recopilación de todos los apuntes y conferencias del mismo, mimeografiados y encuadernados en tres volúmenes.

Desarrollo del Curso

a) Inauguración

La ceremonia de inauguración del curso ocurrió el 31 de marzo a las 18:00 horas en los salones del Ateneo de Ciencias y Artes.

El curso fue inaugurado por el Vice-Ministro de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá en representación del Sr. Ministro. Se contó con la presencia del Director Regional para la Zona Norte del IICA, y del Director General de la Reforma Agraria de Panamá, además de los Directores y Coordinador del Curso. Después de la ceremonia, el Director Regional para la Zona Norte del IICA ofreció un brindis en el mismo local.

b) Giras y Viajes de Estudio

Visita al Area de Alanje en la Provincia de Chiriquí del 29 de abril al 5 de mayo de 1964. Además una visita a la Estación Experimental y Escuela Agrícola de Divisa del Ministerio de Agricultura.

c) Otras Actividades

Otras actividades oficiales incluyen una gira turística por la ciudad de Panamá y sus alrededores, visita a la Cervecería Panamá S. A. y una gira por el Canal de Panamá.

d) Clausura

La ceremonia de clausura del curso se llevó a cabo en el salón Bella Vista del Hotel El Panamá Hilton, el 30 de mayo de 1964 a las 17:00 horas. El curso fue clausurado por el Dr. Gustavo Tejada Mora, Planificador Coordinador de la Reforma Agraria de Panamá en representación del Director de la Reforma Agraria. Se contó con la presencia de un representante personal del Director General del IICA y del Director Regional para la Zona Norte del IICA, además de los Directores y del Coordinador del curso.

Posteriormente, la Comisión de Reforma Agraria de Panamá ofreció una cena tanto para los participantes del curso como para los participantes del Seminario sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria.

Evaluación

A continuación se presenta un resumen de la evaluación del curso:

<u>Categoría</u>	<u>Parte Teórica</u>		<u>Parte Práctica</u>		<u>Curso en General</u>	
	<u>Nº</u>	<u>%</u>	<u>Nº</u>	<u>%</u>	<u>Nº</u>	<u>%</u>
Excelente	2	10	3	14	3	14
Muy bueno	14	66	14	68	15	72
Bueno	5	24	4	18	3	14
Malo	-	--	-	--	-	--
Muy malo	-	--	-	--	-	--
Total	21	100	21	100	21	100

Analizando el cuadro anterior, encontramos que 21 de los 24 estudiantes del curso contestaron la evaluación. El total de los participantes que lo evaluaron opinaron que éste, tanto en su parte teórica como práctica, era "Bueno" o "Excelente". Específicamente el 86% de los participantes expresaron que el curso había sido "Muy Bueno" o "Excelente"; de esta misma opinión fueron el 82% y el 76% de los participantes con referencia a las partes práctica y teórica del curso respectivamente.

2) Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, Colombia

Introducción

Durante este trimestre empezó por primera vez en las Américas, el Primer Curso Anual de Reforma Agraria ofrecido bajo el auspicio y en la sede del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, como una actividad clave del Proyecto 206 del PCT.

Se empezaron actuaciones docentes el 7 de abril con una programación hasta el 16 de diciembre del presente año. Este informe abarca, justamente, el primer trimestre de vida del curso.

Programación del Curso Anual

Este curso, como es el primero de esta duración y amplitud, debe considerarse como un tipo de experimento de la docencia. Es decir, como algo nuevo; había que empezar con ideas, pensamientos e intuiciones sobre su programación. Una situación bastante diferente de la que se presenta en el planeamiento de un curso regular ofrecido en una entidad de enseñanza superior, o bien, de la que se encuentra en el planeamiento de aquellos cursos de corta duración que ofrece el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. No había experiencia previa en este tipo de curso y no había personal con preparación inmediata en él. Se reunió un grupo de técnicos de varias ramas de especialización, con experiencia en sus propias especialidades aplicada al estudio o a la actuación en la reforma agraria. Estos técnicos vinieron con grandes móviles y altas esperanzas de capacitar a un grupo escogido de profesionales seleccionados de la América Latina.

Solamente a fines del año pasado, fueron seleccionados el Jefe del Proyecto 206, un especialista en micro-economía y un especialista en derecho agrario. A fines de diciembre de 1963, tomó posesión del cargo el Jefe del Proyecto y a fines de febrero de ese mismo año se incorporó al Proyecto un sociólogo, el cual en junio del presente año se encargó como Director del Curso Anual. Las muchas presiones sobre el Jefe del Proyecto, hicieron necesario que se escogiera un profesor, miembro del equipo docente, como el encargado del curso.

Al empezar el curso, la meta principal fue adiestrar a los estudiantes a través de la preparación teórica y la actuación directa en trabajos de campo, con la finalidad de preparar generalistas en reforma agraria que conozcan tanto la teoría esencial, como la aplicación de ésta. Como la sede es la Ciudad Universitaria, se trató de

seguir, en general, la forma del calendario universitario; dos semestres equivalentes de una duración aproximada de 4-4½ meses. El primer semestre se dedica a la formación teórica en todas las disciplinas básicas que tienen que ver con una reforma agraria (la macro-economía, la micro-economía, el derecho agrario, la administración pública, las ciencias de los recursos naturales y la sociología rural). El siguiente semestre se dedicará a la aplicación de las materias básicas a todas las etapas necesarias en un proyecto de reforma agraria.

Se estableció un calendario del curso que, de vez en cuando, ha sido cambiado para la mejor ejecución del mismo. Durante este primer trimestre se ha considerado la semana docente del lunes a viernes, con algunos trabajos especializados ocasionalmente ubicados durante los fines de semana. El día ordinario ha consistido en tres sesiones de conferencias y discusiones por la mañana y una sesión de práctica por la tarde. Las primeras dos horas (8:00 a 10:00) se han dedicado a conferencias de los especialistas de las diversas ramas. La tercera sesión de la mañana (10:30 a 12:00) ha sido dedicada a una sesión plenaria interdisciplinaria con la presencia y la actuación de varios miembros del cuerpo técnico profesional del Centro y los estudiantes. La sesión por la tarde (desde las 15:00 horas hasta las 17:30 o 18:00), es una sesión de práctica de varias disciplinas que se hacen necesarias en adición a las conferencias teóricas (micro-economía, sociología, fotogrametría, fotointerpretación, suelos, ecología natural, etc.).

La orientación docente ha sido la de realizar un trabajo en equipo, llevado a cabo por todos los profesores que participan en el curso. En consecuencia, no han existido cursos rígidos de cada materia, sino un trabajo de conjunto con diversas disciplinas encaminadas a formar el curso específico de la reforma agraria. Es decir que no se ha ofrecido un curso de micro-economía, ni de derecho agrario, sino que se han ofrecido conferencias y prácticas en estas disciplinas enfocadas hacia una interdisciplina: "La Reforma Agraria". Se confeccionó un "plan general de acercamiento" que consiste en seis partes: introducción; selección de proyecto de reforma agraria; inventario de proyectos de reforma agraria; metas de proyectos de reforma agraria; planeamiento de proyectos de reforma agraria; y evaluación de programas de reforma agraria. Estos enfoques generales han guiado las materias de discusión, las ponencias y las orientaciones de las sesiones plenarias interdisciplinarias y las conferencias y sesiones de práctica.

La planeación del curso nunca ha sido caprichosa. El planeamiento original y los cambios esenciales en el calendario fueron hechos a base de ciertas líneas de guía:

a) Reunión de asesoría:

En diciembre de 1963 se reunió en Bogotá un grupo de asesores al Proyecto 206 y los funcionarios profesionales del mismo, y a través de sus discusiones, observaciones y conclusiones, estableció una orientación básica para el curso anual y ciertas sugerencias para lograrla.

b) Reuniones de profesores:

Antes del comienzo del curso anual, diariamente hubo reuniones de los técnicos-profesores del curso, de una manera casi continua. Después del comienzo del curso siempre ha habido intercambio libre de opiniones e ideas entre los profesores. De vez en cuando hubo la necesidad de tener reuniones con agendas fijas para cumplir con ciertas necesidades o para tomar decisiones oficiales. A partir del tercer mes del curso, por el gran crecimiento de trabajo, fue establecida una reunión de profesores semanal, ya con agendas hechas con anticipación y con un profesor encargado como dirigente o moderador: el director del curso. Además de estas reuniones ya instituidas, siempre ha habido libre intercambio de una manera informal, de los profesores. A través de estas reuniones formales e informales se han establecido las bases para la confección del programa docente.

c) Participación de otros profesores:

En atención a que no ha habido un especialista en recursos naturales dentro del cuerpo profesional internacional, hubo necesidad de contratar a algunos especialistas en varios aspectos de esta disciplina (fotogrametría, fotointerpretación, estudio de suelos, etc.). También se contó para el desarrollo de conferencias o discusiones especiales con especialistas fuera del cuerpo técnico profesional. Ejms.: Dr. Enrique Peñalosa, Director del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA); Dr. Pedro Alibert, ex-Gerente del Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú, y experto especial contratado del CIRA; Dr. T. Lynn Smith, Profesor de Sociología de la Universidad de Florida, EUA, y experto en asuntos sociales de reforma agraria.

d) Situaciones especiales:

Debido al estado experimental del curso, no ha sido posible prever siempre ciertas necesidades o situaciones especiales que se presentaron más tarde. Por ejemplo, después de estudiar las características de los estudiantes participantes en el curso, pareció necesario vincularlos estrechamente con el cuadro actual de la vida campesina. Esta fue una situación especial de importancia que forzó un cambio en el calendario para llevar a los estudiantes al campo para un período de convivencia en el ambiente campesino.

Personal del Curso

Durante el primer trimestre del Curso Anual de Reforma Agraria se ha contado con los siguientes profesores:

a) Profesores regulares:

Malcolm H. MacDonald, Ph.D. (Estadunidense): Macroeconomía.
(Tiene a su cargo la dirección del curso).
Antonio Giles, Ph.D. (Peruano): Microeconomía.
Claudio Escoto, Lic. (Costarricense), Derecho Agrario

Sam Schulman, Ph.D. (Estadounidense): Sociología Rural y profesor encargado del curso.

Todos ellos del personal profesional del Proyecto 206.

b) Profesores especiales:

Mario Jorquera, Ing., (Chileno): Fotogrametría y Fotointerpretación.

Pedro Alibert, Doc. C.E., (Peruano), Ex-Gerente del Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú: Macroeconomía, Reforma Agraria General, Administración de Proyectos.

Pedro Ramírez S., Ing., (Colombiano): Estudio de Suelos.

c) Conferencistas especiales:

Dr. T. Lynn Smith, Profesor de Sociología de la Universidad de Florida, EUA: La Sociología y la Reforma Agraria.

Dr. Enrique Peñalosa, Director, Instituto Colombiano de Reforma Agraria: La Reforma Agraria en Colombia.

Dr. Everett Rogers, Fulbright Exchange Professor, Universidad Nacional de Colombia: Metodología del Campo en Sociología.

Dr. Fred Mann, Misión de Iowa sobre Reforma Agraria en el Perú: Fuentes de Financiación de la Reforma Agraria.

Dr. L. B. Fletcher, Economista: El Mercado dentro de la Estructura de la América Latina.

Dr. Guillermo Benavides M., Jefe Div. de Tierras, INCORA: Disposiciones Legales Relacionadas con la Reforma Agraria en Colombia.

Conferencias y Sesiones de Práctica

Durante el primer trimestre del Curso Anual de Reforma Agraria se han ofrecido las siguientes conferencias y sesiones de práctica:

a) Microeconomía (Dr. Giles)

Conferencias: Modelos microeconómicos para el análisis de la reforma agraria; relaciones factor producto y la eficiencia económica en el uso de los recursos; costos y costos e ingresos; funciones de producción con dos factores variables; eficiencia económica y obtención de costos mínimos; relaciones producto-producto; relaciones factor-factor.

Prácticas: Metodología de investigaciones; derivaciones y funciones; relación factor-factor; obtención de las óptimas ganancias; relaciones de costos; relaciones factor-factor y su derivación; optimización de utilidades en las relaciones factor-factor.

Trabajo de campo: Participó el Dr. Giles, como uno de los profesores residentes en la estadía del estudiantado en La Mesa, 24-29 de abril; salida al Valle de Sopó, 29 de mayo; orientación a la topografía, recursos, y cultivos de este valle.

Conferencistas visitantes: Actuaron como conferencistas visitantes el Dr. Fletcher y el Dr. Mann.

Total de horas de conferencia y práctica: 34

b) **Macroeconomía (Dr. MacDonald)**

Conferencias: Contabilidad del ingreso nacional; teorías de ingreso nacional y producto nacional; ingresos, ahorros, inversiones, acción gubernamental (impuestos, transferencias, gastos); teoría de la demanda.

Conferencistas visitantes: Actuó como Conferencista visitante el Dr. Alibert.

Total de horas de conferencia: 14

c) **Derecho Agrario (Lic. Escoto)**

Conferencias: Historia de la tenencia de la tierra en América Latina; derecho indiano; el régimen de la tierra durante el descubrimiento y la colonia; cómo se repartió la tierra americana; la encomienda y la esclavitud de los indios; régimen de propiedad de la tierra en la República; tierras baldíos o fiscales; tipos de tenencia; latifundio y minifundio; derecho de posesión; servidumbres; evolución del derecho de propiedad; reforma agraria -definiciones-; adquisición de tierras para la reforma agraria; pago a las expropiaciones; las constituciones latinoamericanas en materia de expropiación.

Total de horas de conferencias: 20

d) **Sociología Rural (Dr. Schulman)**

Conferencias: Ambiente social y cambio social en el medio rural latinoamericano; estructura social en América Latina; conceptos de población y demografía; la encuesta como herramienta en investigaciones; actitudes de grupos en cuanto a la reforma agraria; confección de instrumentos para encuestas; factores sociales en reforma agraria.

Prácticas: Demografía; estructura y estratificación social; técnicas de la entrevista y metodología del campo; opinión pública y su medida.

Trabajo de campo: El Dr. Schulman, con la colaboración de todo el profesorado del curso, estuvo encargado de la estadía en La Mesa, una área campesina en el Departamento de Cundinamarca, desde el 24-29 de abril.

Conferencistas: Actuaron como conferencistas visitantes el Dr. Smith y el Dr. Rogers.

Total de horas de conferencias y sesiones de práctica: 31

e) **Fotogrametría y Fotointerpretación (Ing. Jorquera)**

Conferencias: Generalidades; procedimientos, equipos y materiales; campo de aplicación; toma de vistas; trabajos de control; utilización de fotografías aéreas; mosaicos, fotocalcos, fotomapas; restitución.

Prácticas: Uso del estereoscopio; plan de vuelos; medidas y planímetro; apreciación de fotografías.

Total de horas de conferencias y prácticas: 18

f) **Estudio de Suelos (Ing. Ramírez)**

Conferencias: La ciencia del suelo; el suelo (definición); el suelo como cuerpo natural; factores de formación de suelos.

Prácticas: La observación y clasificación de suelos.

Total de horas de conferencias y prácticas: 18

g) **Sesiones Plenarias Interdisciplinarias**

Materias de discusión: Qué es la reforma agraria? ; el desarrollo social y económico y su enlace con reforma agraria; la metodología científica; selección de proyectos de reforma agraria; la reforma agraria en los países latinoamericanos.

Profesor: Cada sesión estuvo a cargo de un profesor regular del curso, con la asistencia de otros profesores que no tenían otros compromisos y de varios profesores contratados y profesores visitantes. La gran mayoría de estas sesiones estuvieron bajo la dirección de los Dres. MacDonald y Giles y del Lic. Escoto. Actuaron como conferencistas visitantes en sesiones plenarias, los Dres. Enrique Peñalosa y Guillermo Benavides, del INCORA.

Total de horas en sesiones plenarias interdisciplinarias: 64

h) **Resumen de horas de conferencias y prácticas, sesiones plenarias interdisciplinarias y salidas al campo:**

Microeconomía	34 horas
Macroeconomía	14 "
Derecho Agrario	20 "
Sociología Rural	31 "
Fotogrametría y Fotointerpretación	18 "
Suelos	18 "
Sesiones Plenarias Interdisciplinarias	64 "
Total	190 horas

Total días de salidas al campo: 7

Participantes

a) Lista de los Participantes

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TIT. PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>BECAIDO POR</u>
1. Ramón Dávalos García	Bolivia	Agrónomo	Agrónomo Consejo Nal. de Reforma Agraria	Proyecto 206
2. José Cleto Siles Illanes	Bolivia	Ing. Agr.	Vocal de Reforma Agraria	Proyecto 206
3. Tulio Barbosa	Brasil	Ing. Agr.	Asistente de Investigación	Proyecto 206
4. Alberto Abrao Barth	Brasil	Ing. Agr.	Asesor Técnico	Proyecto 206
5. José Augusto Fernández	Brasil	Geógrafo	Geógrafo Superintendencia de Política Agraria	Proyecto 206
6. Luis Alejandro Arévalo	Colombia	Ing. Agr.	Compromiso con INCORA	INCORA
7. Antonio Barrera Carbonell	Colombia	Abogado	Compromiso con INCORA	Proyecto 206
8. Gilberto Beltrán Santofimio	Colombia	Ing. Fores tal	Compromiso con INCORA	INCORA
9. Gerardo Cortes Moreno	Colombia	Abogado	Compromiso con INCORA	INCORA
10. Alfonso Navarro Sotelo	Colombia	Economista	Compromiso con INCORA	INCORA
11. Isabella Soler de Florez	Colombia	Economista	Compromiso con INCORA	INCORA
12. Mercedes Valverde Kooper	Costa Rica	Abogado	Abogado Instituto Tierras y Colonias	Proyecto 206
13. Carlos Paredes Barros	Ecuador	Economista	Economista Instituto de Colonización	Proyecto 206
14. Carlos Vallejo López	Ecuador	Ing. Agr.	Planificador Colonización	Proyecto 206
15. Carlos Alberto Cañas	El Salvador	Ing. Agr.	Jefe Supervisor Créditos Admin. Bienestar Campesino-Zona Central San Salvador	Proyecto 206
16. Roger St. port	Haití	Abogado	Abogado de O.D.V.A.	Proyecto 206
17. Vernon Carlos Wynter	Panamá	Ing. Agr.	Compromiso de Trabajo con la Comisión de Reforma Agraria	Proyecto 206
18. Esteban Medina Santacruz	Paraguay	Ing. Agr.	Técnico Depto. Asistencia Técnica del IER	Proyecto 206
19. Juan Emilio Cáceres P.	Perú	Ing. Agr.	Funcionario Instit. de Ref. Agr. y Colonización	Proyecto 206
20. Jorge Felipe Tweddle Osterling	Perú	Ing. Agr.	Funcionario Instituto de Reforma Agraria	Proyecto 206
21. Rafael Valverde Cañero	Perú	Ing. Agr.	Jefe Unidad Básica de Asistencia Técnica - INRA	Proyecto 206
22. César A. Herrera Revollo	Uruguay	Agrimensor	Agrimensor Sección Topografía	Proyecto 206
23. Luis Alonso Briceño	Venezuela	Zootecnista	Técnico Pecuario	Proyecto 206

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TIT. PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>BECA DO POR</u>
24. Lionel A. Hernández F.	Venezuela	Ing. Agr.	Ingeniero Agrónomo del M.O.P.	Proyecto 206
25. Isaac Landaeta Mérida	Venezuela	Ing. Agr.	Jefe del Depto. Reubicación y Dotación	Proyecto 206

b) Análisis del Grupo de Participantes

En resumen, entre el estudiantado están representados doce países latinoamericanos: Bolivia (2), Brasil (3), Colombia (6), Costa Rica (1), Ecuador (2), El Salvador (1), Haití (1), Panamá (1), Paraguay (1), Perú (3), Uruguay (1) y Venezuela (3).

De los 25 estudiantes, 20 tienen beca completa del Programa de Cooperación Técnica y 5 colombianos tienen becas especiales del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

El promedio de edad del estudiantado es de 30.04 años, y 23 de los 25 son del sexo masculino. Doce de los participantes son solteros, doce son casados y uno es viudo.

Las profesiones representadas incluyen: Ingenieros Agrónomos o títulos equivalentes (14), Abogados (4), Economistas (3), Técnico Pecuario (1), Ingeniero Forestal (1), Geógrafo (1), Agrimensor (1).

c) Progreso de los Estudiantes

En cuanto al progreso de los estudiantes en sus estudios durante el primer trimestre, según el criterio de sus profesores, todos están marchando bien. La gran mayoría con calificaciones en todas las disciplinas de 4 y 5 (de un sistema de calificaciones de 1 hasta 5).

3) Curso Internacional sobre Problemas en la Administración de Proyectos de Reforma Agraria, Perú

Conforme a los preparativos mencionados en el informe anterior, esta actividad dió comienzo el 15 de junio para finalizar el próximo trimestre (15 de agosto).

La primera parte, que se ofrece en Lima, consta de conferencias y seminarios, habiéndose desarrollado ya dentro de este ciclo en las dos semanas que lleva el curso, la materia: 'Principios de relaciones humanas (psicología social aplicada) en proyectos de reforma agraria', quedando pendientes de su próximo desarrollo:

- Principios básicos de la ciencia económica en proyectos de reforma agraria.
- Principios de administración pública aplicados a proyectos de reforma agraria.
- Seminario y trabajo de grupos en problemas de relaciones humanas en proyectos de reforma agraria.

- Seminario y trabajo de grupos en problemas económicos en proyectos de reforma agraria.
- Seminario y trabajo de grupos en problemas de administración en proyectos de reforma agraria.

Durante las cuatro últimas semanas tendrá lugar el ciclo de prácticas, de conformidad con un programa cuidadosamente planeado.

En el próximo informe se incluirá una relación completa de este curso.

4) Preparativos para un Curso Internacional de Reforma Agraria, Argentina

Durante este trimestre quedaron concretados los planes para el ofrecimiento de este curso que tendrá verificativo entre el 28 de setiembre y el 28 de noviembre, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires.

Está destinado a técnicos de organismos vinculados a reforma agraria o colonización, funcionarios de Ministerios de Agricultura que estén encargados de dicha función, profesores e investigadores en instituciones de enseñanza superior relacionados con esta materia.

Su objetivo es familiarizar a funcionarios técnicos de los organismos mencionados con los conceptos y procedimientos básicos de reforma agraria y planificación, ejecución y administración de proyectos específicos.

b. Seminarios

1) Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria, Panamá

Generalidades

El seminario fue designado con el nombre: "Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria". Este evento forma parte de las actividades a desarrollar dentro del Proyecto 206.

No obstante que dicha actividad fue programada para la Zona Norte, en realidad sus resultados son de aplicación para toda América Latina.

Con este seminario se inició una nueva modalidad de este tipo de actividades, en el sentido de que, las ponencias, grupos de trabajo y discusiones en general, versaron alrededor de un tema específico y no sobre generalidades de la reforma agraria.

Las sesiones plenarios y de grupos de trabajo tuvieron por sede el Hotel Panamá Hilton en la ciudad de Panamá, República de Panamá y se celebraron del 25 al 30 de mayo.

Propósitos

El propósito del ~~seminario~~, básicamente fue el de reunir a un grupo de técnicos especializados en asuntos relacionados con el financiamiento de la reforma agraria, con el objeto de intercambiar conocimientos y experiencias y así poder arribar a ciertos acuerdos o recomendaciones que pudieran ser de provecho para los países latinoamericanos que están empeñados en llevar a cabo, o que estén realizando programas de reforma agraria.

Este seminario se realizó en la ciudad de Panamá, en primer lugar, porque era una actividad propia de la Zona Norte y ese país está situado dentro de su jurisdicción; en segundo lugar, y básicamente, porque ahí se estaba celebrando el Tercer Curso Corto Internacional de Reforma Agraria, y se estimó conveniente que durante la última semana de ese curso los estudiantes del mismo participaron como observadores del seminario para que aprovecharan sus enseñanzas, y al mismo tiempo se familiarizaran con tal clase de actividades.

Participantes

Los participantes al seminario, que fueron 83 y que con los 8 funcionarios del IICA llegaron a 91, se pueden clasificar en cinco grupos, así:

- Representantes de los países
- Ponentes y comentaristas
- Observadores
- Observadores-participantes del Curso Internacional de Reforma Agraria de Panamá
- Funcionarios del seminario

La lista general es la siguiente:

Representantes de los Países

Costa Rica

1. Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Sub-Gerente del Instituto de Tierras y Colonización, San José
2. Lic. Stanley Vallejo Leyton, Jefe del Departamento Legal, Instituto de Tierras y Colonización, San José

El Salvador

3. Sr. Rogelio Ismael Milla, Jefe del Departamento Agrario, Instituto de Colonización Rural, 20 Avenida Norte N° 16, San Salvador
4. Sr. Angel Roberto Vaquero, Economista Especializado en Programación, Consejo Nacional de Planificación y Coordinación Económica, Casa Presidencial, San Salvador

Estados Unidos (Puerto Rico)

5. Dr. Luis A. Mejía Mattei, Secretario Ejecutivo, Consejo Agrícola de Puerto Rico, Ave. Fernández Funes, P.O. Box 10, San Juan

6. Agrónomo Ismael Ramírez Murphy, Sub-Director, Oficina de Planificación Agrícola, Depto. de Agricultura, Ave. Fernández Juncos, Parada 19, Santurce

Guatemala

7. Lic. Mario Coll Solares, Asesor Legal, Instituto Nacional de Transformación Agraria, 14 Calle # 6-12, Zona 1, Guatemala
8. Lic. Manuel Villacorta Escobar, Gerente, Banco Nacional Agrario, 13 Ave. 2-27, Zona 6, Guatemala

Haití

9. Ing. Donasson Alphonse, Encargado del Sector Agrícola, Organismo de Estudios del Consejo Nacional de Desarrollo y Planificación, Palacio de Hacienda, Puerto Príncipe
10. Ing. Joseph Bernard, Jefe Agrónomo de la División Agrícola, Organismo de Desarrollo Valle de Artibonito, P.O. Box 1281, Puerto Príncipe

Honduras

11. Lic. Juan Miguel Mejía, Director, Banco Centroamericano de Integración Económica, Barrio El Jazmín N° 101, Tegucigalpa
12. Lic. Carlos Montes Paredes, Instituto Nacional Agrario, Técnico en Crédito Agrícola, Altos Cámara Jr., Tegucigalpa

México

13. Ing. Fernando Romero Quintana, Sub-Gerente, Banco Nacional de Crédito Ejidal, Uruguay 56, México, D. F.

Panamá

14. Dr. Fernando Amado, Asesor Económico, Instituto de Fomento Económico, Apartado 3199, Ciudad de Panamá
15. Ing. Enrique Enseñat, Director, Escuela de Agronomía, Universidad de Panamá, Ciudad de Panamá
16. Arq. Edwin Fábrega, Jefe de la Sección de Programación Regional, Dirección de Planificación y Administración de la Presidencia, Apartado 1848, Ciudad de Panamá
17. Arq. Julio Mora, Jefe de Planeamiento Regional y Plano Regulador, Instituto de Vivienda y Urbanismo, Apartado 5563, Ciudad de Panamá
18. Lic. Félix A. Quirós, Planificador, Departamento de Planificación, Dirección de Planificación y Administración de la Presidencia, Apartado 6766, Ciudad de Panamá
19. Dr. Julio Sousa Lennox, Asesor Legal, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 218, Ciudad de Panamá
20. Dr. Menalco Solís, Director, Departamento de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Aptdo. 4644, Ciudad de Panamá
21. Dr. Gustavo Tejada Mora, Planificador-Coordinador, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá
22. Lic. Amílcar Tribaldos, Presidente de Agencia Tivoli, Apartado 4357, Ciudad de Panamá

República Dominicana

23. Ing. Juan Pablo Duarte, Sub-Jefe de División de Asistencia, Instituto Agrario Dominicano, Dr. Delgado N° 1, Altos, Santo Domingo
24. Arq. Puro Madera, Ayudante en la División de Ingeniería, Instituto Agrario Dominicano, Rosa Duarte N° 3, Santo Domingo
25. Agrónomo Manuel de Jesús Viñas Cáceres, Director del Instituto Agrario Dominicano, Calle Raúl Cabrera N° 1, Santo Domingo

Ponentes y Comentaristas

26. Econ. Pedro Alibert, Departamento de Estudios Económicos, Banco Central de Reserva del Perú, Lima, Perú
27. Dr. Ernest Feder, Jefe de la Unidad Agrícola, OEA, 1725 - I Street N.W., Washington 6, D.C., E.U.A.
28. Ing. Ramón Fernández y Fernández, Jefe del Departamento de Archivos Económicos, Banco Nacional de Crédito Ejidal, Gante 15, Despacho 335, México D.F., México
29. Ing. José Garrido Rojas, Secretario General, Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Arturo Prat 60, 5° Piso, Casilla 13127, Santiago, Chile
30. Ing. Joaquín Leiva Fonseca, Jefe del Departamento Técnico, Corporación de la Reforma Agraria, Santo Domingo, 1569, Depto. 401-D, Santiago, Chile
31. Dr. Fred L. Mann, Asesor Legal, Economista de la Misión de Iowa, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Lima, Perú
32. Dr. José Marull, Director de Planeamiento, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
33. Dr. Malcolm H. MacDonald, Jefe IICA-CIRA, Apartado Aéreo 14592, Bogotá, Colombia
34. Ing. Emilio Montero, Economista Agrícola, IICA, Zona Sur, Casilla 1217, Montevideo, Uruguay
35. Dr. Otto Morales Benítez, Profesor de Derecho Agrario, Edificio Valdiri, Calle 14 N° 7-33, Oficina 504, Bogotá, Colombia
36. Dr. Pedro Moral López, Jefe, Sección de Legislación Agraria, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, Roma, Italia
37. Ing. Antonio Tapia, Analista de Proyectos, Banco Interamericano de Desarrollo, 308 Calle 17, N.W., Washington D.C., E.U.A.
38. Dr. Antonio C. Vivanco, Profesor Titular de Derecho Agrario, Universidad Nacional de La Plata, Peña 2065, La Plata, Argentina

Observadores

39. Lic. Alvaro Arosemena G., Director, Departamento de Economía Agrícola, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apto. 5202. Ciudad de Panamá
40. Ing. Luis Carlos Arosemena H., Miembro Junta Directiva, Instituto de Fomento Económico, Apto. 5158, Ciudad de Panamá
41. Dr. McDonald Benjamín, Asesor de FAO, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 6314, Ciudad de Panamá
42. Ing. Luis Alberto Da Silva, Asesor en Desarrollo Forestal en Panamá, FAO, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 6314, Ciudad de Panamá

43. Ing. Rafael Grajales, Diputado, Asamblea Nacional, Apartado 42, Ciudad de Panamá
44. Dr. George Hill, Director del Proyecto de Tenencia de la Tierra, Misión de Wisconsin en Centro América, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica
45. Dr. Heraclio Lombardo, Economista Agrícola de la Zona Norte, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
46. Dr. Lester Mallory, Representante Regional, Banco Interamericano de Desarrollo, Apartado 7297, Ciudad de Panamá
47. Ing. Luis F. Narváez, Jefe del Departamento de Bienes Raíces, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá
48. Ing. Bernardo Ocaña V., Sub-Director, Departamento de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 4609, Ciudad de Panamá
49. Lic. Juan Rivera Z., Planificador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 6202, Ciudad de Panamá
50. Lic. José María Sánchez, Gerente General, Instituto de Fomento Económico, Ciudad de Panamá
51. Ing. Gémino K. Vargas, Sub-Director General de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 1631, Ciudad de Panamá

Observadores-Participantes del Curso Internacional de Reforma Agraria

52. Lic. Marco Tulio González González, Abogado 1º, Instituto de Tierras y Colonización, Apartado 1663, San José, Costa Rica
53. Sr. Carlos Saballos Munguía, Colaborador Jurídico, Instituto de Colonización Rural, Quezaltepeque, Depto. La Libertad, El Salvador
54. Sr. Francisco José Salazar Ortiz, Auxiliar del Departamento Jurídico, Instituto Nacional de Transformación Agraria, 5a. Avenida 6-20, Zona 4, Ciudad de Guatemala, Guatemala
55. Lic. Josué Valdez Díaz, Sub-Gerente Banco Nacional Agrario, 7a. Ave. 39-10, Zona 8, Ciudad de Guatemala, Guatemala
56. Ing. Guy Beaulieu Berrouet, Especialista en Extensión Agrícola, Ministerio de Agricultura, 144, Rue Alente, Puerto Príncipe, Haití
57. Lic. José Lizardo Hernández Reyes, Catedrático de Historia del Pensamiento Económico y Geografía Económica, Facultad de Ciencias Económicas de San Pedro Sula, 3a. Ave. Noroeste N° 28, San Pedro Sula, Honduras
58. Lic. Francisco Rodolfo Jiménez, Jefe del Departamento Jurídico, Instituto Nacional Agrario, Tegucigalpa, Honduras
59. Ing. Pablo Edgardo Pastor Melghem, Jefe del Departamento de Ingeniería, Instituto Nacional Agrario, Tegucigalpa, Honduras
60. Ing. Eduardo P. Alvarez Alcerrega, Ingeniero Jefe, Comisión Revisora de Acuerdos Presidenciales sobre Asuntos Agrarios, Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización, José Ma. Isasaga 155, México D.F., México
61. Ing. Manuel Caballero Olguín, Sub-Jefe del Departamento de Contratos, Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización, Norte 87 A N° 73, Colonia Clancría, México D.F., México
62. Ing. Jacobo Erasmo Medina Borgen, Asistente Técnico, Instituto de Reforma Agraria, Apartado 1574, Managua, Nicaragua

63. Ing. Luis Mena Zúñiga, Asistente Técnico, División de Estudios Económicos Agropecuarios, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Managua, Nicaragua
64. Ing. Luis Alfredo Botello Cleghorn, Jefe Provincial de la Reforma Agraria, Chiriquí, Apartado 99, David, Prov. de Chiriquí, Panamá
65. Ing. Ronaldo Gálvez A., Sub-Jefe del Depto. de Información y Relaciones Públicas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ave. Perú N° 91, Apto. 3, Aptdo. 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
66. Ing. Lenín Edgardo Guizado Z., Jefe de la Oficina Provincial de Panamá, Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 6760, Ciudad de Panamá, Panamá
67. Ing. Robledo Landero Pérez, Jefe de la Sección de Asentamiento Rural y Colonización, Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
68. Lic. Juan A. Rivera Jr., Asistente del Asesor Legal, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 6202, Ciudad de Panamá, Panamá
69. Ing. Félix A. Stanzola Q., Jefe de la Oficina de Herrera y Los Santos, Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 1194, Ciudad de Panamá, Panamá
70. Ing. Alberto Ramón Taylor Jurado, Asistente de la Sección de Venta de Tierras Estatales, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
71. Dr. Ramón A. Vega Jr., Director del Depto. de Sanidad Animal, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 8177, Ciudad de Panamá, Panamá
72. Ing. Oscar Vallarino Giner, Asesor a la Dirección General, Instituto de Vivienda y Urbanismo, Apartado 4251, Ciudad de Panamá, Panamá
73. Agrónomo Antonio Ruiz Grullón, Supervisor Región Sur, Instituto Agrario Dominicano, Santo Domingo, República Dominicana
74. Agrónomo Héctor A. Montes de Oca Guerrero, Agrónomo Adscrito a la División de Estudios Agronómicos, Instituto Agrario Dominicano, Arzobispo Pontes N° 35, Santo Domingo, Rep. Dom.

Funcionarios del Seminario

75. Ing. José Alberto Torres Moreira, Director Regional para la Zona Norte, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) de la OEA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
76. Lic. Claudio Escoto León, Director del Seminario, Abogado Asociado IICA-CIRA, Apartado Aéreo 14592, Bogotá, Colombia
77. Ing. Rodolfo Quirós Guardia, Secretario General del Seminario, Economista Agrícola del Proyecto 206, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
78. Ing. Rubén D. Arosemena Sosa, Coordinador del Seminario, Director General de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
79. Sr. Rogelio Coto Monge, Asesor de la Secretaría General del Seminario, Jefe de Relaciones Oficiales, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
80. Ing. Gémino K. Vargas, Sub-Director General de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá

81. Sr. Ernesto Solís, Encargado de Información, Relaciones Públicas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
82. Sr. Guillermo McGeachy, Oficial de Información, Oficina de la Unión Panamericana, Apartado 5139, Ciudad de Panamá, Panamá
83. Sr. Rogelio Martínez, Departamento de Información y Relaciones Públicas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
84. Sra. Tirsa de Guerrero, Secretaria General de la Comisión de Reforma Agraria, Apto. 9023, Ciudad de Panamá, Panamá
85. Sra. Aura Teresa Adames, Secretaria del Vice-Ministro de Agricultura, Comercio e Industrias, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
86. Sra. Josefina de Cornejo, Secretaria del Director General de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
87. Sra. Tilsia Garrido, Secretaria, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
88. Srta. Mercedes Aguila, Secretaria del Planificador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
89. Sr. José Ma. Guerrero, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
90. Sr. Manuel Flores, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
91. Sr. Moisés Salas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá

Dirección del Seminario

La dirección del seminario estuvo a cargo del Especialista en Legislación Agraria del Proyecto 206, habiéndose contado con la excelente cooperación de las siguientes personas cuyos cargos y otros datos personales se incluyeron ya en la página anterior, cuando se menciona a los funcionarios del seminario:

- Ing. Rodolfo E. Quirós, quien actuó en carácter de Secretario General
- Sr. Rogelio Coto M., a cuyo cuidado estuvo todo lo relacionado con la preparación y entrega de documentos.
- Ing. Rubén Darío Arosemena, quien fungió como Coordinador entre el Gobierno y demás instituciones de la República de Panamá y la dirección del seminario

Colaboradores

Por tratarse de un seminario, realmente los colaboradores del mismo fueron todos los participantes, en forma muy especial, aquéllos que presentaron ponencias o hicieron los respectivos comentarios.

Cabe mencionar que en opinión del Director de este seminario, la participación se hizo sentir de todos los asistentes al mismo, quienes intervinieron en todos los debates de plenarias y de grupos de trabajo, considerando que el seminario lo realizaron los participantes.

Temas Abordados en el Seminario

El seminario, como se ha dicho anteriormente, tuvo como tema central el financiamiento de la reforma agraria.

Con el objeto de ahondar lo más posible en ese particular, se llevaron a discusión las siguientes ponencias:

- Estimación de Recursos Económicos para la Reforma Agraria
Ponente : Malcolm H. MacDonald
Comentarista: José Carrido Rojas
- Algunos Criterios sobre Financiamiento de la Reforma Agraria
Ponente : José Carrido Rojas
Comentarista:
- Financiamiento de Infraestructura y Obras Conexas
Ponente : Antonio Tapia
Comentarista: Joaquín Leiva Fonseca
- Fuentes de Financiación de la Reforma Agraria
Ponentes : Fred Mann, Melvin Elase, Luis Paz
Comentarista: Pedro Alibert
- Operación de Créditos para la Adquisición y Explotación de Nuevos Predios
Ponente : Emilio Montero
Comentarista: Ramón Fernández y Fernández
- Esquema para una Investigación sobre Limitaciones Legales en la Aplicación y Desarrollo de una Reforma Agraria
Ponente : Otto Morales Benítez
Comentarista: Antonio Vivanco
- Limitaciones Institucionales y Legales para la Adquisición de Tierras y su Adecuada Distribución
Ponente : Pedro Moral López
Comentarista: Antonio Vivanco
- Inflación y Reforma Agraria
Ponente : José Marull
Comentaristas: Ramón Fernández y Fernández, Ernest Feder

La labor del seminario se realizó a base de sesiones plenarias y grupos de trabajo.

Los siguientes temas fueron objeto de discusión en sesiones plenarias:

- Estimación de Recursos Económicos para la Reforma Agraria
- Algunos Criterios sobre Financiamiento de la Reforma Agraria
- Financiamiento de Infraestructura y Obras Conexas
- Esquema para una Investigación sobre Limitaciones Legales en la Aplicación y Desarrollo de una Reforma Agraria

El resto de las ponencias, luego de haber sido debatidas en sesiones plenarias, pasaron a discusión de grupos de trabajo. Para ese efecto se constituyeron cuatro grupos de trabajo, los que se ocuparon de los siguientes temas:

- Grupo de Trabajo N° 1: Inflación y Reforma Agraria
- Grupo de Trabajo N° 2: Limitaciones Institucionales y Legales para la Adquisición de Tierras y su Adecuada Distribución
- Grupo de Trabajo N° 3: Operación de Créditos para la Adquisición y Explotación de Nuevos Predios
- Grupo de Trabajo N° 4: Fuentes de Financiación de la Reforma Agraria

Las recomendaciones que se produjeron en cada uno de los cuatro grupos, pasaron posteriormente a análisis en sesiones plenarias, en donde, en definitiva, se tomaron las conclusiones y recomendaciones.

Dentro del Gobierno e instituciones de la República de Panamá, el seminario contó con la amplia y decidida colaboración del Ministerio de Agricultura y de la Comisión de Reforma Agraria, habiendo actuado como Coordinador el Ing. Rubén Darío Arosemena, conforme ya se dijo.

El seminario se caracterizó por una libertad absoluta en la discusión de los temas sometidos, y básicamente porque a él no se llevaron prefabricadas ninguna clase de recomendaciones, conclusiones o acuerdos. Lo que en él se resolvió respondió a las ideas aportadas por los concurrentes.

Evaluación del Seminario

En opinión de la Dirección del seminario, se hace sumamente difícil evaluar sus resultados. No obstante, opina que con base en los comentarios que se hicieron, resultó un verdadero éxito.

2) Preparativos para un Seminario de Reforma Agraria, Venezuela

Se hicieron gestiones para que el seminario programado por el Proyecto 206 en la Zona Andina sobre el tema "Administración de Proyectos de Reforma Agraria", provisionalmente fijado para el mes de agosto, fuese postergado para noviembre y tuviera por sede Venezuela, en vez de Perú, como se había pensado en un principio.

Al finalizar este trimestre dichas gestiones -basadas en diversas razones y ventajas-, habían prosperado favorablemente y ya se había entrado a considerar el contenido de la agenda y otros aspectos importantes relativos al planeamiento de esta actividad.

c. Otras Formas de Adiestramiento

Gira de Observación y Estudio a la República de China y al Japón

Se realizó como un complemento al Curso Internacional de Reforma Agraria dictado en Panamá, detallado en la primera parte de este informe, para una selección de sus participantes.

Objetivos

Como se menciona en el título, los propósitos del viaje fueron estudiar, a través de conferencias y literatura y de observaciones en el campo, la forma como se planeó, ejecutó y consolidó la reforma agraria en la República de China (Isla de Taiwan, o Formosa), y Japón.

Participantes

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO</u> <u>PROF.</u>	<u>CARGO QUE</u> <u>OCUPA</u>	<u>INSTITUCION DONDE</u> <u>TRABAJA</u>
1. Marco T. González	Costa Rica	Abogado	Abogado 1°	Instituto de Tierras y Colonización
2. Francisco J. Salazar	Guatemala	Estudiante de Leyes	Auxiliar Depto. Legal y Asesoría	Instituto Nacional de Transformación Agraria
3. Guy Beaulieu B.	Haití	Ing. Agr.	Especialista en Extensión	Ministerio de Agricultura
4. José L. Hernández	Honduras	Lic. Ciencias Económicas	Catedrático Historia del Pensamiento Económico	Facultad de CC.EE., San Pedro Sula, Honduras
5. Francisco R. Jiménez	Honduras	Abogado	Jefe del Depto. Jurídico	Instituto Nacional Agrario
6. Manuel Caballero O.	México	Ing. Agr. Forestal	Ing. Agr. Dirección Fomento Agrícola Ejidal	Depto. Asuntos Agrarios y Colonización
7. Jacobo E. Medina	Nicaragua	Ing. Agr.	Asistente Técnico	Instituto de la Reforma Agraria
8. Robledo Landero P.	Panamá	Ing. Agr.	Jefe Sección Patrimonio Familiar Rural	Comisión de Reforma Agraria
9. Oscar Vallarino G.	Panamá	Ing. Civil	Ing. Asesor Dirección General	Instituto de Vivienda y Urbanismo
10. Héctor A. Montes de Oca G.	República Dominicana	Agrónomo	Agrónomo Adscrito Div. Estudios Agronómicos	Instituto Agrario Dominicano

Selección de los Participantes

La selección estuvo a cargo de los Directores del Curso de Panamá mencionado ya, Dr. Heraclio A. Lombardo e Ing. Rodolfo E. Quirós. Se empleó un criterio subjetivo evaluando a cada uno de los participantes con respecto a sentido de responsabilidad, disciplina, interés, asistencia a clase, puntualidad, participación inteligente, trabajo de campo, carácter y personalidad.

No hubo la intención de que cada país, dentro de la Zona Norte del IICA, estuviera representado en el grupo.

El viaje fue financiado por el Proyecto 206. Los gastos de alojamiento y alimentación fueron sufragados por los Gobiernos de China y del Japón.

Dirección del Curso

Estuvo a cargo del Dr. Heraclio A. Lombardo como ya se dijo, Director del Curso de Panamá. Se suponía que un representante del Programa de Cooperación Técnica acompañaría al grupo, pero no sucedió así.

Países Visitados

Dos fueron los países visitados: la República de China y el Japón. A la China (Isla de Taiwan) se arribó el 18 de junio, para permanecer hasta el 11 de julio de 1964, fecha en la que el grupo se trasladó al Japón. El viaje de regreso a los respectivos países de los participantes, se inició el 24 de julio, un día antes de la fecha originalmente fijada.

Desarrollo de las Visitas

1) República de China (Taiwan)

La visita a la República de China resultó muy instructiva, interesante y agradable, por su organización y extraordinaria hospitalidad del gobierno y pueblo de ese país.

Los funcionarios chinos encargados de atender al grupo, tenían todo arreglado en detalle. Desde el primer día se iniciaron las actividades programadas y no hubo contratiempo ni interrupción, ni modificación. El programa se cumplió en su totalidad.

Las explicaciones sobre la reforma agraria en Taiwan fueron amplísimas, presentadas con lujo de detalle y con ayudas visuales vívidas y muy descriptivas; se recibió literatura sobre el tema, en profusión. Esto permitió una mayor comprensión de todo lo expuesto. Durante las numerosas y extensas visitas al campo, se pudo observar sin cortapisas, las realizaciones de la reforma agraria en este país y cómo funcionan los diferentes organismos que en una forma u otra, tienen relación con la reforma agraria, como también los organismos formados por agricultores. También se realizaron visitas a diferentes industrias, agrícolas y no agrícolas, e instituciones de beneficencia social. En todas partes el grupo fue recibido y atendido por funcionarios de la mayor jerarquía y se le dispensó siempre una gran hospitalidad y muestras de genuina simpatía.

De todos los arreglos hechos por el Gobierno Chino para atender al grupo, merece destacarse los servicios del intérprete oficial y coordinador, señor Cristóbal T. C. Lou. El Sr. Lou convivió con el grupo durante todo el tiempo que duró la visita y siempre estuvo atento y dispuesto a servir. Su dominio del idioma castellano permitió que todos y cada uno de los integrantes del grupo pudiera seguir y comprender todas las explicaciones que se dieron sobre la reforma agraria y otros aspectos.

Durante los 24 días de la visita se trabajó intensamente. Se estima que, en promedio, se emplearon 8 horas diarias en actividades directamente relacionadas con los propósitos de la visita.

Utilidad de la Visita para Latinoamericanos

Se estima que las experiencias y enseñanzas de la reforma agraria en Taiwan, son de valor para los países de América Latina. Por esta razón se exponen en esta sección, algunos aspectos salientes de dicha reforma.

Gestación, Inicios

Las bases filosóficas de la reforma agraria en Taiwan están contenidas en los escritos de Sun Yat-Sen, fundador de la República de China, a principios del siglo. Posteriormente se organizó una sociedad privada constituida por intelectuales que sentían una inquietud académica por los problemas de la reforma. Teniendo como base las ideas de Sun Yat-Sen, los miembros de la Asociación de Reforma Agraria de China (fundada en la década del 30) se dedicaron a la discusión teórica del problema. Posteriormente, por iniciativa propia, de problemas específicos. Por contar en su seno con grandes y respetados exponentes del pensamiento chino, la mencionada Sociedad tuvo una decisiva influencia y participación en las leyes de reforma agraria.

Igual que en el resto de los países en que se han efectuado o están en proceso de efectuarse reformas agrarias, los terratenientes chinos opusieron tenaz resistencia. Surge aquí una labor que merece meditación. El Gobierno Chino inició una campaña de persuasión con los dueños de la tierra. A la cabeza de este movimiento estuvo el Dr. Cheng Cheng, actual Vice-Presidente de China y considerado como el padre de la reforma agraria en Taiwan. El Dr. Cheng se dedicó a discutir, explicar, convencer a los terratenientes de las bondades de la reforma y los beneficios que significaría para ellos.

Paralelamente, se inició un movimiento nacional de divulgación de la reforma agraria, con el fin de compenetrar a la población rural y a la urbana de lo que era, de qué se trataba y ganar el apoyo de la mayoría ciudadana.

En síntesis, puede decirse que la reforma agraria en Taiwan no fue una improvisación, sino el resultado de medio siglo de meditación e investigación previa de los problemas existentes, unido a una labor de persuasión y de divulgación, con miras a convencer a los terratenientes y ganarse el apoyo de las mayorías nacionales. Esto fue complementado con una ejecución por etapas y metas definidas, con tiempo perentorio para alcanzarlas.

Ejecución de la Reforma Agraria

La reforma agraria en Taiwan comenzó a ejecutarse en el año 1949 con la llamada reducción al 37.5 por ciento.

Anterior a la reforma, los cánones de arriendo pagados por los arrendatarios eran muy elevados, llegando en algunos casos hasta el 75

Se reglamentó, como primer paso, que ningún contrato de arrendamiento sería mayor que el 37.5 por ciento del valor de la cosecha principal. Esta disposición no fue arbitraria ni subjetiva. Durante 3 años se efectuaron estudios para determinar la producción promedio del cultivo principal. Se estableció que el 25 por ciento del valor de la producción promedio era igual a los costos de producción. El 75 por ciento restante se distribuyó por partes iguales, entre arrendatario y terrateniente. Se dispuso además que la cantidad fijada como pago del arriendo, a base de la producción promedio, era invariable. Es decir, que si un agricultor, gracias a la introducción de nuevos métodos, aumentaba su producción por encima del promedio, este aumento era para él.

La segunda etapa fue la venta de tierras públicas. Después de la II Guerra Mundial pasaron a poder del estado unas 100.000 hectáreas que habían estado bajo el dominio japonés. El valor de los terrenos se fijó en 2.5 veces el valor de la cosecha principal y un plazo de 10 años para pagar. El título de propiedad se entregaba una vez pagado el terreno, en su totalidad. El precio de las tierras, consistente en dos veces y media el valor de la cosecha principal, fue fijado objetivamente. Durante 3 años se recogió información sobre compra-venta de terrenos agrícolas. Por este medio se descubrió que el precio promedio de la tierra equivalía a 2.5 veces el valor de la cosecha principal.

La tercera y última etapa de la reforma agraria china, se conoce bajo el título de "La Tierra para el que la Cultiva" y fue iniciada en 1953. En esta etapa el gobierno compraba o expropiaba terrenos privados, que a su vez vendía a los agricultores. El precio de la tierra fue fijado en igual forma a los terrenos del estado. La financiación se hizo por medio de la entrega de acciones en compañías propiedad del estado y en efectivo, hasta un 30 por ciento del valor de las tierras. El 70 por ciento restante se cubrió con bonos en especie. Se fijó un plazo de 10 años para redimirlos. El estado adquirió en esta forma 140,000 hectáreas, que pasaron a manos de los campesinos.

Labor Complementaria

La reforma agraria se reforzó con servicios que permitieron al agricultor aprovecharse al máximo de su condición de dueño y explotador de la tierra. A través de distintas agencias, el gobierno brinda asistencia en investigación agrícola, extensión, crédito para la producción y para la adquisición de nuevas tierras.

Otra labor complementaria de la reforma agraria, es la denominada "Consolidación de Terrenos Rústicos".

Al igual que en algunos países de América Latina, el agricultor chino no posee un solo globo de terreno, sino un número plural de parcelas distantes unas de otras. La labor consiste en agrupar en una sola extensión, las diferentes parcelitas. Los objetivos de este proyecto, todavía en ejecución, son permitir una mejor administración de la finca, facilitar acceso a las vías de comunicación a todas las fincas y poder suministrar agua para la irrigación de las mismas.

Este programa fue resistido por los agricultores, quienes temían el cambio, probable reducción en el total de sus tierras y probable disminución de ingresos. Los resultados obtenidos han desvanecido las dudas y aprehensiones. Aunque se dan casos en que el agricultor queda con menos tierras, esto no ha significado merma en sus ingresos o descenso en su nivel de vida. En aquellos lugares en que se ha llevado a cabo consolidación de terrenos, la producción ha aumentado en un 30 por ciento.

Comentario especial merece también la contribución de la investigación agrícola en el aumento de la productividad y utilización intensiva más eficiente de la tierra. En Taiwan la tierra se cultiva todo el año. Se obtiene una primera cosecha de arroz, seguida de cultivos de verano. Luego se obtiene otra cosecha de arroz, seguida de cultivos de invierno. Las Estaciones Experimentales han desarrollado variedades de arroz y otros cultivos con períodos de crecimiento cortos, de manera que no interfiera un cultivo con otro.

Otros Aspectos de la Reforma Agraria China

- a) Uno de los contrastes más dramáticos de la reforma en China, en relación con esfuerzos similares en países de América Latina, es la ausencia de un organismo único encargado de realizar la reforma agraria*. En el engranaje administrativo aparece el Ministerio del Interior como la oficina que fija la política agraria del país. Luego, al nivel provincial, está el Departamento de Tierras (Land Bureau), seguido del Gobierno Municipal y finalmente la Oficina de Tierras, ubicada en la aldea o pueblo. A través de todo este andamiaje de la administración pública se ejecutó la reforma agraria y se ofrecen los diferentes servicios complementarios.

Sorprende y resalta la coordinación y armonía que existe entre todos estos niveles y entre las diferentes agencias y oficinas que en una u otra forma tienen funciones relacionadas con la reforma agraria.

- b) Para el arreglo de litigios hay comisiones, a los diferentes niveles mencionados. En la aldea o pueblo hay un Comité de Arrendamiento de Terrenos Rurales integrado por terratenientes, arrendatarios y representantes de la Asociación de Productores local y del Banco de la Tierra. Todos son residentes de la comunidad, conocedores de la situación y de las personas del lugar. Este comité atiende disputas en primera instancia.

Es evidente el apoyo de los agricultores a la reforma agraria. La asistencia técnica, el servicio de extensión, el crédito, la adquisición de tierras y su pago, etc., se hace todo a través de las Asociaciones de Productores. El 98 por ciento de los agricultores pertenecen a estas asociaciones. El 2 por ciento restante, lo constituye la población flotante de agricultores.

* - Conocidos bajo diversos nombres, tales como Instituto de Tierras y Colonización, Instituto Nacional Agrario, Instituto de Reforma Agraria, Instituto Nacional de Transformación Agraria y otros.

Resultados de la Reforma Agraria

- a) La transformación en la tenencia de la tierra, ha sido casi total. El 90 por ciento de las tierras bajo cultivo son explotadas por sus dueños. El 86 por ciento de las familias campesinas, son propietarias de la tierra que cultivan. En 1961 el valor del activo fijo por finca ascendía a US\$ 3,500.00; el ingreso neto familiar por año fue de US\$ 850.00. En 1962 se estimó el ingreso anual neto per cápita, en US\$ 120.00.
- b) Durante las visitas de campo hubo oportunidad de apreciar la evolución en el standard de vida del campesino chino. A la par de la reducida choza de barro y paja de arroz, se levantan espaciosas y modernas construcciones de ladrillo. Un altísimo porcentaje tiene luz eléctrica.

Factores de Exito de la Reforma Agraria China

- a) Deseo sincero, verdadero, de realizarla.
- b) Continuidad en su ejecución.
- c) Ejecución pacífica y gradual. Fijación de metas, con períodos fijos para alcanzarlas.
- d) Labor preparatoria, previa a la ejecución:
 - Catastro
 - Codificación
 - Investigación
 - Obtención del apoyo de los agricultores y de las mayorías ciudadanas.
 - Aquisencia de los terratenientes, lograda a través de la persuasión.
- e) Organización, planificación.
- f) Coordinación.
- g) Objetividad.

Aplicabilidad de las Experiencias y Enseñanzas de la Reforma Agraria China en América Latina

Es obvio que lo hecho en China no puede calcarse, trasplantarse en forma idéntica a la América Latina. Lo que sí puede hacerse, es adoptar algunos de los principios e ideas que fueron los elementos fundamentales de la reforma agraria en ese país. Algunos de éstos pueden sintetizarse así:

- a) Determinación y firmeza para realizar la reforma agraria; si esto no existe, no puede haber verdadera reforma.
- b) La reforma agraria puede hacerse por medios pacíficos y democráticos.

- c) Puede llevarse a cabo dentro de un plazo determinado y corto. La reforma agraria en China se inició en 1949 y terminó en 1963. Un período de 14 años aproximadamente. Esto contrasta con la vaguedad e imprecisión de los programas de reforma agraria en América Latina. Sabido es que hay reformas que se han estado ejecutando por más de una generación.
- d) Bajo costo. La reforma china se estima en US\$ 15 millones. Es decir, que no tiene que ser necesariamente una empresa costosísima.
- e) Programación, planificación de su ejecución.
- f) Estudios y conocimientos previos.
- g) Divulgación. Para lograr la colaboración y el apoyo de los agricultores latinoamericanos, es necesario llegar a ellos y explicar en lenguaje que comprendan, qué es la reforma, qué persigue y cómo pueden beneficiarse.

Sugerencias y Recomendaciones

- a) Creemos que la visita a la República de China es de positivos beneficios para los estudiantes de América Latina y deben continuarse. La reforma agraria en este país es un proceso ya terminado; contiene experiencias y resultados que ilustran los problemas que hay que confrontar y algunas formas de solucionarlos; ilustran estas experiencias sobre los trabajos preparatorios, la información previa que es necesaria para ejecutar una reforma agraria científica y racional; el engranaje administrativo por medio del cual se ejecutó la reforma agraria y la coordinación entre todos sus componentes, es otra lección muy útil para los latinoamericanos. Además de lo citado anteriormente, en este país se ha logrado un alto grado de productividad agrícola en fincas cuyo tamaño promedio nacional, es de una hectárea. Se ha logrado, a pesar de la profusión de mano de obra y la casi total ausencia de maquinaria agrícola. La microparcela, el exceso de mano de obra y la ausencia de implementos mecánicos son características generales de la agricultura en América Latina.
- b) Para el personal profesional del IICA destacado en el Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) en Bogotá, sería de especial interés e importancia visitar la China. Ellos, encargados de difundir las ideas, métodos y sistemas sobre reforma agraria, tendrían la oportunidad de comparar y estudiar a fondo lo hecho en China, con otros países latinoamericanos y del resto del mundo.
- c) Debe invitarse a funcionarios chinos a participar en seminarios y cursos sobre reforma agraria, organizados por el Instituto. Ellos están dispuestos y deseosos de tener un intercambio de experiencias con los latinoamericanos.
- d) A Taiwan deben ir funcionarios de organismos de reforma agraria, del más alto nivel.

- e) La visita del grupo duró aproximadamente 3 semanas. Debe extenderse este tiempo a 4 semanas por lo menos. Dentro del programa seguido hay algunos puntos que podrían ampliarse, para un mejor aprovechamiento.

2) Japón

La visita a Japón tuvo aspectos importantes e interesantes. Es indudable que este gran país ha alcanzado un alto nivel de desarrollo económico y en su agricultura exhibe un alto grado de tecnificación. Llama poderosamente la atención la inquietud del Gobierno Japonés por mejorar, aún más, las condiciones económicas y sociales de la población rural japonesa. En el sector agrícola se han hecho grandes obras de riego, con el fin de habilitar tierras áridas y aumentar la productividad de los suelos.

No obstante lo anterior, la gira de estudio no fue todo lo provechosa que hubiera podido ser. No se obtuvo el propósito deseado, cual era conocer los antecedentes, ejecución y consolidación de la reforma agraria. Lo que se logró, en forma parcial, fue una apreciación panorámica del sector agrícola del Japón.

Durante el período de la gira fue poco el tiempo utilizado en cuestiones relacionadas directamente con la misma. De un total de 15 días, solamente 31 horas y media se emplearon en conferencias u observaciones en el campo.

Cabe mencionar también, que el servicio de traducción no fue de la calidad deseable. Esto limitó notablemente el aprovechamiento y utilidad de la visita.

Las facilidades de alojamiento y alimentación fueron excelentes.

Es muy discutible la utilidad y el provecho que pueda derivarse de una visita al Japón. La agricultura japonesa y los esfuerzos y servicios que le presta el gobierno tienen mucho que admirar, pero el problema de las comunicaciones es un obstáculo que merma el interés de los participantes.

2. Actividades de Investigación

Durante el trimestre se hizo una tabulación preliminar y análisis inicial de los cuestionarios usados en la encuesta del Area de Desarrollo de Alanje, de la República de Panamá. Los avances logrados en esta investigación fueron limitados por razón del tiempo dedicado a las actividades de adiestramiento llevadas a cabo en Panamá y a la gira al Asia.

Se tienen ciertas conclusiones y recomendaciones preliminares, que próximamente serán enviadas al Ministerio de Agricultura y a la Comisión de Reforma

Agrario de Panamá. Se espera terminar este estudio durante el último trimestre del año actual.

3. Otras Actividades

a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Al terminar el III Curso Internacional sobre Reforma Agraria dictado en Panamá, quedó impreso en tres volúmenes todo el material de conferencias y de estudio utilizado durante el mismo.
- 2) Para cada disciplina impartida en el Curso Anual que se viene dictando en Colombia, se han preparado varios materiales de enseñanza, como bosquejos de conferencias, lecciones especiales, prácticas, informes, etc. - El Dr. Antonio Giles está preparando un texto, a base de sus conferencias y experiencias y una revisión cuidadosa de la literatura sobre "Microeconomía y Reforma Agraria". El Lic. Claudio Escoto está preparando un texto también a base de sus conferencias y estudios. El Dr. Sam Schulman está preparando una selección de lecciones y artículos especiales para usar como texto en el curso.
- 3) Para el ofrecimiento del Curso Internacional sobre Reforma Agraria iniciado desde el 15 de junio en Perú, se ha preparado también material didáctico muy variado.

b. Publicaciones

Trabajos Publicados:

El CIRA publicó un folleto sobre su inauguración, en el cual se hace una relación sobre los antecedentes de la creación del Centro Interamericano de Reforma Agraria y se reproducen los discursos pronunciados en esa ocasión por el Ing. Armando Samper, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, el Dr. José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y el Dr. Virgilio Barco, Ministro de Agricultura de Colombia. Dicho folleto contiene también una corta relación sobre el Primer Curso Anual de Reforma Agraria y la lista de profesores y participantes.

c. Conferencias y Disertaciones

- 1) Durante este trimestre, el Jefe del Proyecto dictó una conferencia a los técnicos de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) en Colombia, sobre la organización y actividades del Proyecto 206 IICA-CIRA y otra en el Instituto Colombo-Americano, titulada "Relaciones entre el Instituto Colombiano de Reforma Agraria y el Desarrollo Económico de Colombia".
- 2) Con motivo de la visita a la República de China ya mencionada, el técnico al cargo del grupo que realizó la gira a Oriente fue entrevistado a su llegada al país y posteriormente hizo exposiciones a periodistas y grupos interesados, sobre el IICA y la reforma agraria en América Latina.

d. Cooperación entre Zonas y con otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

Varios miembros del personal técnico del IICA destacados en las Oficinas Regionales y en la Dirección General prestaron amplia colaboración al Proyecto 206 según mencionado en diferentes secciones de este informe.

Particularmente cabe mencionar que la Dirección Regional para la Zona Norte tuvo a su cargo la organización del Curso Internacional de Panamá y facilitó los servicios de su Economista Agrícola para que actuara como Director del mismo, y que la Oficina de Planeamiento del IICA aportó los servicios profesionales de dos profesores a dicha actividad.

También están los trabajos de investigación que el Economista Agrícola y el Sociólogo de la Zona Norte llevan a cabo en el Area de Alarje de Panamá, y la intervención que tuvo el primero en la gira a Oriente.

Por otro lado el Proyecto 206 colaboró para el desarrollo del Curso Internacional sobre Técnicas de Investigación en Economía Doméstica ofrecido en Colombia por la Zona Andina durante este trimestre como una actividad del Proyecto 39, a través de los Dres. Malcolm MacDonald y Antonio Giles, quienes tuvieron a su cargo el ramo de estadística.

La Oficina Regional para la Zona Sur, como encargada de la organización del curso que se ofrecerá en Argentina, realizó actividades a ese respecto e hizo la publicación y distribución de los anuncios para este curso.

El Sociólogo del Proyecto 206 colaboró a la Zona Andina del IICA en el ofrecimiento del Curso Nacional de Extensión Agrícola que el Proyecto 39 dictó en Cochabamba, Bolivia y sobre otros asuntos citados en la sección de 'Viajes'.

4. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

Cargo	Ense- ñanza	Investi- gación	Asesora- miento	Publica- ciones	Otras Activ.	Total
Jefe del Proyecto	30				70	100
Especialista en Legisla- ción Agraria	60				40	100
Economista Agrícola (Antonio Giles)	60				40	100
Especialista en Adminis- tración Pública*	90				10	100
Economista Agrícola (Carlos Montañez)	90				10	100
Economista Agrícola (Rodolfo Quirós)	90				10	100
Sociólogo Rural	60				40	100

* - Su porcentaje está basado sobre el período a partir de su incorporación al Proyecto (14 de junio).

C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE

La ceremonia de inauguración del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) fue organizada por el Sr. José M. Franco Ortega, Embajador de Colombia en Costa Rica, a quien comisionó el Instituto para ese fin, quien se incorporará próximamente a las actividades de este Centro.

El Sr. Franco Ortega, como encargado de todo lo relativo a dicha ceremonia, realizó para ese fin varios contactos con los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Agricultura, el Secretario General de la Cancillería, el Gerente General del Instituto Colombiano de Reforma Agraria y el Secretario Privado de S.E. el Señor Cardenal Arzobispo de Colombia.

D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

Un plan para un esfuerzo concentrado relacionado con el funcionamiento de cooperativas dentro de los proyectos de reforma agraria fue acordado con el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA). Dicho plan consta de tres etapas y su duración será aproximadamente de seis meses. La primera etapa consiste en un estudio de las cooperativas ya existentes y de las leyes que las rigen. La segunda etapa consiste en la aplicación y el desarrollo de un sistema de contabilidad y administración para las cooperativas del INCORA, y en la recomendación de los cambios que sea necesario hacer en las leyes o reglamentos sobre cooperativas dentro de los proyectos de reforma agraria. La tercera etapa consiste en el asesoramiento intensivo sobre una cooperativa 'piloto' y en el desarrollo de un plan de cursos, también intensivos, para técnicos del INCORA y para dirigentes campesinos.

El INCORA colaboró con el CIPA en otros asuntos, facilitando para la organización del acto inaugural de sus oficinas los servicios de la Srta. Susana Amaya, quien es su Jefe de Divulgación.

E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

Una vez concluido el Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria ofrecido por el Proyecto 206 en Panamá, se envió una nota a todas las personas que colaboraron en él para agradecer su valiosa ayuda, que hizo posible el éxito del expresado seminario.

Para la organización y la realización de las actividades mencionadas en el cuerpo de este informe, fue necesario el intercambio de contactos personales o por correspondencia con varios funcionarios de entidades de diferentes países. Preferentemente cabe consignar aquí la valiosa ayuda aportada por las personas oportunamente nombradas en la parte de adiestramiento.

F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

Se recibió la colaboración de funcionarios del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y de la Unión Panamericana para la realización del Curso Internacional dictado en Panamá, conforme aparece en la página 6 de este informe cuando se hace mención de la ayuda prestada por instituciones internacionales a dicho evento. Dichas instituciones también prestaron ayuda al Seminario de Panamá, así como la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), como queda dicho en la lista de los participantes (secciones de 'Ponentes y Comentaristas', 'Observadores' y 'Funcionarios del Seminario').

G. PERSONAL

1. Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA
Ing. Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA
Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros
Ing. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur
Ing. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional

Dr. Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto
Lic. Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola
Dr. Antonio Merchán (Venezuela) Especialista en Administración Pública*
Ing. Carlos Montañez (Colombia) Economista Agrícola (con sede establecida en Santiago, Chile)
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola (con sede temporalmente establecida en San José, Costa Rica)
Dr. Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural

Personal Administrativo

Cambios ocurridos: Ninguno

2. Viajes

- a. El Jefe del Proyecto estuvo ausente de la sede en dos ocasiones: 16-23 de mayo en Manizales (Colombia) en un curso corto internacional de Investigación en Economía Doméstica organizado por la Zona Andina; 24 mayo-2 junio en Panamá, en donde participó en el Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria y en Venezuela, adonde fue con el propósito de hacer contactos con dirigentes del Instituto Agrario Nacional (IAN).
- b. El Sociólogo Rural ha estado fuera de la sede en tres ocasiones: 13-22 de abril en licencia anual; 1-17 de mayo, para participar en un Curso Nacional de Extensión Agraria en Cochabamba, Bolivia, y para hacer arreglos relacionados con la terminación de un estudio sobre trasplante de población indígena dentro de ese país; 14-28 de junio, para participar en el curso corto sobre Problemas de Administración y Organización de Proyectos de Reforma Agraria, que se verifica en Lima, Perú.

* - Inició sus actividades el 14 de junio.

- c. El Especialista en Legislación Agraria estuvo en Panamá desde el 19 de mayo hasta el 2 de junio, actuando como Director del Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria.
- d. El Economista Agrícola (Giles) se ausentó de la sede el 31 de marzo para participar en el Primer Curso Nacional de Capacitación de Profesionales en Reforma Agraria verificado en Lima, Perú, especialmente invitado por el Instituto de Reforma Agraria y Colonización de ese país (IRAC) y para prestar servicios como profesor en el Curso Internacional de Educación para el Hogar dictado en Colombia por el Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica.
- e. El Especialista en Administración Pública inició sus actividades en la sede el 14 de junio y dos días después se ausentó para participar en el Curso Corto sobre Administración y Organización de Proyectos de Reforma Agraria que se viene dictando en la ciudad de Lima, Perú.

H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

El 14 de abril del año en curso, como uno de los actos conmemorativos del "Día Panamericano", se efectuó la inauguración oficial del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) en Bogotá, Colombia. Para asistir a esta ceremonia viajaron expresamente el Dr. José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, el Ing. Armando Samper, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y el Dr. Joao Gonçalves de Souza, Director Ejecutivo del Programa de Cooperación Técnica de la OEA. La ceremonia se celebró en la sede del Centro. El salón de biblioteca se decoró en esa ocasión con los escudos de la OEA, del Instituto Colombiano de Reforma Agraria y de la Universidad Nacional y las banderas de las 20 naciones que forman parte de ese organismo internacional. El acto inaugural comenzó con la bendición del edificio impartida por el Eminentísimo y Reverendísimo Cardenal Luis Concha Córdoba, Arzobispo Primado de Colombia. En seguida hizo uso de la palabra el Ing. Armando Samper, Director del IICA. Luego leyó su discurso el Dr. José A. Mora, Secretario de la OEA y a continuación habló, en nombre del Gobierno de Colombia, el Dr. Virgilio Barco, Ministro de Agricultura. Terminados los discursos, comenzó la recepción oficial que fue ofrecida por el Director del IICA, el Rector de la Universidad Nacional de Colombia y el Gerente del INCORA. A la ceremonia de inauguración fueron invitadas las altas autoridades, los Jefes de las Misiones Diplomáticas de América, los Decanos de las Facultades, personal técnico de Agricultura, profesores y becarios del Centro y numerosas personalidades. Hubo nutrida concurrencia y la reunión se prolongó varias horas.

Durante el mes de junio fue contratado como funcionario profesional internacional y profesor del Curso Anual el Dr. Antonio Merchán, venezolano, para el cargo de Especialista en Administración Pública.

Han sido contratados los servicios del Ing. Alberto Franco, colombiano, para que asuma el cargo de Especialista en Reforma Agraria con sede en Río de Janeiro, Brasil, a partir del próximo mes de julio.

Fueron debidamente atendidos todos los asuntos administrativos relacionados con el funcionamiento del Centro, durante el periodo a que se contrae el presente informe.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME TRIMESTRAL

Julio-Agosto-Setiembre-1964

CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

(C. I. R. A.)

**Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica
de la Organización de los Estados Americanos**

San José, Costa Rica

Octubre, 1964

El Proyecto 206 se denomina:

**"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Julio-Agosto-Setiembre-1964

A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción (
2. Organización Técnica (Ver informe co-
3. Organización Administrativa (rrespondiente al
- (primer trimestre
- (del año.
- (
- (

B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

a. Cursos Internacionales

- 1) Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, Colombia

Generalidades

Las clases regulares del primer semestre del Curso Anual de Reforma Agraria terminaron el 21 de agosto. El semestre se extendió hasta el 4 de setiembre con un viaje de los estudiantes, de estudio y observación al Perú. El segundo semestre empezó el 14 de setiembre y está en estos momentos en plena marcha.

Como parte del trabajo docente regular, los estudiantes del curso se dividieron en dos grupos durante el período 13-24 de julio, para hacer trabajos especiales de campo. Un grupo trabajó en la parte sur del Valle del Cauca, cerca de Palmira, en un estudio de Mercadeo de Cooperativas; el otro trabajó en el Valle de Teusacá, en el Municipio de Sopó, Departamento de Cundinamarca, en una encuesta básica agropecuaria de este sector.

El período 7-14 de setiembre fue de vacaciones intersemestrales para los estudiantes.

Propósitos

El Curso Anual del Centro Interamericano de Reforma Agraria tiene el propósito de capacitar y adiestrar el personal profesional de las instituciones de los diversos países latinoamericanos, encargadas de llevar a cabo actividades de reforma agraria o similares (colonización, parcelación, etc.) en los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria.

Participantes

En el informe anterior se incluyó la lista de los 25 participantes y se hizo un análisis de ellos.

Personal del Curso

a) Profesores Regulares

<u>Nombre</u>	<u>Grado Académico</u>	<u>Institución que lo otorgó</u>	<u>Materia</u>	<u>Nacionalidad</u>
Malcolm H. MacDonald	Economista (Ph.D.)	Universidad de Cornell	Macroeconomía	Estadounidense
Antonio Giles	Economista (Ph.D.)	Iowa State University	Microeconomía	Peruano
Claudio Escoto	Abogado	Universidad de Costa Rica	Derecho Agrario	Costarricense
Sam Schulman	Sociólogo (Ph.D.)	Universidad de Florida	Sociología Rural	Estadounidense
Antonio Merchán	Abogado	Universidad de Madrid, España	Administración Pública	Venezolano

b) Profesores Especiales

<u>Nombre</u>	<u>Grado Académico</u>	<u>Materia</u>	<u>Nacionalidad</u>
Mario Jorquera	Ingeniero	Fotogrametría y Fotointerpretación	Chileno
Pedro Alibert	Doctor Ciencias Económicas	Macroeconomía, Reforma Agraria General, Administración de Proyectos	Peruano
Marco Peschiera	Ingeniero	Director Contratado, Proyecto de Sopó	Peruano
Alvaro Madiedo	Ingeniero	Catastro	Colombiano
Elmo Montenegro	Ingeniero Forestal (M.S.)	Ecología	Colombiano
Alessandro Angeleri	Ingeniero	Recursos Naturales	Italiano
Fausto Calzecchi	Ingeniero	Recursos Naturales	Italiano

Materias y Programas

Programa del Curso Anual:

Clases regulares: El plan original del curso anual es de dos semestres de duración. El primer semestre se dedicó a la preparación básica teórica en las diversas disciplinas que tienen que ver con la reforma agraria. El segundo semestre se destinó, más que todo, a la aplicación de la base teórica a la realidad. El semestre preparativo fue de clases regulares y, rara vez, de práctica de laboratorio o de salidas al campo. Se tuvo un horario fijo, semejante al de cualquier Universidad. El segundo semestre fue de trabajo de campo, de análisis de datos, de evaluación y de programación y muy pocas clases regulares. En el período a que se refiere este informe, se dictaron las siguientes horas de conferencias y de prácticas, con un total de 240 horas:

a) Recursos Naturales		62
-Ciencias Agronómicas (Prof. Angeleri)	22	
-Ecología Natural (Prof. Montenegro)	11	
-Catastro (Prof. Madiedo)	3	
-Fotogrametría y Fotointerpretación (Prof. Jorquera)	26	
b) Microeconomía (Prof. Giles)		62
c) Macroeconomía (Prof. Alibert)		20
d) Sociología (Prof. Schulman)		58
e) Derecho Agrario (Prof. Escoto)		22
f) Administración Pública (Prof. Merchán)		15

Desarrollo del Curso

a) Trabajos Especiales de Campo

Durante el período a que se refiere este informe, del primer semestre del curso anual, los estudiantes y los técnicos profesionales del Centro hicieron dos trabajos especiales de campo desde el 11 al 26 de julio: estudio de mercadeo y censo especial agropecuario.

b) Estudio de Mercadeo

Se realizó durante este trimestre en la asignatura de Microeconomía, un estudio práctico que fue sugerido por el Dr. Malcolm MacDonald y el Dr. Pedro Alibert, como consecuencia de una solicitud del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), para el estudio de un problema práctico que se presenta en el Valle del Cauca en el Programa de Crédito Supervisado. Este problema se refiere al incremento de la producción de huevos como consecuencia de la acción de Crédito Supervisado. El CIRA consideró que podría plantear este problema a sus estudiantes y con ellos diseñar una metodología para atacar rápidamente problemas de este tipo que son muy comunes en el mundo de la reforma agraria.

Objetivos del estudio:

- Que los estudiantes puedan estar expuestos a un problema práctico y que adquirieran la experiencia necesaria para capacitarse en el diseño de una investigación para resolver problemas a corto plazo.
- Colaborar con las labores de la División de Crédito Supervisado del INCORA, en el mejoramiento de sus prestatarios del Valle del Cauca.

Metodología para el adiestramiento de los estudiantes:

Los estudiantes trabajaron tomando la iniciativa para diseñar la metodología necesaria para resolver el problema planteado. Con anticipación recibieron los cursos teóricos que los capacitaría para evaluar cuáles son las relaciones económicas de la formación de precios (oferta y demanda) en lo referente a los factores y a los productos. Con estas bases teóricas, los estudiantes recibieron la planteación del problema y se dividieron en grupos interdisciplinarios para atacar el problema en forma integral y obtener resultados positivos que lo resolvieran.

Se formaron grupos de estudiantes para estudiar costos y producción en la sabana, cadenas de mercadeo, fluctuación de precios; transporte, empaque y almacenaje; los diversos problemas en el Valle del Cauca. Una vez constituidos estos grupos se procedió a realizar el trabajo en conjunto.

Primero, los estudiantes buscaron toda la información de fuentes secundarias disponibles en Bogotá y sus alrededores. Se visitaron las entidades oficiales y privadas que tenían alguna relación con el problema propuesto. Una vez recogidos todos los datos secundarios existentes, se procedió a estudiarlos y determinar qué otros datos era necesario obtener de fuentes primarias, por medio de encuestas en cada una de las partes del estudio.

El siguiente paso fue la definición del objetivo de cada uno de los grupos y con esta base se determinó si los datos existentes en fuentes secundarias eran suficientes o si se debían hacer ciertas encuestas para la obtención de datos. Cada grupo llegó a la conclusión de que tenían que hacer encuestas, con la variante de que fusionaron los grupos de cadenas de mercadeo y fluctuación de precios para formar un grupo de mercadeo.

En esta etapa los estudiantes realizaron varios modelos de cuestionarios de encuestas, los cuales fueron discutidos en clase hasta que se llegó a modelos que podrían ser usados y proporcionar la información que se esperaba. Una vez diseñados los cuestionarios y discutidos, se procedió a realizar el estudio piloto para determinar si los cuestionarios respondían a la realidad existente. Esto demostró que aunque se refinaron los cuestionarios en forma teórica, siempre es necesario compararlos con la realidad, pues hubo que hacer muchos cambios. Debido a la presión del tiempo, los cuestionarios no resultaron perfectos y podrían haberse mejorado.

Luego, bajo la dirección de dos profesores (Dres. MacDonald y Giles), el grupo con 7 estudiantes se dirigió al Valle de Cauca para obtener los datos necesarios, tanto entre los avicultores prestatarios de Crédito Supervisado, como en otras granjas avícolas de la región.

Una vez obtenidos los datos, cada grupo se encargó de tabularlos y el coordinador de cada uno de ellos los discutió en clase en sesiones plenarias, para que todos los estudiantes pudieran obtener ventajas de las experiencias de cada grupo.

Este informe es pues, el resultado del proceso metodológico explicado anteriormente.

c) Censo Agropecuario de Sopó

A partir del 15 de julio, el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) hizo el censo nacional de población y vivienda en la República de Colombia tanto en las áreas rurales como en las urbanas. Por otra parte se había planeado para el segundo semestre un trabajo de campo ubicado en gran parte del Valle de Teusacá, en el Municipio de Sopó, Departamento de Cundinamarca. Aprovechando la realización del censo, el CIRA hizo un arreglo especial con el DANE para que trabajaran conjuntamente los empadronadores y los técnicos y estudiantes del Centro, quienes confeccionaron una encuesta agropecuaria, de todo ese sector rural. La participación de los estudiantes del curso tenía tres propósitos: 1) familiarización íntima con la región en la cual iban a hacer más tarde una programación de desarrollo rural y de reforma agraria, conociendo metro a metro la tierra y frente a frente al campesinado; 2) utilización en forma directa de las técnicas aprendidas en conferencias y prácticas de sociología y en otras disciplinas; 3) preparación de datos recientes para la mejor programación del desarrollo del área.

El director del proyecto de encuesta y el supervisor del trabajo de campo, fue el Dr. Sam Schulman, Sociólogo del Centro y Director del curso anual, con el apoyo del Sr. Alvaro Camacho, estudiante de cuarto año de la Facultad de Sociología de la Universidad Nacional y ayudante especial contratado por la Dirección.

Los datos básicos de la encuesta trataron más que todo de las formas de tenencia de tierra, del uso del trabajo agrícola, del inventario de animales, herramientas, de usos técnicos y del uso de la tierra.

d) Viaje al Perú

Originalmente las dos semanas del 23 de agosto hasta el 4 de septiembre fueron planeadas como semanas de vacaciones estudiantiles, pero el deseo de los estudiantes para conocer aún más a fondo los trabajos de reforma agraria en la Zona Andina abrió la posibilidad de una gira de estudios durante este período. Con la aprobación del Director del Proyecto 206 y mediante la ayuda de las Fuerzas Aéreas Colombianas y del Perú, los estudiantes y los funcionarios del CIRA hicieron un viaje al Perú con propósitos netamente docentes, visitando proyectos de reforma agraria de gran importancia.

La Fuerza Aérea de Colombia facilitó un avión militar que llevó a los estudiantes de Bogotá a Leticia, ida y vuelta, sin ningún costo. La Fuerza Aérea Peruana y otras entidades del gobierno peruano los llevaron, también sin costo, desde Leticia hasta la Costa Norte del Perú, y de ahí hacia Lima y a los nuevos proyectos de parcelación que se desarrollan en la Sierra. El profesor Pedro Alibert acompañó al grupo estudiantil durante la correría por varios de los proyectos de reforma agraria de este país.

e) Segundo Semestre: Proyecto de Sopó

Para la mejor utilización de los conceptos disciplinarios básicos dados en el primer semestre, desde el principio fue planeado un período de aplicación en la realidad. Fue escogido el Valle de Teusacá, a 45 minutos de la sede del CIRA en Bogotá, como sitio de "laboratorio". El Valle de Teusacá tiene la ventaja de su proximidad: es accesible para trabajos de campo sin que los estudiantes se quedaran fuera de la sede por períodos largos. La primera visita al Valle se concretó al estudio de la situación común de tenencia de tierras y de utilización de tierras que es común en casi todas las partes pobladas de la república.

El Valle del Río Teusacá es una cuenca hidrográfica natural que tiene sus orígenes en las altas montañas cercanas a Bogotá. Corre hacia el norte de la Sabana, en donde el Río Teusacá desemboca en el Río Bogotá. La industria agropecuaria de más importancia es de lechería. Menos importancia tienen los cultivos de cereales, hortalizas y frutales. Existen allí propiedades grandes dedicadas al ganado de leche en la parte plana del Valle y propiedades pequeñas, verdaderos minifundios, en las laderas de las montañas. El proyecto del Valle se concentró en el Municipio de Sopó, 80% del cual está situado dentro del Valle. (Partes de menor importancia de dos otros municipios se encuentran también en el Valle).

El Municipio de Sopó es conocido como una región pacífica y de larga historia, desde la época precolombial hasta el presente. Siempre ha sido una región que se destina a la agricultura. Cuenta con más de 4.000 habitantes (1964), de los cuales tres cuartas partes viven en zonas rurales.

El Ing. Marco Peschiera, peruano con experiencia en la dirección de proyectos de reforma agraria en su propio país, fue contratado para ayudar al profesorado del Centro en la ejecución del proyecto de Sopó y empezó sus labores a principios de setiembre de 1964. En estos días se encuentra el Ing. Peschiera dirigiendo la rama técnica del Proyecto. El Dr. Schulman está dirigiendo la parte académica.

El grupo estudiantil está dividido en tres secciones: una sección legal; una sección agro-económica; y una sección socio-económica. Profesores del curso anual están encargados del trabajo de cada sección. El Proyecto de Sopó es de planificación de desarrollo rural y reforma agraria. Las etapas preparativas son de estudios específicos para establecer la verdadera base para la programación. El trabajo está siguiendo, en general, el siguiente bosquejo:

i. Legal

1-Objetivo. Investigación a nivel institucional:

- Catastro. Información sobre áreas y valores de la tierra, en general de la Sabana y en especial de Sopó.
- Bancos: Ganadero y Caja Agraria.
- Investigación comercial y estadística.
- Investigación técnica.

2-Redacción de un informe, con fecha 25 de setiembre.

3-Tiempo empleado: dos primeras semanas.

ii. Socio-económico

1-Objetivo. Investigar a nivel campesino, la actual rentabilidad de cada zona, correlacionada con la identificación de manejo de mejores formas de explotación, adecuadas al nivel de vida del campesino.

- Identificación de los cultivos más adaptables y más rentables.
- Investigar costos y beneficios de los mismos.
- Encontrar el "valor básico" de la tierra para cada zona y para cada "grupo económico" de tierras.
- Investigación y determinación de la capacidad forrajera.
- Explotación lechera: costos y beneficios. Mejoramiento.
- Explotación ganado carne: costo y beneficios. Mejoramiento.
- Otras actividades pecuarias.
- Desarrollo vegetativo y manejo de la explotación pecuaria.
- Investigación forestal.
 - a-Inventario forestal: especies maderables y especies de uso doméstico.

2-Investigación Social.

- Desarrollo de la comunidad.
- Factores demográficos.
- Organización institucional.
- Microeconomía.

3-Tecnificación y Mejoramiento.

- Determinación de tipos de explotación y combinación de empresas con base a la tecnificación y mejoramiento de:
 - a-Cultivos dominantes.
 - b-Pastos naturales y cultivados.
 - c-Desarrollo forestal.
 - d-Desarrollo pecuario.

4-Redacción de un informe con fecha 9 de octubre.

5-Tiempo empleado: 4 primeras semanas.

iii. Recursos Naturales

1-Objetivo. Investigación de los recursos: suelo, agua y cultivos en relación con la producción. Determinación de la capacidad de uso de los mismos, por zonas y grupos económicos.

2-Clasificación de las zonas de estudio.

- Margen derecha.
- Margen izquierda.
- Zonas: baja; media; alta.

3-Estudio de cada zona teniendo en cuenta la agrología, hidrología y cultivos dominantes.

4-Determinación de las áreas de explotación de cada zona diferenciadas por los diferentes tipos de explotación.

5-Redacción de un informe con fecha 9 de octubre.

6-Tiempo empleado: 4 primeras semanas.

iv. Comercial e Industrial

1-Objetivo. Investigación de las condiciones actuales de mercado de los siguientes productos e "insumos".

- Trigo.
- Cebada.
- Papa.
- Hortalizas.
- Leche, carne y derivados.
- Maderas.

2-Investigación del posible desarrollo industrial de la zona.

- Industrias lácteas.
- Industria de la malta.
- Diversas.

3-Redacción de un informe el 9 de octubre.

4-Tiempo empleado: las dos segundas semanas.

v. Proyecto de Parcelación del Municipio de Sopó

1-Objetivo. Determinación de las "Unidades Económicas de Explotación Vitales", de acuerdo con la capacidad de producción y soportabilidad económica de las diferentes zonas de estudio, relacionadas con la "Unidad Familiar de Trabajo".

2-Organización cooperativa en lo social y en lo económico.

3-Asistencia técnica, social y crediticia.

2) Curso Internacional sobre Problemas en la Administración de Proyectos de Reforma Agraria, Perú

Generalidades

Fue ofrecido en Lima entre el 15 de junio y el 15 de agosto. Corresponde a la serie de los dictados en desarrollo del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos y en él participaron como estudiantes, profesionales de los cinco países de la Zona Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) y colaboraron en su desarrollo principalmente la Universidad Agraria del Perú, el Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IRAC) y el Proyecto de Colonización e Irrigación de San Lorenzo, Piura.

Propósitos

La meta básica de este curso fue la capacitación y el perfeccionamiento de profesionales con responsabilidades en el manejo, dirección y ejecución de proyectos o programas de reforma agraria en los países de la Zona.

Se dictó en el Perú, porque las características del medio rural peruano y el desarrollo de algunos proyectos de reforma agraria, permitían realizar prácticas de campo de utilidad para los participantes. Además, la cooperación de la Universidad Agraria del Perú, de las Misiones de las Universidades de Iowa y Carolina del Norte y otras entidades nacionales e internacionales que facilitaron locales apropiados y profesores calificados para las diferentes materias.

Participantes

a) Lista de los Participantes

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u>	<u>BECAIDO POR</u>
1. Carrasco Romero, Antonio	Bolivia	Ing. Agr.	Extensionista	Servicio Extensión Agrícola	Proyecto 206
2. Dávalos García, Gualberto	Bolivia	Abogado	Vice-Presidente	Consejo Nal. Reforma Agraria	Proyecto 206
3. González Zelaya, René	Bolivia	Ing. Agr.	Funcionario Técnico	Min. de Asuntos Campesinos	Proyecto 206
4. Heredia Rocha, Germán	Bolivia	Ing. Agr.	Jefe Depto. Plan Agropec.	Dirección Nal. de Cooperativas	Proyecto 206
5. Mustafá Salazar, Jaime	Bolivia	Contador	Jefe Relaciones Públicas	Consejo Nal. de Reforma Agraria	Proyecto 206
6. Paz-Soldán Z., Aldo Tito	Bolivia	Ing. Com.	Catedrático	Univ. "Federico Villareal"	Proyecto 206
7. Rojas Costas, Hugo	Bolivia	Ing. Agr.	Extensionista	Servicio Extensión Agrícola	Proyecto 206
8. Cortázar Urdane la, Guillermo	Colombia	Experto Agr.	Director Proyecto Roldani	INCORA	Proyecto 206
9. Prasca Viñas, Pedro Ramón	Colombia	Abogado	Jefe Sección de Pruebas	INCORA	Proyecto 206

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u>	<u>BECADO POR</u>
10. Sarmiento Suárez, Guillermo	Colombia	Lic. Normativa	Asesor Socio-económico	INCORA	Proyecto 206
11. Taborda Fernández, Guido	Colombia	Abogado	Director Proyecto Pasto	INCORA	Proyecto 206
12. Herrera Escalante, Marco	Ecuador	Economista	Asesor	Instit. Nacional de Colonización	Proyecto 206
13. Lemán Abril, José Joaquín	Ecuador	Economista	Funcionario	Instit. Nacional de Colonización	Proyecto 206
14. Sánchez Caamaño, Rafael	Ecuador	Economista	Asist. Sec. Estud. Especiales	Depto. Investigaciones Económicas, Banco Central	Proyecto 206
15. Vayas Salazar, Galo	Ecuador	Abogado	Sec. Depto. de Tierras	Instit. Nacional de Colonización	Proyecto 206
16. Cruzado Medina, Guillermo	Perú	Ing. Agr.	Funcionario	Dirección Economía Agraria, Min. Agri.	Proyecto 206
17. Del Mazo, Manuel	Perú	Ing. Agr.	Sub-Director Proyecto Reg. Pasco-Junín	Instituto de Reforma Agraria y Colonización	Proyecto 206
18. Fernández Roig	Perú	Arquitecto	Jefe Prácticas Fac. Ing. Agrícola	Universidad Agraria "La Molina"	Proyecto 206
19. González Soto, Adrián	Perú	Contador	Contador Tributario	Superintendencia de Contribuciones	Proyecto 206
20. Guzmán Fajardo, Víctor	Perú	Ing. Agr.	Jefe Depto. Valorización	Instit. Ref. Agraria y Colonización	Proyecto 206
21. Rueda Leyva, Fernando	Perú	Ing. Com.	Jefe Asistencia Social	Instit. Ref. Agraria y Colonización	Proyecto 206
22. Grosso Fogale, Antonio	Venezuela	Arquitecto	Jefe Adjunto Depto. Ingeniería	Instituto Agrario Nacional (IAN)	Instituto Agrario Nacional

b) Análisis del Grupo de Participantes

Número total: 22 Estudiantes-mes: 44

Distribución por países:

Bolivia	7
Colombia	4
Ecuador	4
Perú	6
Venezuela	1

Becados por: Proyecto 206 21
Otros medios 1

Preparación profesional y ocupación:

Arquitectos	2
Abogados	4
Contadores	2
Economistas	3
Expertos Agrícolas	1
Ingenieros Agrónomos	7

Personal del Curso

a) Dirección

La dirección del curso estuvo a cargo del Sr. Carlos S. Montañez, Economista Agrícola del Centro Interamericano de Reforma Agraria y del Ing. Jorge González, Decano de la Facultad de Economía y Ciencias Sociales de la Universidad Agraria del Perú.

b) Profesores

<u>NOMBRE</u>	<u>GRADO ACADEMICO</u>	<u>OCUPACION Y DIRECCION</u>
Schulman, Sam	Sociólogo Rural	Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA), Bogotá, Colombia
Venezian, Ecuardo	Econ. Agrícola	Unidad Agrícola de la OEA, Washington, D.C., E.U.A.
Fals Borda, Orlando	Sociólogo Rural	Decano Facultad de Sociología, Universidad Nal. de Colombia, Bogotá, Colombia
Vilagut, Emilio	Ing. Agrónomo	Asesor del Instituto Agrario Nal. de Venezuela, Caracas, Venezuela
Havens, Eugene	Sociólogo	Centro de Tenencia de la Tierra, Madison, Wisconsin, E.U.A.
Guhl, Ernesto	Geógrafo	Especialista en Recursos Naturales, Bogotá, Colombia
Montañez, Carlos	Econ. Agrícola	Especialista Regional del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA), Santiago, Chile
Merchán, Antonio	Abogado	Especialista en Administración Pública del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) Bogotá, Col.

c) Conferencistas

Coutu, Arthur	Economista	Director de la Misión de la Universidad de Carolina del Norte, Lima, Perú
Scott, JT	Economista	Director de la Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú
Pacora, Lander	Ing. Agrónomo	Sub-Director Técnico del Instituto de Reforma Agraria y Colonización, Lima, Perú
Wheeler, Richard	Econ. Agrícola	Jefe Misión de la Universidad del Estado de Michigan, Medellín, Colombia.
King, Richard A.	Econ. Agrícola	Consejero de la Misión de Carolina del Norte, Universidad Agraria del Perú, Lima, Perú
Blase, Melvin	Economista	Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú
Mann, Fred	Abogado	Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú
Thorbeck, Eric	Economista	Consejero de la Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú
Viques, Enrique	Economista	Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú

<u>NOMBRE</u>	<u>GRADO ACADEMICO</u>	<u>OCUPACION Y DIRECCION</u>
Beltrán, Ramiro	Comunicador	Especialista en Comunicación del IICA, Zona Andina, Lima, Perú
Rossi, Renato	Ing. Agrónomo	Director del Proyecto de Colonización-Irrigación de San Lorenzo, Piura, Perú.
Ramsay, Jorge	Extensionista	IICA, Zona Andina, Proyecto 39 del PCT, Lima, Perú

Cooperación

La Universidad Agraria del Perú participó en la dirección del curso a través del Decano de la Facultad de Ciencias Sociales.

El Instituto de Reforma Agraria y Colonización e Irrigación, San Lorenzo, Piura, facilitó alojamiento durante las prácticas en ese proyecto y asesoría del Director y Jefes de las diferentes Divisiones Administrativas.

La Misión Técnica de la Universidad de Carolina del Norte colaboró en la preparación del programa y en varias de las conferencias de Economía.

La Misión Técnica de la Universidad de Iowa colaboró en varias conferencias de Economía y con sus profesores.

Materias y Programas

Materias Principales:

a) Sociología

Conceptos básicos de Sociología aplicados al estudio de problemas relacionados con la Reforma Agraria..... 28 hrs.

b) Economía

Principios básicos de la ciencia económica en proyectos de Reforma Agraria..... 28 hrs.

c) Evaluación de Recursos Naturales

Metodología para el estudio de los recursos naturales en la elaboración de proyectos específicos de Reforma Agraria..... 14 hrs.

d) Organización y Administración

Principios de administración pública aplicados a proyectos de Reforma Agraria..... 24 hrs.

Materiales y Métodos de Enseñanza Empleados

Conferencias de los profesores, combinadas con seminarios y trabajos de grupos en problemas relacionados con los temas tratados. Visitas o giras de estudio por regiones donde se ejecutan proyectos de Reforma Agraria.

Desarrollo del Curso

a) Inauguración

El curso fue inaugurado por el Dr. Enrique Torres Llosa, Ministro de Agricultura del Perú, en el Salón de Actos de la Universidad Agraria del Perú el 15 de junio a las 10:00 A.M. Asistieron a ella, el Rector de la Universidad Agraria del Perú, el Director de la Zona Andina del IICA, el Director del Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IRAC) y otras autoridades universitarias y gubernamentales.

b) Giras y Viajes de Estudio

Entre el 13 y el 24 de julio se realizó una visita de observación y estudio a proyectos de la Sierra Central y del Valle de la Convención en el Cuzco, con la colaboración del Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú. En estas zonas, los participantes tuvieron la oportunidad de elaborar ante-proyectos específicos de reforma agraria y de aplicar algunos de los conocimientos adquiridos en el ciclo teórico del curso.

Del 1º al 14 de agosto se llevó a cabo una visita de estudio y observación al Proyecto de Colonización e Irrigación de San Lorenzo en Piura, con la colaboración del Director del Proyecto 206 Dr. Malcolm MacDonald, Profesor de Macroeconomía del CIRA. Los participantes pudieron estudiar con la asesoría de los técnicos y personal administrativo, el funcionamiento de cada una de las diversas divisiones administrativas de este proyecto. Asimismo, se entrevistaron algunos colonos establecidos y se hicieron ensayos de evaluación de los resultados obtenidos y del sistema de administración y operación del proyecto.

c) Otras Actividades

Los participantes visitaron y estudiaron la organización del IRAC, del Instituto Geográfico Militar y Catastral, el Ministerio de Agricultura y otras entidades nacionales relacionadas con la reforma agraria.

d) Clausura

La clausura se hizo en la Universidad Agraria el 14 de agosto con la presencia del Rector de dicha Universidad, el Director de la Zona Andina del IICA, el Director del curso y varios profesores.

Evaluación del Curso

Algunas de las respuestas dadas por los estudiantes al cuestionario de evaluación:

--Época en que se ofreció el curso

El 72% de los participantes opinaron que la época fue oportuna.
El 23% que la época fue inoportuna.

--Fecha en que recomendarían efectuar este curso

Recomendaron que sería mejor la época de verano en que el clima esté un poco más templado, para que los becarios se adapten más fácilmente al medio. Algunos indicaron que el verano era justamente la época en que se inician las actividades agrícolas en el Perú.

--Número de participantes

Fue considerado adecuado por casi la totalidad de los participantes.

--Duración del curso

Dieciseis de los participantes (76%) opinaron que la duración del curso fue adecuada. Cuatro de ellos (20%) indicaron que el curso fue corto, y un participante lo consideró largo.

--Duración del período de cada clase

Dieciseis de los participantes (76%) consideraron que el período de cada clase estuvo adecuado. Cuatro de ellos (20%) que era muy largo el período de clase, y uno de ellos lo consideró corto.

--Horario de clase

Diez de las opiniones (47.5%) consideraron adecuado el horario; 10 de los restantes (47.5%) indicaron que el horario estuvo inadecuado; y uno de ellos no contestó.

--Sugerencias para mejorar el horario

- Clases y salidas al campo (combinar trabajos prácticos con clase)
- Máximo 60 minutos por clase
- Jornada continua de 2:00 p.m., o tener una tarde libre a la semana
- Evitar viajes que quitan tiempo y distraen la atención
- Más tiempo para discusiones de seminario sobre temas tratados

--Temas que deberían ampliarse

Según orden de importancia para los participantes fueron:

- Economía Agrícola
- Sociología
- Recursos Naturales
- Administración de Proyectos
- Comunicaciones
- Administración Rural
- Extensión Agrícola
- Crédito y Cooperativismo

--Algunos temas que deberían tratarse a más corto tiempo

La mayoría de los becarios (46%) opinó que ninguno de los cursos debería acortarse. Sin embargo, 24% de ellos consideró que Derecho Administrativo debería acortarse, y el 14% que Sociología también.

--Dificultades en comprender algunos de los temas

Quince de los participantes (72%) manifestaron que hubo dificultad en comprender los temas dictados por profesores que no dominan el español; 4 de ellos (20%), que no hubo dificultad; y 2 indicaron que solamente algunos temas. Las causas por las cuales la mayoría de los participantes tuvo dificultad en comprender algunos de los temas fueron en orden de importancia:

- Idioma - Dificultad en expresión por parte de profesores norteamericanos por lo cual los alumnos no pudieron comprender exactamente lo que trataban de manifestar los profesores.
- Falta de conocimiento, por parte de los estudiantes, de algunos temas tratados a fondo.

--Satisfacción de objetivos o expectativas

Para 13 de los becarios sus expectativas fueron satisfechas, debido a que los temas tratados fueron de interés y dictados por profesionales de amplio conocimiento. También se aclararon conceptos e ideas sobre reforma agraria y así podrán mejorar los trabajos con los campesinos cada uno de ellos, en su propio país.

Para dos de los participantes (8%), sólo en parte por falta de cátedra especializada y porque no se dictaron cursos de la especialización de cada uno, y por falta de dominio del idioma castellano por parte de los profesores norteamericanos.

Para 6 de ellos (3%) sus expectativas no fueron satisfechas completamente por la falta de más práctica en la evaluación de proyectos y porque se conocía muy poco sobre problemas de reforma agraria en los demás países de la Zona Andina.

El 100% de las opiniones consideró que es conveniente que se sigan ofreciendo cursos internacionales para los profesionales que no han tenido oportunidad de asistir a ellos.

Diez de los participantes (42%) estimaron que deberían darse cursos nacionales en lugar de internacionales, porque sería más efectiva la capacitación y orientación de los profesionales que trabajan en programas de reforma agraria. Los problemas sobre reforma agraria se expondrían con más crudeza y tratarían de resolverse. Ocho de los becarios (38%) consideraron que los cursos internacionales eran mucho más recomendables que los nacionales, principalmente porque las experiencias de otros países adelantados podrían ayudarles a descubrir defectos y enmendar errores. Además se plantean diferentes problemas y soluciones que vienen de diferentes fuentes.

Los 3 restantes (14%) indicaron que tanto los cursos nacionales como los internacionales son importantes porque tienen diferentes temas que discutir y la duración es diferente.

--Sugerencias concretas que podría hacer Ud. para el mejor desarrollo de los programas de reforma agraria en su país basándose en los aprendidos en este curso

A continuación se indican las sugerencias hechas por los participantes:

- Importancia del conocimiento profundo de los problemas socio-agro-económicos de las zonas objeto de reforma agraria formando un equipo de profesiones.
- Formación, capacitación y adiestramiento del personal técnico que tiene a su cargo el desarrollo de programas al nivel nacional y del proyecto mediante cursos nacionales e internacionales más extenso e intensos.
- Coordinación entre la administración al nivel nacional y de proyecto con determinada independencia y autonomía en las decisiones.
- Utilización de todos los recursos humanos e institucionales para el conocimiento, identificación, formación y capacitación de los líderes al nivel de la comunidad que deben colaborar en los planes de reforma agraria y que el gobierno dote de mayores recursos económicos para incrementar la asistencia técnica, económica y social en el agro.
- Introducir un plan de integración de programas técnicos. Introducir un concepto integral en el perfeccionamiento del beneficiario de reforma agraria porque dará resultados más notorios. O sea realizar una reforma agraria integral.
- Economía e inversiones.
- Planeamiento en los proyectos.
- Asistencia social y educativa.
- Intervención de la gente que no tiene interés personal o de grupo y que piensa y siente en función de las masas campesinas.
- En las decisiones deben intervenir los campesinos.
- Se debe trabajar con los líderes informales y no con los formales.
- No deben olvidarse de la existencia de la ley de los rendimientos decrecientes.
- Se debe seleccionar la mejor alternativa.
- En el Perú hemos podido observar problemas con aciertos y errores, y en mi país trataré de sugerir que eviten los errores e imiten los aciertos.
- Cumplidos el conjunto de operaciones para emprender un proyecto hay que bajar en el detalle; el detalle es la finca y su empleo óptimo, y justamente es en lo que nosotros estamos fallando.

- Algo se ha aprendido. En su tiempo y hora, cuando hagamos una evaluación de nuestra reforma agraria, actuaré.
- Mejor dirección en los proyectos específicos.
- Que los organismos de reforma agraria y los afines a ésta, desarrollen su acción bajo un solo programa sujeto a la vez al plan nacional de desarrollo agrícola y de acción comunal.
- Que cada uno de los participantes, en sus posibilidades, recomiende a cada gobierno que se empeñe en tener más profesionales en la reforma agraria.
- Debe haber coordinación amplia en todos los sectores que tienen alguna participación en su ejecución a fin de evitar dualidad de funciones y mayores gastos, de lo cual conseguiría alcanzar prontamente las metas propuestas.
- Cualquiera que sea la zona donde se lleve a cabo este plan debe utilizarse al máximo a un equipo polivalente de técnicos con criterio definido de "qué significa" y "qué se persigue" con la reforma agraria.
- Una vez solucionado el problema social en la reforma agraria de mi país por la eliminación radical de todo sistema de explotación feudal es imperiosa la complementación con la asistencia clásica en sus tres aspectos fundamentales (técnica, económica y social), en relación particular a la familia.
- Recomendaría usted para los próximos cursos prácticas de campo similares a las realizadas en este curso? Por qué?
- Da oportunidad de conocer proyectos ejecutados y en ejecución, diferentes a los que existen en cada país, dando nuevas ideas para el mejoramiento.
- De lo contrario, se caería en academismo, lo que necesitamos es práctica, ejecución y experiencia.
- Da oportunidad a los participantes para que cumplan los ante-proyectos. Además, para que desarrollen sus iniciativas sin ayuda de los profesores.
- Se conoce en forma objetiva la mecánica del proyecto que siempre es distinta a nuestros proyectos y a las clases universitarias.
- Ayuda a ganar experiencia y a enseñar y ver cosas que con la teoría son difíciles de captar.
- Porque sólo percibiendo los problemas en forma objetiva es cuando despierta la iniciativa para poder aplicar cualquier técnica.
- En las prácticas de campo es donde se aprovecha mejor el tiempo; lo vivido, lo visto, no se olvida jamás.
- Porque lo más provechoso ha sido ver la realidad. Sería de desear que las prácticas de los estudiantes sean discutidas, mejoradas y re

-Porque hay muchos funcionarios de reforma agraria que no conocen el campo, el campesino y sus problemas.

-Para la aplicación de los conocimientos técnicos adquiridos en el curso y bajo una mejor organización en los roles de trabajo.

3) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Argentina

El 28 de setiembre se inició este curso que concluirá el 28 de noviembre del presente año, en colaboración con el Instituto de Economía de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, con un total de 28 participantes.

Durante el presente trimestre, por razón de haberse iniciado al concluir éste, prácticamente las actividades se concentraron a organizar todas las actividades de este curso, que se realiza bajo la dirección del Economista Agrícola Auxiliar de la Zona Sur del IICA, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires.

Los arreglos llevados a cabo son los siguientes:

-El curso será auspiciado por el gobierno argentino, a través de la Secretaría de Agricultura y Ganadería y con la colaboración de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires.

-Además se hicieron gestiones para obtener la colaboración del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), especialmente en lo referente a la parte práctica, según se detalla más adelante.

-De común acuerdo con el Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, ha sido designado coordinador nacional, el Ing. Vicente Muscolo, Director del Instituto de Economía de la Facultad y Gerente Técnico del Consejo Agrario Nacional.

-Se prepararon 450 anuncios que han sido distribuidos en la forma acostumbrada para los cursos internacionales.

-Se invitó oficialmente a proponer candidatos a cada uno de los países de la Zona Sur. Se envió carta comunicando la realización del curso, a los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Agricultura, Representantes ante el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), Embajadores ante la Organización de los Estados Americanos e instituciones encargadas de los programas de reforma agraria y/o colonización de los mismos países, así como también a las Universidades, especialmente a las Facultades de Agronomía. Además se mantuvo permanente contacto con los Representantes del IICA en Brasil, Chile y Paraguay.

Programa del Curso

Al igual que en los cursos anteriores, se ha seguido el marco general aconsejado por el Comité de Expertos que se reunió en Washington en febrero de 1962, para la preparación del programa. En este caso se han introducido algunas pequeñas modificaciones como consecuencia de

las experiencias anteriores y de las recomendaciones de los técnicos que se reunieron en Bogotá en diciembre de 1963 para programar el trabajo del Proyecto 206 para el año 1964. En este curso se quiere dar énfasis a la preparación de proyectos específicos de reforma agraria y al estudio de las investigaciones para fundamentar los mismos.

El programa fue preparado por el director del curso y consultado con el Economista Agrícola Asociado de la Zona Sur, el Director del CIRA-Bogotá y el Director de la Oficina de Planeamiento del IICA, quienes dieron su aprobación al mismo.

Temas y Profesores

La lista de temas y sus respectivos profesores es la siguiente:

- a) Reforma Agraria y Desarrollo Económico - Profs. Dres. Gonzalo Arroyo y John Dillon, de la Universidad Católica de Chile.
- b) Sociología Rural - Dr. Antonio Arce de la Oficina de Planeamiento del IICA.
- c) Deficiencias Estructurales y Modificaciones Necesarias - Dr. José Marull, Director de la Oficina de Planeamiento del IICA.
- d) Investigaciones de los Recursos Naturales - Ing. Manuel Rodríguez, Director Regional del IICA, Zona Sur.
- e) Investigaciones Económicas Necesarias - Ing. Alberto Franco, IICA-CIRA, Brasil.
- f) Administración Rural - Ing. José Santos Pérez, Ministerio de Agricultura de Chile y Nelson Amarel del IICA, Zona Sur.
- g) Organización y Ejecución de la Reforma Agraria, Aspectos Legales - Dr. Antonio Vivanco, Consejo Agrario Nacional:

-Aspectos Administrativos -	(Ing. Augusto Eulacio
-Medidas de Implementación -	(de la Organización de
-Programación de Proyectos Específicos -	(las Naciones Unidas
	para la Agricultura
	y la Alimentación (FAO)

Seminarios

-Arrendamientos Rurales - Antonio Vivanco - Consejo Agrario Nal.
-Reforma Agraria y Tributación Agrícola - John Strassma, Escuela Latinoamericana de Economía (ESCOLATINA), Chile

Además, se ha previsto la realización de varias conferencias sobre tópicos directamente relacionados con el tema central del curso. Las conferencias programadas son las siguientes:

-La Colonización en la República Argentina.
-Financiamiento de los Programas de Reforma Agraria.
-El Crédito Agrícola en la República Argentina.
-La Extensión Agrícola y la Reforma Agraria.

- Información Estadística de la Zona donde se hará el Trabajo Práctico.
- Filosofía de los Nuevos Proyectos de Reforma Agraria en Brasil.

Parte Práctica

Se le quiere dar bastante énfasis a la parte práctica del curso. Esta consistirá en un trabajo de terreno durante una semana y media, donde los participantes divididos en grupos de trabajo, realizarán encuestas a productores de una colonia y a predios grandes en una zona donde teóricamente correspondía hacer un plan de reforma agraria o redistribución de tierras. Además, cada grupo debe recoger toda la información básica regional cuya parte teórica será dictada previamente.

Luego se volverá a Buenos Aires para que los grupos analicen la información recogida y procedan a estructurar planes alternativos para la redistribución de los predios y estancias visitadas, usando los datos de recursos naturales económicos y humanos, recogidos durante el trabajo de campo. Se espera que esta parte permitirá a los participantes poner en práctica los distintos conocimientos adquiridos durante el desarrollo del curso. Una vez hechos los planes alternativos, los grupos se volverán a reunir conjuntamente para discutir y analizar los distintos proyectos.

En todo su trabajo, cada grupo será asistido por un asesor o jefe de grupo habiéndose elegido para este trabajo especialistas que han actuado como jefes de grupo en otros cursos.

El trabajo práctico se llevará a cabo en la zona de Balcarce, donde se ofrecen las siguientes posibilidades: una colonia del Consejo Agrario Nacional; predios de estancias de gran superficie (de 3,000 hasta 26,000 Hás. c/u); zona de agricultura diversificada y posible aún de mayor diversificación; existencia de datos estadísticos y algunas encuestas de administración rural; existencia de una Estación Experimental de INTA con aproximadamente 60 técnicos que pueden actuar como consultores en caso necesario; posibilidad de caminos transitables aunque las condiciones climatológicas sean desfavorables; lugar para alojamiento de los participantes adecuado, en la ciudad de Balcarce.

Los Ings. Agrs. Juan A. Nocetti, Especialista en Administración Rural de Pergamino y Simón Santos, Especialista en Administración Rural de Balcarce, están reuniendo los datos de los estudios de administración rural para ser facilitados a los distintos grupos de trabajo. Además, el Ing. Fabio Terzy, Jefe del Departamento de Economía Rural de la Secretaría de Agricultura está recopilando toda la información estadística de los recursos naturales sociológicos y macroeconómicos de la zona.

Se preve la realización de una visita a una colonia cercana a la ciudad de Buenos Aires, así como también a lugares de concentración de productos (frigoríficos y elevadores de grano). Estas visitas se harán en lo posible, los días sábados.

Aspectos Administrativos

Se han hecho los arreglos administrativos que son comunes en esta clase de cursos, tales como: secretaria, personal auxiliar, mecanógrafo, máquina de calcular, trámites de alojamiento para los participantes, locomoción local, arreglo de la sede de clases y demás oficinas para profesores y los grupos de trabajo, y se ha adquirido el material necesario para el curso.

b. Cursos Nacionales

Preparativos para un Curso Nacional de Reforma Agraria, República Dominicana

Del 26 de julio al 1° de agosto, el Economista Agrícola Asistente asignado a la Zona Norte, estuvo en Santo Domingo, República Dominicana, para tratar con el Instituto Agrario Dominicano la organización y programación de un Curso Nacional sobre Capacitación en Reforma Agraria.

El Especialista de la Zona Norte completó la elaboración del programa de este curso nacional y dejó hechos los arreglos básicos para la celebración del mismo del 8 de noviembre al 12 de diciembre de 1964.

Este curso se llevará a cabo con la colaboración del CIRA y los gastos del mismo serán sufragados por el Instituto Agrario Dominicano.

Ha sido programado para dar adiestramiento a 30 participantes de instituciones tales como el Instituto Agrario Dominicano, Secretaría de Agricultura, Junta Nacional de Planificación, Oficina del Desarrollo de la Comunidad e Instituto de Crédito Cooperativo. La finalidad del curso es la de familiarizar a los participantes con la filosofía, los principios básicos y los procedimientos de una reforma agraria, así como impartir un conocimiento más amplio en las experiencias de otros países en materia de reforma agraria.

La dirección del curso estará a cargo del Lic. Manuel A. Saleta, Sub-Director del Instituto Agrario Dominicano y participarán en el mismo como profesores, especialistas del IICA, del CIRA y un consultor de Chile.

c. Seminarios

Preparativos para un Seminario sobre Programación y Administración de Reforma Agraria, Venezuela

El Especialista en Legislación Agraria ha estado preparando en su calidad de Director, todo lo relacionado con el Seminario sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria que se llevará a cabo en Maracay del

Con el objeto de conversar en torno a este evento internacional con personeros del gobierno y demás instituciones venezolanas relacionadas con la reforma agraria, viajó a Venezuela del 6 al 12 de julio. En dicho viaje participaron, en algunas de las entrevistas, el Director General del IICA Ing. Armando Zamper y el Director de la Zona Andina Ing. Enrique Blair.

Las principales conversaciones fueron sostenidas con: el Director General del Ministerio de Agricultura y Cría, el Presidente del Instituto Agrario Nacional, el Secretario General del Instituto Agrario Nacional (IAN), el Jefe del Sector Agrícola de Cordiplan, el Gobernador del Estado Aragua, el Presidente de la Federación Campesina de Venezuela y con algunos otros funcionarios del gobierno venezolano.

Salvo los cambios que eventualmente puedan surgir, se ha planeado dicho evento en la siguiente forma:

- 1) El seminario -como su nombre lo indica- va a tener como tema central la programación y administración de la reforma agraria. Habrá dos tipos de ponencias: "A" y "B". Los temas tipo "A", además de ser tratados en sesiones plenarios, serán objeto de discusión en grupos de trabajo. Los temas "B" solamente se conocerán en sesiones plenarios.
- 2) Dentro de los temas "A" se tratarán las siguientes ponencias:
 - a) Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Nacional.
 - b) Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional.
 - c) Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel de Proyectos Específicos.
 - d) Proyectos de Colonización.
- 3) Dentro de los temas "B" se tratarán las siguientes ponencias:
 - a) Las Organizaciones Campesinas dentro de un Proceso de Reforma Agraria.
 - b) Necesidades de la Planificación de la Reforma Agraria.
 - c) Los Sistemas de Comunicación en el Proceso de la Reforma Agraria.

Además, habrá algunas visitas a los asentamientos campesinos, dando oportunidad así a que los participantes observen los progresos de la reforma agraria en Venezuela y puedan, en el mismo terreno, cambiar experiencias.

d. Otras Formas de Adiestramiento

Gira de Observación y Estudio a Francia, España, Italia e Israel

El 12 de setiembre partió para Europa un grupo de 10 estudiantes seleccionados del Curso Internacional verificado en Lima, acompañados por el Jefe del Proyecto 206. El objeto de este viaje es el de realizar una gira de estudios sobre la reforma agraria de los siguientes países: Francia,

España, Italia e Israel. Como esta gira concluirá el próximo trimestre, en el informe entrante se ofrecerá una síntesis de ella.

2. Servicios de Consulta

Brasil

El especialista Regional de la Zona Sur en Brasil prestó asesoría durante 8 días a la Superintendencia del Desarrollo Económico del Nordeste (SUDENE) y otros organismos federales, sobre el estudio y elaboración de proyectos de abastecimiento e incremento de producción agrícola en el nordeste del Brasil.

Perú

Atendiendo una solicitud formulada por el Director General de la Oficina Nacional de Reforma Agraria del Perú, el Especialista en Legislación Agraria del CIRA, fue comisionado por el Círculo del Proyecto para que en asocio del Dr. Pedro Alibert, profesor del curso anual, se trasladara a Lima con el objeto de colaborar con funcionarios peruanos en el establecimiento de un centro nacional de adiestramiento sobre reforma agraria. Durante 14 días sostuvieron una serie de conversaciones con diferentes funcionarios del gobierno peruano, instituciones autónomas, organismos internacionales, diputados y senadores, dando como resultado su intervención, la elaboración de un proyecto de convenio entre el Instituto de Reforma y Promoción Agraria del Perú (IRPA) y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de los Estados Americanos (IICA), para el establecimiento y operación de un Centro Nacional de Capacitación en Reforma Agraria para personal técnico y administrativo de las diferentes instituciones vinculadas para el planeamiento, la ejecución, la administración y la evaluación de los programas peruanos de reforma agraria. Dicho Centro tendría plena autonomía técnica y administrativa y sería dirigido y administrado por el IICA.

3. Actividades de Investigación

- a. Profesores y estudiantes del CIRA hicieron el estudio de producción y mercadeo de huevos para cooperativas patrocinadas por la División de Crédito Supervisado del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA). La investigación se realizó en forma rápida para poder informar al INCORA sobre los resultados que implicaban ciertas decisiones con respecto a la producción de huevos en el Valle del Cauca. Se inició el estudio el 26 de junio y se tuvo listo el 20 de agosto. Los resultados indican que la producción de huevos propiciada por el INCORA en el Valle, no afectaría el mercadeo disminuyendo los precios sensiblemente y que hay la posibilidad de vender dichos huevos tanto en el mercado de Cali como en el de Bogotá, dependiendo de los precios que rigen en los dos mercados. El

informe sobre esta investigación da conclusiones específicas sobre mercadeo de huevos en Cali y Bogotá, transporte y tipos de empaque de huevos, evaluación de las empresas avícolas propiciadas por el INCORA en relación con otras existentes en el Valle y en la Sabana. Además, se recomiendan varias normas para que las cooperativas patrocinadas por el INCORA puedan tener mayor éxito tanto en la producción como en la venta. Como ya se dijo en el informe del Curso Anual, esta investigación fue hecha como estudio del mismo.

- b. El Especialista Regional del CIRA en Brasil adelantó contactos iniciales para:
- 1) El establecimiento de un grupo de investigación con base en investigadores de cinco organismos ligados a problemas de reforma agraria en Brasil.
 - 2) Iniciar un proyecto de investigación en desarrollo regional en el valle Paraíba, en el Estado de Río Grande.
- c. Se completó la tabulación del estudio sociológico del Area de Alanje, Panamá, e inició la elaboración del informe correspondiente. También se estuvo trabajando en el informe que cubre los aspectos económicos. Ambos informes serán integrados posteriormente en uno solo, con la versión final del estudio socio-económico de dicha Area.

4. Otras Actividades

a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Se continuó la redacción del libro que está en preparación "Teoría y Métodos de Microeconomía para el Desarrollo y la Reforma Agraria", del cual se habló en los dos informes anteriores. En este trimestre se completó el Capítulo III y está en preparación el Capítulo IV sobre Mercados y Factores que Afectan los Ingresos y Precios de los Agricultores.
- 2) Se terminó la preparación de las conferencias Economía Agrícola y la Reforma Agraria, que fueron dictadas en el Primer Curso de Capacitación de Profesionales de Reforma Agraria ofrecido en el Perú. Este material de enseñanza será publicado muy pronto. Una copia mimeografiada se entregó a los estudiantes del curso de Bogotá.
- 3) El Especialista Regional del CIRA en Brasil ha estado trabajando en la preparación del material que va a presentar en el Curso sobre Reforma Agraria en Buenos Aires.

b. Publicaciones

1) Preparación de Publicaciones

- a) El Especialista Regional de la Zona Sur en Brasil preparó un estudio denominado "Algunas Anotaciones sobre la Investigación en Aspectos Referentes a Reforma Agraria". Esta publicación es una revisión bibliográfica de unos 100 estudios de campo sobre reforma agraria y un intento de sistematización sobre investigación en reforma agraria. El estudio fue distribuido entre el personal del CIRA para comentarios y será publicado en el cuarto trimestre.
- b) En el CIRA se prepararon tres informes que se publicarán próximamente. 1) El problema de la producción y mercadeo de huevos para cooperativas patrocinadas por la División de Crédito Supervisado del INCORA. Será publicado por el CIRA. 2) Factores que influyen sobre el crédito agrícola orientado al desarrollo económico. Se espera que sea publicado por la Revista de Economía Agrícola de la Asociación de Economistas Agrícolas del Perú. 3) Problemas de la microplaneación en la Sierra del Perú. Será publicado en italiano por la "Revista Trimestrale di Agricoltura Subtropicale e Tropicale" del Instituto Agronomico per L'Oltremare en Florencia.
-

2) Trabajos Publicados

El Especialista en Legislación Agraria del CIRA preparó y distribuyó la publicación del volumen que contiene todo el material producido en el Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria, que bajo su dirección se llevó a cabo en la ciudad de Panamá del 25 al 30 de mayo pasado.

c. Reuniones

1) Reuniones de Coordinación y Planeamiento

Entre el 31 de agosto y el 5 de setiembre se llevó a cabo en Bogotá, Colombia, una reunión con el fin de hacer un análisis de actividades del CIRA durante la parte corrida del año 1964 y planear el programa detallado para 1965. En esta reunión participaron el Sub-Director, los tres Directores Regionales del IICA, un delegado de la Oficina de Planeamiento y el Jefe y personal profesional del CIRA.

Los tres primeros días se reunieron los especialistas con sede en Bogotá con los especialistas regionales y durante este tiempo analizaron el funcionamiento del Proyecto en los 3 primeros meses del año 1964 y elaboraron un proyecto del plan de actividades para 1965. Durante los tres días siguientes se reunieron todos los técnicos del Proyecto con los Directores Regionales y los delegados de la Dirección General, con el fin de conocer el proyecto de actividades para 1965, hacer los ajustes necesarios para la coordinación técnica, global y la administración regional de las actividades durante el próximo año.

Los puntos principales discutidos en dicha reunión fueron los siguientes: programa del Curso Anual; programas, lugares y fechas de los cursos cortos internacionales; esfuerzos concentrados en el país sede del CIRA y en las Direcciones Regionales; proyectos de investigación y coordinación de ésta con la enseñanza; objetivos de los dos seminarios planeados para 1965; calendario de las actividades previstas y personal requerido. También se discutió la posibilidad de conectar las actividades del CIRA con las del Programa Extracontinental de Capacitación (PEC), de manera que la enseñanza en reforma agraria que ofrecen los países fuera del continente complemente la que imparte el CIRA.

2) Reuniones Auspiciadas por Otros Organismos en las que Participaron Técnicos del Proyecto

- a) El Economista Agrícola Asistente asignado a la Dirección Regional para la Zona Norte, asistió por encargo de la Dirección General del Instituto a la XII Reunión de Ministros de Agricultura de Centro América, México y Panamá (CIRSA), celebrada en San José, Costa Rica, del 13 al 18 de julio de 1964.
- b) El Economista Agrícola del CIRA con sede establecida en Bogotá, participó como consultor en el Grupo de Trabajo de Tenencia de la tierra en la XII Conferencia Internacional de Economistas Agrícolas que se llevó a cabo en Lyon, Francia, del 23 de agosto al 4 de setiembre. El trabajo de consultor era principalmente de coordinación para que el grupo de trabajo pudiera encaminar las discusiones de ideas que sirvieran para resolver o esclarecer los problemas principales en la tenencia de la tierra en los diversos países del mundo. Como consecuencia de las discusiones del grupo de trabajo se obtuvieron resultados importantes que fueron pasados a las reuniones plenarias de dicha conferencia, donde se discutieron los temas más importantes sobre Economía Agrícola en el mundo. A la conferencia asistieron cerca de 1.000 participantes de la mayoría de los países del mundo.

d. Conferencias y Disertaciones

El Economista Agrícola con sede establecida en Bogotá fue invitado para ofrecer una conferencia en el Instituto Agronómico per L'Oltremare en Florencia, Italia, el día 11 de setiembre. Esta conferencia fue dictada como una contribución al mejor conocimiento del problema de la reforma agraria en la América Latina, especialmente en el Perú, por parte de los técnicos italianos. A esta disertación asistieron catedráticos del referido Instituto, estudiantes, público interesado de la ciudad de Florencia. Esta charla, como se expresó en el acápite anterior, será publicada por el Instituto Agronómico per L'Oltremare.

e. Cooperación entre Zonas y con otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

A través de este informe quedan mencionadas varias actividades que se organizan o han sido llevadas a cabo contando con la cooperación directa de las Direcciones Regionales y la participación de técnicos de varios programas del IICA ajenos al Proyecto 206, como es el caso de las diversas actividades de adiestramiento informadas y la investigación alusiva al Area de Alanje de Panamá.

5. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

Cargo	Enseñanza	Investigación	Asesoramiento	Publicaciones	Otras Activ.	Total
Jefe del Proyecto	50	20			30	100
Economista Agrícola (Fausto Calzecchi) ^{1/}	60				40	100
Especialista en Legislación Agraria	70			5	25	100
Economista Agrícola (Alberto Franco) ^{2/}	20	10	20	10	40	100

^{1/} - Su porcentaje está basado sobre el período a partir de su incorporación al Proyecto (26 de agosto).

^{2/} - Su porcentaje está estimado sobre la porción del tiempo a partir del 13 de julio, fecha en que empezó a prestarle servicios al Proyecto.

Continuación

Cargo	Ense- ñanza	Investi- gación	Asesora- miento	Publica- ciones	Otras Activ.	Total
Economista Agrícola (Antonio Giles)	20	25	20		35	100
Especialista en Adminis- tración Pública	90				10	100
Economista Agrícola (Carlos Montañez)	90				10	100
Economista Agrícola (Rodolfo Quirós) ^{1/}			43		57	100
Sociólogo Rural	70	30				100

^{1/} - Su porcentaje está basado sobre el período comprendido hasta el 1° de septiembre, en que se inició su licencia oficial de estudios.

C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE

Se mantuvieron excelentes relaciones con el país sede. Cabe mencionar aquí la ayuda prestada por las Fuerzas Aéreas Colombianas en una de las giras realizadas como parte del Curso Anual, consistente en el transporte gratuito de Bogotá a Leticia y viceversa, en uno de sus aviones militares, al grupo de participantes a dicho curso junto con un profesor acompañante, según se comentó ya en la parte respectiva de este informe.

D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

Por medio de la investigación de producción y mercadeo de huevos, se tuvieron relaciones con el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) en su Proyecto de Crédito Supervisado en el Valle del Cauca y se pudo cooperar con ellos en la mejor consecución del Proyecto de Crédito Supervisado que ellos realizan en el Valle del Cauca.

E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

1. Solicitud de Servicios

- a. Del 2 al 25 de julio, el Economista Agrícola Asistente asignado a la Zona Norte, visitó El Salvador y estableció contacto con funcionarios del Instituto de Colonización Rural y de la Oficina de Planificación, respecto a una solicitud para llevar a cabo un esfuerzo concentrado en dicho país en 1965. Hubo marcado interés porque se lleve a cabo un esfuerzo concentrado sobre estudios económicos-sociales tendientes a resolver el problema de la determinación de la unidad económica en la parcelación y de la selección adecuada de parceleros. Se espera que se completen pronto los arreglos oficiales del caso para la realización de este trabajo.
- b. Se ha elaborado un plan para el adiestramiento de todo el personal de la Superintendencia de Política y Reforma Agraria de Brasil (SUPRA) en 1965, sobre filosofía general de la reforma agraria y en aspectos técnicos específicos. Este plan envolvería unos 200 técnicos. Existe un proyecto preliminar para asistir a la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (SUDENE) en la preparación de cursos sobre reforma agraria y cooperativas.

2. Otros

Las Fuerzas Aéreas del Perú y otras entidades del gobierno peruano colaboraron ampliamente al éxito de la gira de estudios realizada a ese país por el grupo de participantes al Curso Anual en asocio de uno de sus profesores. También se contó con muy valiosa ayuda de varias instituciones locales en el desarrollo del curso dictado en el Perú.

F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

Entre el personal de los cursos ofrecidos durante el presente trimestre, se contó con funcionarios de Misiones Técnicas y de instituciones internacionales.

G. PERSONAL

1. Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA
Ing. Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA
Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros
Ing. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur
Ing. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional

Dr. Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto
Dr. Fausto Calzecchi-Onesti (Italia) Economista Agrícola (con sede temporalmente establecida en San José, Costa Rica)^{1/}
Lic. Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria
Ing. Alberto Franco (Colombia) Economista Agrícola (con sede en Río de Janeiro, Brasil)^{2/}
Sr. José M. Franco Ortega (Colombia) Jefe de Información y Secretario^{3/}
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola
Dr. Antonio Merchán (Venezuela) Especialista en Administración Pública
Ing. Carlos Montañés (Colombia) Economista Agrícola (con sede establecida en Santiago, Chile)
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola (con sede temporalmente establecida en San José, Costa Rica)^{4/}
Dr. Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural

Personal Administrativo

Cambios ocurridos: Ninguno

2. Viajes

a. Los técnicos destacados en la sede del Proyecto realizaron los siguientes viajes:

1/ - Inició sus actividades el 26 de agosto.

2/ - Desde julio 13.

3/ - Tomó posesión de su cargo el 22 de setiembre.

4/ - En licencia oficial de estudios a partir del 1° de setiembre.

<u>Cargo</u>	<u>Propósito</u>	<u>Fecha</u>	<u>Lugar</u>
Jefe del Proyecto	Proyecto de Esfuerzos <u>Concen</u> <u>trados</u>	Jul. 13 a Jul. 23	Palmira y Ca- li, Colombia
	Colaborar en curso de la Zo- na Andina del IICA	Jul. 29 a Ago. 15	Lima, Perú
	Reunión con Director Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (CIDA) - Gestiones en la Universidad de Cornell para estudios durante 1965	Ago. 17 a Ago. 23	Washington DC e Ithaca NY, E.U.A.
	Estudio de reforma agraria con 10 becarios Curso Perú	Set. 12 a Nov. 14	Francia, España, Italia e Israel
Especialista en Le- gislación Agraria	Prestar asistencia en crea- ción Centro Nacional de Adies tramiento para Reforma Agra- ria en Perú	Set. 11 a Set. 24	Lima, Perú
Economista Agrícola (Giles)	Estudio de Mercadeo de una Cooperativa Avícola	Jul. 12 a Jul. 23	Palmira, Co- lombia
	Asistir a la XII Conferencia Internacional de Economistas Agrícolas (Este viaje lo rea- lizó por invitación de la 'International Association of Agricultural Economics')	Ago. 23 Set. 4	Lyon, Francia

b. Los especialistas adscritos a la Dirección Regional para la Zona Norte:

-El Economista Agrícola Quirós viajó a El Salvador del 21 al 25 de julio y a la República Dominicana del 26 de julio al 2 de agosto para atender los asuntos a su cargo ya informados en 'Cursos Nacionales' y el 'Solicitud de Servicios'.

-El Economista Agrícola Calzecchi-Onesti viajó de Italia a Bogotá, Colombia, el día 26 de agosto para asistir a la Reunión de Planeamiento del Proyecto 206 y actuar como profesor del Curso Anual y el 20 de setiembre a San José, Costa Rica, para iniciar sus actividades en la Zona Norte.

c. El Economista Agrícola Montañés, viajó a Santiago, Chile, el 23 de agosto con el fin de reunirse con el Director Regional de la Zona Sur y tratar asuntos relacionados con las actividades del CIRA en esa Zona y hacer arreglos para su instalación en Santiago. El 31 de agosto salió para Bogotá para asistir a la Reunión de Planeamiento del CIRA informada en páginas 25 y 26.

H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Durante el mes de agosto fue contratado como funcionario profesional internacional el Dr. Fausto Calzecchi-Onesti, italiano, para el cargo de Economista Agrícola de la Zona Norte.

El Ing. Rodolfo Quirós, quien inició sus actividades con el Proyecto 206 el 1° de enero de 1964, concluyó sus servicios el día 1° de setiembre, para continuar sus estudios para obtener el Doctorado en Economía Agrícola en los Estados Unidos, en donde se encuentra disfrutando de una licencia oficial de estudios que se le otorgó.

Han sido contratados los servicios del ex-Embajador de Colombia en Costa Rica, Sr. José M. Franco Ortega, colombiano, para que asuma el cargo de Jefe de Información y Secretario del CIRA. Tomó posesión de su cargo el 22 de setiembre.

El Ing. Alberto Franco, colombiano, asumió el cargo de Economista Agrícola con sede en Brasil a partir del 13 de julio. Desde su llegada a ese país se encuentra atendiendo sus funciones.

Fueron atendidos debidamente todos los asuntos administrativos relacionados con el funcionamiento del Proyecto 206 durante el período a que se contrae este informe.

8

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME TRIMESTRAL

Octubre-Noviembre-Diciembre-1964

CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

(C. I. R. A.)

**Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica
de la Organización de los Estados Americanos**

San José, Costa Rica

Enero, 1965

El Proyecto 206 se denomina:

**"Capacitación y Estudios
sobre Reforma Agraria"**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

1970

1970

1970

1970

1970

1970

1970

1970

1970

1970

INSTITUTO INTERAMERICANO DE DIENCIAS AGRICOLAS
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Octubre-Noviembre-Diciembre-1964

A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción ((Ver informe co-
(rrespondiente al
2. Organización Técnica (primer trimestre
(del año.
3. Organización Administrativa (

B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

a. Cursos Internacionales

1) Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, Colombia

Generalidades

Durante el presente trimestre el programa de actividades del Curso Anual Internacional fue el siguiente: del 1° de octubre al 6 de noviembre se hizo un estudio de planeamiento y evaluación de recursos en el Valle de Teusacá (Sopó) y se hicieron visitas a diversos proyectos de reforma agraria del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCOORA). Del 7 de noviembre al 29 del mismo mes se realizó el viaje de los participantes del curso a Venezuela, en donde asistieron al Seminario de Maracay que más adelante se informa y visitaron diversos proyectos de reforma agraria de ese país. Del 30 de noviembre al 3 de diciembre se efectuó en la sede del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) un seminario sobre el estudio del Valle de Teusacá. El día 7 de diciembre, los participantes del curso asistieron a una conferencia dictada por el Especialista en Comunicaciones. Del 4 al 11 de diciembre se hizo un estudio comparativo de las leyes de reforma agraria de algunos

países latinoamericanos. El 12 de diciembre hubo una mesa redonda de evaluación sobre el viaje a Venezuela y por último el día 18 del mismo mes se efectuó la sesión de clausura en la sede del IICA-CIRA.

Propósitos

Los propósitos del Curso Anual del Centro Interamericano de Reforma Agraria se hallan expuestos en los informes de los trimestres anteriores. Durante el curso, los estudiantes recibieron una formación interdisciplinaria en conceptos y procedimientos básicos para la ejecución, administración y evaluación de reforma agraria. Esta capacitación se realizó mediante clases teóricas, prácticas, viajes, sesiones plenarias y seminarios.

Participantes

En el informe del segundo trimestre de este año se incluyó la lista de los 25 participantes y se hizo un análisis de ellos.

La estimación en estudiantes-mes para esta actividad es de 212,5.

Personal del Curso

a) Profesores Regulares

<u>Nombre</u>	<u>Grado Académico</u>	<u>Institución que lo otorgó</u>	<u>Materia</u>	<u>Nacionalidad</u>
Malcolm H. MacDonald	Economista (Ph.D.)	Universidad de Cornell	Macroeconomía	Estadounidense
Antonio Giles	Economista (Ph.D.)	Iowa State University	Microeconomía	Peruano
Claudio Escoto	Abogado	Universidad de Costa Rica	Derecho Agrario	Costarricense
Sam Schulman	Sociólogo (Ph.D.)	Universidad de Florida	Sociología Rural	Estadounidense
Antonio Merchán	Abogado	Universidad de Madrid, España	Administración Pública	Venezolano
Rodrigo Peña	Comunicador	Universidad de Michigan	Comunicaciones	Ecuatoriano

b) Profesores Especiales

<u>Nombre</u>	<u>Grado Académico</u>	<u>Materia</u>	<u>Nacionalidad</u>
Mario Jorquera	Ingeniero	Fotogrametría y Fotointerpretación	Chileno
Pedro Alibert	Doctor Ciencias Económicas	Macroeconomía, Reforma Agraria General, Administración de Proyectos	Peruano
Marco Peschiera	Ingeniero	Director Contratado, Proyecto de Sopó	Peruano
Hugo Valdés	Ingeniero Agrónomo	Microeconomía	Colombiano

c) Conferencistas Especiales

<u>Nombre</u>	<u>Cargo</u>	<u>Materia</u>	<u>Nacionalidad</u>
Víctor Giménez Landínez	Representante de la FAO	La Reforma Agraria Venezolana	Venezolano
Armando González	Presidente de la Federación Campesina	Reforma Agraria: Factor socio-económico de integración	Venezolano
Agustín Merea	Director de la Corporación del Valle del Cauca (CVC)	Problemas administrativos de un distrito de riego	Peruano

Materias y Programas

Como se dijo en el informe anterior, el Curso Anual se dividió en dos semestres. El primero se dedicó a la preparación básica teórica de diversas disciplinas relacionadas con Reforma Agraria. El segundo se destinó principalmente a la aplicación de la teoría a la realidad en actividades de campo. En consecuencia, durante el lapso a que se contrae este informe no hubo clases regulares. Solamente el profesor de Legislación Agraria dictó 24 horas de clases. En ellas se hizo un estudio comparativo de las leyes sobre reforma agraria vigentes en algunos países latinoamericanos. Además, el Especialista en Comunicaciones dictó 6 horas de clases sobre la materia.

Desarrollo del Curso

a) Estudio de Planeación y Evaluación de Recursos en el Valle de Teusacá

De acuerdo a los objetivos señalados en el informe trimestral julio-setiembre/1964, se recopilaron informaciones y se elaboraron y produjeron estudios por los diversos grupos de trabajo, en el siguiente orden:

-Resumen del Censo Agropecuario para 1960 del Municipio Sopó: 1) número y superficie de explotaciones según la condición de manejo; 2) número y superficie de explotaciones según situación de tenencia; 3) número y superficie de explotaciones en arrendamientos según forma de pago; 4) superficie de las tierras según su aprovechamiento; 5) cultivos de tierras arables; 6) existencia de ganado; 7) número de explotaciones según tipo de fuerza motriz; 8) número de explotaciones según cantidad de cabezas de ganado vacuno; 9) número de explotaciones y superficies irrigadas; 10) uso de abonos.

-Lista del Catastro del Municipio de Sopó y delimitación predial de 1350 hectáreas a la margen izquierda del Río Teusacá.

-Información de los cultivos de cebada, trigo, maíz, papa, con especificación de: 1) sistemas de cultivos; 2) costos de producción; 3) rendimientos; 4) área sembrada; 5) semilla consumida; 6) producción; 7) precios.

-Información sobre fertilizantes: 1) fórmulas empleadas para distintos cultivos; 2) cantidades requeridas; 3) ventas realizadas.

- Información sobre ganado y lechería en la sabana de Bogotá: 1) características de las fincas; 2) distribución de la población ganadera; 3) tenencia; 4) suministro de concentrados; 6) mano de obra y salarios; 7) sistemas de riego; 8) clases de pastos; 9) edificaciones; 10) costo promedio de producción de leche. Para el municipio de Sopó: 1) compras de leche; 2) leche transformada; 3) costos unitarios.
- Política, modalidades y características del crédito agrario.
- Posibilidades de electrificación en el Valle de Teusacá.
- Elaboración de planos, mapas, gráficos y cuadros a saber: 1) mosaico fotográfico, 1:20.000, del Valle del Río Teusacá; 2) mosaico fotográfico 1:20.000 del municipio de Sopó; 3) plano 1:100.000 Bogotá-Valle Teusacá; 4) plano 1:50.000 serie de suelos del Valle Teusacá; 5) plano 1:50.000 de clases de suelos por su capacidad agrícola del Valle Teusacá; 6) plano 1:50.000 grupos económicos de suelos del Valle Teusacá; 7) Plano 1:50.000 de cuencas hidrográficas del Valle Teusacá; 8) 1:25.000 mapa ecológico 1:50.000 del Valle Teusacá; 9) mapa político del municipio de Sopó; 10) mapa 1:25.000 de series del municipio de Sopó; 11) mapa hidrográfico 1:50.000 del Valle Teusacá; 12) gráficos de precipitaciones medias mensuales y períodos vegetativos (El Verjón y San Rafael); 13) gráfico de balance hidrológico; 14) cuadro de clasificación de grupos económicos de tierras; 15) cuadro de grupos económicos de tierras; 16) cuadro de clasificación de suelos del Valle Teusacá.
- Estudio hidrológico del Valle Teusacá: 1) estudio hidrológico preliminar; 2) cuadros hidrológicos; 3) inventario de sistemas de bombeo del Río Teusacá; 4) bases legales para un programa de irrigación.
- Estudio agrológico del Valle Teusacá.
- Estudio forestal exploratorio.
- Estudio de frutales exploratorio.
- Estudio agroeconómico del Valle Teusacá y límite de soportabilidad económica.
- Estudio sociológico de la comunidad del municipio Sopó.

Los estudios antes citados fueron discutidos en seminario dirigido por el Profesor Peschiera con la colaboración de los profesores del Centro, responsables de los diversos grupos de trabajo, durante el período comprendido entre el 30 de noviembre y el 3 de diciembre.

b) Viajes a Proyectos

Se consideró conveniente que los participantes del curso adquirieran alguna visión de las diversas actividades del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), para lo cual se convino con

dicho organismo en visitar diferentes frentes de trabajo. A tal efecto, los estudiantes divididos en cinco grupos, bajo la dirección de un profesor, llevaron a cabo una visita a las oficinas centrales del INCORA y luego realizaron el siguiente programa: 1) 1/6 octubre: visita al Proyecto Caquetá N° 1; 2) 7/13 octubre: visita al Proyecto Santander del Norte; 3) 14/20 octubre: visita al Proyecto Nariño N° 1; 4) 21/27 octubre: visita al Proyecto Tolima N° 1; 5) 28 octubre/3 noviembre: visita al Proyecto Tolima N° 3.

c) Viaje a Venezuela

Del 7 al 29 de noviembre se efectuó una gira a Venezuela, de acuerdo con lo convenido previamente con las entidades ejecutoras de la Reforma Agraria en aquella nación: Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Instituto Agrario Nacional (IAN) y Banco Agrícola y Pecuario (BAP).

El objetivo de este viaje fue apreciar sobre el terreno, la marcha de algunos asentamientos, proyectos de colonización y riego en función de reforma agraria, evaluar la organización institucional del programa y asistir a determinadas sesiones del Seminario Internacional, que sobre la Programación y Administración de la Reforma Agraria celebrara el Proyecto 206 para aquellas fechas en la ciudad de Maracay. La gira, bajo la dirección del Jefe del Curso Anual, cumplió la siguiente programación:

Del 9 al 17 de noviembre: asistencia al seminario citado. Del 18 al 28 de noviembre: 1) visitas a asentamientos campesinos en los Estados de Carabobo, Guárico, Cojedes, Portuguesa, Lara y Trujillo; 2) visita a un proyecto de colonización en el Estado Portuguesa (Turén); 3) visita a proyectos de riego de los Estados Guárico, Portuguesa y Trujillo; 4) visita a estaciones experimentales, agencias de extensión y escuela de prácticos cafeteros; 5) asistencia a reuniones de comités coordinadores de reforma agraria. Una vez que los estudiantes regresaron a la sede, el 12 de diciembre, discutieron en mesa redonda los diversos proyectos observados.

d) Conferencias sobre Comunicaciones

Se dictaron 6 conferencias sobre los siguientes temas: 1) necesidades de comunicación para los programas de reforma agraria; 2) principios de comunicación y determinantes de su eficacia; 3) el proceso de la difusión de ideas y adopción de prácticas; 4) funciones de las oficinas de comunicación y efecto comparativo de medios colectivos de comunicación. Esta actividad estuvo a cargo del Profesor Rodrigo Peña, quien presta sus servicios según el contrato del IICA con la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID).

e) Estudio Comparativo de Leyes

Dado que las diversas leyes vigentes, sobre reforma agraria, en mayor o menor escala, posibilitan o limitan la ejecución de un programa de reforma agraria según sea su orientación, y con el fin de llegar a conclusiones prácticas y familiarizar a los alumnos

en el conocimiento de sus respectivas legislaciones, se efectuó un estudio previo de las leyes de los cinco países de la Zona Andina. Con base en él se elaboró un cuestionario el cual fue respondido por los estudiantes el día 4 de diciembre. Del 9 al 11 de diciembre se analizaron en un seminario las diversas soluciones de la legislación positiva de los referidos países sobre los aspectos considerados centrales. Esta actividad estuvo a cargo del Dr. Antonio Merchán.

Evaluación del Curso

Por haber terminado el Curso Anual Internacional en el último trimestre de 1964, se ha juzgado conveniente hacer en este informe un resumen de la evaluación de dicho curso. Su duración fue del 7 de abril al 16 de diciembre del citado año. Ha sido este el primer curso anual que se ha realizado en la América Latina.

Todos los participantes del curso recibieron una formación interdisciplinaria en relación con los conceptos y procedimientos básicos para la ejecución, administración y evaluación de programas de reforma agraria. Los estudios se realizaron por medio de clases teóricas y prácticas, seminarios, sesiones plenarias y viajes por el interior de Colombia, el Perú y Venezuela, países en los cuales se estudiaron los proyectos que se adelantan sobre la materia.

En los informes correspondientes a los trimestres anteriores se puede apreciar cuáles fueron las diversas disciplinas que tenían los participantes del curso, la nacionalidad de cada uno de ellos y el promedio de edad. A la iniciación y a la finalización del curso se hizo una evaluación de la capacidad de los estudiantes con base en su formación académica, la asimilación de otras disciplinas que forman parte del programa de reforma agraria, su actuación en los trabajos prácticos de campo y las actitudes manifestadas para la adecuada orientación de la reforma agraria en sus respectivos países. El resultado fue halagador pues, a más de que todos fueron aprobados, la mayoría de los estudiantes alcanzaron notorios progresos que los profesores han considerado como excelentes.

La parte teórica del curso se realizó durante el primer semestre. El enfoque de estas clases regulares fue encaminado hacia la orientación de los conocimientos esenciales sobre diversas disciplinas que intervienen en la planeación, administración y ejecución de proyectos de reforma agraria. Las horas de clases teóricas empleadas en cada materia fueron las siguientes:

Microeconomía	96 horas
Macroeconomía	34 "
Derecho Agrario	42 "
Sociología Rural	39 "
Fotogrametría y Fotointerpretación	44 "
Suelos	10 "
Ciencias Agronómicas	22 "
Ecología Natural	11 "
Catastro	3 "
Administración Pública	15 "
Comunicaciones	6 "
Sesiones Plenarias Interdisciplinarias	64 "

Las clases prácticas se pueden dividir en tres actividades principales: 1) período de adaptación a la vida rural; 2) estudio de mercadeo y costo de producción de huevos; 3) estudio de planeación y evaluación de recursos en el Valle de Teusacá (Sopó).

En el período de adaptación los estudiantes vivieron una semana como si fueran integrantes de una familia campesina en la región de La Mesa, Cundinamarca, con el objeto de adaptarse a la vida rural, conocer mejor los hábitos de los campesinos y darse cuenta de sus necesidades.

El estudio de mercadeo y costo de producción de huevos, proporcionó a los estudiantes una visión de la forma como pueden estudiarse rápidamente problemas que se presentan a diario en la ejecución de la reforma agraria, tales como la estimación del impacto que tendrá un nuevo cultivo o una nueva actividad pecuaria sobre el precio de los mercados y los ingresos de los campesinos. Además, sirvió para tener una visión de la metodología de investigación aplicable a la realidad.

El estudio de planeación y evaluación de recursos en el Valle de Teusacá, fue la actividad práctica principal que se realizó durante el curso y en ella se logró enseñar a los estudiantes la metodología necesaria para evaluar recursos naturales, humanos y de capital existentes en la Zona y la forma de utilizar estos datos para programar el tamaño de las parcelas, la cantidad de campesinos que podrían ser ubicados en la zona y sobre todo, precisar las características que determinan si una zona puede ser o no considerada como adecuada para reforma agraria.

Los estudiantes visitaron diversos proyectos de reforma agraria en Colombia, Perú y Venezuela.

Viajes en Colombia

En grupos de 5 estudiantes se realizaron visitas de una semana de duración a proyectos del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) para estudiarlos y evaluarlos en términos de su importancia para la solución de los defectos estructurales en la agricultura. Estos viajes fueron auspiciados por el INCORA y contribuyeron grandemente a que los estudiantes pudieran tener una mejor visión de la reforma agraria colombiana.

Viaje al Perú

En el viaje al Perú, los estudiantes pudieron permanecer una semana en el Proyecto de San Lorenzo en Piura, donde estudiaron los métodos utilizados por el Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IRAC) para estudiar la soportabilidad económica de los terrenos, las posibles parcelaciones de las tierras, la planeación física del proyecto y otras características de primordial importancia en la ejecución de la reforma agraria. Luego se viajó al proyecto de la Sierra Central del Perú, donde se pudo observar en la misma forma el impacto de la reforma agraria en dicha región. El viaje fue auspiciado por el IRAC y otras instituciones gubernamentales.

Viaje a Venezuela

Todos los estudiantes en conjunto hicieron un viaje con una duración de 3 semanas visitando proyectos de reforma agraria en Venezuela. El

viaje fue auspiciado por el Instituto Agrario Nacional (IAN) y otras instituciones gubernamentales de Venezuela. Durante estas visitas, los estudiantes pudieron tener una idea bastante clara del impacto que está causando la reforma agraria venezolana sobre el mejoramiento de los campesinos de dicho país y de las ventajas y desventajas de su sistema institucional en la ejecución de la reforma agraria.

Seminarios

Se realizó el 'Seminario sobre Programación y Administración de Reforma Agraria' con la participación de los ejecutivos de las instituciones de reforma agraria en la Zona Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela). Los estudiantes participaron en calidad de observadores y pudieron apreciar claramente cuáles son las dificultades en la administración de programas de reforma agraria a nivel nacional, regional y de proyectos específicos.

Clausura

A las 6 de la tarde del miércoles 16 de diciembre del año en curso se llevó a cabo en la sede del INCA-CIRA la sesión de clausura del curso. En ese acto llevaron la palabra el Ing. Enrique Blair, Director Regional para la Zona Andina del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA y el Dr. Enrique Peñalosa, Director del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCCRA), quien habló en nombre del Dr. Gustavo Balcázar Monzón, Ministro de Agricultura de Colombia. En seguida el Jefe del Proyecto 206 Dr. Malcolm H. MacDonald hizo entrega a los participantes del curso del certificado de estudios. Para terminar, el Dr. Gerardo Cortés (colombiano) habló en representación de los estudiantes. Después de la sesión el Jefe del Proyecto ofreció una recepción en el Hotel Continental de Bogotá. Los discursos fueron reproducidos y distribuidos debidamente.

2) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Argentina

Generalidades

Este Curso Internacional de Reforma Agraria fue organizado y dirigido por la Zona Sur del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, y se realizó como parte de las actividades del Proyecto 206 "Capacitación y Estudios sobre Reforma Agraria", del Programa de Cooperación Técnica de la OEA. Se contó con los auspicios del Gobierno Argentino a través de la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería y la colaboración de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires.

El curso correspondió a la calificación de "Cursos Cortos Intensivos", siendo el quinto que realiza el INCA en América Latina sobre el tema de Reforma Agraria.

Se desarrolló del 28 de setiembre al 27 de noviembre de 1964 en cinco etapas: la primera en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires (28 de setiembre al 4 de noviembre); la segunda en el partido de Balcarce de la Provincia de Buenos Aires; la

tercera en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires; la cuarta en la Provincia de Tucumán y la quinta y última también en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires.

La parte académica correspondió a las primeras cinco y media semanas. La parte práctica fue dividida en dos etapas, la primera de trabajo en terreno en la zona de Balcarce, donde existe una agricultura desarrollada técnicamente y con problemas de estructuras de tamaño y tenencia típicos de la Provincia de Buenos Aires, contándose además con la colaboración de la Estación Experimental Agropecuaria del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), alguno de cuyos técnicos acompañaba a los participantes en la parte de trabajo de terreno. Esta primera etapa del trabajo práctico se realizó entre el 5 y el 11 de noviembre inclusive. La segunda parte práctica se realizó en la Facultad de Agronomía y Veterinaria, entre el 12 y el 18 de noviembre, donde los participantes hicieron la descripción y análisis (diagnóstico) de la situación del Partido de Balcarce.

Entre el 19 y 21 de noviembre se realizó una visita de reconocimiento a la Provincia de Tucumán, donde las condiciones económicas y sociales difieren considerablemente de las imperantes en la Provincia de Buenos Aires.

Del 23 al 27 inclusive se trabajó en la preparación de proyectos alternativos de reforma agraria para la zona de Balcarce, según se detalla más adelante.

Propósito del Curso

Los propósitos del curso respondieron a los establecidos en el Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA tendientes a:

- a) Familiarizar a funcionarios técnicos con los conceptos básicos que determinan la necesidad de la reforma agraria.
- b) Impartir conocimientos sobre planificación, ejecución y administración de proyectos de reforma agraria.
- c) Promover vínculos profesionales entre técnicos de los países de la Zona Sur interesados en la materia.

El curso estuvo destinado a técnicos de organismos nacionales vinculados a reforma agraria, colonización, Ministerios de Agricultura, profesores e investigadores de instituciones de enseñanza superior y de adiestramiento sobre reforma agraria en sus respectivos países.

Participantes

a) Lista de Participantes

A continuación se da la lista de participantes del curso, indicándose sus nombres, profesiones, países de origen, instituciones en las que trabajan, cargo que ocupan y dirección postal:

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>PAIS</u>	<u>CARGO OCUPA</u>	<u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>	<u>BECADO POR</u>
1. Blasco, Omar Emilio Abogado	Argentina	Asesor Letrado	Cámara Central de Arrend.y Aparc. Rurales, Secret.de Agric.y Ganadería	Rivadavia 1559, 5° P.A., Bs. As.	Proyecto 206
2. Buchuc, Roberto Alfredo Ing. Agr.	Argentina	Sub-In tendente	Dirección Gral.de Parques Nacion., Sec.Agric.y Gan.	San Martín de los Andes (Neuquén)	Por su cuenta
3. Catania, Orlan do M., Abogado	Argentina	Asesor Letrado	Dir. Gral. de Arrend. Secret de Agric. y Ganad.	Torrada 1658 "D", Bs. Aires	Proyecto 206
4. González, Marta R. de Ing. Agr.	Argentina	Técnico	Agua y Energía Eléctrica del Estado	Viamonte 2468 4° A Bs. As.	Por su cuenta
5. Morosini, Salva dor M. Ing. Agr.	Argentina	Profe- sional	Cámara Central de Arrendam. Secret. de Agric. y Ganad.	Gra. O'Brien 758, Hurlingham Bs. As.	Proyecto 206
6. Ottone, Carlos Alberto Agrimensor	Argentina	Jefe Trabajos Prácticos	Facultad de Ingeniería de Buenos Aires	Belgrano 3608 4° A., Bs. As.	Proyecto 206
7. Perazzo, Santia go A. Ing. Agr.	Argentina	Presi- dente	Cámara Regional Arrend. Rurales de Agric. y Ganad.	Calle 3 N° 467 y ½ Dto. B. La Plata	Por su cuenta
8. Perez Tort, Ar mando Ing. Agr.	Argentina		Actividad privada	Juncal 2619 Buenos Aires	Por su cuenta
9. Rionegro, Celia M. de Abogado	Argentina	Adscrito Derecho Agrario	Facultad de Ciencias Jurídicas de La Plata	Calle 51 N° 772, 4° P. La Plata	Por su cuenta
10. Rodríguez, Adolfo Ing. Agr.	Argentina	Ing. Agr.	Comisión Coloniz. y Ref. Agr. Min. Econom. Finanzas y Obras Públicas de Salta	Pueyrredón 1026, Salta, Argentina	Proyecto 206
11. Vidal, Arturo Luis Ing. Agr.	Argentina	Técnico	Consejo Agrario Nacional	La Huerta 6864 Buenos Aires	Proyecto 206
12. Cavina, Romolo Ing. Agr.	Brasil	Prof. Ca tedrático co Econ.	Univ. Rural de Brasil, Escuela Nac. Agron. K. 47 Rural Rodavía, Río, Sao Paulo	Z.C.26, Rio G.B., Brasil	Proyecto 206
13. Costa, Nea Asistente So- cial	Brasil	Asist. Social	Superintendencia Política Agr. (SUPRA)	Rua Santo Amaro 28 3° Andar, Río Janeiro, Brasil	Proyecto 206
14. Costa R., Brunow Geógrafo	Brasil	Asisten te	Div. Catastro Ru- ral SUPRA	Rua Santo Amaro 28 (DEPA) Cate te, Rio Janeiro Brasil	Proyecto 206
15. Cunha Filho, Ma noel Gonçalves Veterinario	Brasil	Asesor	SUPRA	Rua Aristides Lobo 170 Apt. 301, Rio, Brasil	Proyecto 206

<u>NOMBRE Y PROFESION</u>	<u>PAIS</u>	<u>CARGO OCUPA</u>	<u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>	<u>BECADO POR</u>
16. De Oliveira, Gilberto Castro Veterinario	Brasil	Jefe Serv. Ext.	SUPRA-DEPROR	Rua Santo Amaro 28, 3° Andar, Río, Brasil	Proyecto 206
17. De Oliveira, Francisco Tar- cizio Goes Ing. Agr.	Brasil	Jefe Sección Coloniz.	SUPRA, Sao Paulo	Rua Diego Domingues 212, Sao Paulo, Brasil	Proyecto 206
18. Nunes e Nunes, Laercio Ing. Agr.	Brasil	Profesor y Monitor	Centro de Treinamento e Informaçao do Sul (CETREISUL)	Amarante 742, Pelotas, R.G.S. Ap. 3, Brasil	Proyecto 206
19. Cortes Heyermann, Miguel Ing. Agr.	Chile	Economista Agrario	Consejo Superior de Fomento Agrop. CONSEA	Biarritz 1938, Santiago, Chile (Tel. 491435)	Proyecto 206
20. Herreros Valenzuela, Javier Ing. Agr.	Chile	Investigador	Universidad Católica de Chile, Dep. de E. Agraria	Almirante Barroso 37, Santiago Chile (Tel. 88934)	Proyecto 206
21. Oltra Bravo, Octavio Ing. Agr.	Chile	Ing. Agr.	Instit. de Desarrollo Agropecuario Indap	Latadia 4249, Santiago, Chile	Proyecto 206
22. Perez Harvey, Jorge Ing. Agr.	Chile	Ing. Agr.	Corporac. de la Reforma Agraria (CORA)	Alfonso Ovalle 790 Dto. 41, Santiago, Chile (Tel. 391172)	Proyecto 206
23. Perez Cotapos, Edwards José A. Ing. Agr.	Chile	Ing. Agr.	CORA	Portofino 4344, Santiago, Chile	Proyecto 206
24. Acuña P., Oscar S. Contador Público	Paraguay	Jefe Fomento y Asist. Tec. de Cooper.	Ministerio de Agricultura y Ganadería	Gaspar R. de Francia, Perez, Asunción (ITAUGUA)	Proyecto 206
25. Castillo Alvarez, Alberto Veterinario	Uruguay	Jefe División	Dirección de Ganadería Ministerio de Agricultura	Palmar 2361, Montevideo (Tel. 76790)	Proyecto 206
26. Duarte González, Julio Ing. Agr.	Uruguay	Prof. Agricultura	Universidad del Trab.	Escuela Agraria de San Carlos, Urug. (Tel. 78)	Proyecto 206
27. Jardí Abella, Franciaco Abogado	Uruguay	Asesor Letrado	Instituto Nacional de Colonización	Francisco Vidal 683, Apt. 1, Montevideo (Tel. 792029)	Proyecto 206
28. Stagnaro Haurie, Julio C.E. Ing. Agr.	Uruguay	Jefe Técnico Admin.	Instituto Nacional de Colonización	Isla de Flores 1926, Montevideo (Tel. 44162)	Proyecto 206

b) Análisis del Grupo de Participantes

Asistieron 28 profesionales provenientes de los cinco países de la Zona Sur del IICA (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay). De ellos, 11 son argentinos, 7 brasileros, 5 chilenos, 1 paraguayo y 4 uruguayos. De los 11 argentinos solamente uno es funcionario de Gobierno Provincial, los demás son funcionarios del Go-

El grupo estaba formado por 17 (71%) de Ingenieros Agrónomos; 4 (14,29%) de abogados; 3 (10,65%) Médicos Veterinarios; 1 (3,57%) Asistente Social; 1 (3,57%) Geógrafos; 1 (3,57%) Contador Público; 1 (3,57%) Agrimensor; 11 (39,29%) se desempeñan en instituciones de reforma agraria y colonización; 6 (21,43%) en instituciones de enseñanza y adiestramiento de personal; 4 (14,29%) en cámaras paritarias de arrendamientos rurales; 3 (10,75%) en instituciones oficiales de fomento y crédito agrícola; 4 (14,29%) en las siguientes instituciones: parques nacionales, agua y energía, Ministerio de Agricultura - Dirección de Ganadería y actividad particular.

Las edades fluctúan entre 23 y 55 años con un promedio de 37 años. Tres participantes (10,75%) tenían entre 20 y 25 años; 6 participantes tenían entre 26 y 30 años (21,43%); 1 participante tenía entre 31 y 35 años (3,57%); 8 participantes tenían entre 36 y 40 años (28,57%); 4 participantes tenían entre 41 y 45 años (14,29%); 5 participantes tenían entre 45 y 50 años (17,86%) y 1 participante tenía entre 51 y 55 años (3,57%).

Del total de participantes, 19 (67,86%) eran casados. Participaron como alumnas 3 mujeres (10,75%).

Al ofrecer el curso se había establecido que el mismo estaba destinado a "funcionarios que desempeñen o vayan a desempeñar funciones en instituciones nacionales encargadas de proyectar y/o ejecutar programas de reforma agraria o colonización, o ser profesores o investigadores de instituciones de educación superior estrechamente relacionadas con la materia".

Si bien sólo quince (53,57%) de los participantes tenían esta condición, todos ellos cumplieron con la establecida de poseer título al nivel universitario. El hecho de que en Argentina no haya un programa de reforma agraria y que el Instituto encargado de la Colonización tenga un número reducido de técnicos, hizo que los becarios y no becarios que concurrieran al curso fueran en su mayoría de instituciones que no tienen una relación directa con la reforma agraria, sino más bien con los problemas de arrendamiento rural.

Lo mismo se puede decir en el caso de Uruguay donde tampoco existe un programa de reforma agraria. En el caso de Chile, de los 5 participantes, 4 están estrechamente vinculados a los programas de reforma agraria. De Brasil, los 7 participantes cumplieron con los requisitos ya que 5 pertenecían al programa de reforma agraria, 1 es profesor universitario y el 7° trabaja en un centro de adiestramiento para personal técnico que incluye el adiestramiento en reforma agraria.

Del total de 28 participantes sólo 23 (82,14%) fueron becarios del PCT habiéndolo hecho el resto sin beca de ninguna institución.

La estimación en estudiantes-mes para esta actividad es de 56.

Personal del Curso

a) Dirección

La dirección del curso estuvo a cargo del Economista Agrícola auxiliar del IICA, Zona Sur, Sr. Nelson Amaral. En la última parte del curso se contó con la colaboración del especialista del Proyecto 206 en Chile, Ing. Carlos Montañés, particularmente en lo referente a la visita a la Provincia de Tucumán.

b) Coordinación

La coordinación nacional del curso estuvo a cargo del Director Interino del Departamento de Economía de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, Ing. Agr. Vicente Múscolo. El Ing. Múscolo además ejerce las funciones de Gerente Técnico del Consejo Agrario Nacional, Órgano encargado de la colonización en la República Argentina.

Fue de gran eficiencia durante el desarrollo del curso la ayuda que prestó a la coordinación el Ing. Agr. Rodolfo Frank, Jefe del Seminario de Economía Rural de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, quien tuvo a su cargo todo lo relativo a la producción de material de enseñanza.

c) Profesores

El cuerpo docente estuvo integrado por los siguientes profesores:

<u>NOMBRE Y RELACION CON EL CURSO</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
Nelson Amaral Administración Rural	Economista Auxiliar del IICA, Zona Sur	Casilla de Correos 1217, Montevideo, Uruguay
Dr. Antonio Arce Sociólogo Rural	Sociólogo Rural Adjunto, Ofi- cina Planeamiento del IICA	Apartado 4359, San José, Costa Rica
Dr. Gonzalo Arroyo Desarrollo Agropecuario	Profesor Univ. Católica de Chile, Sub-Director de DESAL	Dto. de Econ. Agr. Univ. Cat., Santiago, Chile
Dr. John L. Dillon Desarrollo Económico General	Prof. Visitante de la Fac. de Agron., Univ. Católica Chile, Reader in Agricultural Econom ics, Univ. Adelaide, Australia	Universidad Católica, Santiago, Chile University of Adelaide, Australia
Ing. Agr. Alberto Franco Investig. Económ. para Fundament. Prog. R. Agr.	Economista Agrícola del Pro- yecto 206, IICA, Zona Sur	Paissandú 351, Rio de Janeiro, G. B., Brasil
Dr. José Marull Deficienc. Estruct. y Mo- dificac. Necesarias	Director de la Oficina de Pla- neamiento del IICA	Apartado 4359, San José, Costa Rica
Econ. Carlos Montañés Program. de Proyectos	Economista Agrícola del Pro- yecto 206, IICA, Zona Sur	Casilla 3725, Santiago, Chile

<u>NOMBRE Y RELACION CON EL CURSO</u>	<u>CARGO E INSTITUCION</u>	<u>DIRECCION POSTAL</u>
Ing. Agr. José Santos Pérez, Administración Rural	Economista Agrícola Asociado IICA, Zona Sur	Casilla 1217, Montevideo, Uruguay
Ing. Agr. Manuel Rodríguez Z., Inv. de los Recursos Naturales	Director Regional, IICA, Zona Sur	Casilla de Correos 1217, Montevideo, Uruguay
Dr. John D. Strasma Tributación Agrícola	Profesor de Política Fiscal, Universidad de Chile	Casilla 3861, Santiago, Chile
Dr. Antonio Vivanco Organiz. y Ejecución de la Reforma Agraria	Gerente de Asuntos Jurídicos del CAN, Argentina, Prof. Derecho Agrario Univ. La Plata	Calle Peña 2065, Buenos Aires, Argentina

Los temas tratados por cada uno de ellos quedan mencionados en el acápite de 'Materias y Programa'.

d) Seminarios

Durante el desarrollo del curso tuvieron lugar dos seminarios sobre Investigaciones Sociológicas y sobre Arrendamientos Rurales, Originalmente se había proyectado realizar un seminario sobre Reforma Agraria y Tributación Agrícola, idea que fue posteriormente abandonada por carecer los participantes de material y conocimientos sobre tributación agrícola en sus respectivos países.

El Dr. Antonio Arce, Sociólogo Rural de la Oficina de Planeamiento del IICA actuó como coordinador del Seminario de Investigaciones Sociológicas y el Dr. Antonio Vivanco, Profesor de Derecho Agrario de la Universidad de La Plata fue el coordinador del de Arrendamientos Rurales.

Como colaboradores del Seminario sobre el tema de Arrendamientos Rurales actuaron:

Dr. Rodolfo Carreras	Profesor de Derecho Agrario, Facultad de Derecho, Universidad de La Plata	Calle 12 N° 883, La Plata, Buenos Aires, Argentina
Dr. José Guimeno	Especialista de la Comisión de Colonia 892 5° Piso, Inversiones y Desarrollo Económico (CIDE), Uruguay	Montevideo, Uruguay
Ing. Agr. Luis A. Pottier	Jefe del Departamento de Econ. Rural, Ministerio de Ganadería y Agricultura, Uruguay	Rincón 422, Montevideo, Uruguay

e) Conferencias

Se realizaron seis conferencias complementarias sobre temas diversos relacionados todos ellos con la reforma agraria. La lista de los conferencistas y los temas desarrollados por ellos es la siguiente:

Ing. Agr. Carlos Bastanchuri "El Desarrollo Económico de América Latina en Relación con el Comercio Exterior"	Director de la Junta Nacional Yerbal 2023, Buenos Aires, Argentina	
Ing. Agr. Oscar H. Bordarampé "El Crédito Agrícola en Argentina"	Prof. de Cálculo Estadístico y Biometría de la FAV de Buenos Aires, Presidente PROAGRO	Lavalle 276, Temperley, Buenos Aires, Argentina
Dr. Manuel García Pazos "Financiamiento de los Programas de Reforma Agraria"	Profesor de Economía Política de la FAV de Bs. As., Vice Decano Facultad Ciencias Económicas, Univ. de Buenos Aires	Hortiguera 1465, Buenos Aires, Argentina
Dr. José Gómez Da Silva "Antecedentes y Objetivos de los Programas de Reforma Agraria en Brasil"	Presidente de la Superintendencia de Pol. Agr. (SUPRA)	Largo de Sao Francisco 34, Rio, Brasil
Ing. Agr. Vicente Múscolo "La Colonización en Argentina"	Profesor Econ. Rural FAV de B.A., Gerente Tec. del Cons. Agr. Nacional	Av. Montes de Oca 1733, Buenos Aires, Argentina
Ing. Agr. Carlos Rucks "La Extensión Agrícola en los Programas de Reforma Agraria"	Jefe del Servicio de Extensión del Centro de Investig. Agríc. (CIA), Uruguay	Centro de Investigaciones Agrícolas Alberto Boerger, La Estanzuela, Colonia, Uruguay
Ing. Agr. Febo Terzy "La Información Estadística en la Zona del Trabajo Práctico"	Prof. Administración Rural de FAV, U. de B.A., Dir. Gral. de Ec. Agrop. de la Sec. de Agr. y Gan. de Argentina	Rodríguez Peña 450, Buenos Aires, Argentina

f) Jefes de Grupos de Trabajo

El Dr. Carlos Montañés, además de dictar clases sobre Proyectos Específicos de Reforma Agraria, colaboró en el trabajo práctico que se realizó en la zona de Balcarce, en la preparación de la visita de reconocimiento y estudio a la Provincia de Tucumán, y en la discusión de los Proyectos Alternativos de Reforma Agraria preparados por los participantes.

El Ing. José Santos Pérez, además de sus clases de Administración Rural actuó como Jefe de Grupos de Trabajo durante todo el desarrollo del trabajo práctico.

Actuaron también como Jefes de Grupos de Trabajo durante el desarrollo de toda la parte práctica del curso:

Ing. Agr. Edmundo Gastal	Economista Asistente Area de Pte. Franco 135, Asunción, Paraguay, IICA, Zona Sur	
--------------------------	--	--

Ing. Agr. Juan A. Nocetti	Especialista Administración Rural, Esta	Casilla de C. 31, Pergamino, Pcia., Buenos Aires, Argentina
Ing. Agr. Teodoro A. Tonina	Especialista Administración Rural, Estac. Experimental Agrop. de Mendoza, INTA	Estación Experi. Agrop. Mendoza, Luján de Cuyo, Mendoza, R. A.

Cooperación

Instituciones Nacionales

- La Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires colaboró en la realización del curso facilitando el local para el desarrollo del mismo. El Decano tomó bajo su responsabilidad aspectos de su organización, habiéndose realizado los actos de inauguración y clausura del mismo mediante invitaciones conjuntas con el Director Regional del IICA para la Zona Sur. Facilitó la colaboración del Coordinador Nacional y de su ayudante así como de personal de secretaría y auxiliar mediante pago de sobresueldo. Facilitó, además, un vehículo que estuvo siempre a la orden de la Dirección del Curso. Finalmente, la Facultad de Agronomía ofreció una cena de despedida a los participantes y profesores del curso.
- La Secretaría de Agricultura y Ganadería auspició el curso y facilitó vehículos, choferes para el trabajo de terreno, corriendo por su cuenta los gastos de combustibles y lubricantes de los vehículos.
- El Consejo Agrario Nacional, facilitó la participación de su Gerente Técnico en las tareas de coordinación nacional.
- El Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) colaboró mediante la participación en la organización del trabajo de terreno a través de sus técnicos de la Estación Experimental Agropecuaria de Balcarce, en especial el Ing. Agr. Simón Santos que tuvo a su cargo la recolección de datos de la zona y la visita previa a los productores de la región donde se efectuó el trabajo de terreno. Además se tuvo la colaboración del INTA durante la visita de reconocimiento a la Provincia de Tucumán, donde el Director del Centro del Noroeste Ing. Agr. Roberto Fernández Dulivarri dictó una conferencia sobre los problemas de la zona y los Ings. Enrique Calisaya, Roberto Gayraud y Ricardo Godoy acompañaron al curso en todo su recorrido por la zona, proporcionando información y facilitando el contacto con las autoridades locales y los productores. El Director de la Estación Experimental Agropecuaria de Leales dictó una conferencia sobre los programas del INTA en el noroeste argentino y ofreció una recepción a los participantes.
- La Universidad de Tucumán prestó su colaboración ofreciendo una conferencia por parte de los profesores de Economía y Sociología en la Facultad de Agronomía, sobre las Condiciones Socio-Económicas de la Provincia. Además facilitó un ómnibus con chofer y gastos de combustible y lubricante para el traslado de los participantes durante todo el tiempo que duró la visita a la Provincia de Tucumán.

-El Gobierno Provincial de Tucumán invitó al curso a una reunión en la cual se discutió con el Sub-Secretario de Agricultura los planes de reforma agraria del Gobierno Provincial, ofreciendo posteriormente el Gobernador una recepción en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno.

-El Ministerio de Salud Pública de la Nación facilitó un ómnibus para el traslado de participantes durante el desarrollo de trabajo de terreno en el Partido de Balcarce y para el posterior regreso a la ciudad de Buenos Aires.

Materias y Programas

a) Parte Académica

El plan de estudios se llevó a cabo con el siguiente programa:

-Reforma Agraria y Desarrollo Económico	28	horas
-Deficiencias Estructurales y Modificaciones de las Actuales Estructuras	26	"
-Investigaciones Necesarias para Fundamentar Programas de Reforma Agraria.	20	"
-Administración Rural	15	"
-Reforma Agraria y Tributación Agrícola	6	"
-Organización y Ejecución de la Reforma Agraria	15	"
-Programación de Proyectos Específicos de Reforma Agraria	5	"
Total	115	horas

El desarrollo de los temas y los profesores al cargo se indican a continuación:

Reforma Agraria y Desarrollo Económico y Social. Reforma Agraria y Desarrollo Económico (Profs. C. Arroyo y J. Dillon)

- Desarrollo Económico (Conceptos Básicos, Dinámica del Desarrollo y Crecimiento Equilibrado)
- Coyuntura Latinoamericana
- La Agricultura Latinoamericana y la Economía
- La Agricultura y el Desarrollo Económico-Social
- Sistemas de Tenencias y Explotación de la Tierra
- Otras Instituciones de la Agricultura
- Reforma Agraria y Política Económica
- Escolllos que deben Soportarse
- Un Modelo Concreto de Reforma Agraria

Reforma Agraria y Sociología Rural (Prof. A. Arce)

- Desarrollo Social y Sociológico Rural en América Latina
- La Estructura de Tenencia de la Tierra en América Latina y sus Consecuencias Sociales
- La Población en Relación con el Sistema Actual de Tenencia de la Tierra en América Latina
- Estratificación Social y Tenencia de la Tierra
- Niveles y Standards de Vida y su Relación con el Desarrollo Social

- Educación y Desarrollo Social en América Latina
- Salud, Nutrición y Vivienda en Relación con el Sector Agrícola en América Latina
- El Liderazgo en las Areas Rurales en Relación con la Tenencia de la Tierra
- El Fortalecimiento de la Comunidad Rural y la Reforma Agraria
- La Reforma Agraria como un Medio de Alcanzar la Situación Social que se Desea

Deficiencias Estructurales que Retardan el Desarrollo Agropecuario y Modificaciones Necesarias de las Actuales Estructuras (Prof. J. Marull)

- Introducción
- Conceptos Básicos: Tierra - Relaciones entre Reforma Agraria, Tenencia, Política Agraria y Desarrollo
- Tenencia Inicial; Descripción o Características de la Tenencia; Identificación de los Problemas que Presenta; Criterios de Análisis y Normas para Juzgarla
- Tenencia Deseada; Programación de Metas y Plazos Perseguidos y de los Recursos Necesarios
- Modificación de la Tenencia; Ejecución por Métodos Violentos y Pacíficos; Instrumentos Legales, Económicos y Políticos
- Evaluación de la Tenencia Alcanzada; Criterios Indicadores de Evaluación

Investigaciones Necesarias para Fundamentar Programas de Reforma Agraria - Recursos Naturales (Prof. M. Rodríguez)

- Importancia del Conocimiento de las Tierras en la Formulación de Programas de Reforma Agraria
- La Tierra como Concepto Físico
- El Examen de la Tierra para Determinar su Capacidad de Uso
- Interpretación de la Capacidad de Uso o Potencialidad de Producción de las Tierras
- Capacidad de Uso y Clasificación Económica
- Discusión de un Caso de Aplicación Integral de Catastro e Inventario Agrícola Efectuado en Chile
- Procesos de Desarrollo de Catastro Rural e Inventario de Tierras

Investigaciones Económicas (Prof. A. Franco)

- Estudios Económicos sobre Factibilidad de una Reforma Agraria
- Investigaciones para la Ejecución de la Reforma Agraria
- Estudios sobre Evaluación de la Reforma Agraria

Elementos de Administración Rural y Reforma Agraria (Profs. J. Santos Pérez y N. Amaral)

- Introducción
- Regiones Agrícolas
- Estudio del Negocio Agrícola
- Definiciones de Términos Usados en Administración Rural
- Tamaño de la Explotación
- Rendimiento de los Productos

- Selección y Combinación de Rubros y Rotación Cultural
- Organización de la Mano de Obra
- Otros Factores que Afectan el Resultado Económico
- Plan de Explotación o Presupuesto

Organización y Ejecución de la Reforma Agraria - Aspectos Legales
(Prof. A. Vivanco)

- Teoría de las Instituciones Jurídicas en la Legislación sobre Reforma Agraria
- La Práctica de las Instituciones en la Reforma Agraria
- Los Organismos de Aplicación de la Reforma Agraria Administrativos y Judiciales
- La Legislación sobre Reforma Agraria y la Codificación Agraria
- Metodología Jurídica y Técnica Legislativa
- Aspectos Administrativos de la Reforma Agraria
- Medidas de Implementación. Crédito Agrícola. Las Cooperativas Agropecuarias.

Tributación de la Agricultura (Prof. John Strasma)

- Introducción General al Tema
- Ideas para la Tasación Perfecta de Bienes Raíces

Programación de Proyectos Específicos de Reforma Agraria (Prof. C. Montañés)

- Criterios Básicos
- Pauta Básica
- Trabajo de Terreno (situación actual y diagnóstico)
- Preparación de Proyectos Alternativos

La parte académica fue completada con 11 horas de seminarios, 111 horas de trabajo práctico, 19 horas de visitas de reconocimiento y estudio y 9 horas de conferencias, lo que hace un total de tiempo útil de 265 horas.

En el traslado desde Buenos Aires a los lugares de trabajo práctico y viceversa se emplearon un total de 19 horas.

b) Parte Aplicada

De acuerdo con la experiencia de cursos anteriores y a las recomendaciones sobre organización y desarrollo de los mismos, se trató de destinar aproximadamente el 40% del tiempo a un trabajo práctico completo donde los participantes tuvieron oportunidad de aplicar, aunque en pequeña escala, los conocimientos teóricos que habían adquirido durante el desarrollo de la parte académica.

De este tiempo, se destinaron 6 días a trabajo de terreno, 4 días al análisis de la información y diagnóstico de problemas en la zona de estudio y el resto a la programación y discusión de proyectos alternativos de reforma agraria para la región.

La parte práctica fue realizada con base en el Partido de Balcarce de la Provincia de Buenos Aires.

El trabajo práctico se realizó en la siguiente forma:

- Se formaron cuatro grupos de trabajo con igual número de participantes, integrado cada grupo por profesionales de distintos países y profesiones siempre que ello fue posible.
- Cada grupo estuvo asistido por un jefe de grupo asesor.
- A cada grupo se le encomendó tareas de reconocimiento de la zona, encuestas a productores de distintas superficies y sistemas de tenencia, mediante dos tipos de formularios de encuestas; uno que permitiera obtener información para el análisis económico y otro sólo datos generales de la explotación.
- Cada grupo tuvo la oportunidad de recorrer toda la zona del Partido formado por 420.000 hectáreas.
- Todos los grupos tuvieron oportunidad de entrevistar y obtener información técnica de parte de los especialistas que trabajan en la Estación Experimental Agropecuaria del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) en la zona.
- Los participantes, además de disponer de información estadística de la zona previamente mimeografiada, tuvieron oportunidad de concurrir a reuniones con técnicos de INTA, donde se discutieron los distintos problemas de estructura y técnicos del Partido de Balcarce.
- Los grupos tuvieron libertad de iniciativa para recoger toda clase de información que creyeran conveniente visitando a productores representativos, técnicos, instituciones oficiales, bancos, sindicatos, cooperativas, etc.
- Cada grupo contó con medios de locomoción necesarios para su trabajo lo que se facilitó dadas las posibilidades de los caminos así como las buenas condiciones climáticas que se dieron durante el desarrollo del trabajo de terreno.
- Una vez que finalizó el relevamiento de información se regresó a la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires donde los grupos, siempre asistidos por los asesores, procedieron a analizar la información recogida y discutieron los problemas existentes en la zona que era necesario atacar con un programa de reforma agraria.
- Una vez que cada grupo hizo su análisis y diagnóstico se procedió a presentarlo y discutirlo de conjunto con los demás grupos.
- Posteriormente cada grupo preparó un proyecto de reforma agraria, en los cuales se dió énfasis a los objetivos, sistemas de redistribución de tierras, tipos de asentamiento, determinación de las unidades productivas y obras sociales y de infraestructuras que sería necesario hacer. En algunos de los proyectos se calcularon los costos y se estimaron los beneficios probables de la reforma agraria.
- Los grupos trabajaron durante dos días y medio preparando los proyectos. Cada grupo presentó posteriormente su proyecto de reforma agraria para la discusión de todo el grupo de participantes y ase-

Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

Se emplearon tres métodos de enseñanza distintos. Conferencias por parte de los profesores en la parte académica en que la intervención de los participantes fue pasiva. Grupos de trabajo integrados en la mayoría de los casos por siete participantes y en otro por los de un mismo país, según los temas que se les adjudicaba para analizar. Por último se trabajó en seminarios, donde los participantes tuvieron una parte activa coordinados por el profesor de la materia.

Fue distribuido material aportado por los profesores y a medida que se desarrollaba el curso se reprodujeron apuntes y esquemas de las clases, así como también el material que producían los grupos de trabajo integrado por los participantes.

Desarrollo del Curso

a) Inauguración

La inauguración se realizó en el Salón de Actos de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, haciendo uso de la palabra el Sr. Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, Dr. Antonio Piriz. El Ing. Agr. Francisco T. Goes de Oliveira, en representación de los participantes y el Ing. Manuel Rodríguez en representación del IICA, como Director Regional de la Zona Sur.

b) Giras y Viajes de Estudio

Además del viaje de estudio al Partido de Balcarce donde se realizó la parte de terreno del trabajo práctico, descrito ya, se efectuó una visita de reconocimiento y estudio a la Provincia de Tucumán. Originalmente esta visita no había sido programada. Dada las condiciones de la zona de Balcarce donde se realizó el trabajo práctico, en la cual existe una agricultura con cierto desarrollo técnico y no hay una presión demográfica evidente, se creyó conveniente mostrar al grupo de participantes una situación distinta tanto en los aspectos agrícolas como en los relativos a las condiciones socio-económicas. Para ellos se eligió la Provincia de Tucumán, ya que ella es representativa de la Zona del Noroeste Argentino integrada por las Provincias de Jujuy, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Salta y Tucumán.

Durante esta visita, los participantes tuvieron oportunidad de conocer la zona minifundista, latifundista, de gran presión demográfica y los problemas que originan conjuntamente las áreas monocultoras. Además, los integrantes del curso participaron en varias discusiones con autoridades provinciales en las cuales tuvieron oportunidad de conocer cuáles son los esfuerzos que se están haciendo en la región para solucionar los problemas estructurales que retardan el desarrollo económico de esta parte importante de la República Argentina.

c) Clausura

El acto de clausura se realizó el día 27 de noviembre a la hora 18 en el Salón del Consejo de la Facultad de Agronomía y Veterinaria

de Buenos Aires. En el mismo hicieron uso de la palabra el Ing. Vicente Múscolo, Director Interino del Departamento de Economía Rural de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, el Ing. Octavio Oltra en representación de los participantes, el Director del curso en representación del IICA, clausurándose el acto con una breve intervención del Decano Dr. Antonio Piriz y del Director Regional de la Zona Sur del IICA, Ing. Manuel Rodríguez, quien procedió a distribuir los certificados de asistencia al curso a los participantes del mismo.

Evaluación

De conformidad con los resultados de la tabulación de los datos contenidos en el formulario de evaluación, se puede concluir que el curso resultó, en general, satisfactorio para los participantes.

El 74% de los participantes opinó que el curso les resultó útil o muy útil (40.7% y 33.3% respectivamente), mientras que el 3.7% opinó que fue poco útil. El resto de los participantes (22.2%) no dio respuesta a esta pregunta.

En cuanto a la utilidad relativa de los temas tratados en el curso, la mayoría de las opiniones se registró en los renglones de 'útil' o 'muy útil'.

La duración del curso fue considerada adecuada por el 66.6% de los participantes, mientras que el resto opinó que debería ser mayor. De éstos, el 22.2% desearía tres meses, el 3.7% cuatro meses y el 7.4% desearía seis meses o más como mínimo.

Para cada materia pasada en el curso, el grupo fue muy heterogéneo al responder sobre el tiempo empleado para cada una de ellas.

En cuanto a los métodos empleados en el curso, con excepción de las conferencias en las que sólo habla el profesor, la gran mayoría de los participantes los consideró adecuados. A la misma conclusión se llegó con base en las respuestas sobre el tiempo que los participantes estimaron se debió dedicar a cada método de enseñanza.

En lo referente al trabajo práctico la apreciación de los participantes estuvo dividida, concentrándose entre los que consideraron muy bueno, bueno y los que consideraron regular.

3) Preparativos para el Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, 1965, Colombia

A partir del 17 de diciembre, todos los profesores del IICA-CIRA se han reunido diariamente con el fin de planear el II Curso Interdisciplinario de Reforma Agraria que se llevará a cabo del 22 de marzo al 17 de diciembre del próximo año. El propósito de esas reuniones ha sido el de cambiar ideas sobre las experiencias obtenidas en el curso anterior. Al propio tiempo se ha querido que con ese intercambio de ideas se aclaren algunos puntos, a fin de corregir cualquier error que se hubiera cometido. Cada uno de los profesores ha hecho una exposición sobre diferentes

temas relacionados con su especialización. Los puntos de vista expuestos por cada uno de ellos han sido ampliamente discutidos, con el propósito de formar entre todos una unidad de pensamiento y de acción.

Entre tales temas tratados, los más importantes fueron los siguientes:

- Filosofía del IICA-CIRA para la Reforma Agraria, por el Prof. MacDonald.
- Análisis Comparativo de la Legislación sobre Reforma Agraria de los países que forman la Zona Andina, por el Prof. Merchán.
- Antecedentes Geográficos, Históricos, Sociales y Políticos de la Reforma Agraria Colombiana, por el Prof. Jorquera.
- Estructura y Organización del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA), por el Prof. Giles.
- Fundamento de Comunicaciones para la Reforma Agraria, por el Prof. Peña.

b. Cursos Nacionales

1) Preparativos para un Curso Nacional sobre Reforma Agraria, República Dominicana

Los preparativos que se venían haciendo para el Curso Nacional sobre Capacitación en Reforma Agraria a celebrarse en la República Dominicana hacia fines de este trimestre fueron suspendidos en vista de que a última hora tuvo que ser aplazado debido a motivos de fuerza mayor que se le presentaron al Instituto Agrario Dominicano, entidad auspiciadora del mismo.

2) Preparativos para un Curso Nacional sobre Cooperativismo para Gerentes, Colombia

Se iniciaron preparativos para este curso que se espera ofrecer en Bogotá entre el 1° de febrero y el 13 de marzo de 1965, en la sede del IICA-CIRA, Ciudad Universitaria.

Se planea celebrar en enero próximo una reunión de técnicos del núcleo local del Proyecto 206 y del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), que es la entidad interesada, para concretar detalles sobre esta actividad.

c. Seminarios

1) Seminario Nacional sobre Reforma Agraria para Curas Párrocos, Colombia

Generalidades

Dentro de las actividades del IICA-CIRA se programó un Seminario sobre Reforma Agraria para Curas Párrocos Rurales a nivel nacional, el

cual se efectuó del 19 al 25 de octubre en la sede del Centro en Bogotá. Cuando el Jefe del Proyecto 206 concibió esta idea, se consultó previamente con la Conferencia Episcopal de Colombia, que se reunió a fines de mayo, la cual dió su aprobación y designó al R. P. Vicente Andrade Valderrama, S. J., Director Nacional de Acción Social, como coordinador del seminario.

Propósitos

La finalidad esencial del seminario fue la de que los profesores del Centro expusieran ante los curas párrocos los factores sociales y económicos de la reforma agraria y temas sobre administración y derecho agrario. Igualmente, que representantes del clero dieran a conocer el pensamiento de la iglesia sobre la materia. Asimismo, tuvo el propósito de realizar mesas redondas con la participación de unos y otros para cambiar ideas sobre diversos temas relacionados con la reforma agraria.

Participantes

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Padre Vicente Andrade Valderrama | Director Nacional de Acción Social |
| 2. Cuevas, Elisario - Presbítero | Diócesis de Duitama |
| 3. Estevez Bretón, Manuel - Presb. | Arquidiócesis de Bogotá |
| 4. Chaparro, Carlos - Presbítero | Parroquia de Cerinza |
| 5. Fernández, Gustavo - Presbítero | Parroquia de Tabio |
| 6. García, Julián - Presbítero | Parroquia de Funza |
| 7. Jiménez, Eneas - Presbítero | Coordinador Acción Social - Diócesis de Villavicencio |
| 8. Latri, Angel - Presbítero | Arquidiócesis de Bogotá |
| 9. Molina, Marco Fidel - Presbítero | Coordinador Acción Social - Diócesis de Montería |
| 10. Montoya, Hernán - Presbítero | Coordinador Acción Social, Parroquia de Montería |
| 11. Medina, Francisco - Presbítero | Delegado Episcopal - Parroquia de Madrid (Cund.) |
| 12. Mejía, Nelson - Presbítero | Coordinador Acción Social de Jericó |
| 13. Perdomo, Luis Alfredo - Presb. | Parroquia de la Inmaculada de Neiva |
| 14. Remolina Ortiz, Rogelio - Presb. | Parroquia de San Gil |
| 15. Sabogal, José Ramón - Presbítero | Coordinador Acción Social - Arquidiócesis de Bogotá |
| 16. Troyano, Nelson - Presbítero | Parroquia de Coello |

Programa

El programa para este seminario fue el siguiente:

- Lunes 19 : Conferencia sobre "Derecho de Propiedad de la Tierra y su Función Social", por el Padre Vicente Andrade Valderrama, S.J.; conferencia sobre "Las Estructuras Rurales Sociales en la América Latina", a cargo del Profesor de Sociología del Proyecto 206, Dr. Sam Schulman; conferencia sobre "Cambio en los Conceptos Económicos desde 'Rerum Novarum' hasta 'Mater et Magistra'", por el Profesor de Microeconomía del Proyecto 206, Dr. Antonio Giles. Por la tarde hubo una mesa redonda de profesores y curas párrocos en la cual se llevó a cabo una discusión abierta sobre "lo que es y lo que debe ser una reforma agraria".

- Martes 20 :** Conferencia sobre "La Iglesia y la Reforma Agraria", por el Padre Gustavo Jiménez, S. J.; conferencia sobre "La Población Creciente y sus Efectos en el Desarrollo Rural en Latinoamérica", por el Profesor Schulman; conferencia sobre "El Desarrollo Económico y la Reforma Agraria", por el Profesor Giles. Por la tarde los participantes del seminario realizaron una visita al Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA).
- Miércoles 21:** Conferencia sobre "La Doctrina de su Santidad Juan XXIII sobre la Agricultura", por el Padre Guillermo Villegas, S. J.; conferencia sobre "El Papel del Campesino en Programas de Reforma Agraria", por el Profesor Schulman; conferencia sobre "Las Principales Formas de Aumentar el Ingreso de los Campesinos", por el Prof. Giles. Por la tarde los señores curas párrocos realizaron una visita a las dependencias del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA).
- Jueves 22 :** Los participantes del seminario hicieron una visita al Proyecto Tolima N° 1 del INCORA. Para ese fin el Gerente de esa institución, Dr. Enrique Peñalosa, dictó las providencias del caso.
- Viernes 23 :** Conferencia sobre "La Asociación Campesina en la Doctrina Social Católica", por el Dr. Eugenio Colorado, Presidente de la Federación Agraria Nacional (FANAL); conferencia sobre "Definiciones de la Reforma Agraria y Adquisición de Tierras para la Misma", por el Profesor en Derecho Agrario del Proyecto 206, Licenciado Claudio Escoto; conferencia sobre "La Organización Institucional de un Programa de Reforma Agraria Integral", por el Profesor de Administración del Proyecto 206, Licenciado Antonio Merchán. Por la tarde hubo una mesa redonda con discusión abierta sobre "La Función del Cura Párroco en la Reforma Agraria".
- Sábado 24 :** Conferencia sobre "La Cooperación y la Iglesia", por el Padre Jesús María Vieira, S. J.; conferencia sobre "Concentración Parcelaria", por el Profesor Escoto; conferencia sobre "Problemas del Financiamiento de la Reforma Agraria", por el Profesor Merchán. Por la tarde hubo nuevamente una mesa redonda sobre el mismo tema que la del día anterior.

Dirección del Seminario

La dirección del seminario estuvo a cargo del Licenciado Claudio Escoto, Profesor de Derecho Agrario, quien entonces actuaba como Jefe Encargado del Centro. Actuó como coordinador por parte del IICA-CIRA el Jefe de Información y Secretario, Doctor José M. Franco Ortega.

Evaluación

Tanto el coordinador delegado por la Conferencia Episcopal como los curas párrocos expresaron su complacencia por la realización de este seminario. Los propósitos cumpliero su cometido, por lo cual se puede establecer que el seminario tuvo pleno éxito.

2) Seminario Internacional sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria, Venezuela

Generalidades

Este seminario, programado para ser realizado en la Zona Andina durante el mes de agosto, fue postergado para el mes de noviembre. Tuvo como sede la ciudad de Maracay, República de Venezuela y se llevó a cabo del 9 al 18 de noviembre de 1964.

Acordes con la nueva modalidad que se le ha querido imprimir a estos seminarios, esto es, que versen sobre un tema concreto, el de éste trató sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria en sus tres niveles: nacional, regional y de proyecto específico y colonización.

Propósitos

Se trató de reunir a un grupo de técnicos de distintos países de América Latina, que además de contar con una básica preparación teórica o doctrinaria, poseyeran experiencia en programación y administración de la reforma agraria, con el objeto de que intercambiaran sus experiencias para encontrar propósitos y metas que permitan, con las debidas adaptaciones a las circunstancias de cada país:

- a) Mejorar los procedimientos a seguir a la hora de programar y administrar la reforma agraria.
- b) Coordinar los planes de colonización que las necesidades de la técnica aconsejen dentro del proceso de la reforma agraria.
- c) Fomentar el intercambio de experiencia entre los funcionarios, técnicos y administrativos, de los diferentes organismos encargados de la reforma agraria.
- d) Todo aquello que tienda a facilitar la realización de la reforma agraria en los países de América Latina.

Participantes

El total de los participantes fue de 112, los cuales se han clasificado en: 1) Representantes de los Países; 2) Ponentes y Comentaristas; 3) Observadores. La lista completa de ellos, por grupos, es la siguiente:

Representantes de los Países

BOLIVIA

1. Dr. José Flores Moncayo, Abogado boliviano, Casilla N° 1165, La Paz
2. Ing. Julio Rea, Asociación de Ingenieros Agrónomos, Casilla 2206, La Paz.

COLOMBIA

3. Dr. Gustavo Balcázar Monsón, Ministro de Agricultura, Ministerio de Agricultura, Bogotá
4. Sr. Agustín Merea, Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) Apartado N° 8691, Bogotá
5. Dr. Carlos Sánchez Ramos, Sociólogo INCORA, Apartado 8691, Bogotá

PERU

6. Ing. José Bernal Alzamora, Instituto de Reforma y Promoción Agraria (IRPA), Ministerio de Trabajo, Piso Once, Lima
7. Ing. Oscar Fuster Barreda, ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso Once, Lima
8. Ing. Jorge Lozada Stambury, Miembro del Consejo Nacional Agrario, Cámara de Diputados, Lima

VENEZUELA

9. Ing. Agr. Itzhak Abt, Consejero Agrícola - Israel, Caracas
10. Dr. Jairo Añez Nava, Apoderado Banco Agrícola y Pecuario, Maracay
11. Ing. Agr. Ricardo Araque, Asesor Técnico Consejo Bienestar Rural, Caracas
12. Ing. Agr. José Ignacio Arnal, Unión Propietarios Agropecuarios, Maracay
13. Ing. Agr. Alonso Calatrave, Banco Central de Venezuela, Caracas
14. Dra. Haydee Castillo Trujillo, Apartado 2475, Caracas
15. Dr. Hermagoras Homez, Director-Gerente Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Caracas
16. Mayor Econ. Juan Luis La Riva López, Ministerio de la Defensa, Caracas
17. Ing. Agr. Gustavo Lares Ruiz, Director Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas
18. Reverendo Padre Joaquín Lizarraga, Obispado de Maracay, Maracay
19. Sr. José Joaquín López, Dirigente Federación Campesina, Maracay
20. Sr. Ricardo Montilla, Gobernador del Estado Guárico, San Juan de los Morros
21. Ing. Agr. Rafael Mones, Secretario General de SOCARAGUA, Apartado N° 224, Maracay
22. Sr. Rosellano Ojeda, Representante de FEDEAGRO, Caracas
23. Sr. Arturo Ortiz, Asesor Vivienda Rural, Caracas
24. Econ. Manuel Olivares Betancourt, Secretario General Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas
25. Dr. Juan José Palacios Muñoz, Ministerio de Agricultura y Cría, Caracas
26. Ing. Agr. José Luis Peñalver, AGRONAC, Caracas
27. Ing. Agr. Gustavo Pinto Cohen, Director de Planificación Seccional, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Apartado del Este N° 5529, Caracas
28. Sr. Víctor J. Pra Sisto, Jefe Sector Rural, U.S.A., Venezuela, Caracas
29. Ing. Agr. Pompeyo Ríos, Director General MAC, Caracas
30. Ing. Agr. Edmundo Rojas A., Delegado Agrario IAN, Maracay
31. Ing. Francisco Rojo Fernández, IAN, Caracas
32. Sr. Trino Romero Calderón, IAN, Maracaibo

33. Sr. Evanann Semprun, IAN, Maracaibo
34. Ing. Agr. Julio Trujillo Arroyo, Fondo Nacional del Café y del Cacao, Caracas
35. Ing. Agr. Gastón Vivas Berthier, ANCA, Apartado 4554, Maracay
36. Abog. Econ. Gonzalo Vivas Díaz, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Caracas
37. Ing. Agr. Humberto Zerpa Díaz, Director Región 3, MAC, Maracay

Ponentes y Comentaristas

38. Dr. J. R. Acosta Cazaubon, Profesor de Derecho Agrario, Universidad Central de Venezuela, Caracas, Venezuela
39. Ing. Agr. Raúl Alegret, Centro de Planificación Integral de Asentamientos Campesinos, Caracas, Venezuela
40. Econ. Pedro Alibert del Busto, General Iglesias 175, Miraflores, Lima, Perú
41. Econ. Oscar Arnal Núñez, Jefe del Sector Agrícola de CORDIPLAN, Palacio Miraflores, Caracas, Venezuela
42. Capt. Gustavo Artunduaga Paredes, Proyecto INCORA, Apartado Aéreo N° 155, Florencia, Caquetá, Colombia
43. Dr. Etais Ramiro Beltrán, Comunicador Asociado, Universidad Agraria La Molina, Apartado 473, Lima, Perú
44. Econ. José Ramón Carvajal E., CONZUPLAN, Apartado 1053, Caracas, Venezuela
45. Ing. Guillermo Crespo, Corporación Boliviana de Fomento, Casilla 1124, La Paz, Bolivia
46. Ing. César Fuentes Barriga, ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Lima, Perú
47. Ing. José Garrido Rojas, Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Arturo Prat 60, Piso 5, Santiago, Chile
48. Sr. Armando R. González P., Federación Campesina de Venezuela, Apartado Postal N° 6361, Caracas, Venezuela
49. Ing. Joaquín Leiva Fonseca, Corporación de Reforma Agraria, Olivares 1229, Santiago, Chile
50. Dr. Wenceslao Mantilla, Presidente del Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas, Venezuela
51. Ing. Agr. José Luis Méndez Arocha, Represa Las Majaguas, San Rafael de Onoto, Edo. Portuguesa, Venezuela
52. Dr. Francisco Montoya, Técnico de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Apartado Aéreo N° 2366, Cali, Colombia
53. Econ. Ciro A. Mujica, Gerente de Crédito Agrario, Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Caracas, Venezuela
54. Ing. Lander Pacora Coupen, ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Lima, Perú
55. Dr. Rodrigo Peña A., Comunicador IICA-CIRA, Apartado Aéreo N° 14592, Bogotá, Colombia
56. Dr. Enrique Peñalosa Camargo, Gerente General del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), Apartado Aéreo N° 2691, Bogotá, Colombia
57. Dr. Antonio J. Posada, Apartado Nacional N° 647, Cali, Colombia
58. Sr. Shaul Regew, Jefe del Equipo Agrícola de la Misión de Israel, Caracas, Venezuela
59. Ing. Arnaldo Ron Pedrique, Ministerio de Agricultura y Cría, Caracas, Venezuela

60. Dr. Santiago Rueda, División de Planeación INCORA, Apartado Aéreo N° 2691, Bogotá, Colombia
61. Dr. Enrique Torres Llosa, Director General ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Avenida Salvarrey, Lima, Perú
62. Dr. Alipio Valencia Vega, Presidente, Consejo Nacional de Reforma Agraria, La Paz, Bolivia

Observadores

63. Mayor Daniel Adames, Fuerzas Terrestres - Ejército, Maracay
64. Abog. Raúl Bello Figueroa, Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas
65. Sr. Charles K. Bevilacqua, Embajada de los EE.UU., Caracas
66. Ing. Agr. L. Bodnar, Embajada del Canadá, Caracas
67. Med. Vet. Rafael Bracamonte Linaje, Ministerio de Agricultura y Cría - Escuela Práctica de Agricultura, Maracay
68. Ab. José Alejandro Carvallo, Departamento Legal IAN, Caracas
69. Pbro. Oteo Castresana, Parroquia de Lourdes, Maracay
70. Pbro. Claudio Cenrada, Diócesis de Maracay, Maracay
71. Sr. Harold J. Christi, Crédito Supervisado B.A.P., Embajada Americana - Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), Caracas
72. Agr. Néstor E. Colmenarez G., Valencia
73. Abog. Adelis Chirinos, Relaciones Públicas - Universidad Católica, Maracay
74. Ing. Agr. Rafael Escobar Perdomo, Banco Central de Venezuela, Caracas
75. Sr. José Esqueda, B.A.P., Maracay
76. Abog. Asdrúbal Fernández, Delegación Agraria del Edo. Aragua, Maracay
77. Ing. Agr. Omar J. Gabaldón, Facultad de Agronomía, Maracay
78. Ing. Agr. José A. Fernández, Instituto Agrario Nacional, Caracas
79. Med. Vet. Bernard Herrera, Consejo de Bienestar Rural, Apdo. de Correos del Este 5407, Caracas
80. Sr. Héctor Herrera H., Centro de Estudiantes de Ingeniería Agronómica, Facultad de Agronomía, Maracay
81. Sr. Miguel Angel Isava, Coordinador Brucelosis, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Caracas
82. Sr. Alfred Kirschbaum, FADICORDIPLAN, Apartado 1969 - UNTAB, Caracas
83. Abog. Víctor Laviosa Colmenares, MAC, Secretario del Ministerio, Caracas
84. Sr. Pedro C. León Morales, Jefe Departamento Tramitación IAN, Caracas
85. Ing. Agr. J. J. Loreto Jiménez, Fondo Nacional del Café y del Cacao, Caracas
86. Agrc. Industrial Oscar Maggi, Maracay
87. Econ. Juan B. Martínez, Jefe Oficina de Programación, IAN, Caracas
88. Sr. Luis Alberto Martínez, Centro de Estudiantes de Ingeniería Agronómica
89. Contralor Humberto Meneses, Contraloría, Maracay
90. Téc. Agrop. José Fabián Molina, Instituto Agrario Nacional (IAN), Valencia
91. Comerc. Ramón Narváez Montaña, Secretario General de Acción Democrática, Maracay
92. Ing. Agr. Cristóbal A. Navarrete, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay

93. Lic. en Biología Esperanza R. de Navas, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Apartado N° 145, Maracay
94. Ing. Agr. Julio A. Navas, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
95. Ing. Agr. Oswaldo Ortega Ledezma, Fundación La Salle de Ciencias Naturales, Apartado N° 2150, Caracas
96. Arq. Ambrosio Perera, Vivienda Rural, Maracay
97. Sr. Rafael C. Pérez, Contraloría General Estado Aragua, Fiscal Departamento Ingeniería, Maracay
98. Estadígrafo Feliz Ramírez Baude, Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Caracas
99. Soc. Raquel Rivero Ribero, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
100. Sr. Héctor Rodríguez, Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Gerente Seccional Aragua, Maracay
101. Ing. Agr. José Rafael Rodríguez Brito, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
102. Med. Vet. Luis Rojas Terán, Instituto Agrario Nacional (IAN), Maracay
103. Ing. Agr. Fernando Rondón, Sub-Director Consejo de Bienestar Rural, Apartado del Este N° 4605, Caracas
104. Sr. Jeremías Sánchez, Corporación Venezolana de Fomento Fiscal Inds., Valencia
105. Sr. Jean Marie Texier, FAO/CORDIPLAN, Palacio Miraflores, Caracas
106. Sr. Luis Urbina Cabello, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Jefe Zona 10, Caracas
107. Abog. Alcibiades Valdéz Cárdenas, MAC, Región N° 3, Maracay
108. Econ. Zenón Velasco Nieto, B.A.P., Jefe de la Zona 3, Maracay
109. Ing. Agr. Sergio Verdugo, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
110. Ing. Agr. Emilio Vilagut Martín, Apartado N° 10552, Caracas
111. Arq. José Leonardo Yanes, Vivienda Rural, Maracay
112. Sr. José A. Zambrano Tara, Instituto Venezolano de Acción Comunitaria, Jefe División de Seccionales, Caracas.

Además de los participantes que se acaban de mencionar, asistieron al seminario otros funcionarios; los profesores y estudiantes del Curso Anual de Bogotá, cuya nómina oportunamente ya se dió; personal auxiliar; y representantes de la prensa, radio y televisión; cuyo total fue de 77 personas.

Dirección

La dirección del seminario estuvo a cargo del Licenciado Claudio Escoto, Especialista en Legislación Agraria del Proyecto 206, quien contó con la excelente colaboración, en cuanto a organización se refiere, de las siguientes personas:

Dr. Oscar Arnal Núñez, Jefe del Departamento Agrícola de CORDIPLAN, quien actuó como Coordinador General entre el Gobierno y demás instituciones de la República de Venezuela y la Dirección del seminario.

Sr. José Ramón Sánchez, Jefe del Departamento de Política Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, quien asumió las funciones de Secretario General del seminario.

Sr. Eugenio Anzola Méndez, a cuyo cargo estuvo todo lo relativo a las relaciones públicas.

Sr. Manuel Pérez Rivera, funcionario de SEPAC, a cuyo cargo estuvo todo lo relacionado con la reproducción y entrega de documentos.

Colaboradores

De parte del Gobierno de Venezuela hubo una amplísima colaboración para este evento. En forma muy especial dicha colaboración fue suministrada a través del Ministerio de Agricultura y Cría, Instituto Agrario Nacional, Banco Agrícola y Pecuario, Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República, Federación Campesina de Venezuela y la Gobernación del Estado de Aragua.

Temas Abordados en el Seminario

Todas las ponencias del seminario giraron alrededor del tema central: Programación y Administración de la Reforma Agraria, subdividiéndose en tres aspectos: a) a nivel nacional; b) a nivel regional; c) a nivel de proyecto específico y colonización.

Las ponencias que se presentaron fueron las siguientes:

- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Nacional. Ponente: Dr. Wenceslao Mantilla; Comentarista: Dr. Pedro Alibert.
- La Reforma Agraria en Bolivia. Su Programación Nacional. Ponente: Dr. Alipio Valencia Vega; Comentarista: Ing. Lander Pacora.
- Algunas Interrogantes sobre la Formulación de la Planeación Nacional de la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Enrique Peñalosa; Comentarista: Ing. Joaquín Leiva Fonseca.
- Estado Actual de la Programación y Administración de la Reforma Agraria en el Perú. Ponente: Dr. Enrique Torres Llosa.
- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional. Ponente: Ing. José Garrido Rojas; Comentarista: Dr. Santiago Rueda Reyes.
- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional. Ponente: Dr. Antonio J. Posada; Comentarista: Sr. Shául Regew.
- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional. Ponente: Ing. César Fuentes B.; Comentarista: Dr. Francisco Montoya.
- La Planificación en la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Oscar Arnal Núñez; Comentarista: Dr. J. R. Acosta Cazaubón.
- Las Organizaciones Campesinas dentro de un Proceso de Reforma Agraria. Ponente: Sr. Armando R. González P.
- Proyecto de Colonización Dirigida. Ponente: Cap. Gustavo Artunduaga P.; Comentaristas: Ing. José Luis Méndez Arocha e Ing. Guillermo Crespo.
- Necesidad de la Planificación en la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Arnaldo Ron Pedrique.

- La Planificación del Crédito dentro de la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Ciro Mujica; Comentarista: Dr. José R. Carvajal E.
- Los Sistemas de Comunicación dentro de un Proceso de Reforma Agraria. Ponentes: Sr. Luis Ramiro Beltrán y Dr. Rodrigo Peña.

La labor del seminario se realizó fundamentalmente, a base de sesiones plenarias y grupos de trabajo. Asimismo, se realizaron visitas a asentamientos campesinos en donde algunos participantes del seminario hicieron valiosas exposiciones en relación con la planeación y administración de tales asentamientos.

Dentro del seminario operaron tres comisiones o grupos de trabajo que se encargaron:

- El primero, de las ponencias relacionadas con el tema Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Nacional.
- El segundo, de las ponencias relacionadas con el tema Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional.
- El tercero, de las ponencias relacionadas con proyectos específicos así como con todo lo relacionado con programas de colonización.

Las recomendaciones que se produjeron en cada uno de los tres grupos de trabajo pasaron posteriormente a ser analizadas en las sesiones plenarias, en donde, en definitiva, se tomaron las conclusiones y recomendaciones que figuran en la publicación del seminario.

Evaluación del Seminario

Las siguientes observaciones revelan la idea de que este seminario tuvo pleno éxito:

- a) Ha sido el seminario en donde ha habido el mayor número de participantes.
- b) Hubo amplísimos debates tanto en las sesiones plenarias como en los grupos de trabajo, habiéndose prolongado estos debates, en varias ocasiones, hasta altas horas de la noche.
- c) Dentro de las distintas delegaciones de los países hubo una perfecta armonía, pero al mismo tiempo, un deseo de superación.
- d) Por primera vez, de los cinco países de la Zona Andina estuvieron reunidos cuatro de los Directores Generales de la Reforma Agraria, a saber: Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela; hecho que, indiscutiblemente, dió lugar a que las ponencias sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria al Nivel Nacional contaran con la autoridad de esos funcionarios de la más alta categoría.
- e) Además de ese grupo de técnicos, asistieron funcionarios de diferentes países de América Latina de muy alto nivel, vinculados casi todos en carácter de dirigentes de proyectos de la reforma agraria regionales o a nivel de programas específicos, así como altos dirigen-

- f) Por primera vez en un seminario sobre reforma agraria se adoptaron recomendaciones en relación con la importancia de los órganos y sistemas de comunicación como instrumento indispensable para la marcha de la reforma agraria.
- g) Dada la amplia colaboración que el gobierno e instituciones venezolanas le prodigaron a este evento, su costo fue muy reducido.

En síntesis, se puede considerar que el seminario dió excelentes frutos, produjo un impacto favorable dentro del país en donde se realizó y que una vez que se publiquen y distribuyan las memorias del mismo, servirán grandemente para orientar mejor los proyectos sobre programación y administración de la reforma agraria en los distintos países de América Latina.

d. Otras Formas de Adiestramiento

- 1) El Representante Regional del Proyecto en Brasil adiestró en Río de Janeiro un grupo de cuatro técnicos durante ocho días, dos horas por día, en la filosofía de operación de planes de desarrollo agrícola. El grupo estuvo constituido por Ingenieros Agrónomos del Ministerio de Agricultura del Brasil y de la Secretaría de Agricultura del Estado de Río de Janeiro, Sres. Dael Peres Lima, Delegado Federal del Ministerio de Agricultura en el Estado de Río; Laudivaldo Mello Motta, Director del Departamento de Conservación de Suelos de la Secretaría de Agricultura de Río; Renato de Oliveira Guimaraes, Jefe del Servicio de Reforestación de la Secretaría de Agricultura de Río y Flavio de Carvalho Mesquita, Delegado Federal del Ministerio de Agricultura del Estado de Río. Se considera ésta como una de las primeras actividades para la creación de una área de desarrollo agrícola en el Valle del Río Paraíba.
- 2) Gira de Observación y Estudio a Italia, Francia, España e Israel

Como complemento del Curso Internacional sobre la Administración de Proyectos de Reforma Agraria celebrado en Perú entre el 15 de junio y el 15 de agosto de 1964, una selección de diez estudiantes de dicho curso realizó un viaje de observación y estudio a Italia, Francia, España e Israel.

Objetivos

El propósito del viaje fue estudiar y evaluar a través de conferencias y observaciones en el campo, la forma cómo se ha planeado y ejecutado el desarrollo agrario en los citados países.

Participantes

A continuación se da la lista de los participantes:

<u>NOMBRE</u>	<u>PAIS</u>	<u>TITULO</u> <u>PROF.</u>	<u>CARGO QUE OCUPA</u>	<u>INSTITUCION DONDE</u> <u>TRABAJA</u>
1. Gualberto Dávalos García	Bolivia	Abogado	Vice-Presidente	Consejo Nacional de Reforma Agraria
2. Jaime Mustafá Salazar	Bolivia	Contador	Jefe Relaciones Públicas	Consejo Nacional de Reforma Agraria
3. Guillermo Cortazar Urdaneta	Colombia	Experto Agron.	Director Proyecto Roldanillo	Instituto Colombiano Reforma Agraria
4. Pedro Prasca Viñas	Colombia	Abogado	Jefe Sección de Pruebas	Instituto Colombiano Reforma Agraria
5. Guillermo Sarmiento Suárez	Colombia	Lic. Nor.	Asesor Socioeconómico	Instituto Nacional de Colonización
6. Marco Herrera Escalante	Ecuador	Economista	Asesor Socioeconómico	Instituto Nacional de Colonización
7. Rafael Sánchez Caamaño	Ecuador	Economista	Asistente Sección Estudios Especiales	Depto. Investigación Económica, Banco Central
8. Manuel del Mazo	Perú	Ing. Com.	Sub-Director Proyecto Regional Pasco-Juniú	Instituto de Reforma Agraria y Colonización
9. Fernando Rueda Leyva	Perú	Ing. Agr.	Jefe de Asistencia Social	Instituto de Reforma Agraria y Coloniz.
10. Víctor Guzmán Fajardo	Perú	Ing. Agr.	Jefe Depto. de Valorización	Instituto de Reforma Agraria y Coloniz.

Selección de Participantes

La selección estuvo a cargo del Jefe del Proyecto 206 Dr. Malcolm MacDonald y del Director del curso citado Ing. Carlos Montañés. En ella se empleó el criterio de escoger los estudiantes que hubieran demostrado durante el desarrollo consagración, inteligencia y espíritu de trabajo.

Dirección de la Gira

Estuvo a cargo del Dr. Malcolm MacDonald, Jefe del Proyecto 206.

Países Visitados

Como ya se dijo, los países visitados fueron Italia, Francia, España e Israel. La permanencia en Italia fue del 15 de setiembre al 4 de octubre; en Francia del 6 al 17 de octubre; en España del 18 de octubre al 2 de noviembre y en Israel del 4 al 15 de noviembre.

Desarrollo de las Visitas

ITALIA

Durante los días 15 a 19 del mes de setiembre del presente año, se escucharon en el salón de conferencias de la "Società per sviluppo dil Mezzogiorno" (SVIMEZ) en Roma, por el sistema de traducción simultánea, exposiciones de los profesores: Manlio Rossi Doria, Gian Dell'Angelo, Corrado Novi, Giuseppe Donatti y Gianrico Marciari, sobre: "La Economía y la Política Agraria en Italia", "Antecedentes de la Reforma Agraria Italiana", "Localización e Instrumentos Operativos de la Reforma en

El día 20 se realizó una visita a la ciudad de Avezzano y a sus alrededores, que constituyen la sede del Ente de Reforma de la Región de Fucino, en donde se observaron las labores de avenamiento y parcelación. Un dato histórico de interés es que el avenamiento de la zona se comenzó en épocas del emperador romano Claudio, por cuya orden se construyeron canales que aún subsisten, cuya capacidad de 40 m³/segundo no ha sido suficiente. El Ente de Fucino ha tenido que construir canales adicionales para poder realizar el desagüe de las corrientes que provienen de los montes aledaños. Una vez completa la labor de drenaje, las zonas recuperadas se han adjudicado por el sistema de parcelas y dedicado al cultivo de la papa y la remolacha y otros cultivos de menor intensidad, pero siempre procurando la intensificación de la transformación de la remolacha en azúcar, para lo cual se han establecido varias factorías en la zona.

En el Ente Fucino se han presentado dos situaciones bastante curiosas dignas de anotar: a) Por razón de derechos existentes antes de establecer el Ente, las aguas provenientes de los trabajos de desecación, sólo pueden ser utilizadas para alimentar el sector industrial y generar fuerza eléctrica. Para suplir las necesidades de agua para regadío del proyecto, se han abierto pozos artesianos en la parte norte de la zona con muy buenos resultados, pues la capa freática es poco profunda y abundante. b) Las tierras que comprenden el proyecto Fucino fueron expropiadas al Príncipe Torlognia, quien utilizó los dineros con que le fueron pagados sus fundos para la fabricación de azúcar de remolacha en varias instalaciones que ha establecido dentro de la zona del proyecto.

Posteriormente (21 a 23 de setiembre/64) se escucharon exposiciones sobre: "Asignación de Tierras", "Contrato de Adjudicación" y "Asistencia Financiera a los Adjudicatarios", a cargo de los profesores: Guido de Rossi, Amadeo Pampaloni y Ferdinando Felicori.

Durante los días del 23 al 27 del mismo mes de setiembre, se visitaron las zonas aledañas a las ciudades de Bologna, Ferrara y Ravenna, pertenecientes al proyecto de desarrollo agrícola del delta del río Po, más conocido como delta Padano, a cargo del Ente Padano del cual es director el Profesor Ferdinando Felicore, quien participó como expositor en las conferencias de la SVIMEZ.

Posteriormente y para finalizar la observación de trabajo en ejecución sobre materias agrarias en Italia, se recibieron conferencias relacionadas con: "Asistencia Técnica al Adjudicatario", "Cooperación en Reforma Agraria", "Financiamiento de la Reforma Agraria", "Organización de Cooperativas en Reforma Agraria", "Costo de la Reforma Agraria Italiana", "Resultados y Problemas Actuales de la Reforma Agraria Italiana", por los profesores: Decio Scardacione, Tulio Botteri, Augusto Filonzi, Renato Brunnu, Augusto Financuzzi y Piero Morselli.

FRANCIA

En este país, del 6 al 10 de octubre de 1964, se recibieron en el salón especial del Ministerio de Agricultura, conferencias organizadas por el Instituto de Especialización de Estudiantes Extranjeros en Francia (ASTEF) y que versaron sobre los siguientes temas: "La Ley de Orientación Agrícola", "El Fondo de Acción Social Francés para la Asistencia de Estructuras Agrícolas (FASASA) y las Migraciones Rurales", "Las

Sociedades de Adecuación Fundiaria y Establecimiento Rural", "El Papel de las Organizaciones Agrícolas", "La Divulgación Agraria", "Concentración Parcelaria en Francia", "Mutualidad Agrícola", "Sociedades para el Financiamiento y Desarrollo de la Economía Agrícola (SOFIDECA)", "Los Sectores Agrícolas del Plan Francés", "Estructuras Orgánicas de la SOFIDECA" y "Problemas Generales de la Agricultura Francesa", a cargo de los profesores: M. Didon, M. Legendre, M. Gantell, M. Bonnal, M. Lechene, M. Marechal, M. J. de Roquelaure, M. Crouchet, M. Paul Driant y M. J. de Vaissiere.

Del 11 al 17 de octubre y como finalización del programa preparado por Francia, se visitó la región del Departamento de Haute Marne, considerado como área piloto dentro del programa de concentración parcelaria y reclamación de tierras incultas, con el itinerario siguiente: a) Visita a la sede de la entidad encargada de ejecutar los planes de desarrollo agrario (SAFE) en Haute Marne y conferencia de los directivos sobre las labores que se desarrollan. b) Visita a las zonas de desmonte, a las de reforestación, a la granja ovina y al criadero experimental de conejos que posee la SAFE de Haute Marne. c) Visita al Centro Piloto de Ingeniería Rural de Haute Marne y conferencia de los directivos sobre las funciones a cargo de esa institución. d) Visita a una instalación elemental de fabricación quesera, a un establecimiento de fabricación de quesos perfeccionados y a la cooperativa de almacenamiento y fermentación de quesos de Haute Marne. e) Visita a la fábrica "ORTIZ-MIKO" en la ciudad de Saint Dizdier que consume, en invierno el 25% y en verano el 75% de la producción lechera de Haute Marne, con destino a la elaboración de sus productos. f) Visita a la sede de la Mutual de Crédito Agrícola de la Ciudad de Langres y conferencia del Director sobre las labores a cargo de esa entidad. g) Visitas a las zonas piloto de concentración parcelaria cercanas a las ciudades de Maatz y Coublanc en Haute Marne.

ESPAÑA

La gira de observación por este país se realizó eminentemente en el propio campo en que se desarrollan los planes agrarios últimamente puestos en marcha. Además, se brindó la oportunidad de conocer otros aspectos del programa de desarrollo del país indirectamente ligados al desarrollo rural. Esta correría tuvo una duración de 16 días (octubre 18 a noviembre 2 de 1964), dentro de lo cual se visitaron las zonas de concentración parcelaria de Azuqueca y Meco, aledañas a la ciudad de Alcalá de Menares, el centro de formación acelerada de la Feria del Campo en Madrid, la Institución Sindical de Formación Profesional "Virgen de la Paloma" en Madrid, las dependencias del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y el Instituto Nacional de Colonización, la concentración parcelaria que se ejecuta en el fundo llamado "Cortijo de San Isidro" cerca a la ciudad de Aranjuez, a la Escuela de Orientación Rural femenina "Onésimo Redondo", a varios grupos de vivienda colectiva que edifica el Ministerio Español de la Vivienda dentro del perímetro urbano de Madrid, el Instituto Nacional de Industrias (INI) y la sede central del Plan Badajoz en la capital española.

Posteriormente y en un viaje que tuvo una duración de 6 días (octubre 26 a 31) se realizó un recorrido por el triángulo de desarrollo agrícola-industrial, ubicado entre las ciudades de Zaragoza, Valencia,

Barcelona, región en donde se observaron trabajos de concentración parcelaria, zonas dedicadas a la fruticultura, establecimientos dedicados a la elaboración de vino, cooperativa de molineros de arroz de Valencia, grupos de vivienda colectiva en las ciudades más importantes de la región (Zaragoza, Lérida, Tarragona y Valencia), la Universidad Obrera de Valencia y el Centro Vacacional de la Unión Sindical Española en la ciudad de Tarragona. De regreso a Madrid se visitó el embalse de Alarcón, cuya capacidad será de 200 millones de m³ de agua.

El programa realizado en España fue organizado por los Institutos de Cultura Hispánica y el Instituto de Colonización y Estudios Agrosociales, en colaboración.

ISRAEL

Este pequeño estado de solamente 20.700 Kms², constituyó la última parte recorrida. Puede decirse que prácticamente todo el territorio israelí fue visitado por el grupo y que se observaron los aspectos rurales más importantes de la actividad política, económica y social de ese país. Además de asuntos técnicos, se recibieron informaciones diversas como por ejemplo, los factores que determinaron la existencia de esa nación, relaciones con los vecinos, miembros de la liga árabe y los aspectos inherentes al desarrollo económico judío.

El primer contacto fue con los señores Brujis, Zvi Breuer y Zeev Bogatinski, funcionarios de la oficina judía encargados de los cursos especiales para América Latina.

Los estudios sobre Israel comenzaron el día 3 de noviembre, en la ciudad de Tel Aviv, en donde se celebraron en un salón especial, conferencias de los profesores Aharon Asa ("Israel, su Pueblo y su País"), David Brujis ("Los Organismos de la Agricultura Israeli"), Akiva Landau ("Método para Preparar el Plan Quinquenal Israeli"), Janan Lehman ("Los Sindicatos (Histadrut) en Israel"), Natallo Glazer ("El Cooperativismo Agrícola (Jevrat Ovdim)").

Posteriormente se efectuaron visitas al kibutz Gaash y sus instalaciones, al Moshav Kfar Vitkin y sus instalaciones y se escuchó una exposición sobre el kibutz y el moshav; el moshav Shitufi, sus diferencias y resultados, a cargo del señor Zeev Bogatinski.

A continuación se realizó una gira por la Alta, la Media y la Baja Galilea (Norte de Israel) que tuvo como centro al puerto de Haifa, el más importante del norte del país y se visitaron las comunidades agrícolas de la zona, especialmente las ubicadas en las fronteras con El Líbano y Siria, así como las ciudades de Safed, Tabgha, Cafarnaum y Tiberias a orillas del lago Tiberíades o Mar de Galilea, cerca a la cual se recibieron informes y se visitó el llamado "Proyecto Jordán", que consiste en sacar aguas del lago de Tiberíades, afluente principal es el Río Jordán, para llevarlas por un canal hasta las cercanías de la ciudad de Tel Aviv, en donde empalma con el proyecto del Río Yarkún y continúa hasta llevar aguas hasta el sur de la nación a fin de recuperar el desierto de Negev.

De regreso a la ciudad de Haifa, el grupo asistió a la exposición sobre "Planificación Física y Formas de Colonización" del profesor Emanuel Ialan, en el salón de conferencias del Departamento de Planificación de la Agencia Judía.

Posteriormente y de paso por Tel Aviv, rumbo hacia la zona agrícola influenciada por la ciudad de Jerusalén, el grupo asistió a una conferencia a cargo del profesor G. Fradkin sobre "Extensión Agrícola". Ya en Jerusalén se visitaron las instalaciones de la cooperativa de comercialización de productos agrícolas, conocida en Israel como TNUVA, en donde su director, señor Hojmann explicó todo lo referente a esta organización, no sólo en Jerusalén, sino en el resto del país. Luego en el Instituto de Estudios para América Latina, España y Portugal, se asistió a las conferencias de los profesores: I. Chejánover ("Régimen de Tierras Israelí") y Raanán Weitz ("Desarrollo Rural en Israel").

Más tarde se visitó el puerto de Ashood, en construcción desde hace dos años (hoy con 18.000 habitantes) sobre el Mar Mediterráneo y que servirá para el embarque de la futura producción agrícola del desierto de Negev, actualmente bajo programa de adecuación de tierras e irrigación con el proyecto Jordán-Yarkón de que ya se habló.

De allí se pasó a recorrer la colonización de la zona de Lajish, que constituye una avanzada en la recuperación del desierto sur de Negev. En la sede de la dirección del programa de Lajish, en la ciudad de Kiryat-Gat, se escucharon exposiciones sobre las labores que se están desarrollando en la zona por ese organismo, a cargo del Director del Proyecto Sr. Arie Meir ("La Colonización de Lajish, su Importancia y Resultados"); del Sr. Joshua Heiman ("Recursos Fiscales, Presupuesto y Contratos en Lajish"). Se visitó luego la comunidad agrícola del Sahara Negev y sus instalaciones de empacadora de frutas, lavandería comunal, centro cultural, planta de procesamiento avícola y se asistió a una exposición a cargo del Sr. Glick sobre "Planeamiento en Lajish". Además, se visitaron dos kibutsim formados por judíos provenientes de Marruecos y los montes Atlas. El viaje a través de Israel finalizó con una visita a la planta israelí de fabricación de potasa cerca del Mar Muerto, a 360 metros bajo el nivel del mar y un recorrido a la ciudad de Beersheva, capital del Negev, al centro sur del país, desde donde se regresó a la ciudad de Tel Aviv, para emprender viaje de regreso a los respectivos países el día 15 de noviembre de 1964.

Evaluación

Las conclusiones relacionadas con las experiencias adquiridas durante la gira de estudio y su aplicabilidad a América Latina son en general idénticas a las que resultaron de la misma gira en 1963 (ver informe trimestral octubre-noviembre-diciembre/63, páginas 24 a 26) con las siguientes observaciones adicionales:

- a) Comparando con el informe que se hizo sobre la gira a Europa durante 1963, da la impresión que en el año 1964 mejoró mucho la preparación y actuación de los países. Cada país tenía un programa específico preparado, concentrando un gran número de conferencias y visitas en un período muy corto.

- b) Los organismos nacionales que recibieron a los participantes fueron bien escogidos. En el caso de Italia, España e Israel, fueron atendidos por técnicos en agricultura y desarrollo muy compenetrados en la materia y activos en la ejecución del desarrollo de sus países.
- c) El valor principal de una gira de esta naturaleza es la oportunidad que se ofrece para una serie de estudios de casos con el fin de ampliar el enfoque de los técnicos participantes en dicha gira. En cada país se encuentran ciertos recursos, instituciones, problemas orientados hacia cambios en la estructura rural. Se debe observar cada país visitado en este sentido. Una gira que incluye una serie de países ofrece la oportunidad de observar similitudes y divergencias en problemas, instituciones y programas de desarrollo. De esta experiencia es posible extraer algunas ideas sobre ciertos aspectos comunes en todos los países y algunas ideas sobre las razones que existen respecto a las diferencias entre los países. Si el participante empieza y mantiene este tipo de enfoque, puede regresar a su país con un criterio mucho más amplio y más sólido para tratar los problemas y situaciones específicas de su respectivo país.
- d) El valor de este tipo de gira para los técnicos interamericanos que trabajan en actividades relacionadas con desarrollo rural es tremendo. Los profesionales nacionales deben escogerse más cuidadosamente, buscando personas capaces de aprovechar la gira en la forma indicada. En el futuro no sería aconsejable escoger a los candidatos entre los participantes a un curso corto, sino en alguna otra forma que ofrezca la posibilidad de incluir una mayor proporción de participantes con un enfoque amplio.
- e) Para técnicos del nivel que participaron en esta gira sería más recomendable organizar a través del Programa Extracontinental de Capacitación (P.E.C.) cursos de más duración en un solo país. Se recomiendan cursos organizados y dirigidos por las instituciones que recibieron a los participantes de esta gira en España, Italia e Israel (Instituto de Colonización y Estudios Agrosociales, Società per Sviluppo Dil Mezzogiorno (SVIMEZ), y Ministerio de Relaciones Exteriores, Israel).
- f) En la evaluación del viaje de 1963 sobre Israel, da la impresión de que la experiencia israelí por ser única, tiene poca adaptabilidad a las condiciones de América Latina. Pero dado el enfoque mencionado en el punto c), el caso de Israel es entre los más útiles e importantes que pueden visitar técnicos latinoamericanos.
- g) Con base en conversaciones en España con técnicos españoles que han trabajado en América Latina y efectuado visitas al campo en Colombia, las posibilidades de aplicación -imitación- de la concentración parcelaria de España en América Latina son muy limitadas. En general, el problema básico de las zonas de minifundio de América Latina es una extensión en promedio por familia demasiado pequeña. La concentración parcelaria de España se hace sin aumentar ni disminuir el número de hectáreas que tiene cada agricultor, sino más bien agrupando en pocas parcelas la propiedad de cada agricultor. En general este procedimiento no dará suficiente mejora en las condiciones para los agricultores en una zona de minifundio en América

Latina para justificar el esfuerzo. Hay que desarrollar un sistema aquí que incluya aumento en el tamaño total de fincas pequeñas además de la concentración geográfica.

2. Servicios de Consulta

El Especialista Regional en Brasil prestó asistencia al Ministerio de Planeamiento del Brasil y a la Superintendencia de Reforma Agraria (SUPRA), en la elaboración de aspectos de la Ley de Reforma Agraria que tocan a la creación de un fondo de desarrollo industrial para financiar proyectos con respaldo de bonos agrarios. Además prestó asistencia a SUPRA en aspectos de organización administrativa de instituciones de reforma agraria y se elaboraron planes para el adies tramamiento del personal técnico en esta institución.

3. Actividades de Investigación

- a. Del 1° al 20 de noviembre el Especialista en Legislación Agraria inició un estudio comparativo de las legislaciones de los cinco países de la Zona Andina, de acuerdo a las preguntas contenidas en un cuestionario elaborado con ese fin. Es propósito continuar dicha investigación, haciéndola extensiva a las leyes de otros países.
- b. El Especialista Regional del Proyecto en Brasil elaboró un proyecto de investigación para conocer sobre aspectos económicos que afectan la productividad del cacao, inclusive aspectos referentes a tenencia de la tierra. Esta investigación está siendo realizada en colaboración con la Comissao Executiva do Plano de Recuperação Económico Rural de Lavoura Cacaueira (CEPLAC).

4. Esfuerzos Concentrados

En el mes de noviembre, el Especialista Regional para la Zona Norte viajó a la República de El Salvador, para organizar el Esfuerzo Concentrado, según se menciona en el informe de actividades del trimestre julio-setiembre de este año, que el Instituto de Colonización Rural (ICR) de dicho país había pedido informalmente a la Zona Norte, Proyecto 206, para realizar un estudio de carácter socio-económico a través de un Esfuerzo Concentrado, con la posible participación de varias organizaciones salvadoreñas.

Se ha tratado entonces de concretar el programa a seguir en ese país. El Esfuerzo Concentrado tendrá como finalidad:

- a. Programación del asentamiento en lo que respecta al tamaño y número de parcelas, uso de la tierra, facilidades de crédito, etc.
- b. Selección de parceleros y determinación de características sociales que permitan o impidan la ejecución de programas de ayuda mutua, formación de cooperativas, etc., en una área de particular interés para el Instituto de Colonización Rural.

Respecto a este trabajo, se ha redactado el ante-proyecto del Esfuerzo Concentrado en que se fijan, en términos generales, los objetivos de estudio y se presenta un posible esquema preliminar de éste. Se preparó también la presentación de la posible organización del Esfuerzo que comprendería las siguientes etapas:

- a. Selección del personal del Instituto de Colonización Rural que deberá adiestrarse.
- b. Introducción teórica a los aspectos económicos y sociales de un programa de desarrollo.
- c. Introducción a los fines y a los propósitos específicos del estudio; su metodología, diseño estadístico, confección de cuestionarios y entrevistas.
- d. Etapa de las entrevistas.
- e. Tabulación y ordenamiento de datos.
- f. Análisis del material recogido.
- g. Redacción y presentación del programa en sus datos preliminares.

Además, se preparó un plan de trabajo preliminar que el Instituto de Colonización Rural (ICR) de El Salvador llevaría a cabo durante el mes de noviembre y diciembre; una lista de la bibliografía que el ICR deberá tener lista a los efectos del Esfuerzo Concentrado; un informe sobre los motivos que han incidido en la selección tentativa del área donde se ubicará el Esfuerzo Concentrado; un documento en que se trata de orientar al Instituto de Colonización Rural en la formación de los grupos de trabajo que deberán ser constituidos con personal de dicho Instituto y de organismos nacionales y particulares.

El Esfuerzo Concentrado deberá empezar en el mes de enero de 1965.

5. Otras Actividades

a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Se continuó la redacción del libro que está en preparación: "Teoría y Métodos de Microeconomía para el Desarrollo de la Reforma Agraria". Se contempla un cambio notable en el planeamiento de dicho libro. Del

Capítulo V en adelante habrá un cambio sustancial para poder incluir diversos métodos de Planeamiento Económico, pero específicamente considerando proyectos de reforma agraria y los capítulos no se dividirán por métodos sino por actividades necesarias para la planificación regional. Esto originará un cambio en el título del libro, que se encuentra en informes anteriores.

- 2) El Especialista Regional del Proyecto 206 en Brasil preparó 31 hojas de material de enseñanza para el Curso Internacional de Reforma Agraria dictado en Argentina. Los otros técnicos del Proyecto que participaron en actividades de adiestramiento también prepararon los materiales que usaron para sus lecciones y conferencias.

b. Publicaciones

Preparación de Publicaciones:

- 1) El Comunicador del Centro se ha estado ocupando activamente en la edición del informe del Seminario sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria, realizado en Maracay, Venezuela, a partir del 7 de noviembre. Este trabajo se está ejecutando en los talleres del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).
- 2) En la Oficina Regional del Proyecto en Brasil, se preparó material en mimeógrafo -en español y portugués- sobre "Aspectos de Investigación en Reforma Agraria" y "Desarrollo Agrícola Regional". Estos documentos son para uso en reuniones de planeamiento sobre esos dos temas.

c. Reuniones

Reuniones Auspiciadas por Otros Organismos en las que Participaron Técnicos del Proyecto:

Con la participación del Especialista Regional en el Brasil, se realizó en Río de Janeiro una Reunión de Coordinación y Planeamiento de la Investigación en Reforma Agraria, durante los días 10 y 11 de diciembre. Se formó un grupo cooperativo de investigación que engloba cinco instituciones: Superintendencia de Política y Reforma Agraria (SUPRA), las Escuelas de Agronomía del Km. 47 y de Piracicaba; la Secretaría de Agricultura de Sao Paulo y la Escuela de Sociología y Política de Sao Paulo. Asistieron 14 técnicos. Se fijaron prioridades para la investigación cooperativa a ser realizada en 1965.

d. Cooperación entre Zonas y con Otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

- 1) El Economista Agrícola del IICA-CIRA Dr. Antonio Giles, participó como conferencista en la Reunión Técnica sobre Investigaciones en Economía Agrícola que se llevó a cabo en Mayagüez, Puerto Rico (Universidad Nacional de Puerto Rico, Colegio de Agricultura de Mayagüez), que fue organizada por la Zona Norte del IICA como actividad del Proyecto 39 del PCT. En esta reunión dictó cinco conferencias sobre: La Filosofía de los Métodos de Investigación en Economía Agrícola. En esta reunión técnica participaron dirigentes de las instituciones de reforma agraria, crédito agrícola, investigaciones económicas y otras instituciones dedicadas a la investigación en Economía Agrícola. Su participación, además de las cinco conferencias de dos horas, consistió en el asesoramiento de los participantes en las horas de la tarde, sobre el planeamiento de investigaciones que piensan realizar en sus países y que serán de trascendencia en el desarrollo agrícola.

- 2) El Especialista en Legislación Agraria y el Consultor en Asuntos Macroeconómicos del CIRA cooperaron al Director Regional para la Zona Andina en el proceso de las conversaciones llevadas a cabo con funcionarios del Gobierno Peruano, con el objeto de lograr la elaboración y aprobación respectiva de un convenio entre el gobierno de ese país y el IICA, tendiente a establecer un Centro Nacional de Capacitación en Reforma Agraria para personal técnico y administrativo de las distintas instituciones vinculadas con el planeamiento, la ejecución, la administración y la evolución de los programas de reforma agraria en el Perú. Contando con la cooperación del mismo Especialista en Legislación Agraria, después de firmado el acuerdo el 10 de noviembre último para la organización del referido Centro, se han venido adelantando gestiones para la instalación del mismo.

6. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

Cargo	Enseñanza	Investigación	Asesoramiento	Publicaciones	Otras Activ.	Total
Jefe del Proyecto (MacDonald)	60				40	100
Especialista Regional Zona Norte (Fausto Calzecchi)			15		85	100
Especialista en Legislación Agraria (Claudio Escoto)	25		10		65	100
Especialista Regional en Brasil (Alberto Franco)	40	3	3		40	100

Continuación

Cargo	Ense- ñanza	Investi- gación	Asesora- miento	Publica- ciones	Otras Activ.	Total
Economista Agrícola (Antonio Giles)	75				25	100
Especialista en Administración Pública (Antonio Merchán)	55	30			15	100
Especialista Regional en Chile (Carlos Montañés)	60				40	100
Especialista en Comunicacio- nes (Rodrigo Peña)	5			40	55	100
Sociólogo Rural (Sam Schulman)	65				35	100

C. RELACIONES CON LOS PAISES SEDE*

El Especialista Regional en Chile, con la asesoría del Director de la Zona Sur y el Representante del IICA en Chile, estableció los contactos claves oficiales con el Ministro de Agricultura, Ing. Hugo Trivelli, con el Dr. Solón Barraclaugh, Director del Centro de Capacitación e Investigación de Reforma Agraria de Chile y con los Decanos de las Facultades de Agronomía de la Universidad de Chile, Universidad Católica, Universidad de Concepción y Universidad de Valparaíso. También se han establecido contactos con el Ing. Enrique Delgado, del Departamento de Economía Agraria de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, quien colaborará en el próximo año (1965) en el Esfuerzo Concentrado que se llevará a efecto en el Area Demostrativa en Maipú.

Para el desarrollo de las actividades del Proyecto en Brasil, se mantienen relaciones con las siguientes instituciones:

- Superintendencia de Reforma Agraria (SUPRA)
- Instituto Gaucho de Reforma Agraria (IGRA)
- Comissao Executiva do Plano de Recuperação Economico Rural da Lavoura Cacaueira (CIBPLAC)
- Ministerio de Agricultura del Brasil
- Secretaría de Agricultura del Estado de Río
- Escuela de Agricultura de Piracicaba
- Escuela de Agricultura del Km. 47, Río
- Escuela de Sociología y Política, Sao Paulo
- Secretaría de Agricultura de Sao Paulo

* - Sedes del Centro Interamericano de Reforma Agraria y de los Especialistas Regionales.

D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES*

El Especialista Regional en Santiago tiene como entidad colaboradora la Escuela de Estudios Económicos Latinoamericanos (ESCOLATINA). Con Don Carlos Massad, Director del Instituto de Economía y con el Dr. Roberto Maldonado, de ESCOLATINA, se han programado las siguientes actividades para el año 1965:

- Investigaciones en el Area de Maipú con estudiantes de ESCOLATINA.
- Asistencia de tres estudiantes de ESCOLATINA al Curso Internacional de Reforma Agraria en Argentina.

En diciembre se iniciaron discusiones con el Gerente del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), Dr. Enrique Peñalosa y con el enlace oficial del INCORA con el Proyecto, Sr. Santiago Rueda, sobre estudios que se realizarán en Colombia por el Proyecto 206 durante 1965 y las facilidades para el trabajo de campo que INCORA prestará al Curso Anual durante 1965.

E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

1. Solicitud de Servicios

El Presidente del Consejo de Bienestar Rural de Paraguay manifestó al Especialista Regional en Chile, durante su visita a ese país, interés por obtener asesoría del Proyecto 206 y su cooperación en investigaciones relacionadas con reforma agraria y colonización.

2. Solicitud de Becas y Cursos

El Instituto Agrario de Nicaragua envió una solicitud para que en el próximo año de 1965 se celebre un curso corto sobre reforma agraria y pidiendo se le haga conocer el procedimiento a seguir para adelantar la ejecución de dicho curso.

3. Otros

Durante el mes de noviembre el Especialista Regional en Chile visitó Argentina, Uruguay y Paraguay, con el fin de presentar el programa y explorar el interés de las entidades nacionales para las actividades de este Proyecto.

* - En países en donde operan el Centro Interamericano de Reforma Agraria y los Especialistas Regionales.

En la Argentina se entrevistó con los Decanos de la Facultad de Agronomía de Buenos Aires, con el de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Tucumán, con el Ministro de Economía y con el Secretario de Agricultura de la Provincia de Buenos Aires, con el Rector de la Universidad de Tucumán, con los funcionarios del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y otros funcionarios de entidades nacionales. Tanto el Rector de la Universidad de Tucumán como el Decano de la Facultad de la Universidad de Agronomía y Veterinaria, manifestaron interés en prestar la colaboración de esas entidades para llevar a cabo un curso internacional de reforma agraria.

En Uruguay, en asocio del Ing. Manuel Rodríguez, Director Regional de la Zona Sur del IICA, visitó al Ministro de Agricultura con quien trataron las posibilidades de realizar un curso de reforma agraria y arrendamientos rurales durante 1965.

En Paraguay visitó al Dr. Esequiel González Alcina, Ministro de Agricultura y al Dr. Juan Manuel Frutos, Presidente del Consejo de Bienestar Rural, con quienes cambió impresiones respecto a actividades del Proyecto en ese país.

F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

El Especialista Regional en Chile, con la asesoría del Director de la Zona Sur y del Representante del IICA en ese país, estableció contactos con el Especialista en Tenencia de la Tierra de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Dr. Arthur Domike; con profesores del Land Tenure Center y con otros funcionarios técnicos de organismos internacionales.

El Especialista en Comunicaciones que se incorporó en este trimestre al grupo del personal profesional profesional destacado en Bogotá, está financiado por la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) según contrato del IICA con dicho organismo.

G. PERSONAL

1. Integración

Armando Samper (Colombia) Director General del IICA
Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA
Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros
Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina
Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur
José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional*

Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto
José Emilio G. Araujo (Brasil) Especialista en Recursos Naturales^{1/}
Fausto Calzecchi Onesti (Italia) Economista Agrícola - Especialista Regional
con sede en Guatemala, Rep. de Guatemala^{2/}
Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria
Alberto Franco (Colombia) Economista Agrícola - Especialista Regional con sede
en Río de Janeiro, Brasil
José M. Franco Ortega (Colombia) Jefe de Información y Secretario
Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola
Antonio Merchán (Venezuela) Especialista en Administración Pública
Carlos Montañés (Colombia) Economista Agrícola - Especialista Regional con se-
de en Santiago, Chile
Rodrigo Peña (Ecuador) Especialista en Comunicaciones^{3/}
Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural

Personal Administrativo

Cambios ocurridos: Ninguno

2. Viajes

<u>Cargo</u>	<u>Propósito</u>	<u>Fechas</u>	<u>Lugar</u>
Jefe del Proyecto	Gira de observación y estudio	Set. 14 Nov. 17	Italia, Francia España e Israel
	Actividades del Proyecto para 1965	Nov. 13/22	Washington D.C., E.U.A.
	Reunión del CIES - Presu puesto para 1965	Nov. 29 Dic. 3	Lima, Perú
Especialista en Legis- lación Agraria	Creación Centro Nacional de Reforma Agraria en el Perú	Set. 29 Oct. 4	Washington D.C., E.U.A.
	Igual anterior	Oct. 7/12	Lima, Perú
	Dirigir Seminario sobre Programación y Adm. de Reforma Agraria	Nov. 2/24	Maracay, Venezue- la
	Creación Centro Nacional de Reforma Agraria	Dic. 6/16	Lima, Perú

* - Destacado en Bogotá, Colombia, con las excepciones señaladas.

1/ - Inició sus actividades el 14 de diciembre.

2/ - Operó provisionalmente en Costa Rica hasta el 21 de diciembre.

3/ - Inició actividades el 21 de octubre, asignado bajo el Contrato IICA/AID.

<u>Cargo</u>	<u>Propósito</u>	<u>Fechas</u>	<u>Lugar</u>
Economista Agrícola en Colombia	Visita al Proyecto Norte de Santander (Zulia)	Oct. 7/13	Cúcuta, Colombia (viaje local)
	Reunión sobre Investigación Economía Agrícola	Nov. 14/21	San Juan, Puerto Rico
	Visita a los Proyectos de Reforma Agraria	Nov. 21/29	Venezuela
Jefe de Información y Secretario	Reunión del CIES	Nov. 29 Dic. 9	Lima, Perú
Especialista en Administración Pública	Visita al Proyecto del Caquetá	Oct. 1/6	Florencia, Colombia (viaje local)
Sociólogo Rural	Seminario Programación y Adm. de Reforma Agraria	Nov. 7/14	Maracay, Venezuela
	Visitas Proyectos de Reforma Agraria	Nov. 15/29	Venezuela
Especialista en Comunicaciones	Seminario Programación y Adm. de Reforma Agraria	Nov. 7/19	Maracay, Venezuela
Especialista Regional en Brasil	Curso Internacional sobre Reforma Agraria	Oct. 24 Nov. 28	Buenos Aires, Argentina
Especialista Regional en Chile	Visita de contacto con entidades nacionales	Oct. 22 Nov. 9	Buenos Aires, Argentina
	" " "	Nov. 9/11	Montevideo, Uruguay
	" " "	Nov. 11/14	Asunción, Paraguay
Especialista Regional en Zona Norte	Hacer contactos con organismos de reforma agraria y similares	Oct. 1°/20	Nicaragua, El Salvador, Guatemala y Honduras

H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Durante la Reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) en Lima (Noviembre 29-Diciembre 3) se acordaron las medidas necesarias para hacer más eficaz la administración del Proyecto 206 en 1965, aprovechando la experiencia obtenida durante el año anterior.

En diciembre se presentó al Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) el presupuesto de apoyo de dicha entidad al Proyecto 206 para 1965, el cual fue aprobado. Dicho presupuesto resultará en un aumento de 43% (de 249.000 pesos colombianos a 357.235.50 pesos colombianos) en el apoyo de INCORA al Proyecto.

El Sr. Rodrigo Peña, ecuatoriano, asumió el cargo de Especialista en Comunicaciones el 21 de octubre de 1964. El Sr. Peña presta sus servicios según el contrato del IICA con la AID.

El Sr. José Emilio G. Araujo, brasileño, tomó posesión de su cargo como Profesor de Recursos Naturales del Centro el 14 de diciembre último.

El Economista Agrícola asignado a la Zona Norte del IICA trasladó su sede a la ciudad de Guatemala, Guatemala, el 21 de diciembre, por razón de haberse movido dicha Oficina Regional a ese país.

Se han establecido contactos con varios posibles candidatos para nombrar al Especialista Regional en Reforma Agraria en la Zona Andina del IICA.

Fueron atendidos debidamente todos los asuntos administrativos relacionados con el funcionamiento del Proyecto 206 durante el lapso a que se refiere este informe.



Ince

II